31761 07918034 5

M
1503
J27B6

PURCHASED FOR THE

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

FROM THE

CANADA COUNCIL SPECIAL GRANT

FOR

MUSIC

LE BONHOMME JADIS

yright by Heugel et Cie, 1905

THÉATRE NATIONAL DE L'OPÉRA-COMIQUE

Le Bonhomme Jadis

D'après **Henry MURGER**

POÈME DE

FRANC-NOHAIN

MUSIQUE DE

E. JAQUES-DALCROZE

Partition, Chant et Piano, net : 10 fr.

PARIS
AU MÉNESTREL, 2bis, Rue Vivienne, HEUGEL et Cie
Editeurs-Propriétaires pour tous pays
Tous droits de reproduction, de traduction, de représentation et d'exécution publique réservés en tous pays, y compris le Danemark, la Suède et la Norvège.
Copyright by Heugel et Cie 1905
Imp. Delanchy, Paris.

LIBRARY
UNIVERSITY OF TORONTO
SEP 15 1971

M
1503
J27B6

LE BONHOMME JADIS

d'après Henry MURGER

Poème de FRANC-NOHAIN

Musique de

JAQUES-DALCROZE

Représenté pour la première fois à Paris sur le Théâtre National de l'Opéra-Comique le 9 Novembre 1906

DIRECTION ALBERT CARRÉ

DISTRIBUTION

LE BONHOMME JADIS *(60 ans)* .	Baryton.	MM. FUGÈRE
OCTAVE *(20 ans)*	Ténor. .	FRANCELL
JACQUELINE *(16 ans)*	Soprano.	Mlle MATHIEU-LUTZ

L'action se passe vers 1840.

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/lebonhommejadisd00jaqu

TABLE

		Pages
SCÈNE I.	JADIS : *Lonlaire, lonla*	3
	JACQUELINE : *Quand on est un va-t-au jardin*	4
SCÈNE II.	OCTAVE : *Bonjour, Monsieur*	15
	JADIS : *Vingt ans, c'est l'âge d'être fou*	22
SCÈNE III.	JADIS : *Vraiment ce jeune homme m'intrigue*	29
	La lettre : *Je n'ose plus regarder la fenêtre*	32
SCÈNE IV.	JADIS : *Oui, c'est ainsi qu'on me nomme*	41
	LE BONHOMME JADIS : *Jacqueline, qui vaut la musique câline*	46
	JACQUELINE : *J'avais douze ans*	47
	LE BONHOMME JADIS : *Tu n'as pas dîné, je t'invite*	49
SCÈNE V.	JACQUELINE : *C'est agréable, un grand miroir*	60
	JACQUELINE : *Chères petites violettes*	62
SCÈNE VI.	JADIS : *On frappe, ouvre donc!*	66
	JADIS, JACQUELINE, OCTAVE : *Il est terriblement jaloux*	69
SCÈNE VII.	JACQUELINE : *Ce jeune homme doit trouver ma présence*	77
	OCTAVE : *Je tiens à excuser ma venue indiscrète*	82
	JACQUELINE : *Ah! Que dit-il? Il perd la tête!*	83
SCÈNE VIII.	OCTAVE : *Que la journée a été chaude*	91
SCÈNE IX.	JADIS : *Eh! bien oui, vous pouvez regarder mon habit*	95
	JADIS : *Comment, quoi? Le couvert n'est pas mis?*	97
	JADIS : *D'abord, enfants, il faut boire*	103
	JADIS : *Mais quelle est donc cette contredanse*	111
	JADIS : *Sur cet air-là j'ai fait la guerre*	115
	OCTAVE : *Monsieur Jadis, que faites-vous?*	123
	JADIS : *Jeune homme alerte et vif*	126
	JADIS : *Vois-tu, Jacqueline, il est gris!*	130
	JADIS, OCTAVE, JACQUELINE, la lettre : *Je n'ose plus regarder la fenêtre*	138
	JADIS : *Pourquoi baisser les yeux, Octave*	146
	JADIS : *Monsieur Jadis, oui, c'est ainsi qu'on me nomme*	148

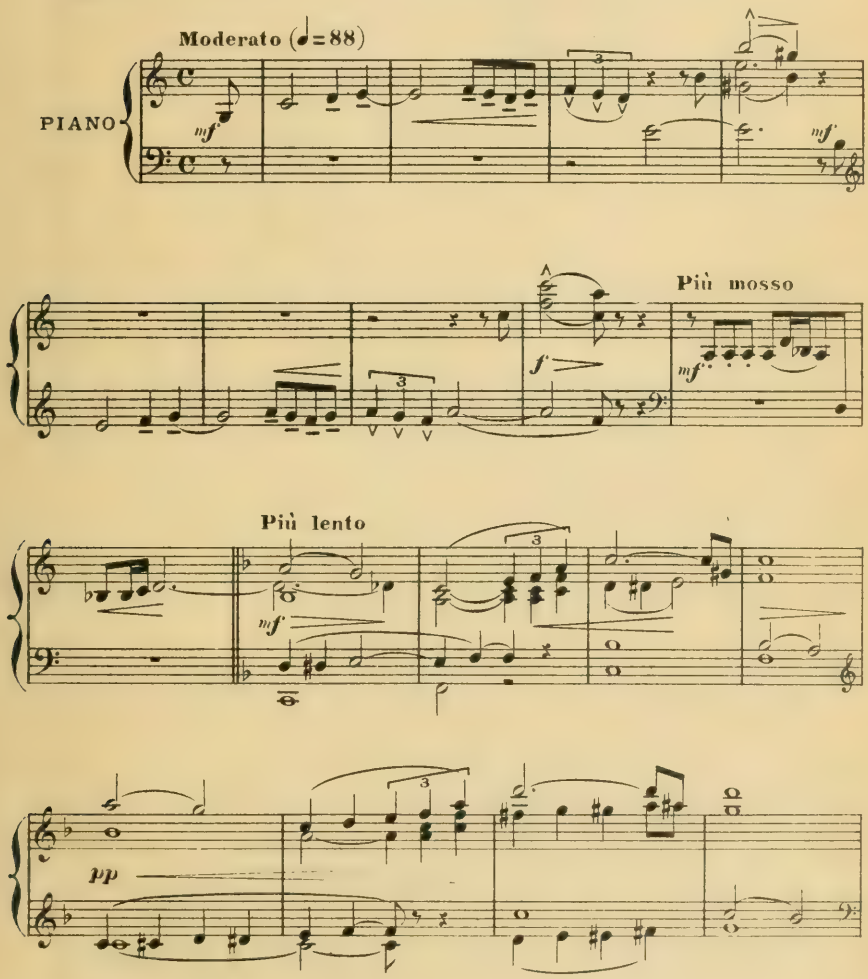
LE BONHOMME JADIS

d'après HENRI MÜRGER

Poème de **FRANC-NOHAIN**

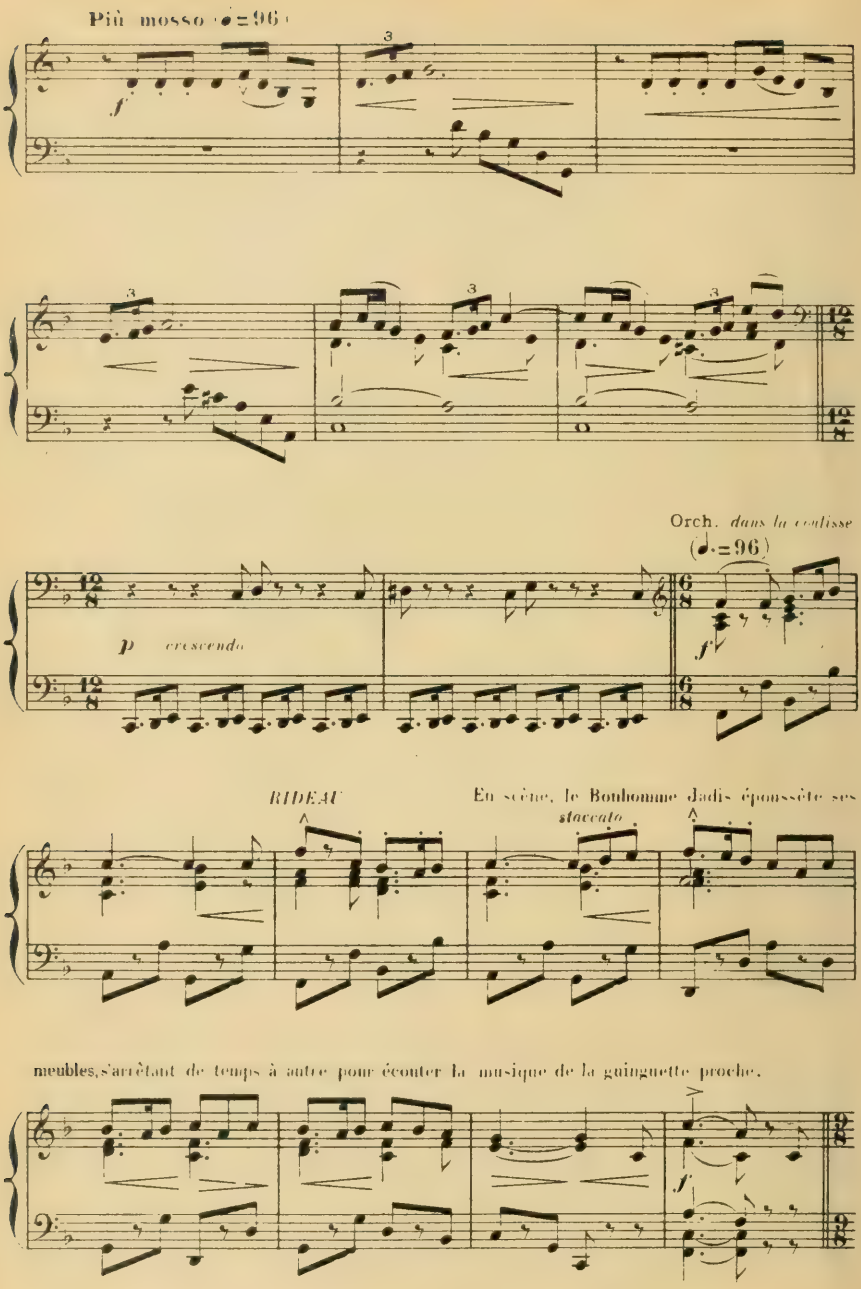
Musique de **E. JAQUES-DALCROZE**

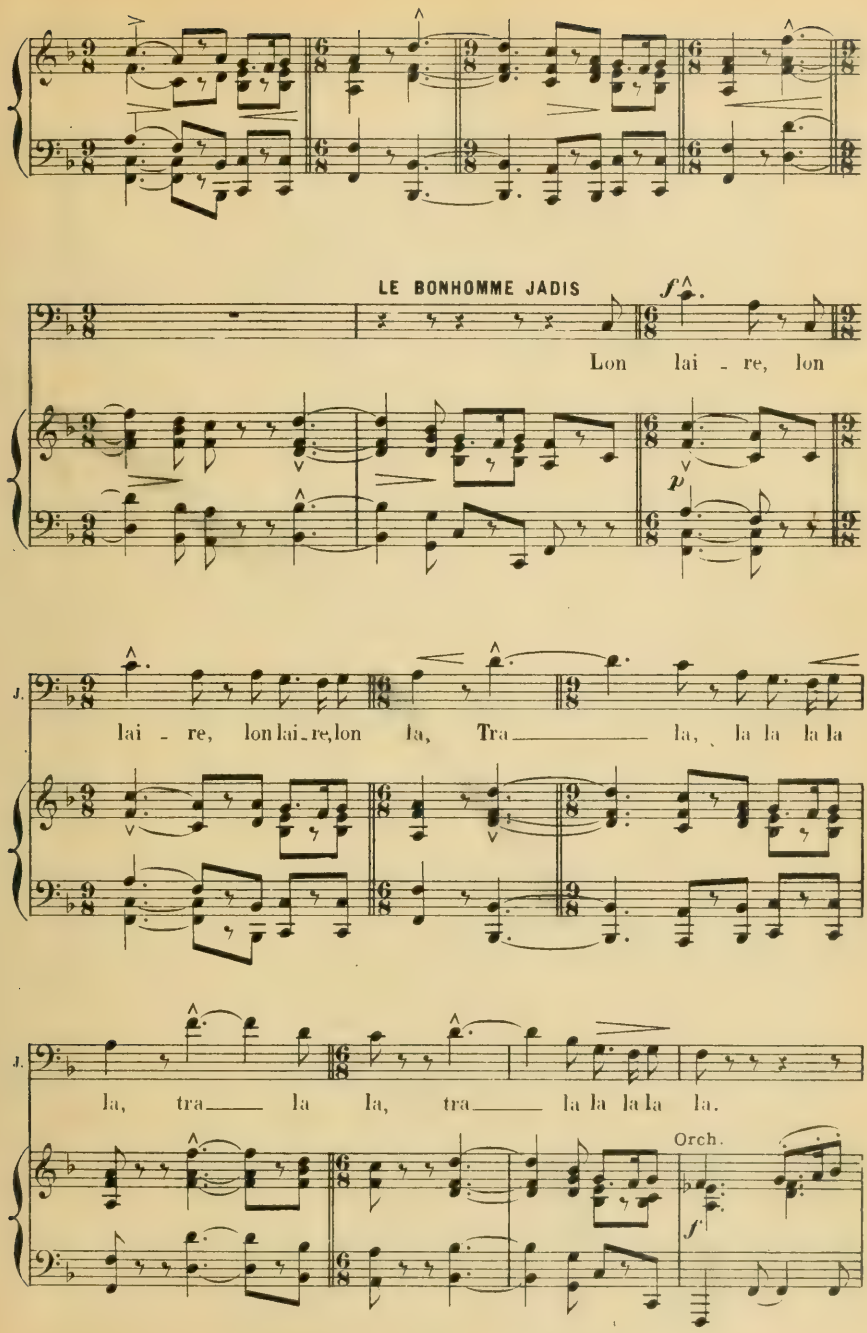
Chez le Bonhomme Jadis. — Au fond, large fenêtre laissant voir, en face, une autre fenêtre, derrière laquelle un jeune homme est assis et travaille, très absorbé.
Au fond, à gauche, une armoire-buffet. Porte d'entrée, à gauche, donnant sur l'escalier.
A droite, un secrétaire, surmonté d'un miroir et d'un portrait de femme. Cheminée à gauche, surmontée d'une glace; à droite, second plan, la porte donnant sur la chambre voisine.

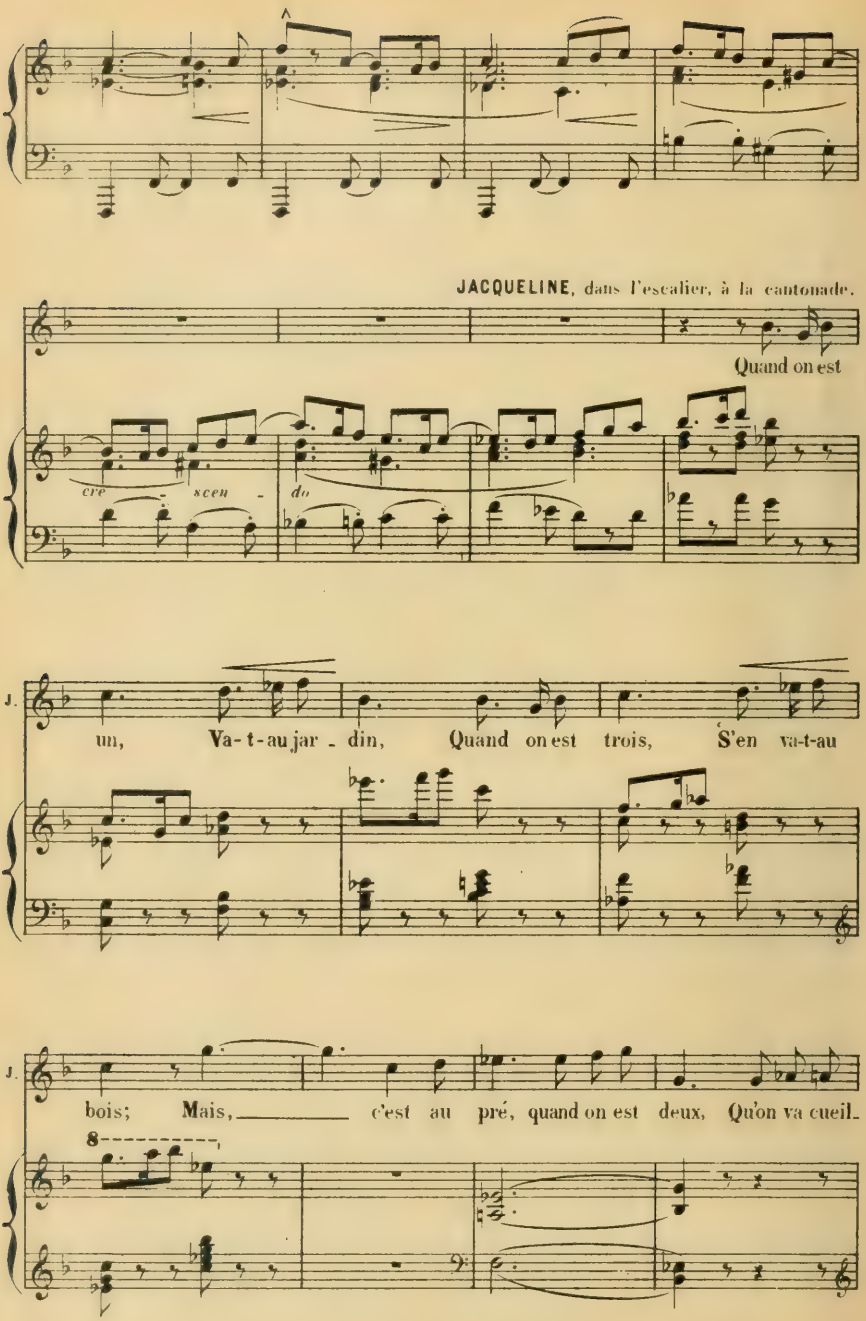


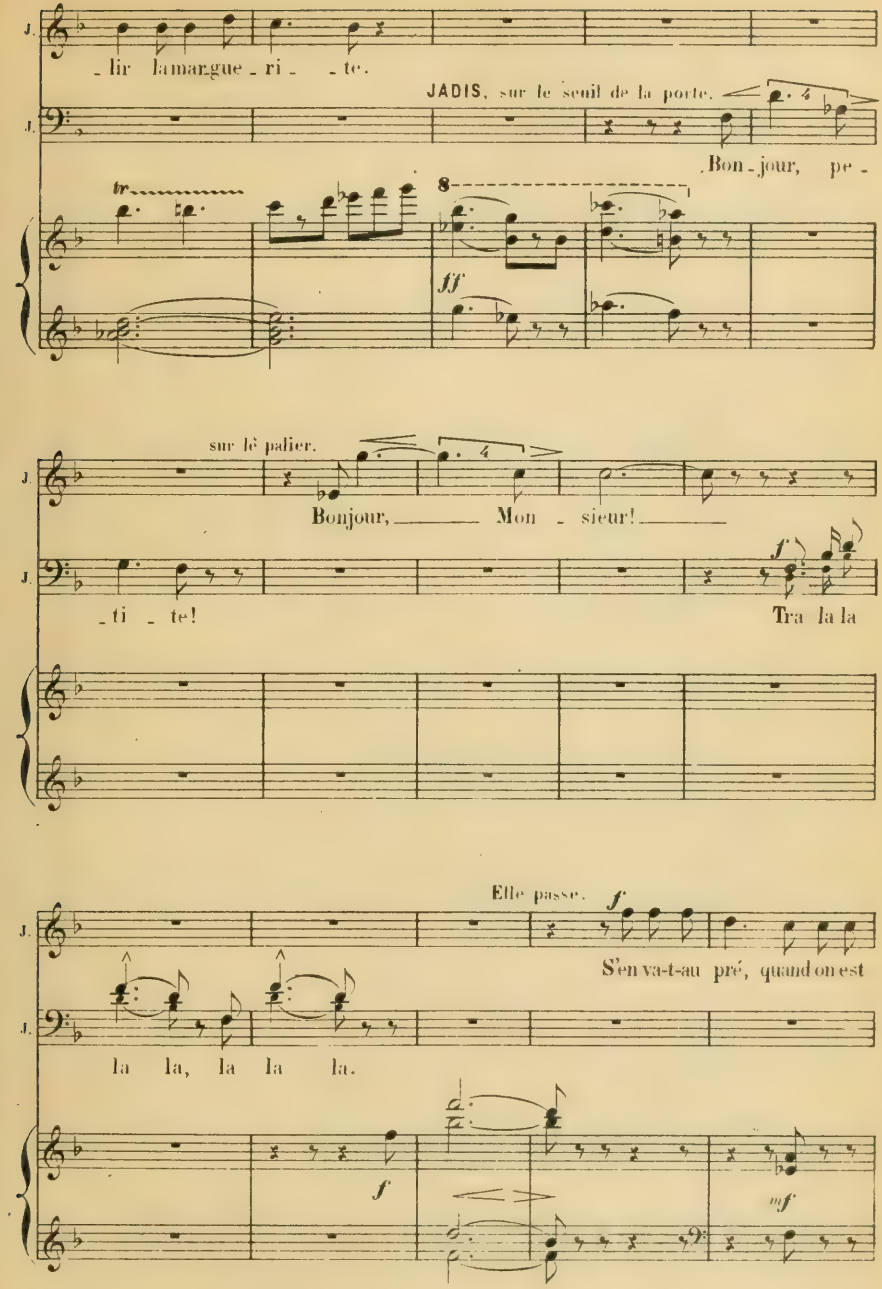
Copyright by HEUGEL & Cie 1905.

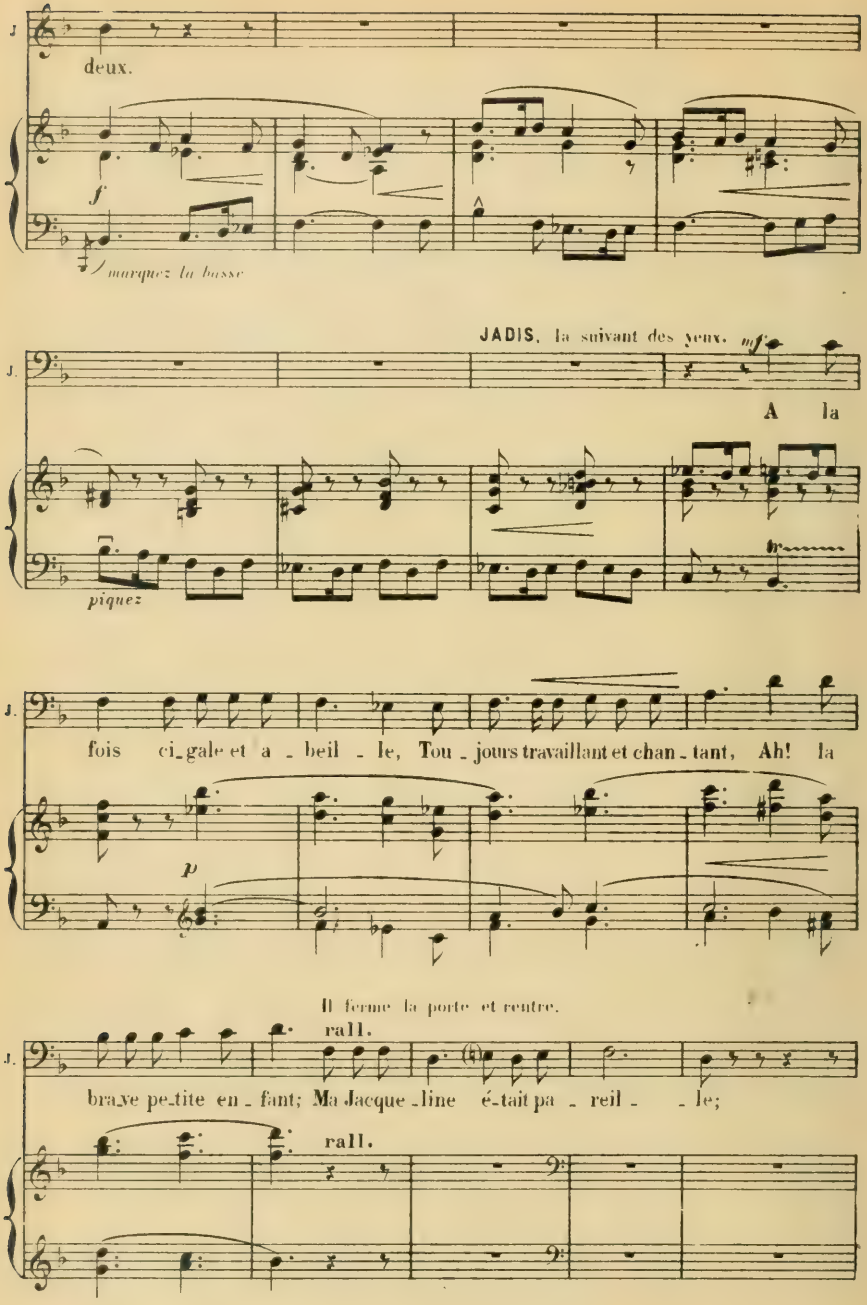
1909. Au MÉNESTREL 2bis rue Vivienne. HEUGEL & Cie, Éditeurs, Paris.

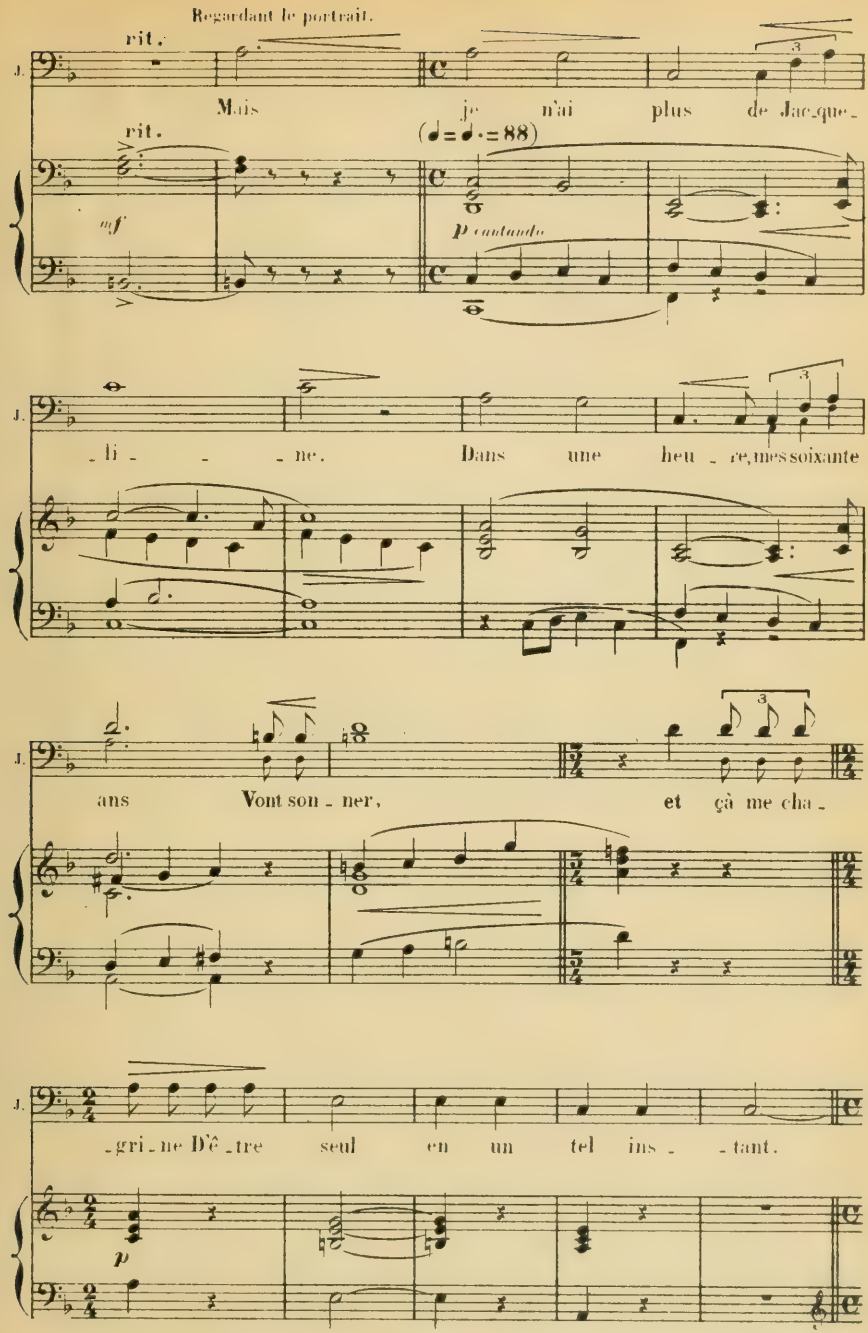

Più mosso (♩=96)
f
3
3
3
3
Orch. dans la coulisse
(♩.=96)
p crescendo
f
RIDEAU
En scène, le Bonhomme Jadis époussète ses
staccato
meubles, s'arrêtant de temps à autre pour écouter la musique de la guinguette proche.
f

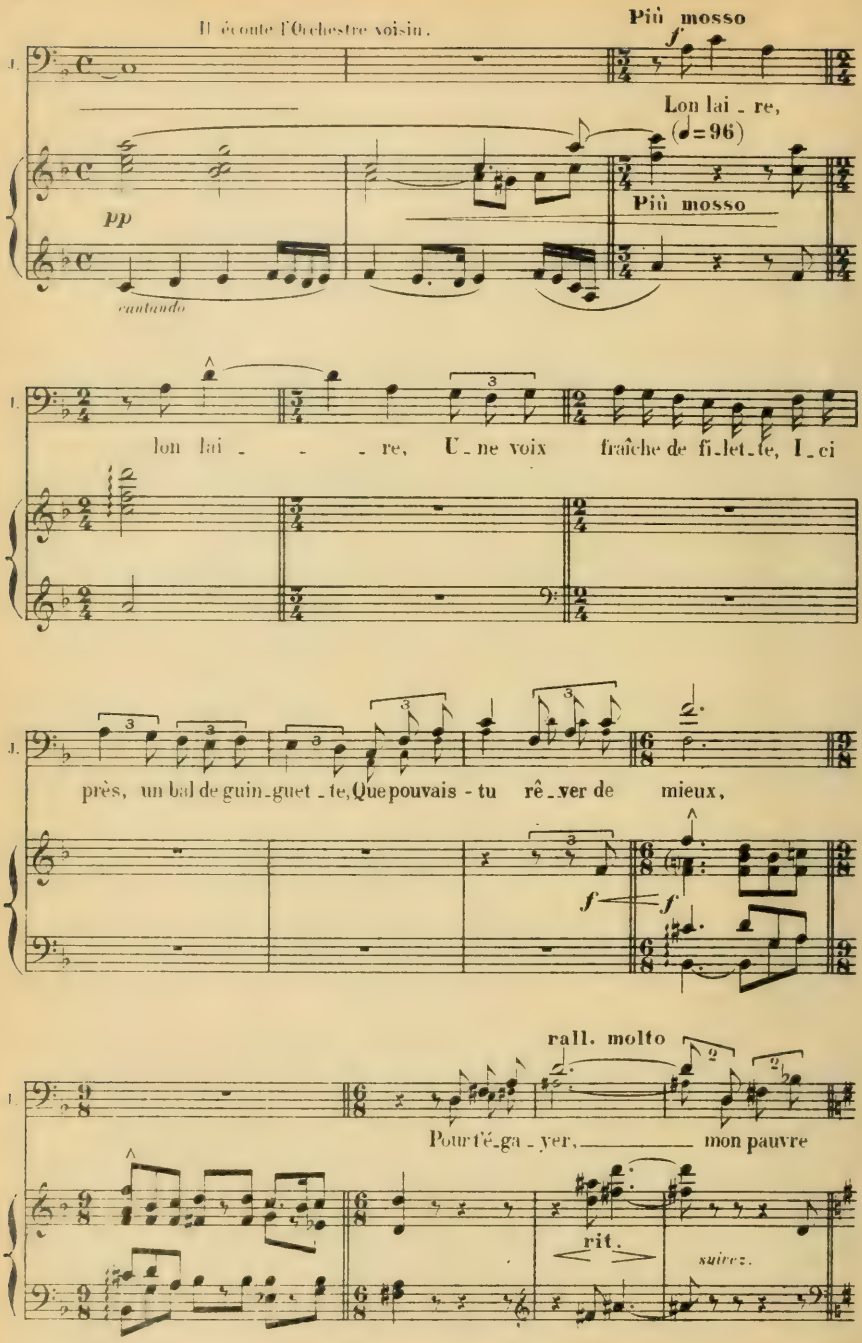

LE BONHOMME JADIS
Lon lai - re, lon
lai - re, lon lai - re, lon la, Tra la, la la la la
la, tra la la, tra la la la la la.
Orch.

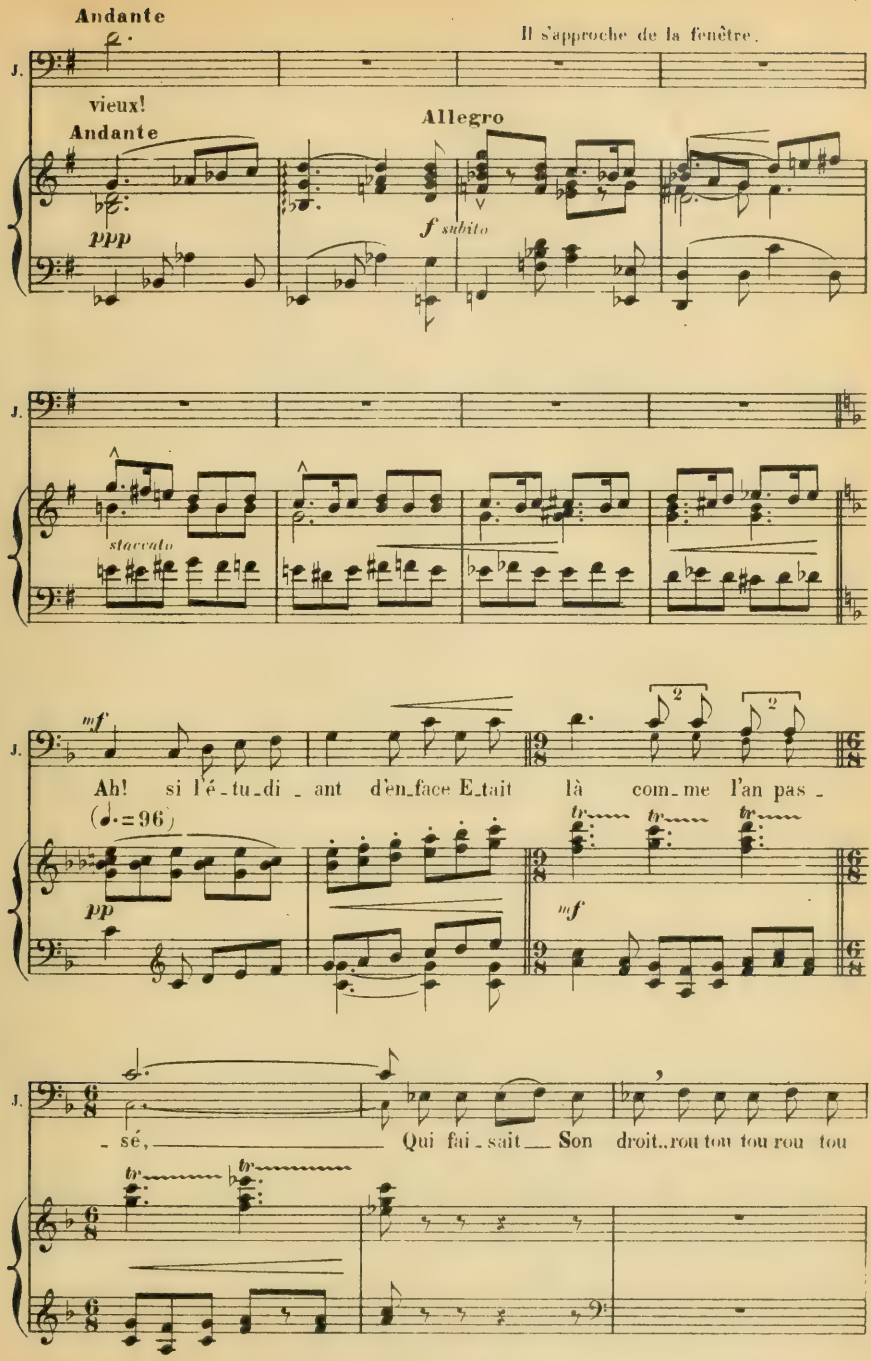

JACQUELINE, dans l'escalier, à la cantonade.
Quand on est
cre - scen - do
J.
un, Va-t-au jar - din, Quand on est trois, S'en va-t-au
J.
bois; Mais, c'est au pré, quand on est deux, Qu'on va cueil-
8

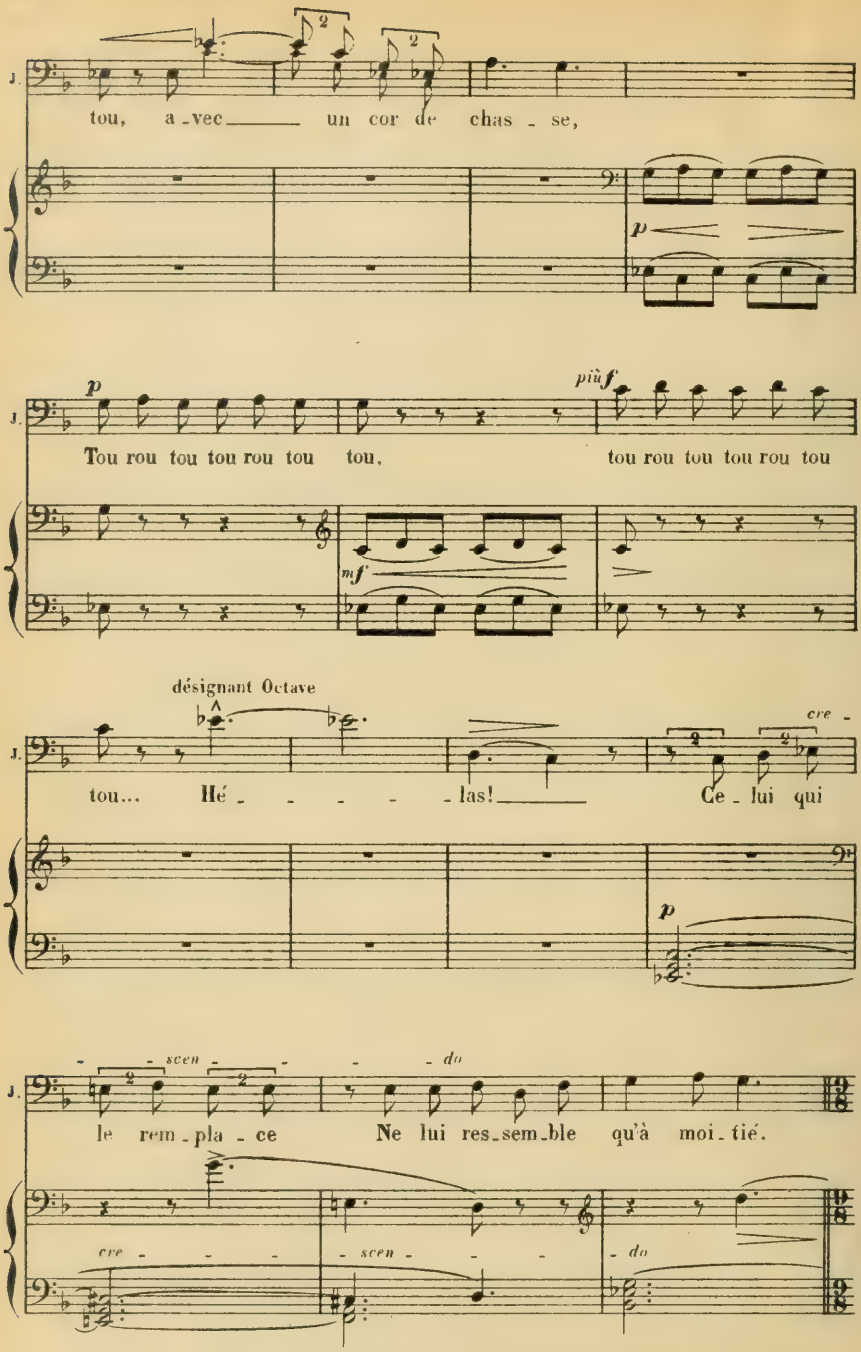

_lir la margue _ ri _ _ te.
JADIS, sur le seuil de la porte.
Bon _ jour, pe _
tr
8
ff
sur lè palier.
Bonjour, Mon _ sieur!
_ ti _ te!
f
Tra la la
Elle passe.
f
S'en va-t-au pré, quand on est
la la, la la la.
f
mf

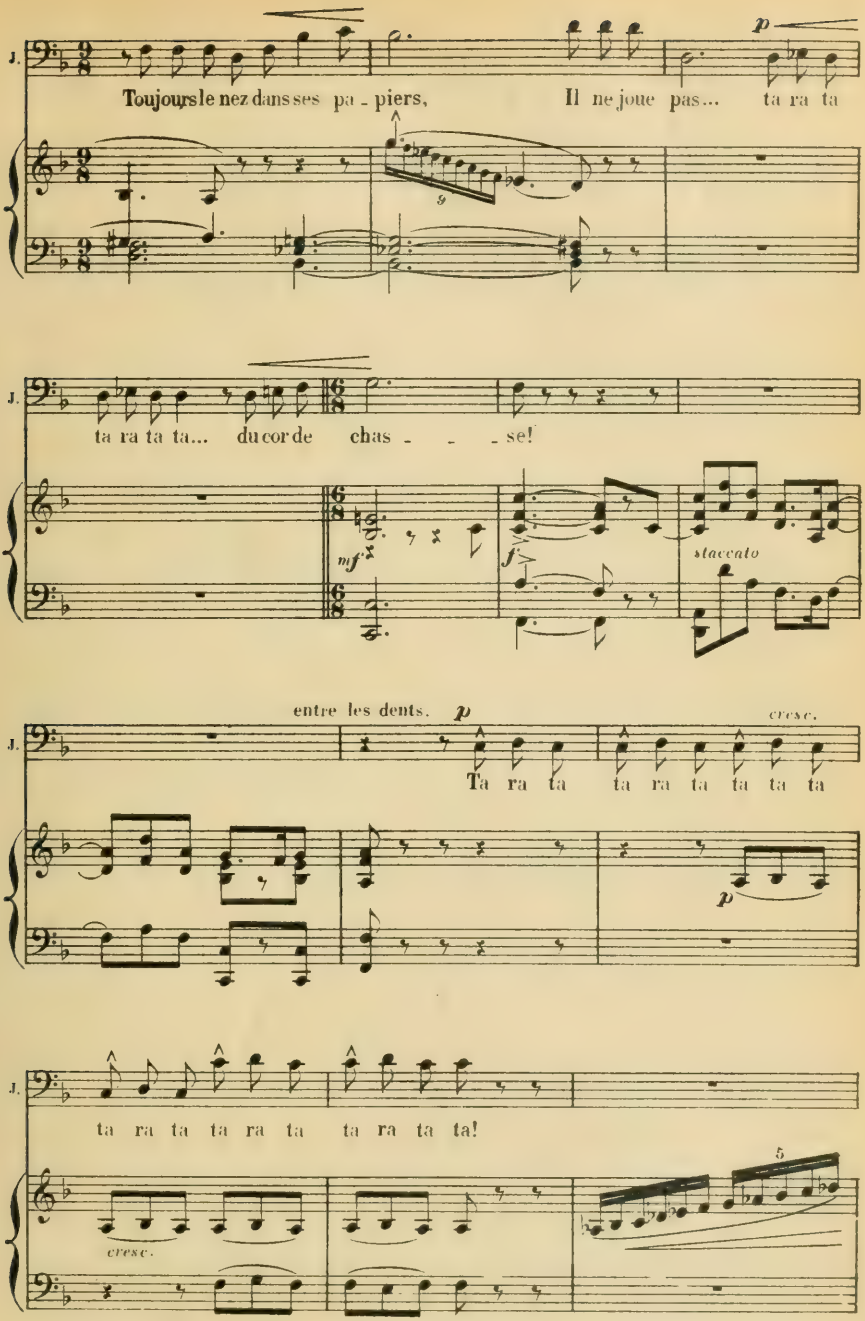

J.
deux.
f
marquez la basse
JADIS, la suivant des yeux. mf
J.
A la
piquez
J.
fois ci_gale et a _ beil _ le, Tou _ jours travaillant et chan _ tant, Ah! la
p
Il ferme la porte et rentre.
rall.
J.
braxe pe_tite en _ fant; Ma Jacque _line é-tait pa _ reil _ _ le;
rall.

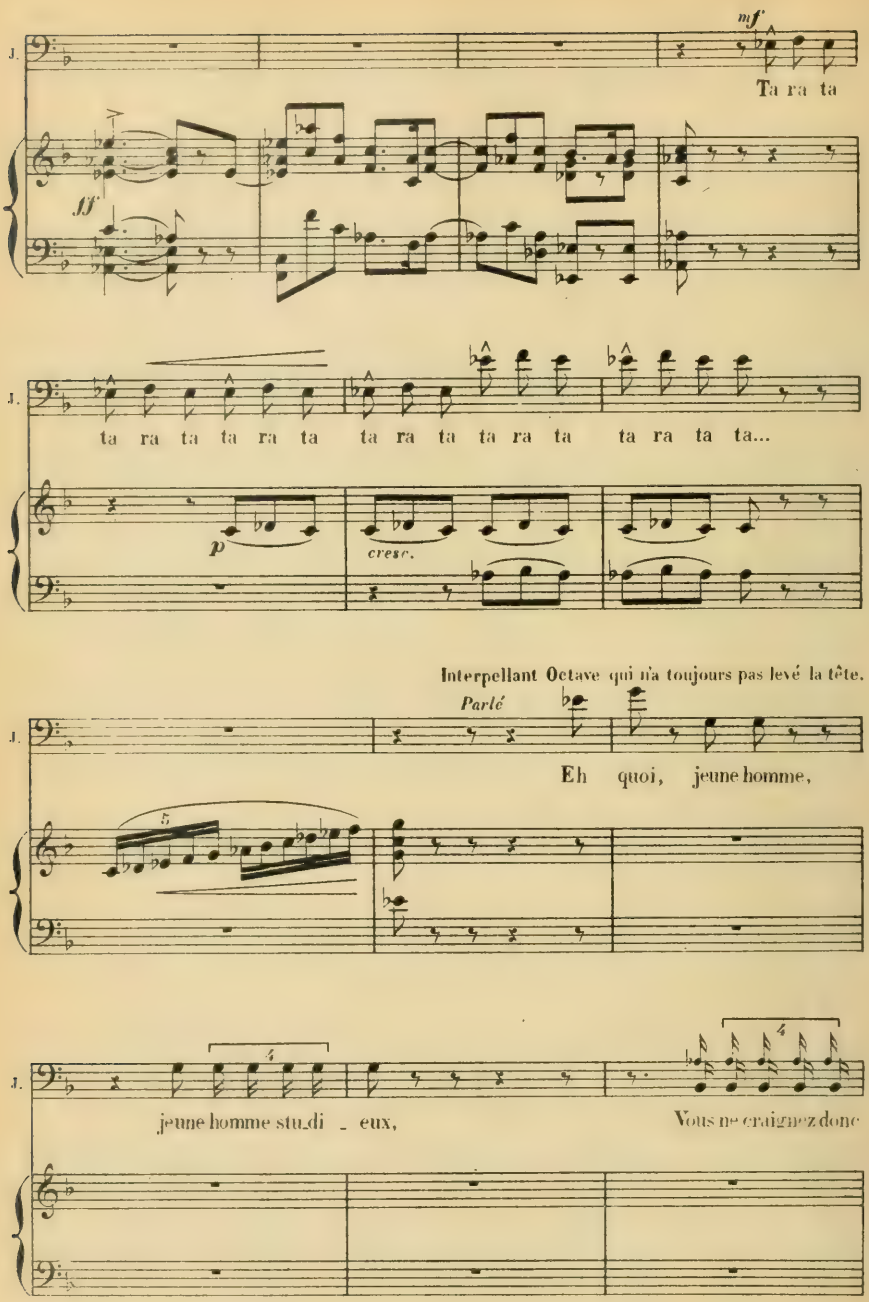

Regardant le portrait.
rit.
J.
Mais je n'ai plus de Jacque-
rit.
(♩=♩·=88)
mf
p cantando
-li- -ne. Dans une heu-re, mes soixante
ans Vont son-ner, et çà me cha-
-gri-ne D'ê-tre seul en un tel ins- -tant.
p

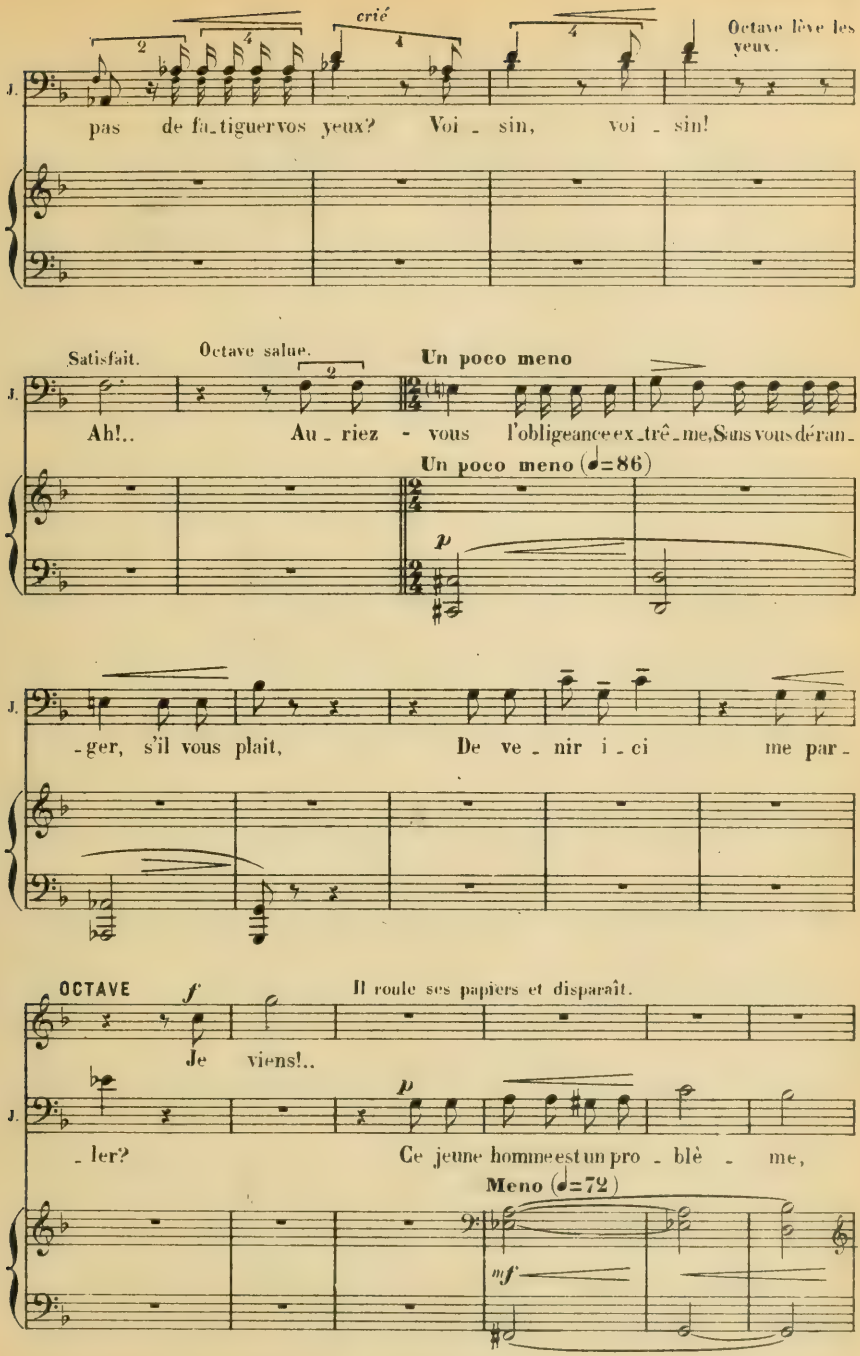

Il écoute l'Orchestre voisin.
Più mosso
f
Lon lai - re,
(♩=96)
pp
Più mosso
cantando
lon lai - - - re, U - ne voix fraîche de fi-let-te, I - ci
près, un bal de guin-guet - te, Que pouvais - tu rê - ver de mieux,
f
f
rall. molto
Pour t'é-ga - yer, mon pauvre
rit.
suivez.

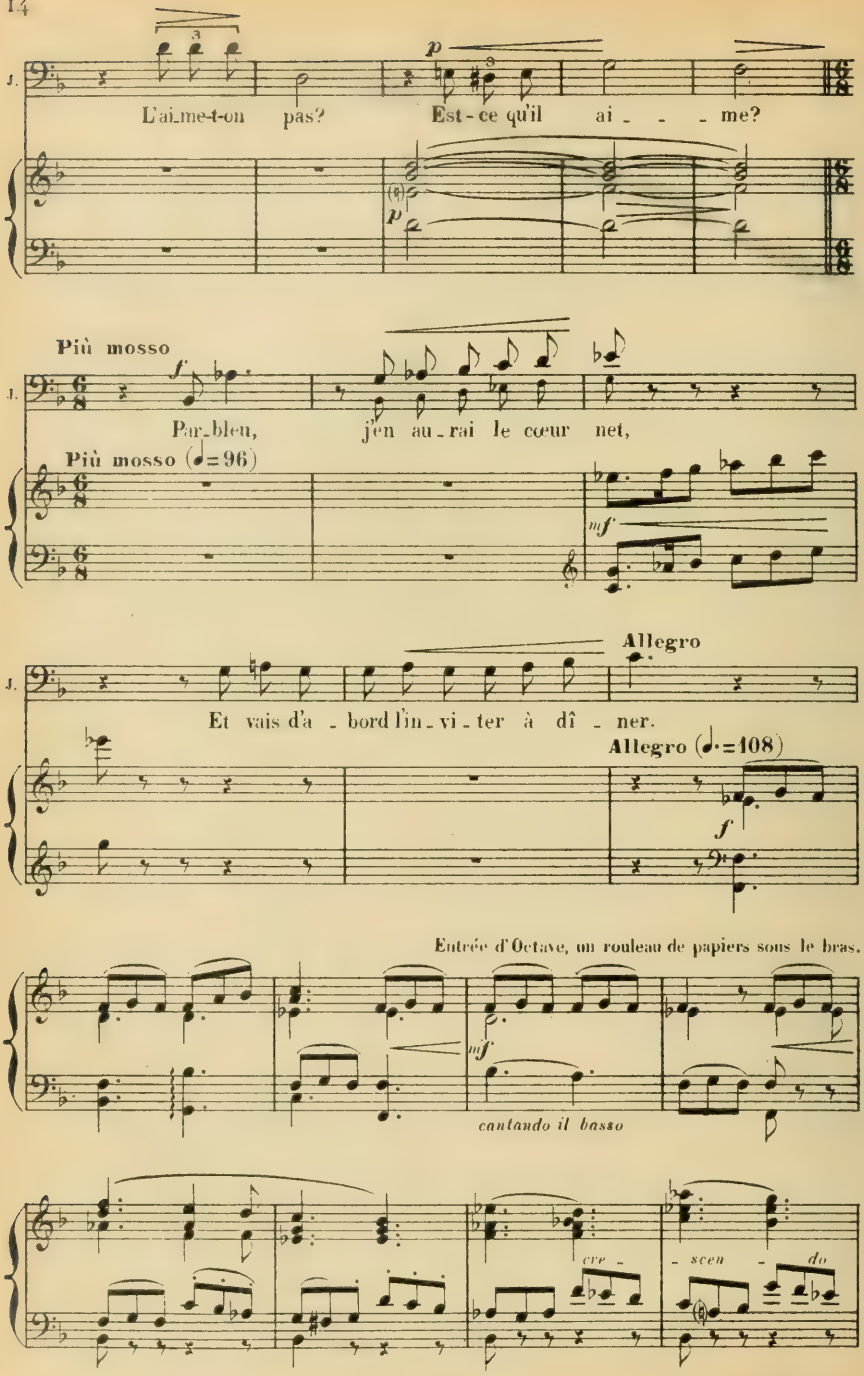

Andante
Il s'approche de la fenêtre.
J.
vieux!
Andante
Allegro
ppp
f subito
staccato
mf
Ah! si l'é-tu-di-ant d'en-face E-tait là com-me l'an pas-
(♩.=96)
pp
mf
tr
sé,
Qui fai-sait Son droit..rou tou tou rou tou

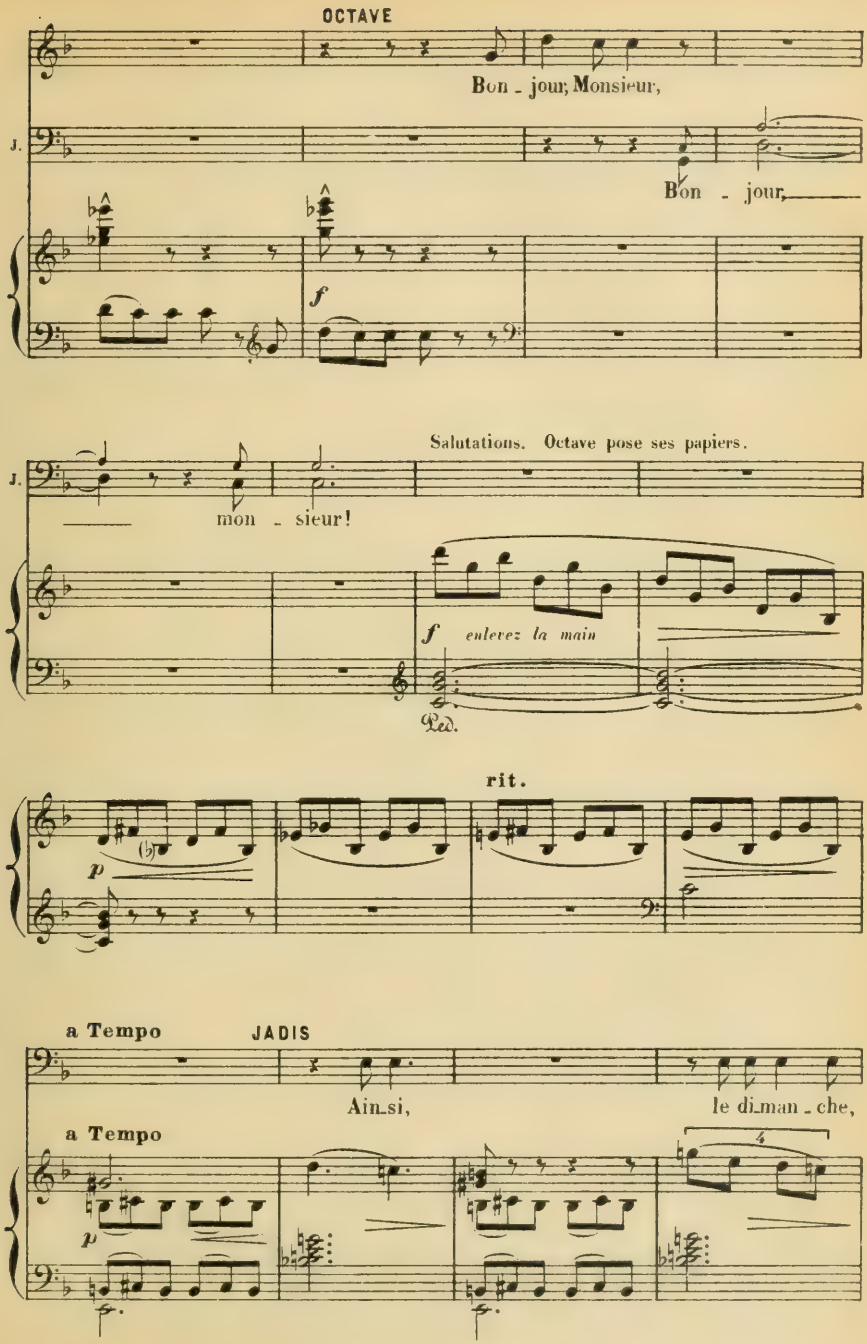

J.
tou, a-vec un cor de chas-se,
p
J.
p
più f
Tou rou tou tou rou tou tou, tou rou tou tou rou tou
mf
désignant Octave
J.
tou... Hé-las! Ce-lui qui
cre-
p
J.
scen-
do
le rem-pla-ce Ne lui res-sem-ble qu'à moi-tié.
cre-
scen-
do

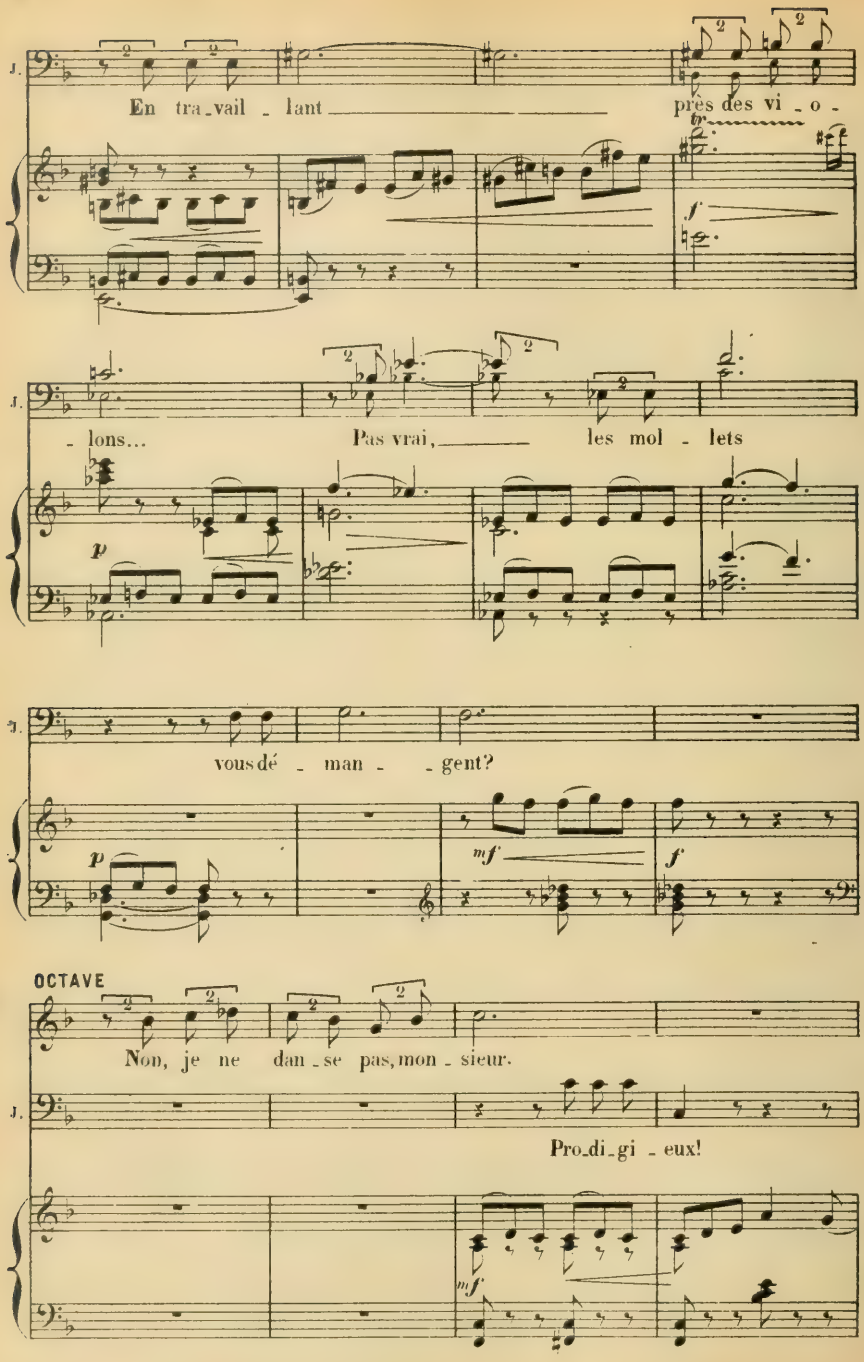

J.
Toujours le nez dans ses pa - piers,
Il ne joue pas... ta ra ta
p
J.
ta ra ta ta... du cor de chas - - - se!
mf
f
staccato
J.
entre les dents.
p
Ta ra ta
cresc.
ta ra ta ta ta ta
p
J.
ta ra ta ta ra ta ta ra ta ta!
cresc.
5

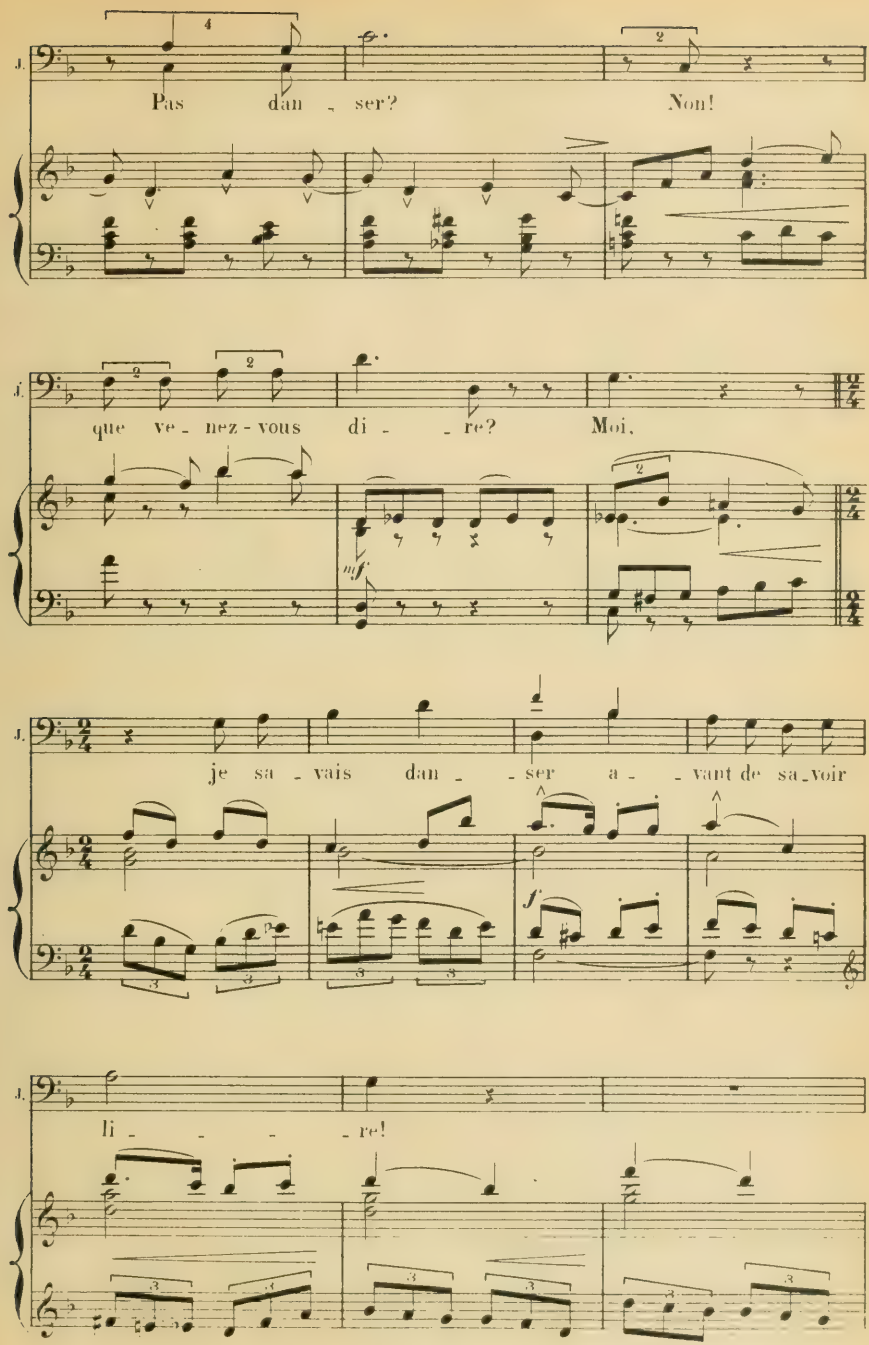

mf
Ta ra ta
ff
ta ra ta ta ra ta ta ra ta ta ra ta ta ra ta ta...
p
cresc.
Interpellant Octave qui n'a toujours pas levé la tête.
Parlé
Eh quoi, jeune homme,
jeune homme studi - eux,
Vous ne craignez donc

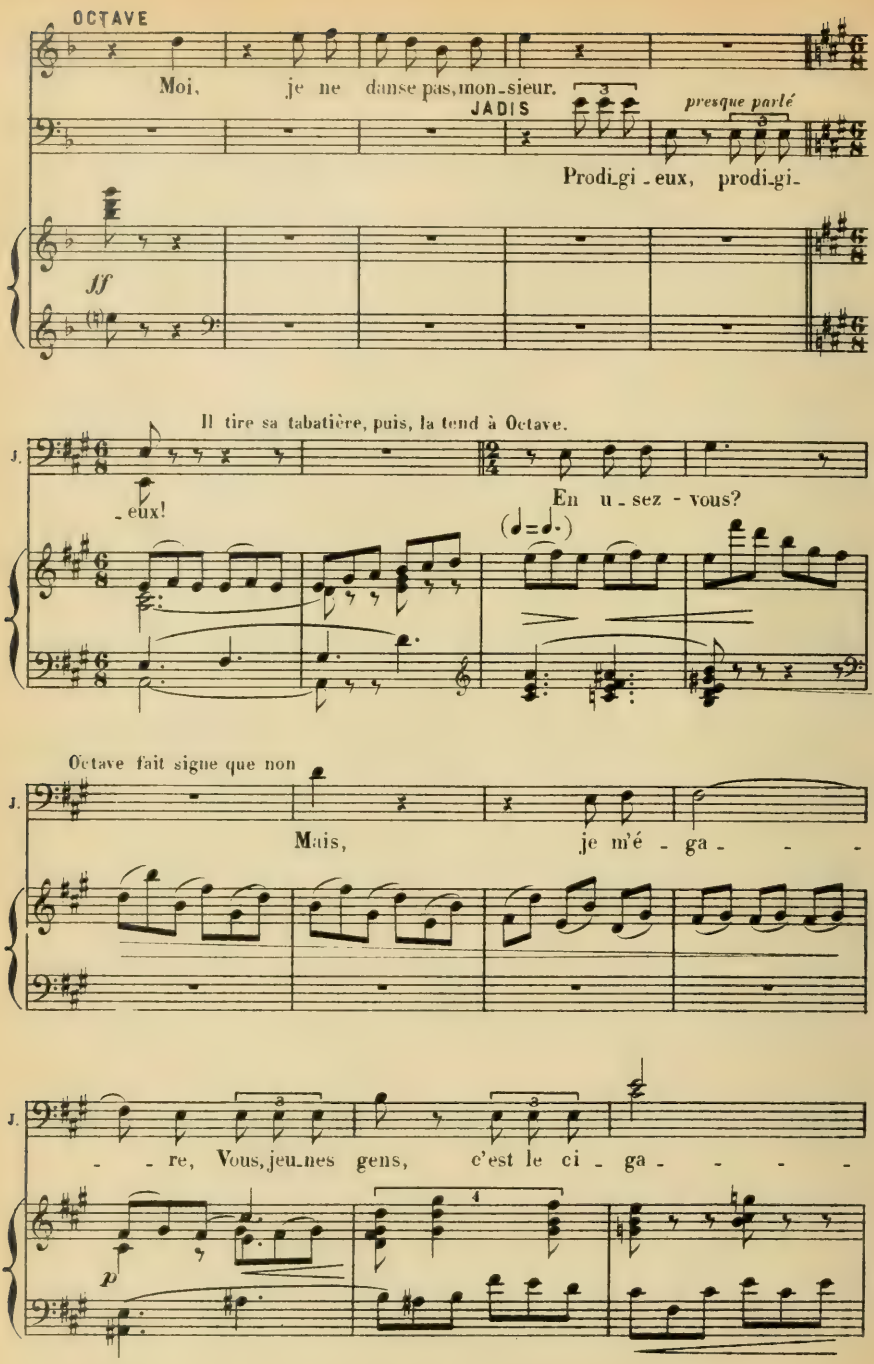

crié
Octave lève les yeux.
J.
pas de fa_tiguervos yeux? Voi - sin, voi - sin!
Satisfait.
Octave salue.
Un poco meno
Ah!.. Au_riez - vous l'obligeance ex_trê_me, Sans vous déran_
Un poco meno (♩=86)
p
-ger, s'il vous plait, De ve_nir i_ci me par_
OCTAVE
f
Il roule ses papiers et disparaît.
Je viens!..
p
_ler? Ce jeune homme est un pro - blè - me,
Meno (♩=72)
mf

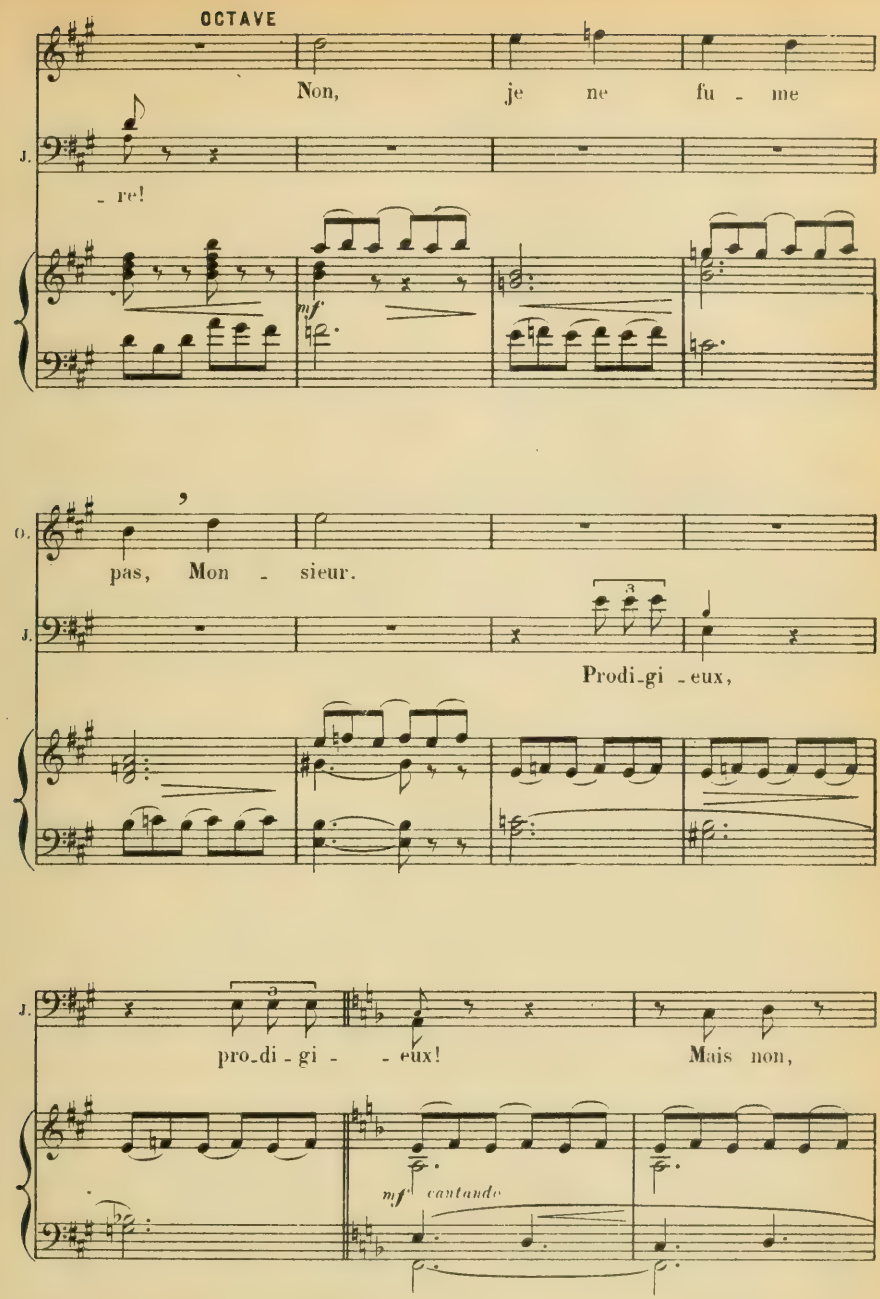

J.
L'ai_me-t-on pas?
Est-ce qu'il ai _ _ _ me?
p
p
Più mosso
f
J.
Par_bleu, j'en au_rai le cœur net,
Più mosso (♩=96)
mf
Allegro
J.
Et vais d'a _ bord l'in_vi_ter à dî _ ner.
Allegro (♩=108)
f
Entrée d'Octave, un rouleau de papiers sous le bras.
mf
cantando il basso
cre _
_ scen _ do

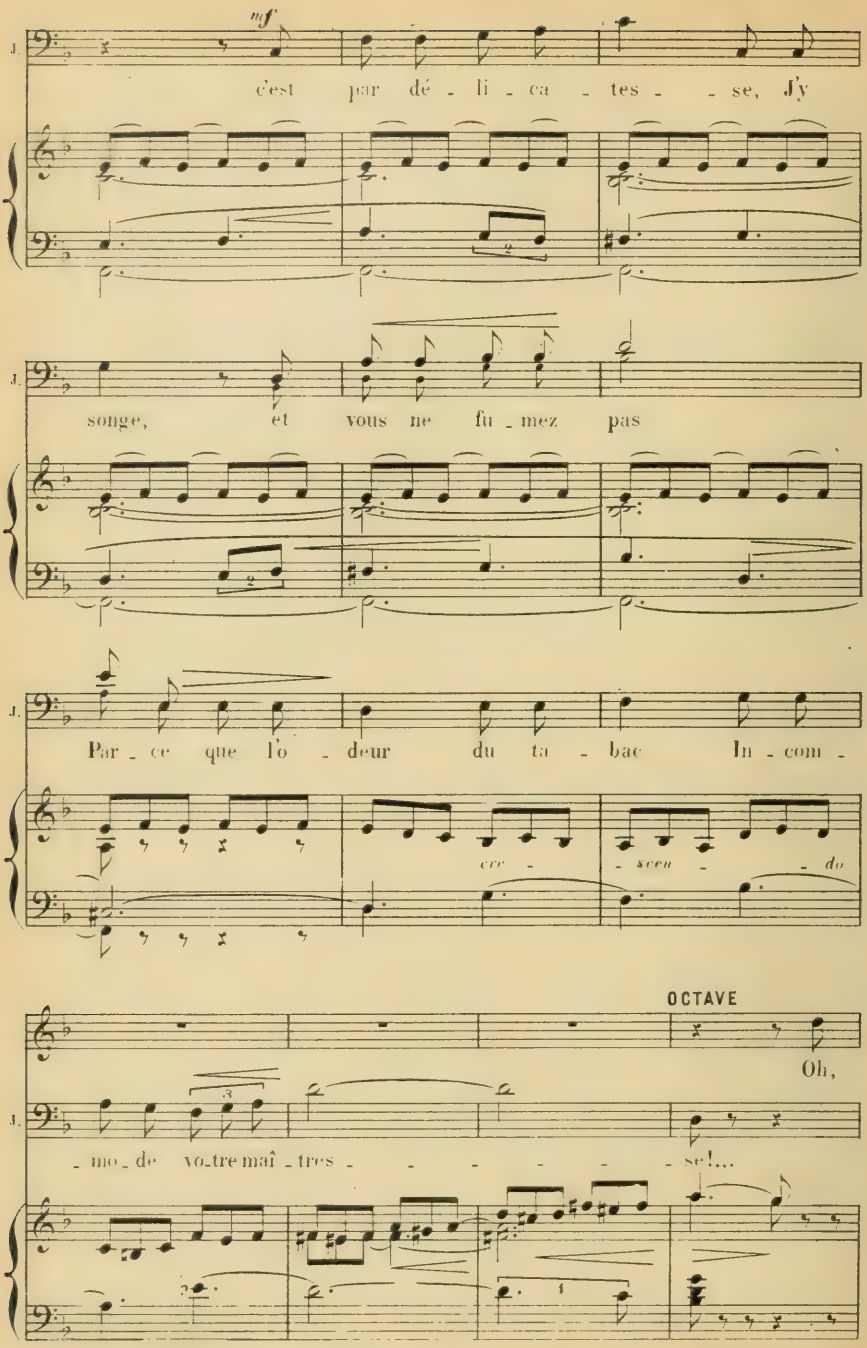

OCTAVE
Bon - jour, Monsieur,
J.
Bon - jour,
f
Salutations. Octave pose ses papiers.
J.
mon - sieur!
f enlevez la main
Ped.
rit.
p
a Tempo
JADIS
Ain_si,
le di_man_che,
a Tempo
4
p

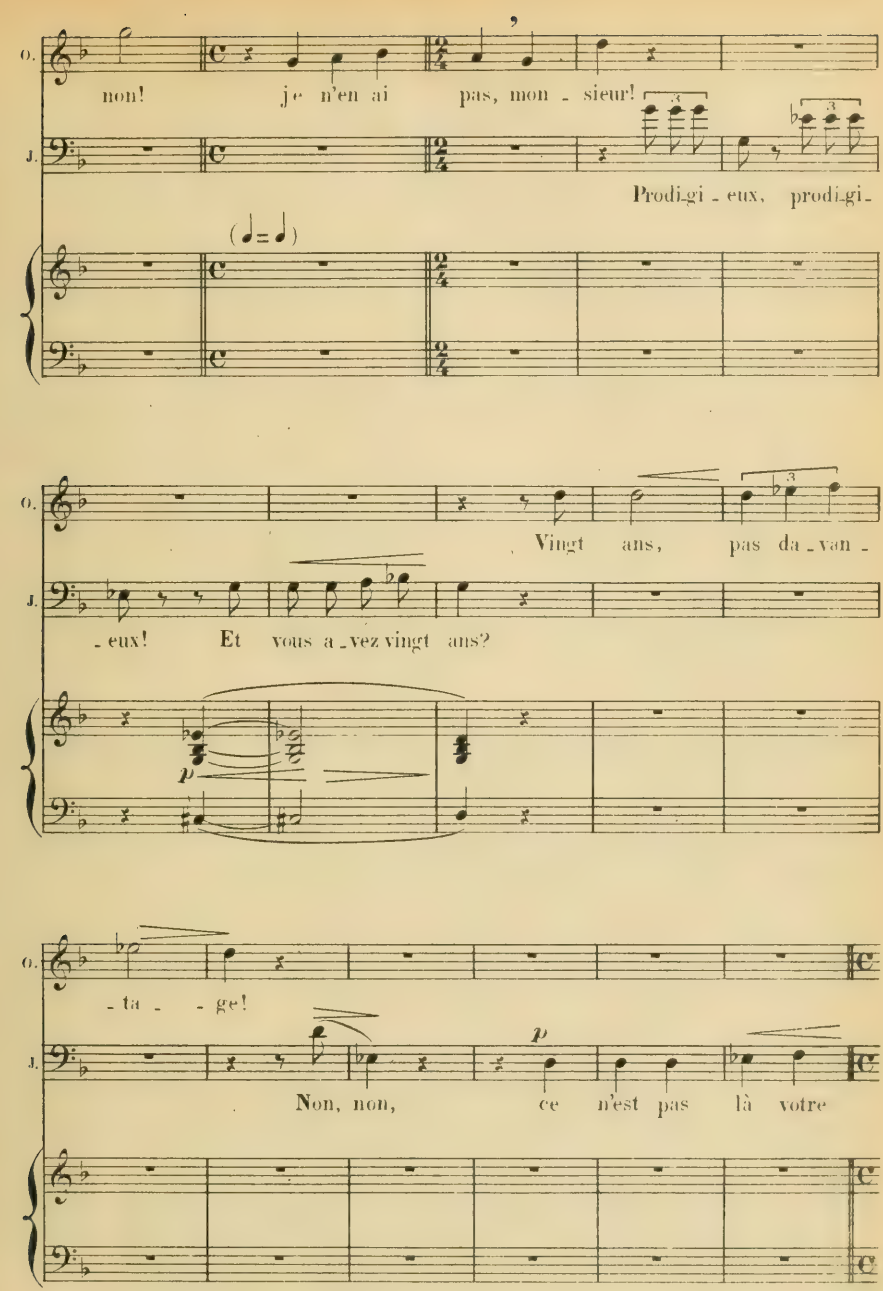

J.
En tra_vail _ lant
près des vi _ o _
tr
f
J.
_ lons...
Pas vrai,
les mol _ lets
p
J.
vous dé _ man _ _ gent?
p
mf
f
OCTAVE
Non, je ne dan _ se pas, mon _ sieur.
J.
Pro_di_gi _ eux!
mf

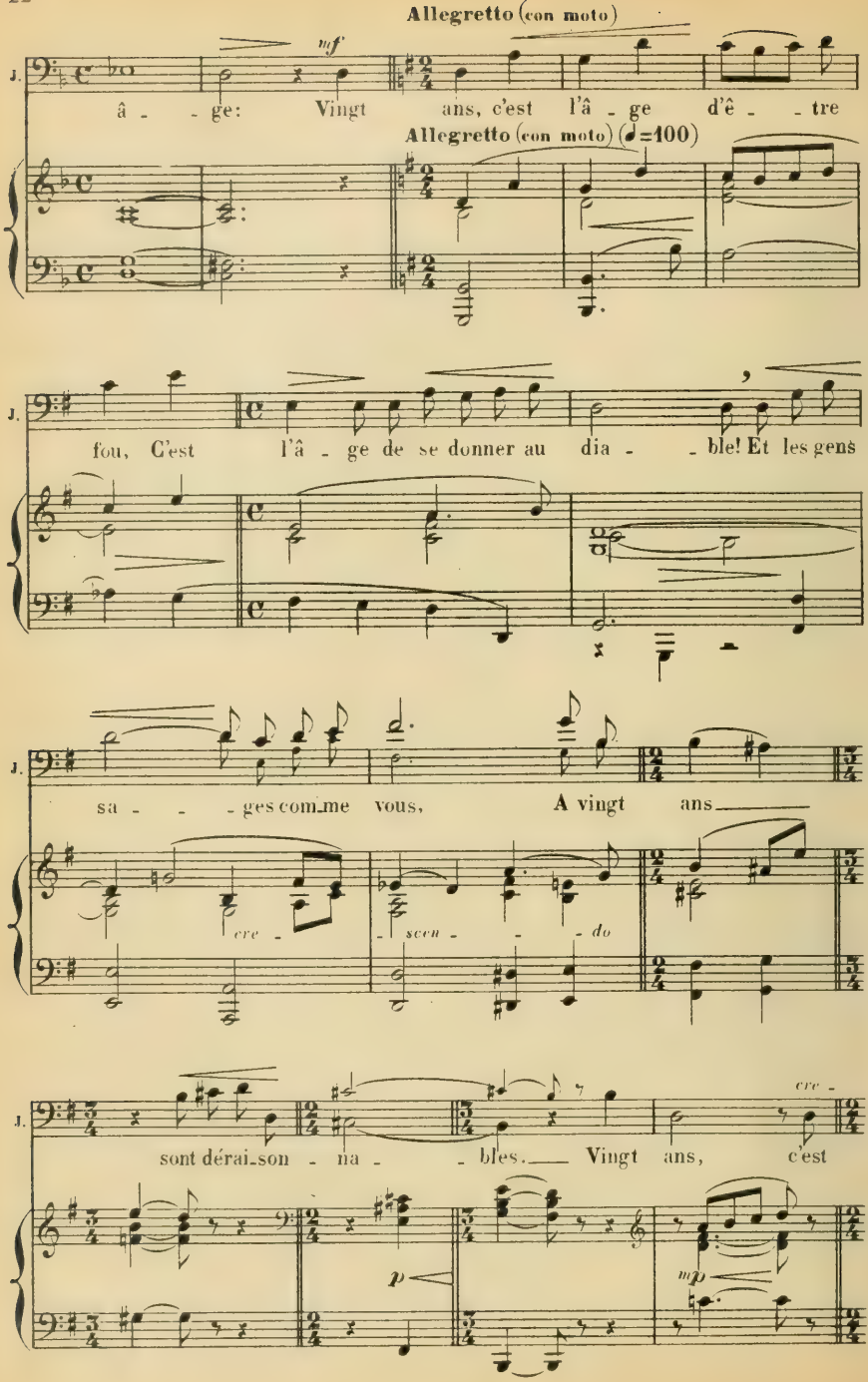

J.
Pas dan - ser?
Non!
J.
que ve - nez - vous di - - re?
Moi,
mf
J.
je sa - vais dan - - ser a - - vant de sa - voir
f
J.
li - - - - re!

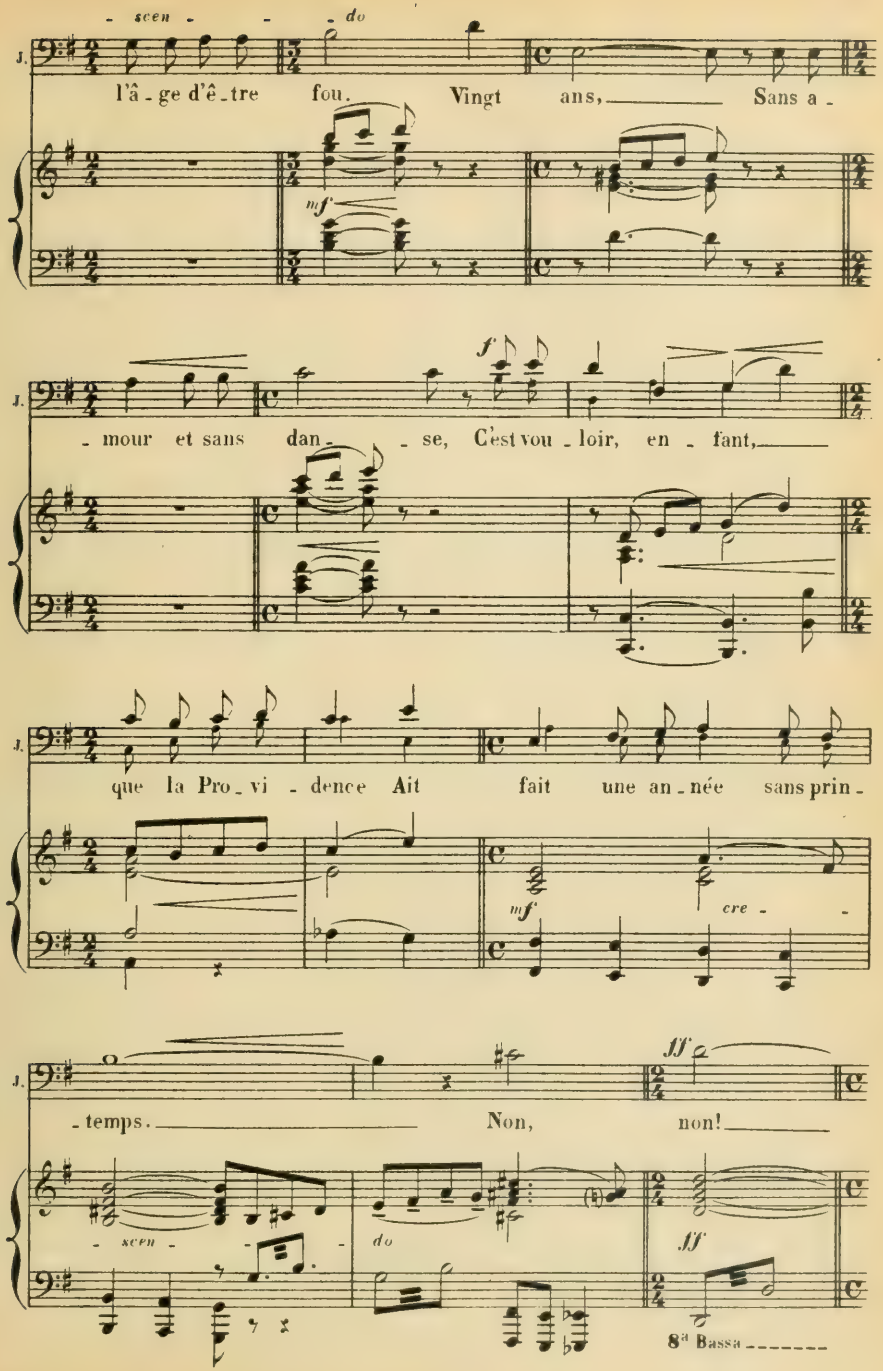

OCTAVE
Moi, je ne danse pas, mon-sieur.
JADIS
presque parlé
Prodi-gi-eux, prodi-gi-
ff
Il tire sa tabatière, puis, la tend à Octave.
J.
-eux!
En u-sez-vous?
(♩=♩.)
Octave fait signe que non
J.
Mais, je m'é-ga-
J.
-re, Vous, jeu-nes gens, c'est le ci-ga-
p

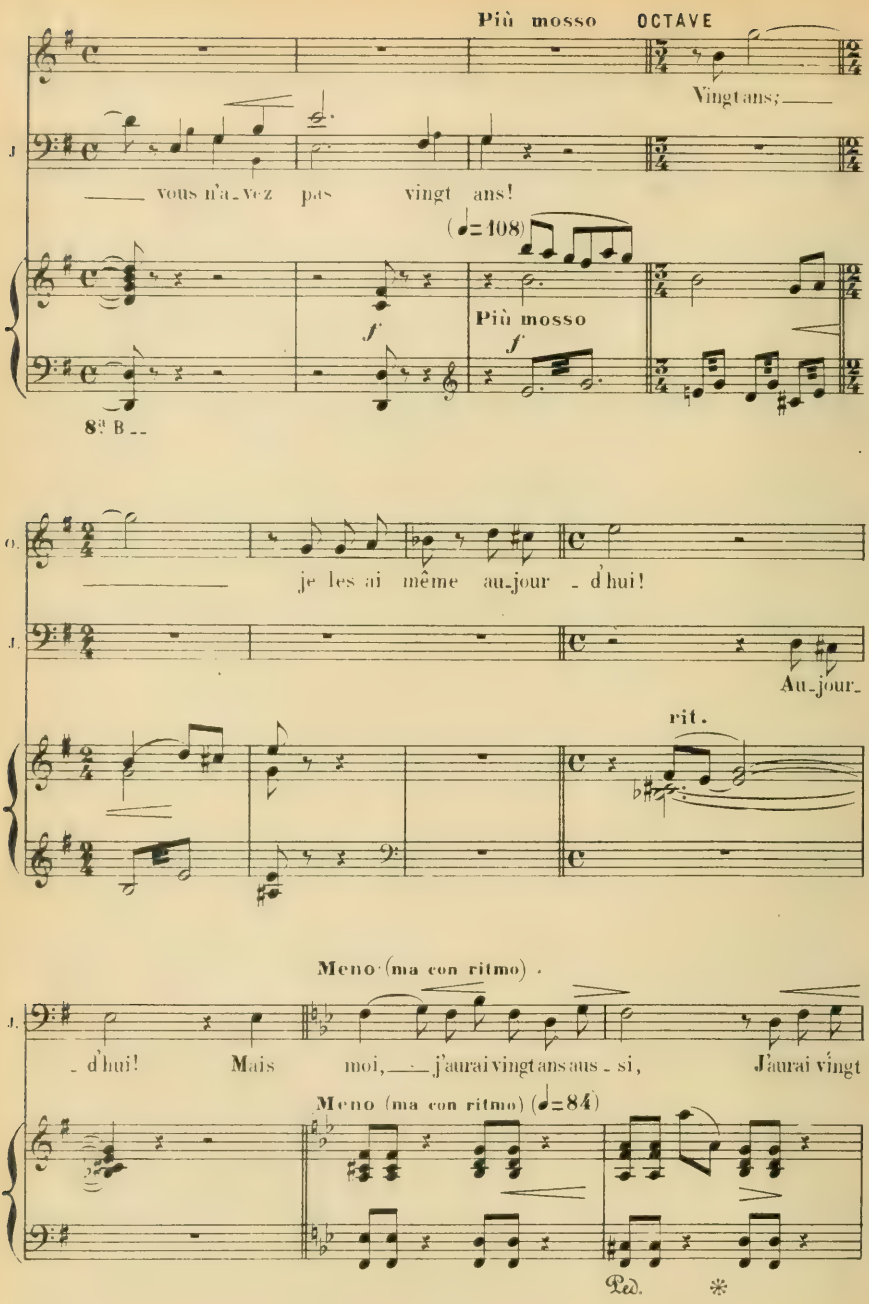

OCTAVE
Non, je ne fu - me
J.
- re!
mf
O.
pas, Mon - sieur.
J.
Prodi-gi - eux,
J.
pro-di - gi - - eux!
Mais non,
mf cantando

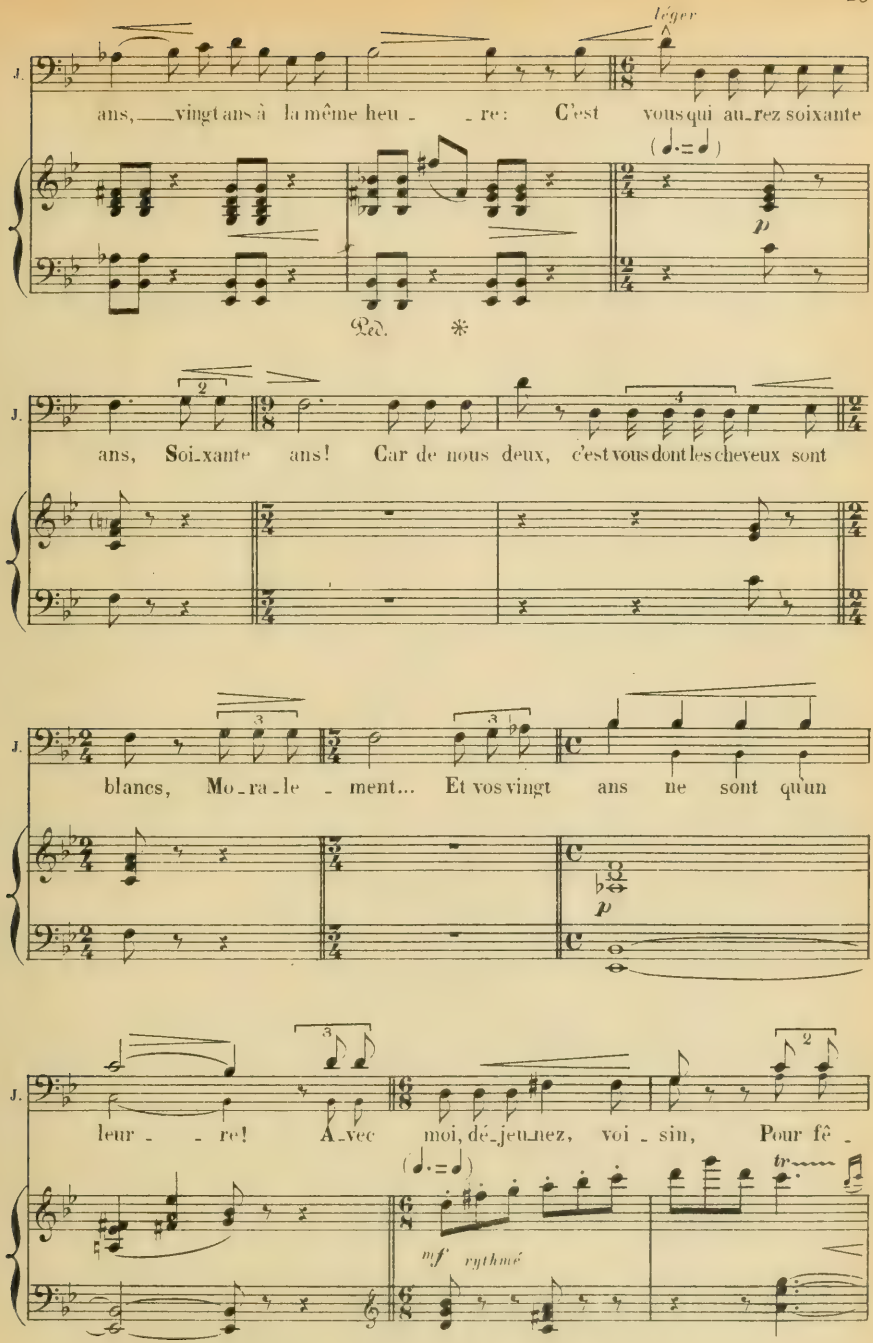

mf
J.
c'est par dé - li - ca - tes - - se, J'y
J.
songe, et vous ne fu - mez pas
J.
Par - ce que l'o - deur du ta - bac In - com -
cre - - scen - - do
OCTAVE
Oh,
J.
- mo - de vo-tre maî - tres - - - - - - se!...


O.
non! je n'en ai pas, mon - sieur!
J.
Prodi-gi - eux, prodi-gi-
(♩=♩)
O.
Vingt ans, pas da - van -
J.
- eux! Et vous a - vez vingt ans?
p
O.
- ta - - ge!
J.
p
Non, non, ce n'est pas là votre


Allegretto (con moto)
mf
J.
â - - ge: Vingt ans, c'est l'â - ge d'ê - - tre
Allegretto (con moto) (♩=100)
J.
fou, C'est l'â - ge de se donner au dia - - ble! Et les gens
J.
sa - - - ges comme vous, A vingt ans
cre - scen - - - do
J.
sont dérai_son - na - - bles. Vingt ans, c'est
cre -
p
mp


- scen - - - do
l'â - ge d'ê - tre fou. Vingt ans, Sans a -
mf
- mour et sans dan - - se, C'est vou - loir, en - fant,
f
que la Pro - vi - dence Ait fait une an - née sans prin -
mf
cre - -
- temps. Non, non!
ff
- scen - - -
do
ff
8va Bassa


Più mosso OCTAVE
Vingt ans;
J.
vous n'a-vez pas vingt ans!
(♩=108)
Più mosso
f
f
8va B--
O.
je les ai même au-jour-d'hui!
J.
Au-jour-
rit.
Meno (ma con ritmo).
J.
-d'hui! Mais moi, j'aurai vingt ans aus-si, J'aurai vingt
Meno (ma con ritmo) (♩=84)
Ped.
*


léger
J.
ans, vingt ans à la même heu - re: C'est vous qui au-rez soixante
(♩.=♩)
p
Ped. *
J.
ans, Soi-xante ans! Car de nous deux, c'est vous dont les cheveux sont
J.
blancs, Mo-ra-le - ment... Et vos vingt ans ne sont qu'un
p
J.
leur - re! A-vec moi, dé-jeu-nez, voi - sin, Pour fê -
(♩.=♩)
mf rythmé
tr

J.

-ter notre an-niversai-re: A deux, on fait meilleure chère, Meil-

(♩=♩.)

OCTAVE, à part.

J'ai en-vie de me lais-ser

J.

-leur à deux pa-raît le vin!

staccato

à Jadis

O

fai-re; Il m'a-mu-se, le vieux voisin! Soit, chez mon pa-

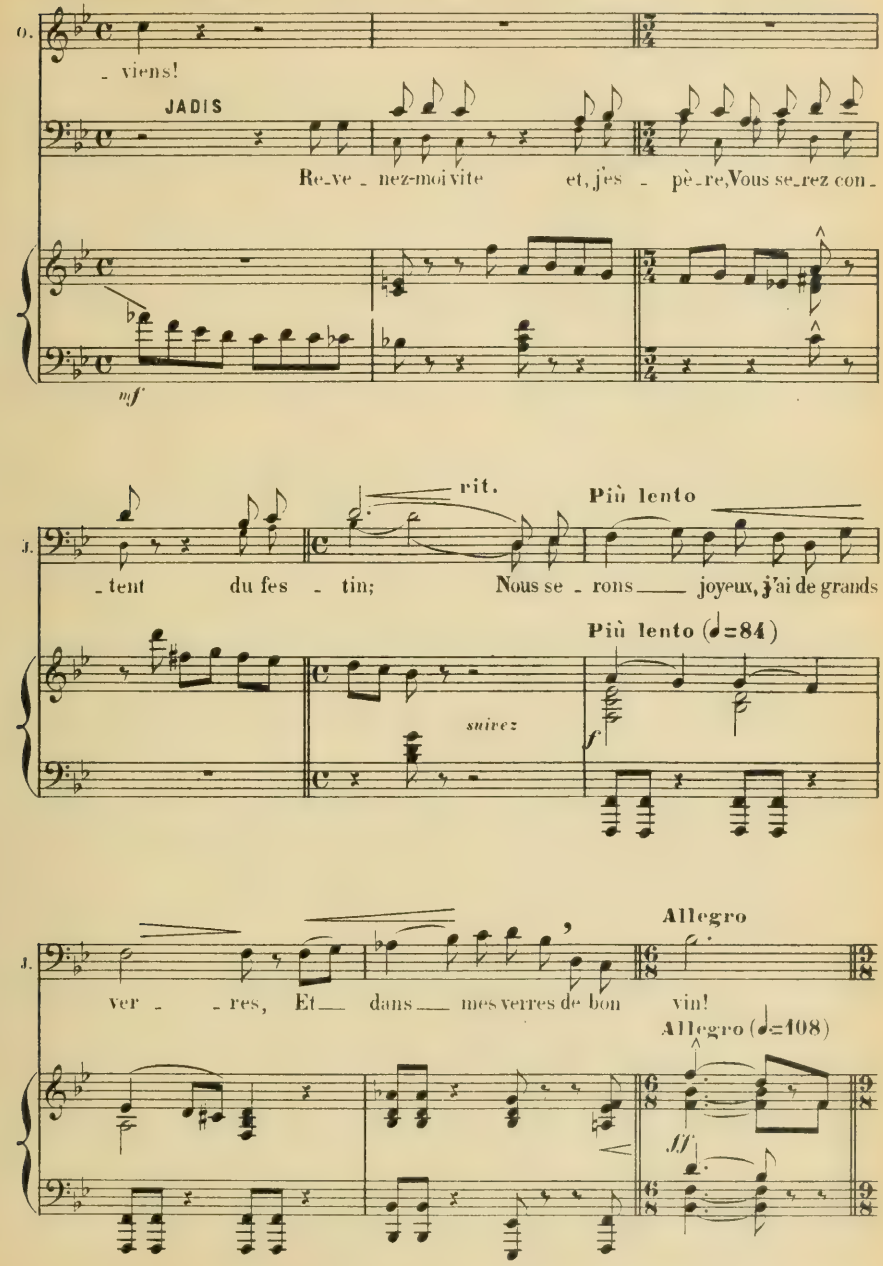
Il prend ses papiers qu'il remet sous son bras,

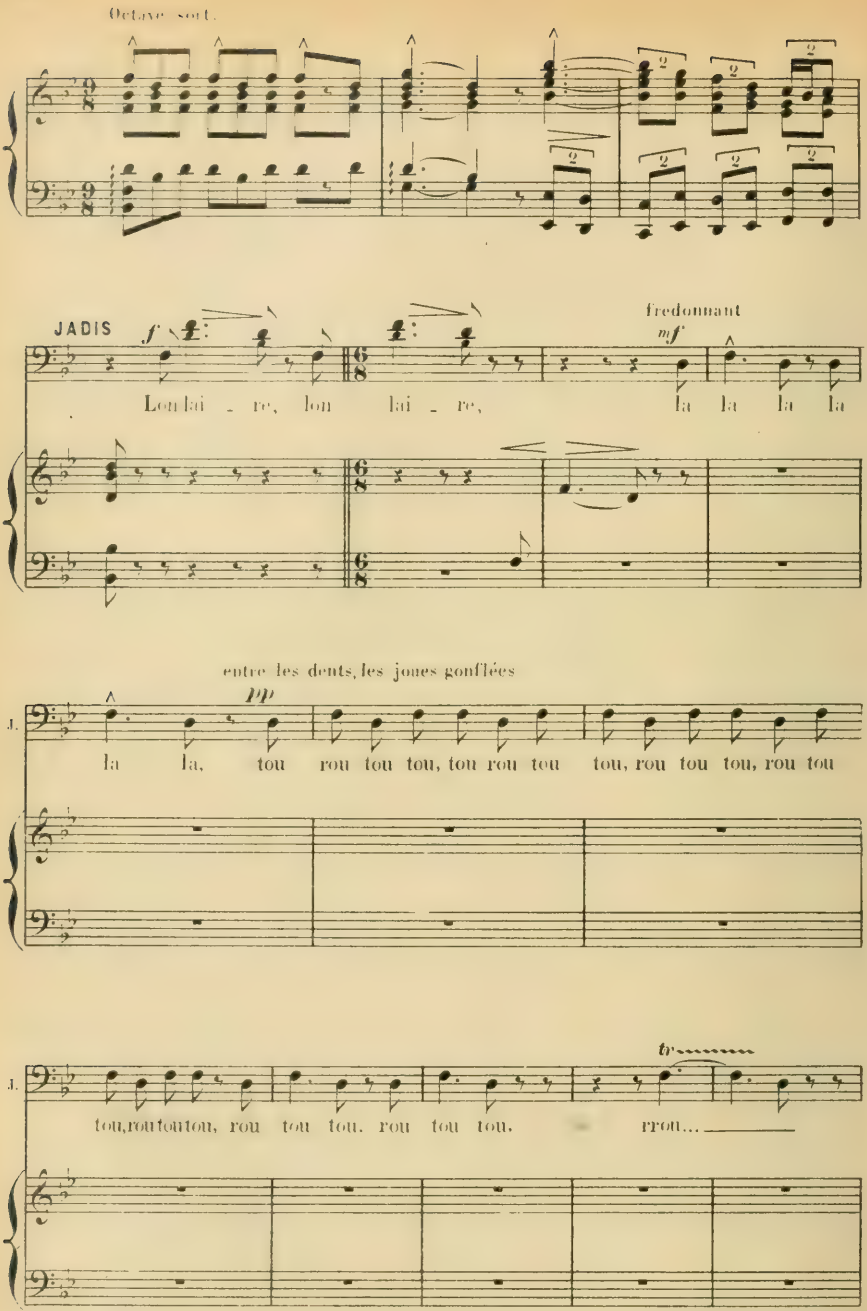
O.

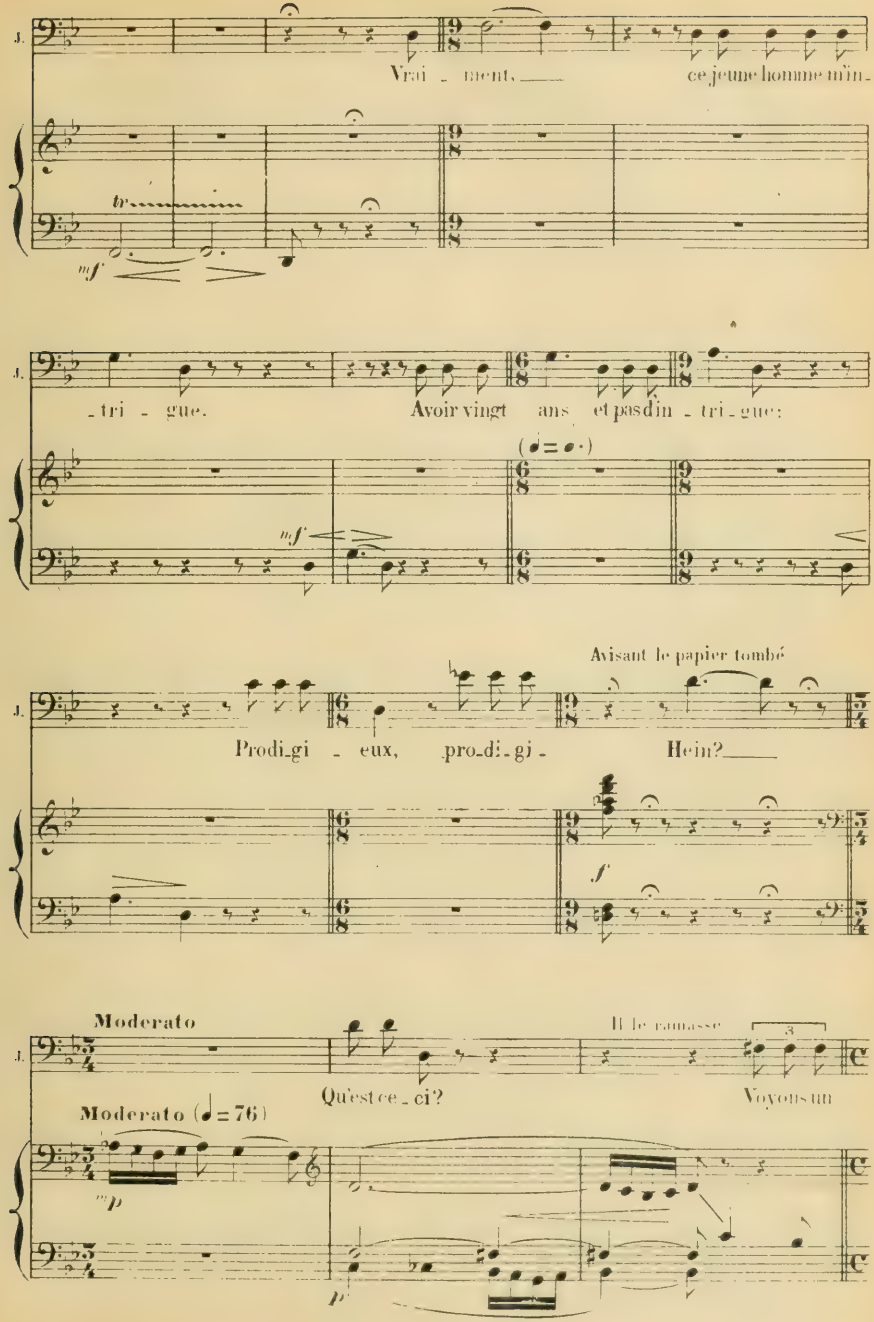
-tron, le no-tai-re, Je por-te ce-ci et re-

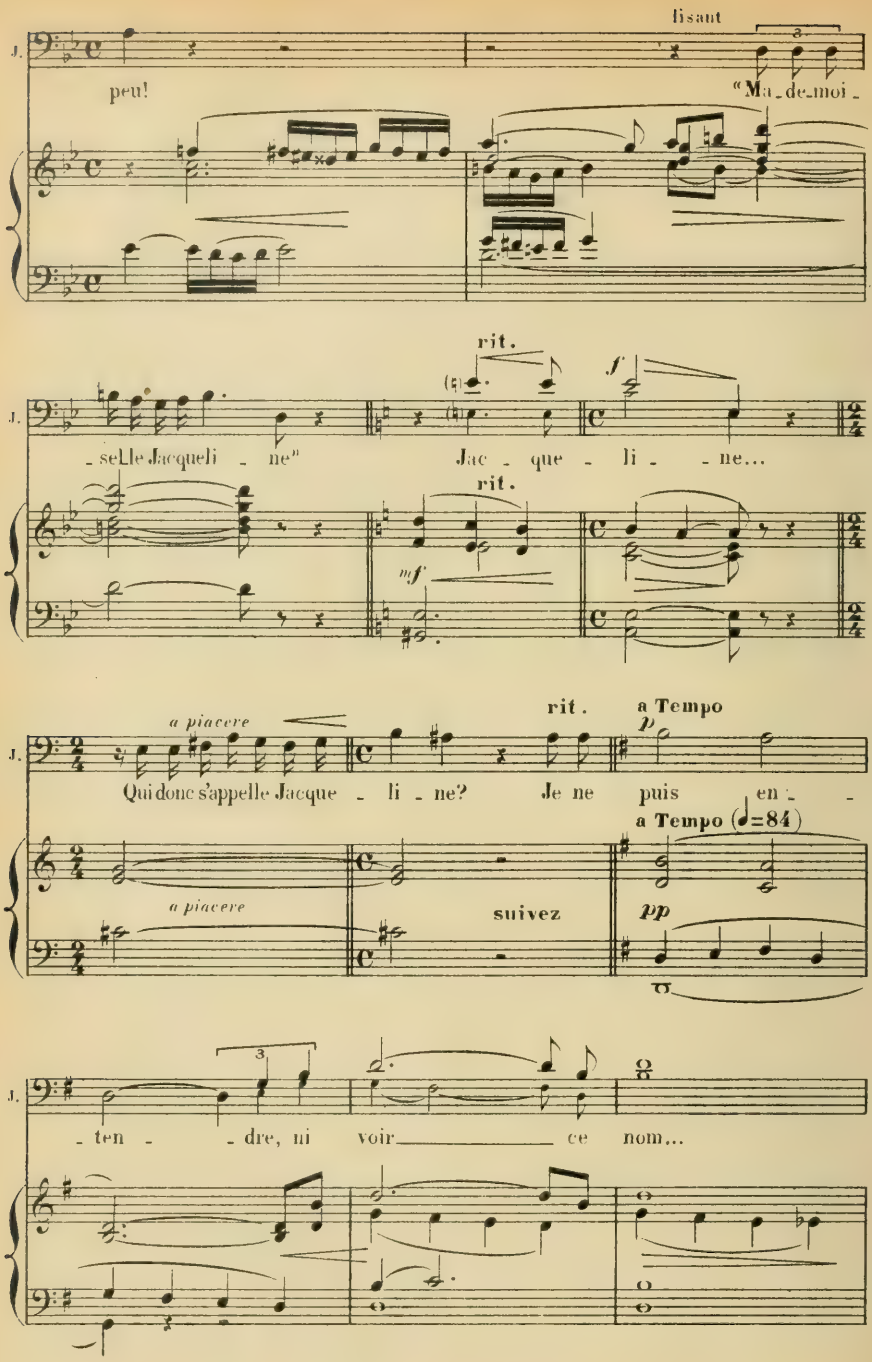
mf

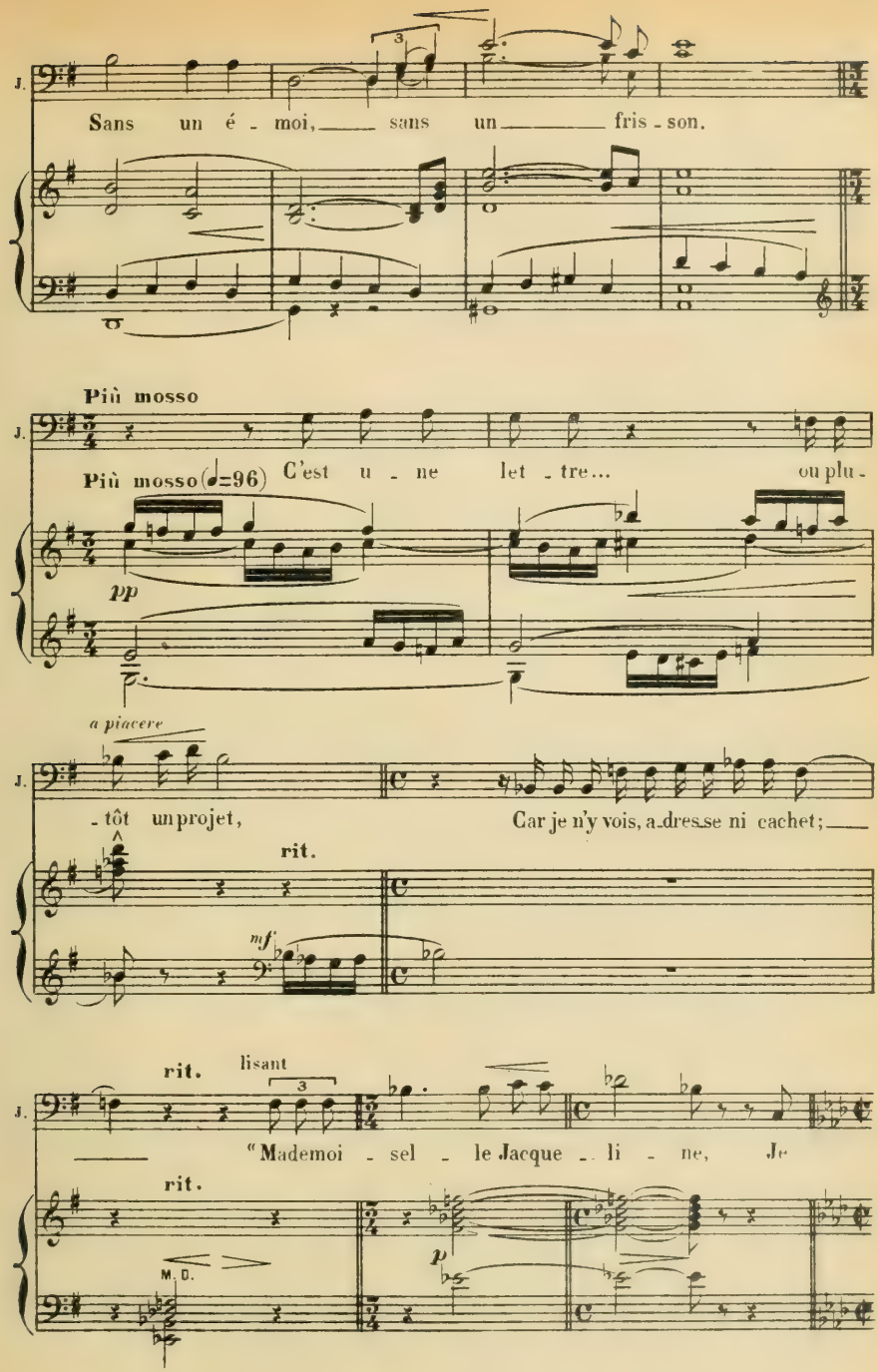
et dans ce mouvement une lettre tombe à terre sans qu'il s'en aperçoive.

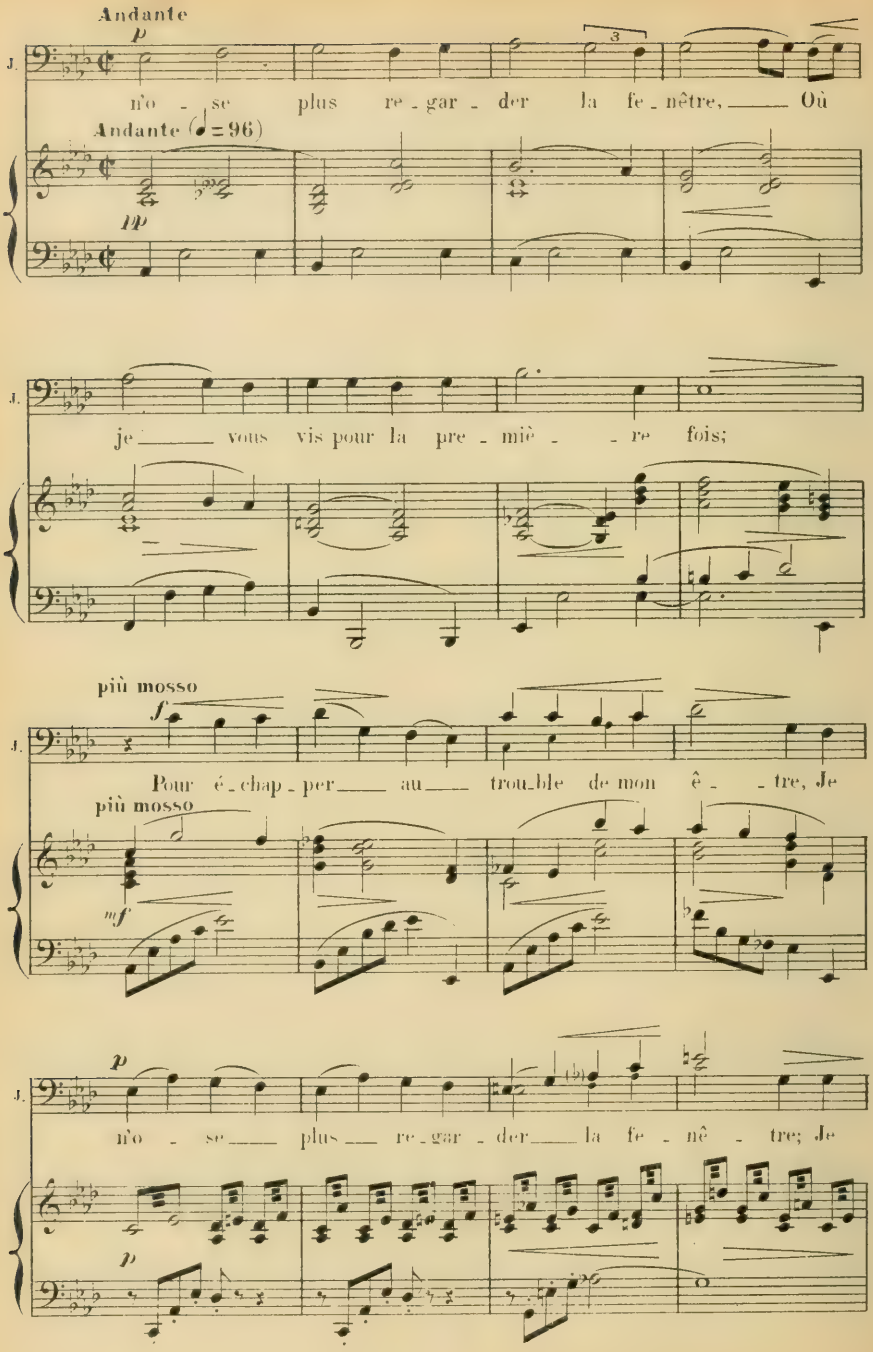


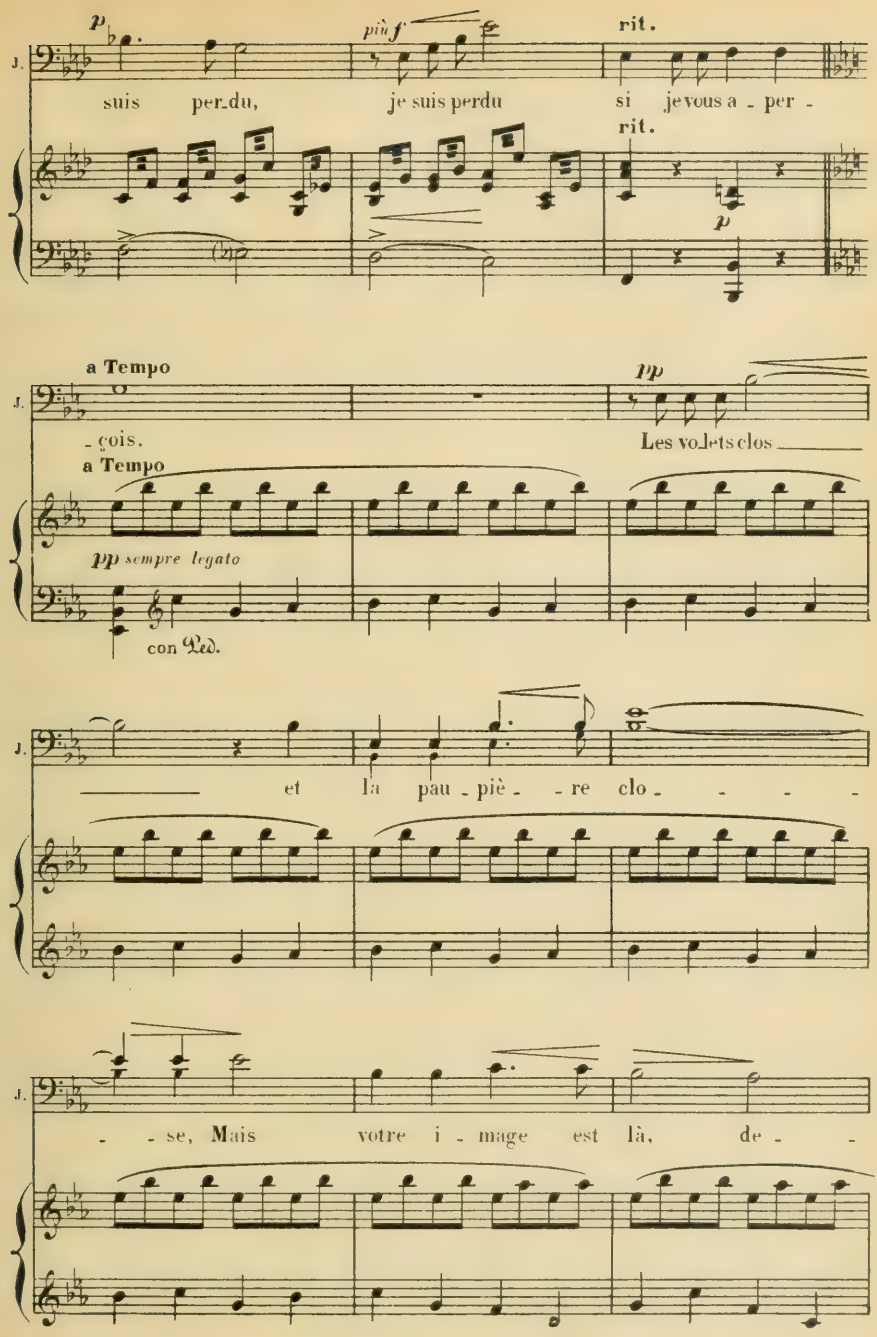

Octave sort.
JADIS
f
Lon lai - re, lon lai - re,
fredonnant
mf
la la la la
entre les dents, les joues gonflées
pp
J.
la la, tou rou tou tou, tou rou tou tou, rou tou tou, rou tou
J.
tr
tou, rou tou tou, rou tou tou. rou tou tou. rrou...

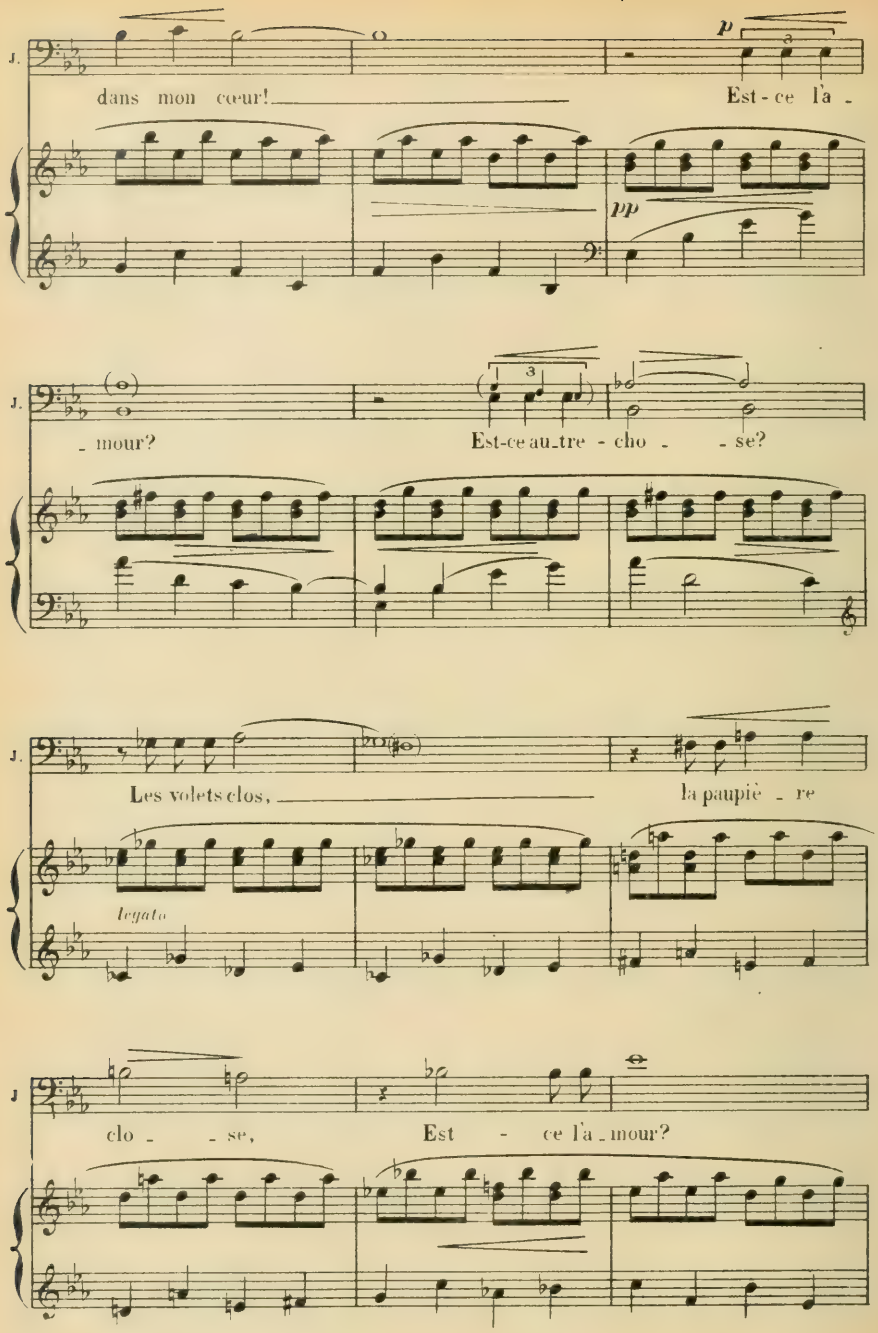

J.
Vrai - ment, ce jeune homme m'in -
tr
mf
J.
- tri - gue. Avoir vingt ans et pas d'in - tri - gue:
(♩ = ♩.)
mf
J.
Avisant le papier tombé
Prodi_gi - eux, pro_di_gi - Hein?
f
Moderato
J.
Il le ramasse
3
Qu'est ce - ci? Voyons un
Moderato (♩ = 76)
mp
p

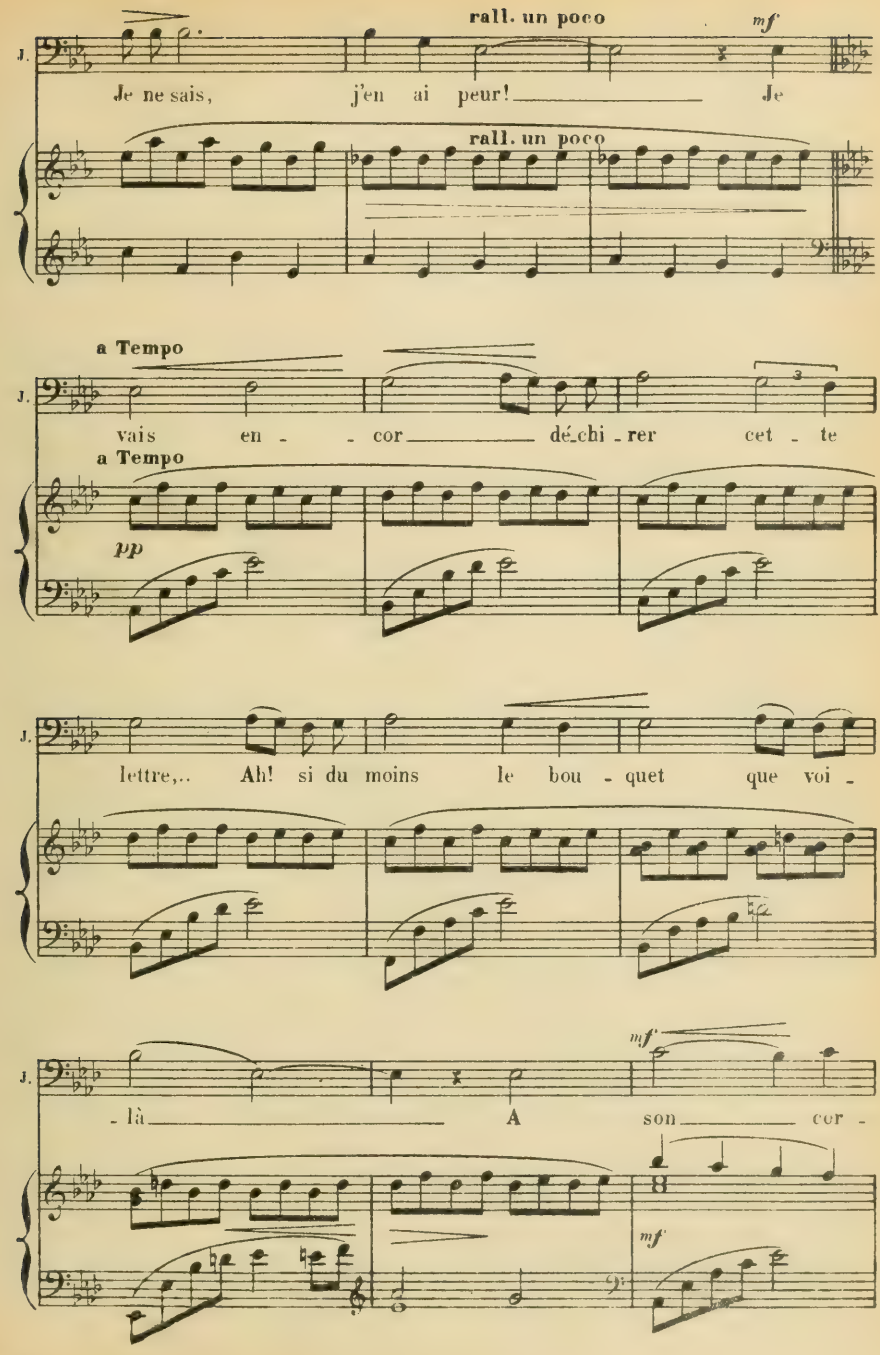

lisant
J.
peu!
«Ma_de_moi_
rit.
f
_selle Jacqueli_ne"
Jac_que_li_ne...
rit.
mf
a piacere
rit.
a Tempo
p
Qui donc s'appelle Jacque_li_ne?
Je ne puis en_
a Tempo (♩=84)
a piacere
suivez
pp
3
_ten_dre, ni voir ce nom...

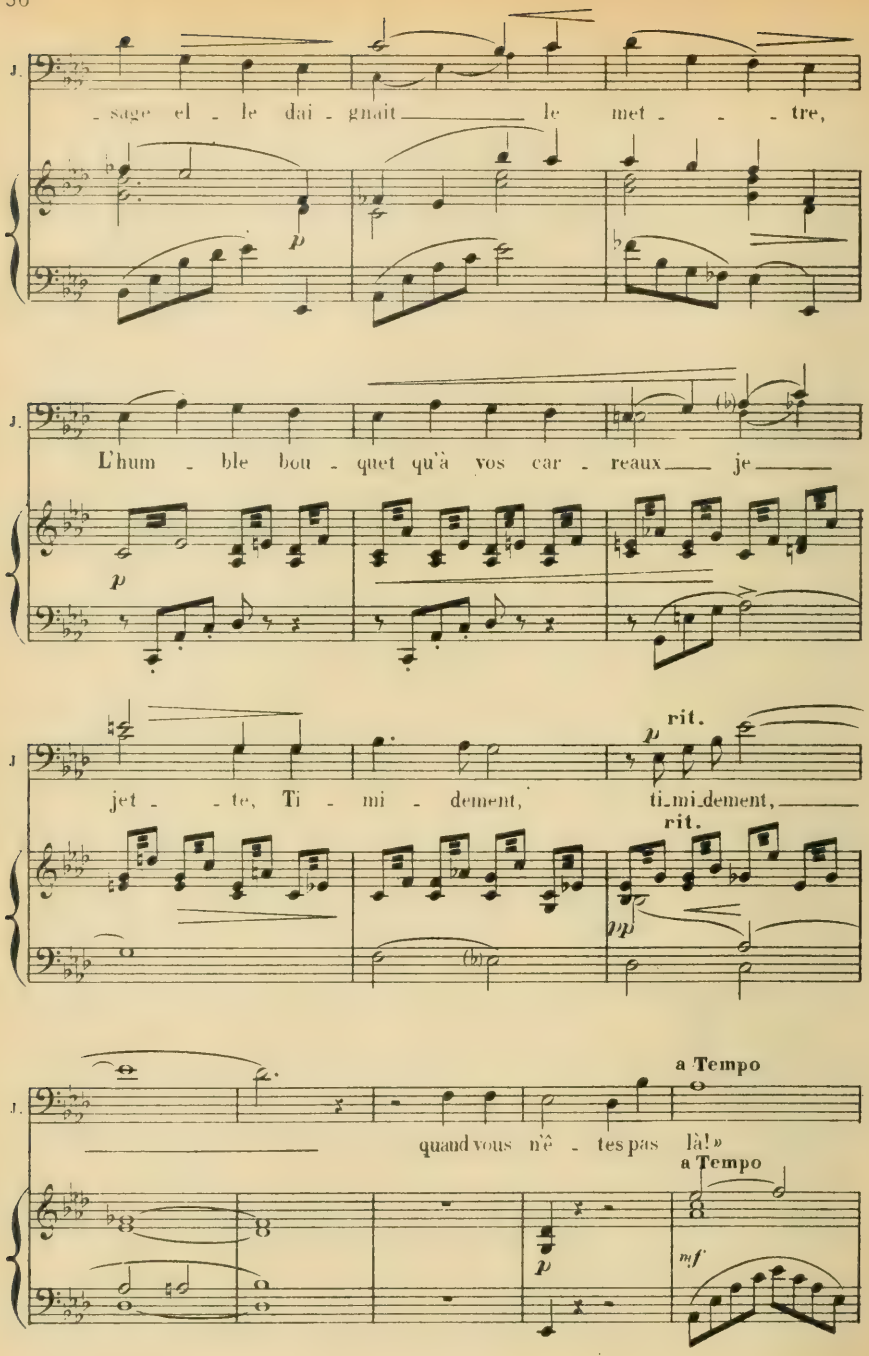

J.
Sans un é - moi, sans un fris - son.
Più mosso
J.
Più mosso (♩=96) C'est u - ne let - tre... ou plu -
pp
a piacere
J.
- tôt un projet, Car je n'y vois, a-dres-se ni cachet;
rit.
mf
rit.
lisant
J.
"Mademoi - sel - le Jacque - li - ne, Je
rit.
p
M. D.

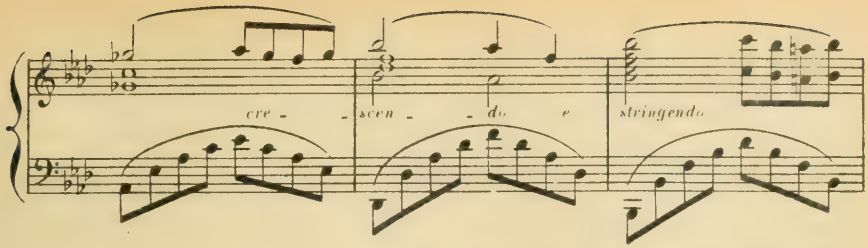

Andante
p
J.
n'o - se plus re - gar - der la fe - nêtre, Où
Andante (♩ = 96)
pp
J.
je vous vis pour la pre - miè - re fois;
più mosso
f
J.
Pour é - chap - per au trou - ble de mon ê - tre, Je
più mosso
mf
p
J.
n'o - se plus re - gar - der la fe - nê - tre; Je
p


p
più f
rit.
J.
suis per-du, je suis perdu si je vous a - per -
rit.
p
a Tempo
pp
J.
- çois. Les volets clos
a Tempo
pp sempre legato
con Ped.
J.
et la pau - piè - re clo - - - -
J.
- - se, Mais votre i - mage est là, de - -

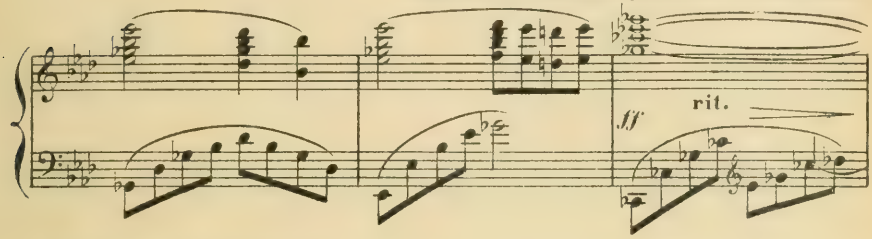

J.
dans mon cœur!
Est-ce l'a-
p
pp
J.
-mour?
Est-ce au-tre-cho-se?
J.
Les volets clos,
la paupiè-re
legato
J
clo-se,
Est-ce l'a-mour?


rall. un poco
mf
J.
Je ne sais, j'en ai peur! Je
rall. un poco
a Tempo
J.
vais en - - cor dé-chi - rer cet - te
a Tempo
pp
J.
lettre,.. Ah! si du moins le bou - quet que voi -
mf
J.
- là A son cor -
8
mf

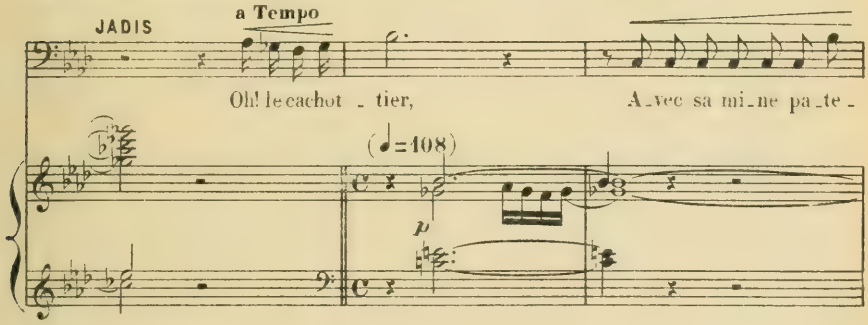

J.
- sage el - le dai - gnait le met - - - tre,
p
J.
L'hum - ble bou - quet qu'à vos car - reaux je
p
J.
jet - - te, Ti - mi - dement, ti-mi-dement,
rit.
p
rit.
pp
J.
quand vous n'ê - tes pas là! »
a Tempo
a Tempo
p
mf

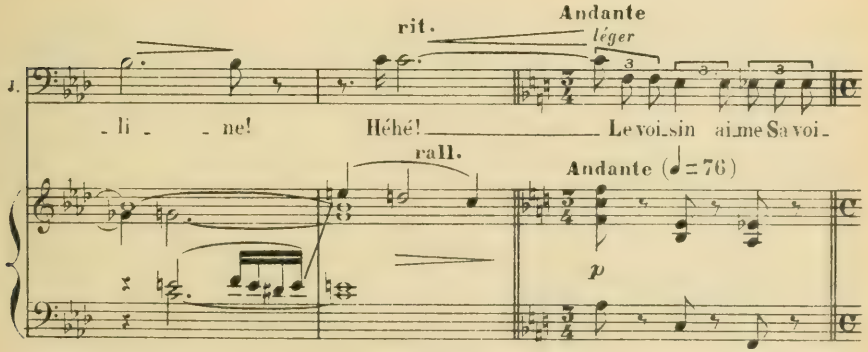


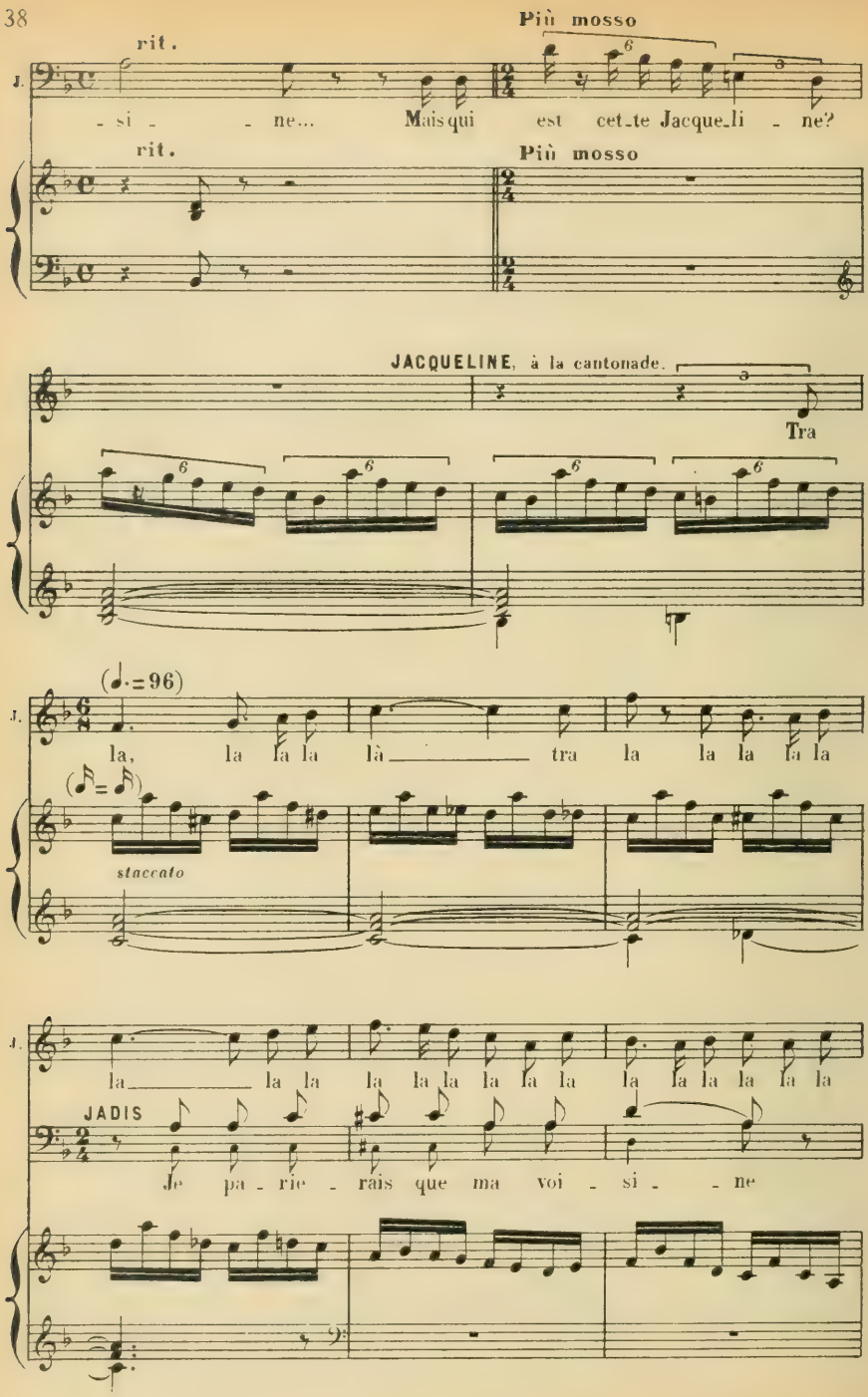
Regardant la porte, par laquelle vient de sortir Octave,

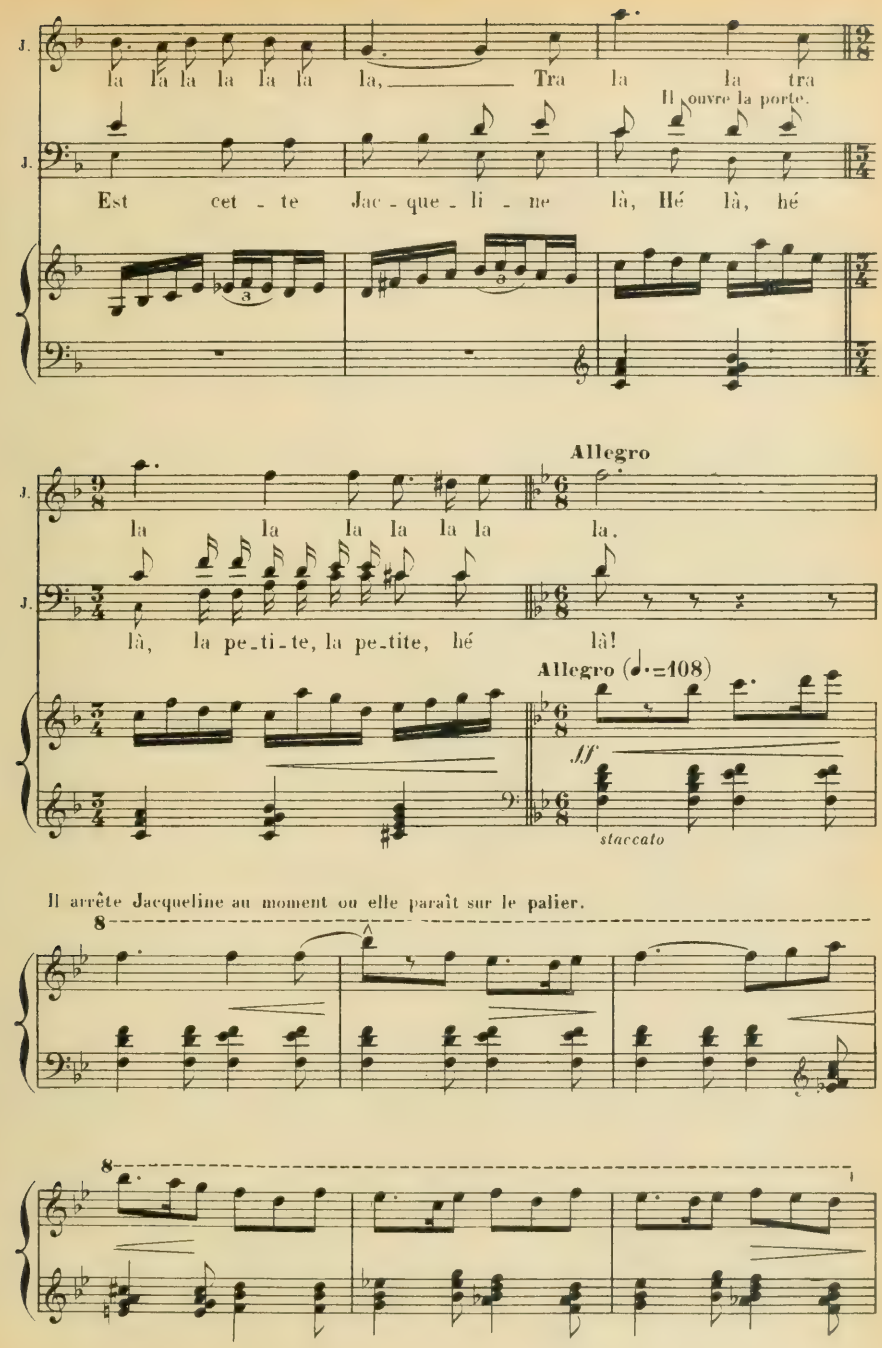


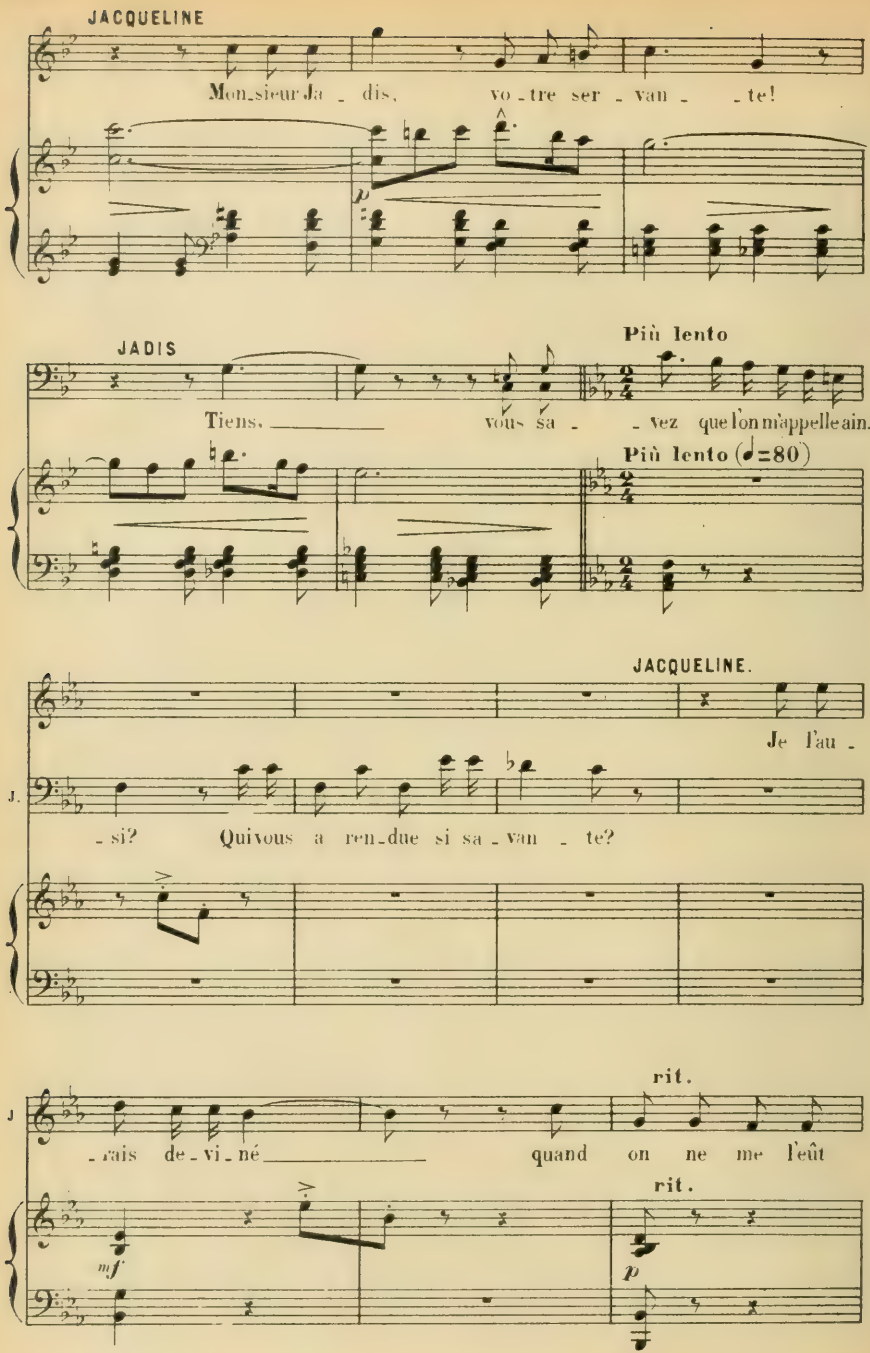
et mettant la lettre dans sa poche.

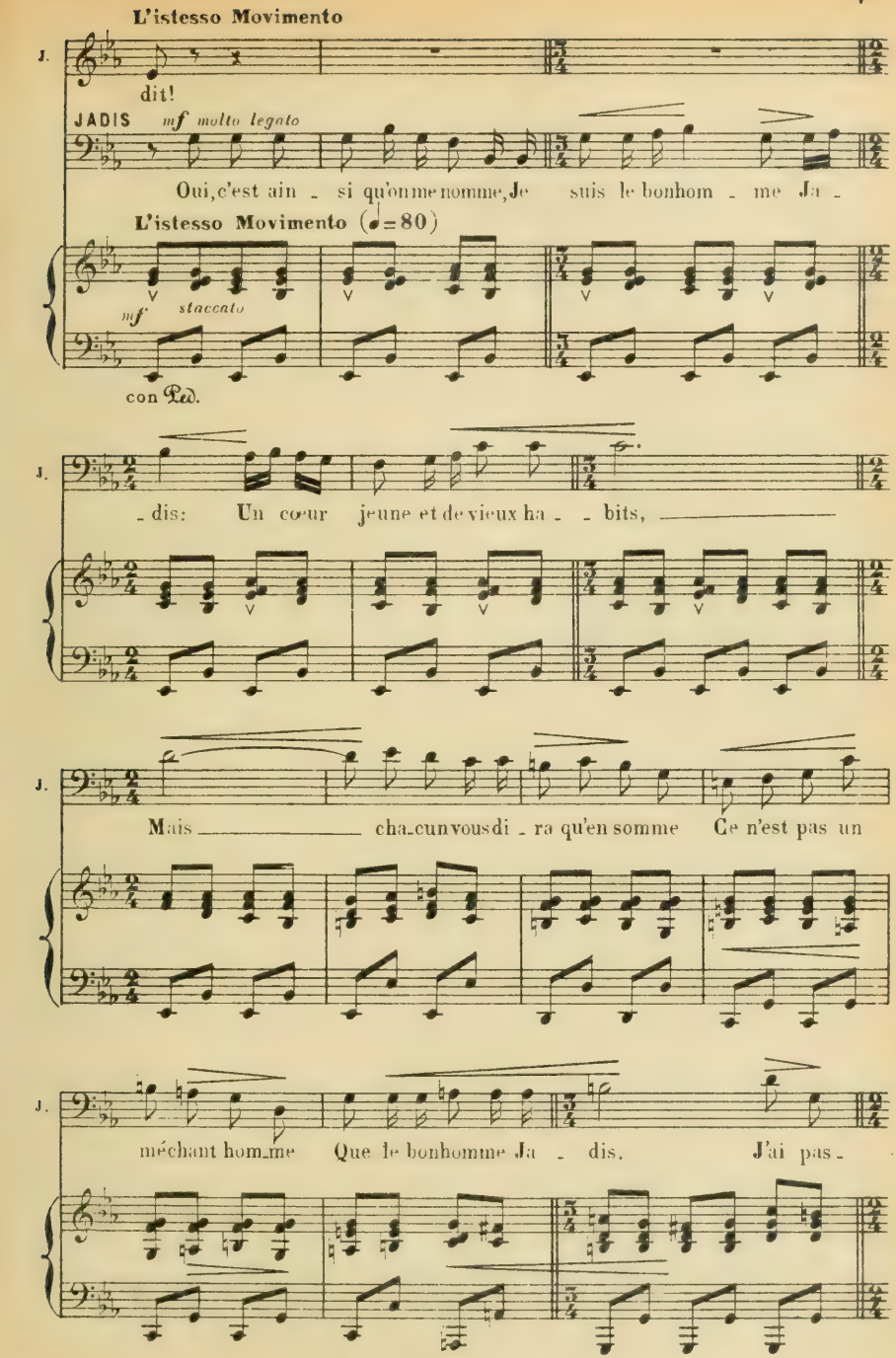


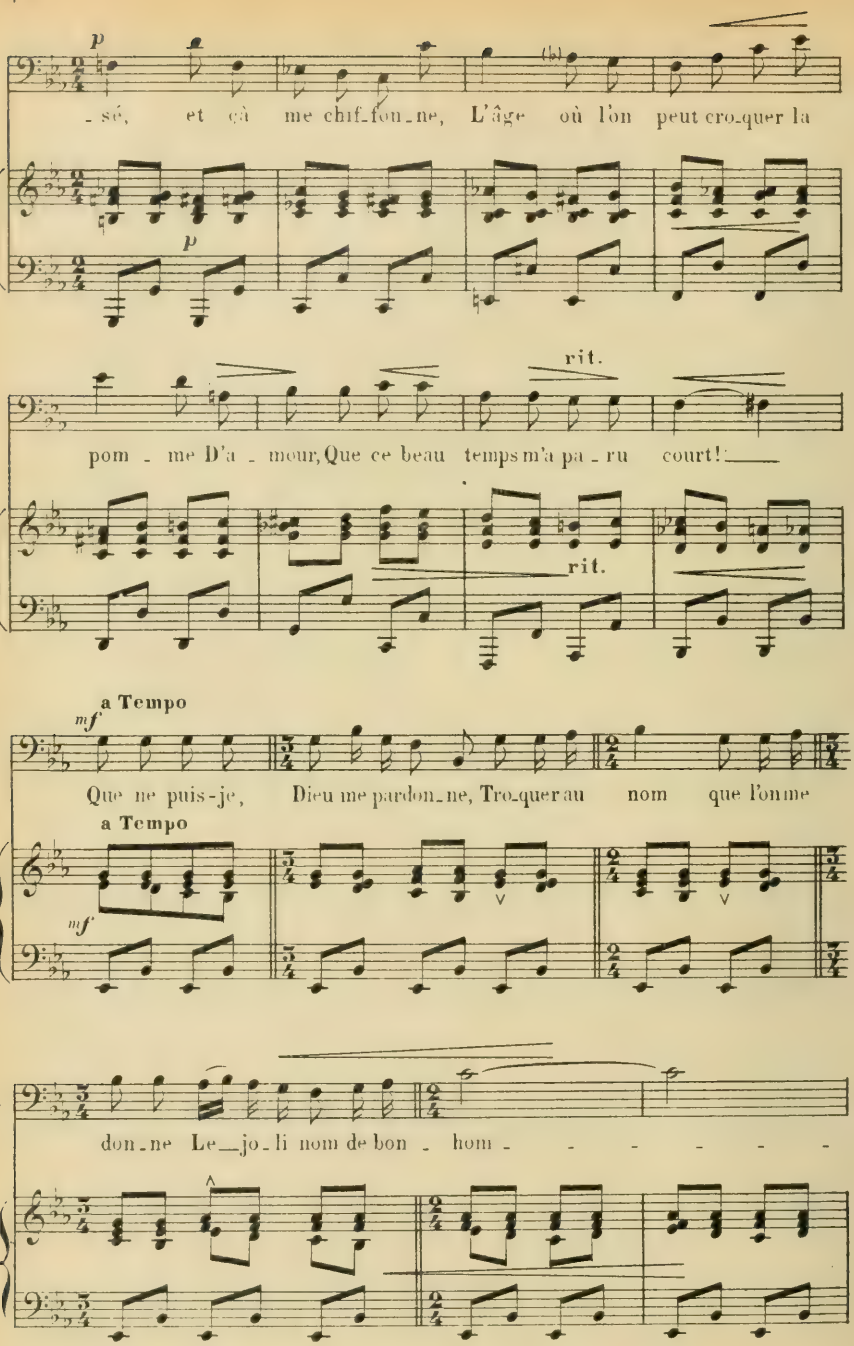



rit.
Più mosso
J.
- si - - ne... Mais qui est cet_te Jacque_li - ne?
rit.
Più mosso
JACQUELINE, à la cantonade.
Tra
(♩.=96)
J.
la, la la la là tra la la la la la
(♪=♪)
staccato
J.
la la la la la la la la la la la la la la
JADIS
Je pa - rie - rais que ma voi - si - ne


J.
la la la la la la la, Tra la la tra
Il ouvre la porte.
J.
Est cet - te Jac - que - li - ne là, Hé là, hé
Allegro
J.
la la la la la la la.
J.
là, la pe_ti_te, la pe_tite, hé là!
Allegro (♩·=108)
ff
staccato
Il arrête Jacqueline au moment où elle paraît sur le palier.
8
8


JACQUELINE
Mon_sieur Ja _ dis, vo _ tre ser _ van _ _ te!
JADIS
Più lento
Tiens, _____ vous sa _ _ vez que l'on m'appelle ain.
Più lento (♩=80)
JACQUELINE.
Je l'au _
J.
_ si? Qui vous a ren_due si sa _ van _ te?
rit.
J
_ rais de _ vi _ né _____ quand on ne me l'eût
rit.
mf
p


L'istesso Movimento
J.
dit!
JADIS mf molto legato
Oui, c'est ain - si qu'on me nomme, Je suis le bonhom - me Ja -
L'istesso Movimento (♩=80)
mf staccato
con Ped.
J.
- dis: Un cœur jeune et de vieux ha - - bits,
J.
Mais cha-cun vous di - ra qu'en somme Ce n'est pas un
J.
méchant hom-me Que le bonhomme Ja - dis. J'ai pas -


J.
p
- sé, et çà me chif-fon-ne, L'âge où l'on peut cro-quer la
p
J.
rit.
pom - me D'a - mour, Que ce beau temps m'a pa - ru court!
rit.
a Tempo
mf
J.
Que ne puis-je, Dieu me pardon-ne, Tro-quer au nom que l'on me
a Tempo
mf
J.
don-ne Le jo-li nom de bon - hom - - - - - -

J.

Jadis a fait entrer Jacqueline et va

- me Tou - - jours!

f

refermer la porte restée ouverte.

J.

J.

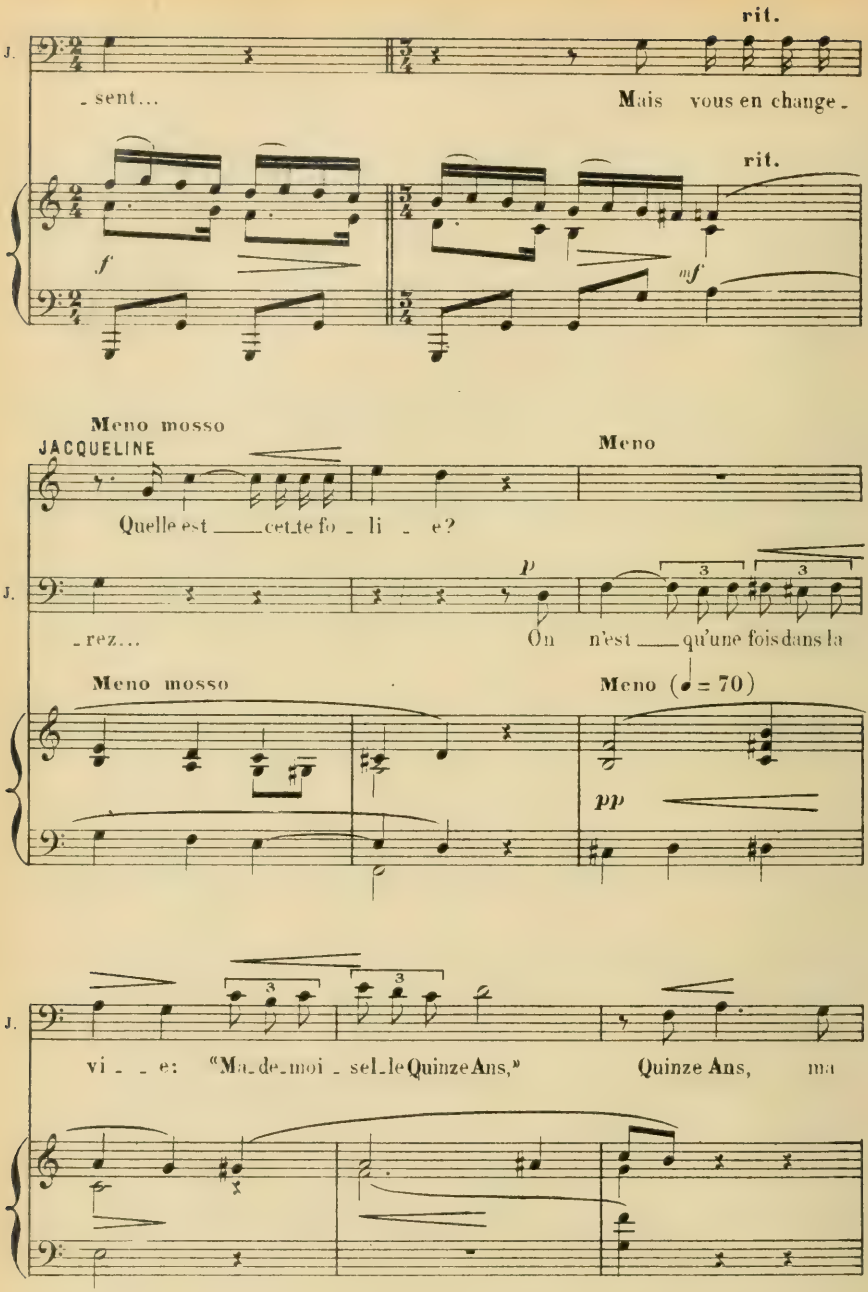
Et vous aus-

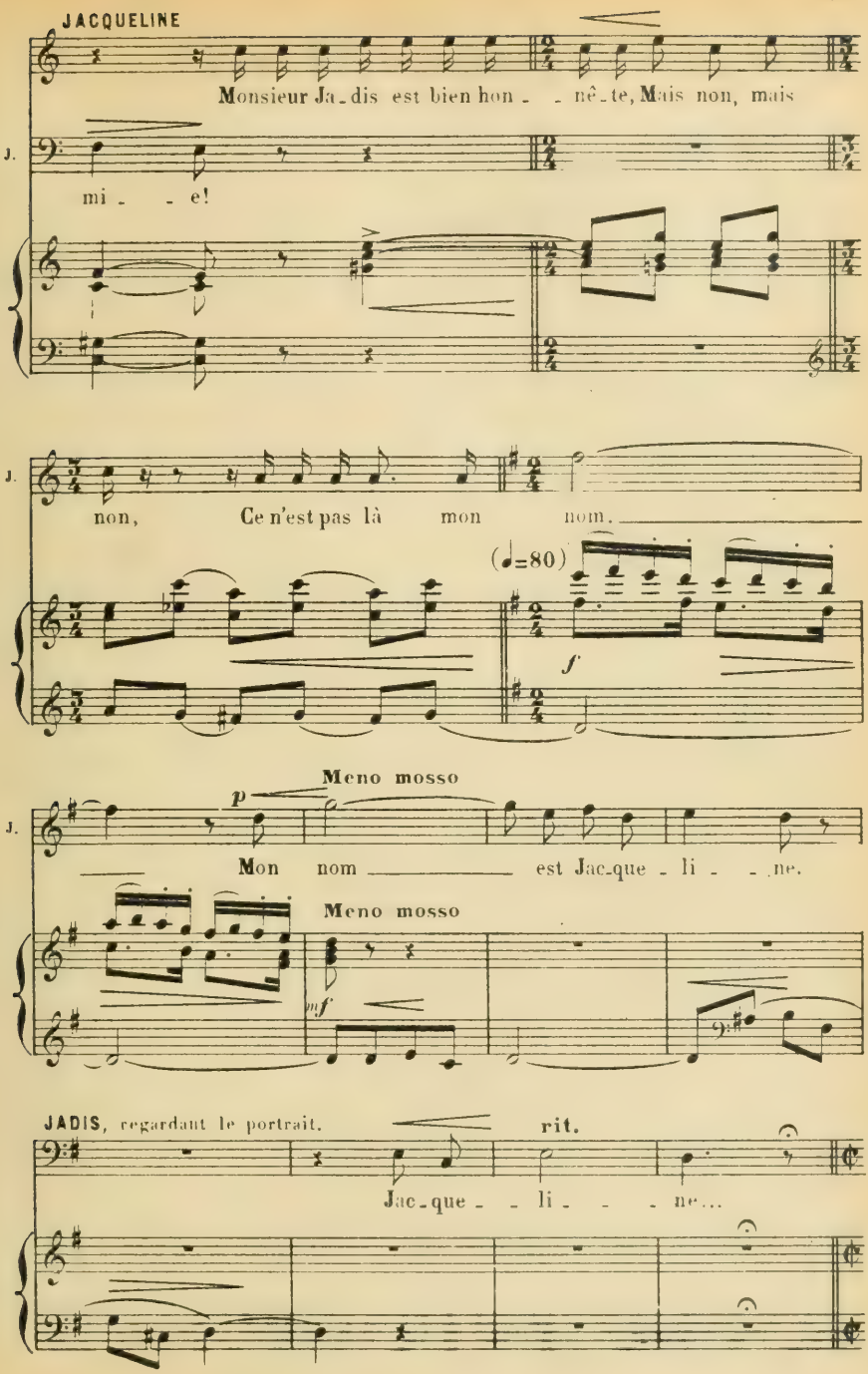
fff

mf

J.

- si, ma jo - lie, Je sais vo-tre nom d'à pré -


rit.
J.
- sent...
Mais vous en change -
rit.
f
mf
Meno mosso
JACQUELINE
Meno
Quelle est cet te fo - li - e?
J.
p
- rez...
On n'est qu'une fois dans la
Meno mosso
Meno (♩ = 70)
pp
J.
vi - - e: «Ma de moi - sel le Quinze Ans,»
Quinze Ans, ma


JACQUELINE
Monsieur Ja_dis est bien hon_ _ nê_te, Mais non, mais
J.
mi_ _ e!
J.
non, Ce n'est pas là mon nom.
(♩=80)
f
Meno mosso
p
J.
Mon nom est Jac_que_li_ _ne.
Meno mosso
mf
JADIS, regardant le portrait.
rit.
Jac_que_ _ li_ _ _ne...

Andante

8ª alta ad libit. loco 8ª alta

J.

O Jac_que _ li _ ne, Jac_que _ li _ _ _ _ ne, Qui

Andante (𝅗𝅥 = 54)

pp

ad libit.

J.

vaut la mu_si _ que câ _ li_ne De ce nom si doux de Jacque_li _ _

pp

rall. Meno mosso

mf animando

J.

_ _ _ ne? Ce nom où refleurit mon bon_heur d'autrefois, Ce

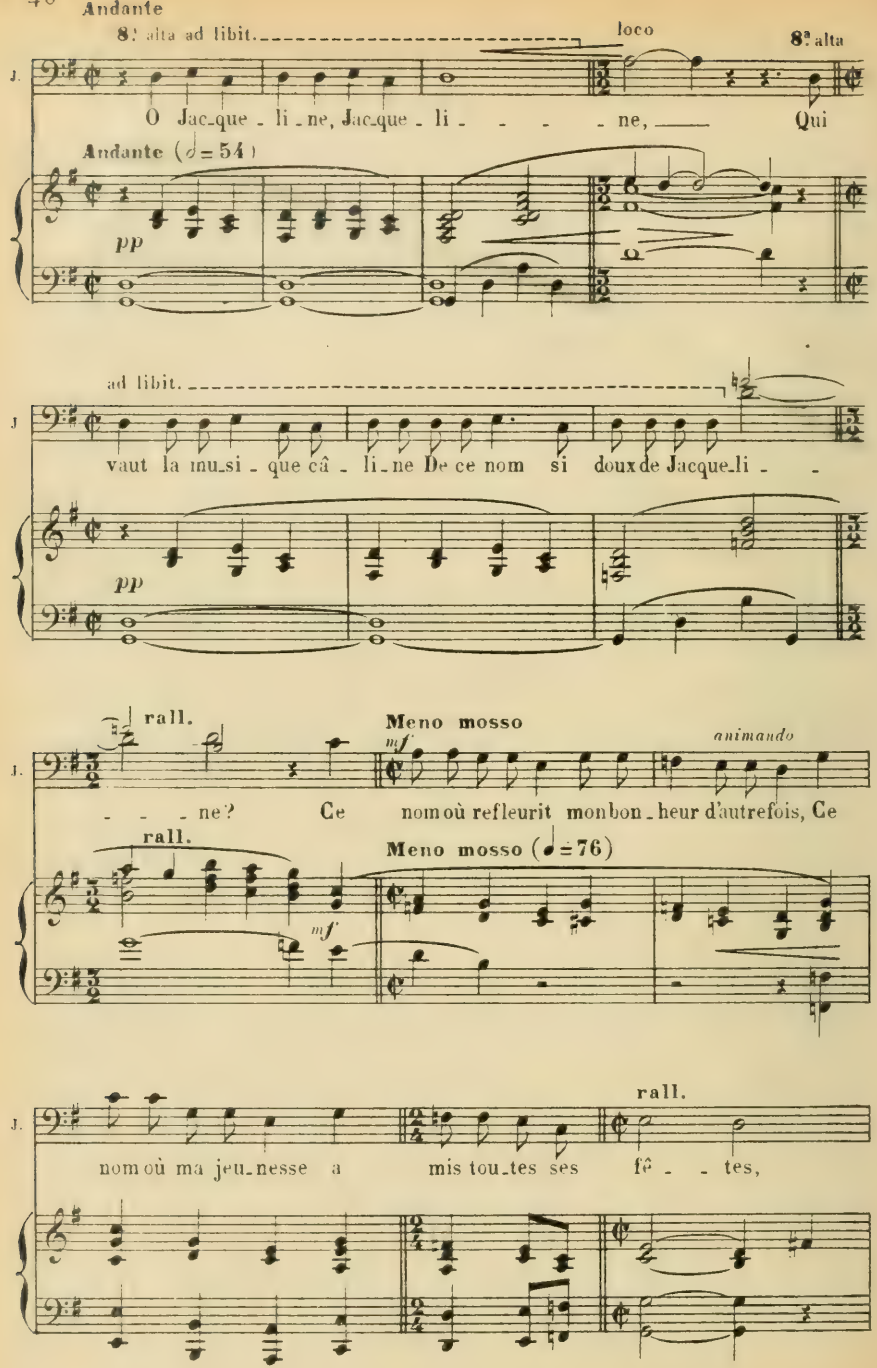
rall. Meno mosso (♩ = 76)

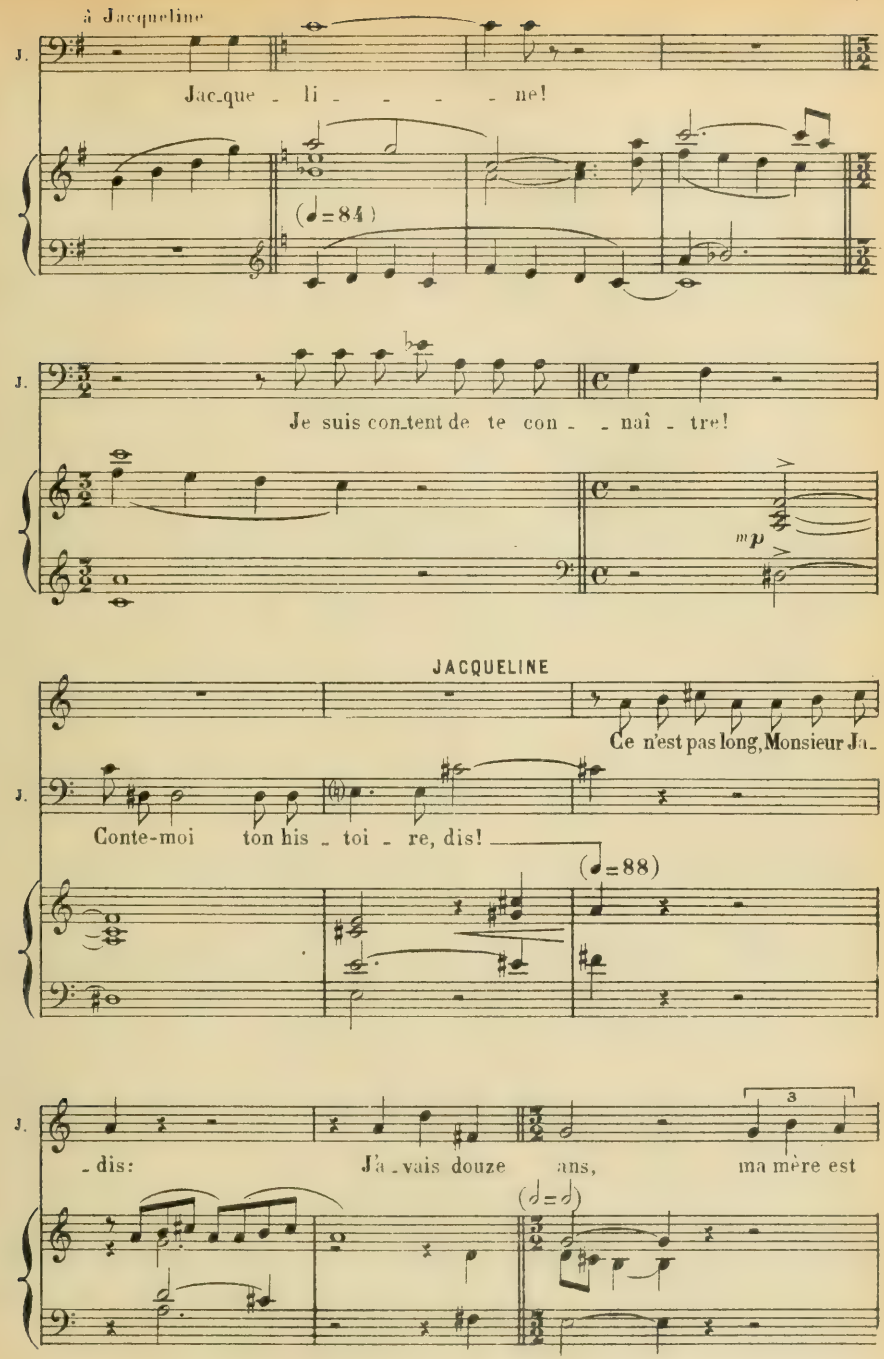
mf

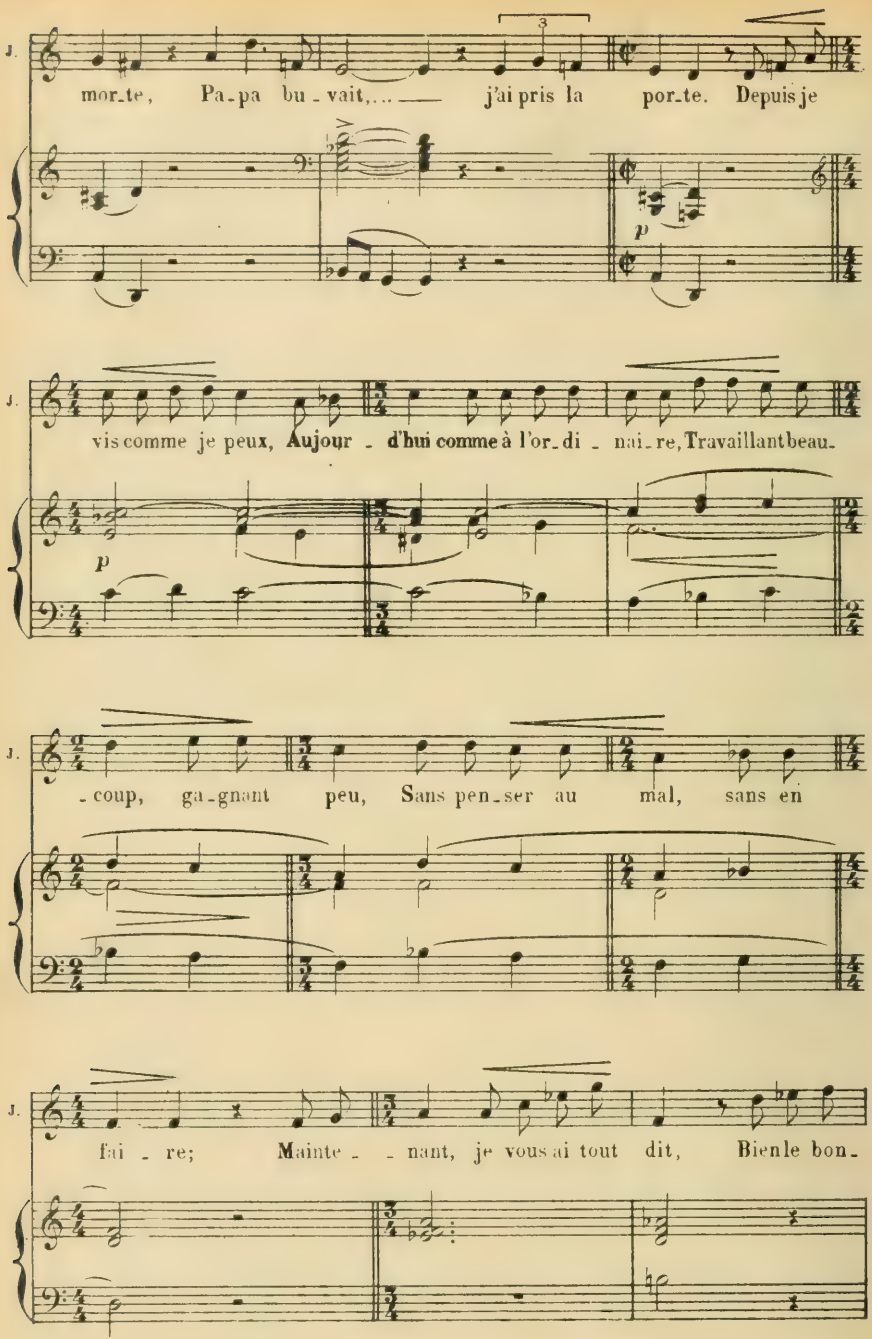
rall.

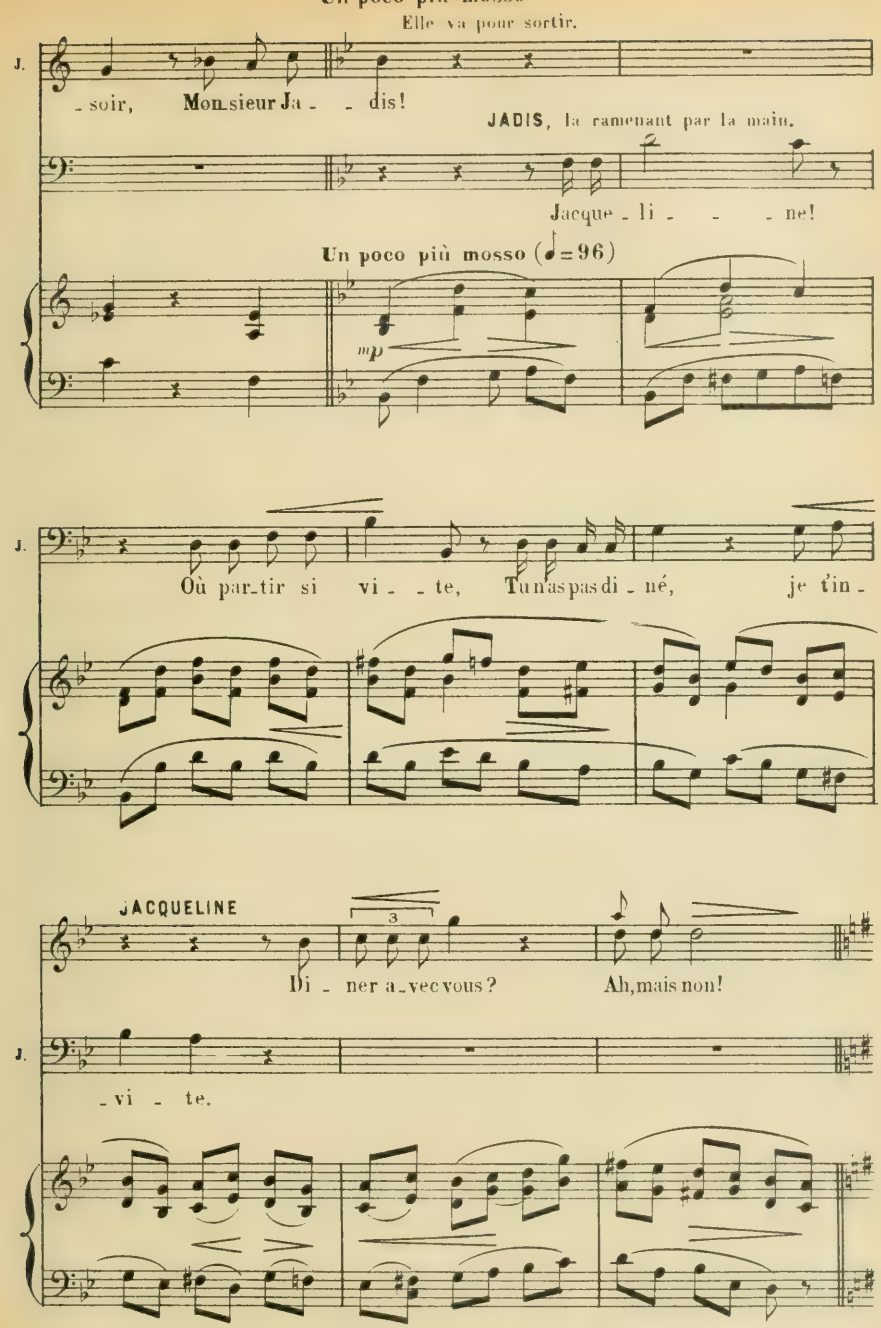
J.

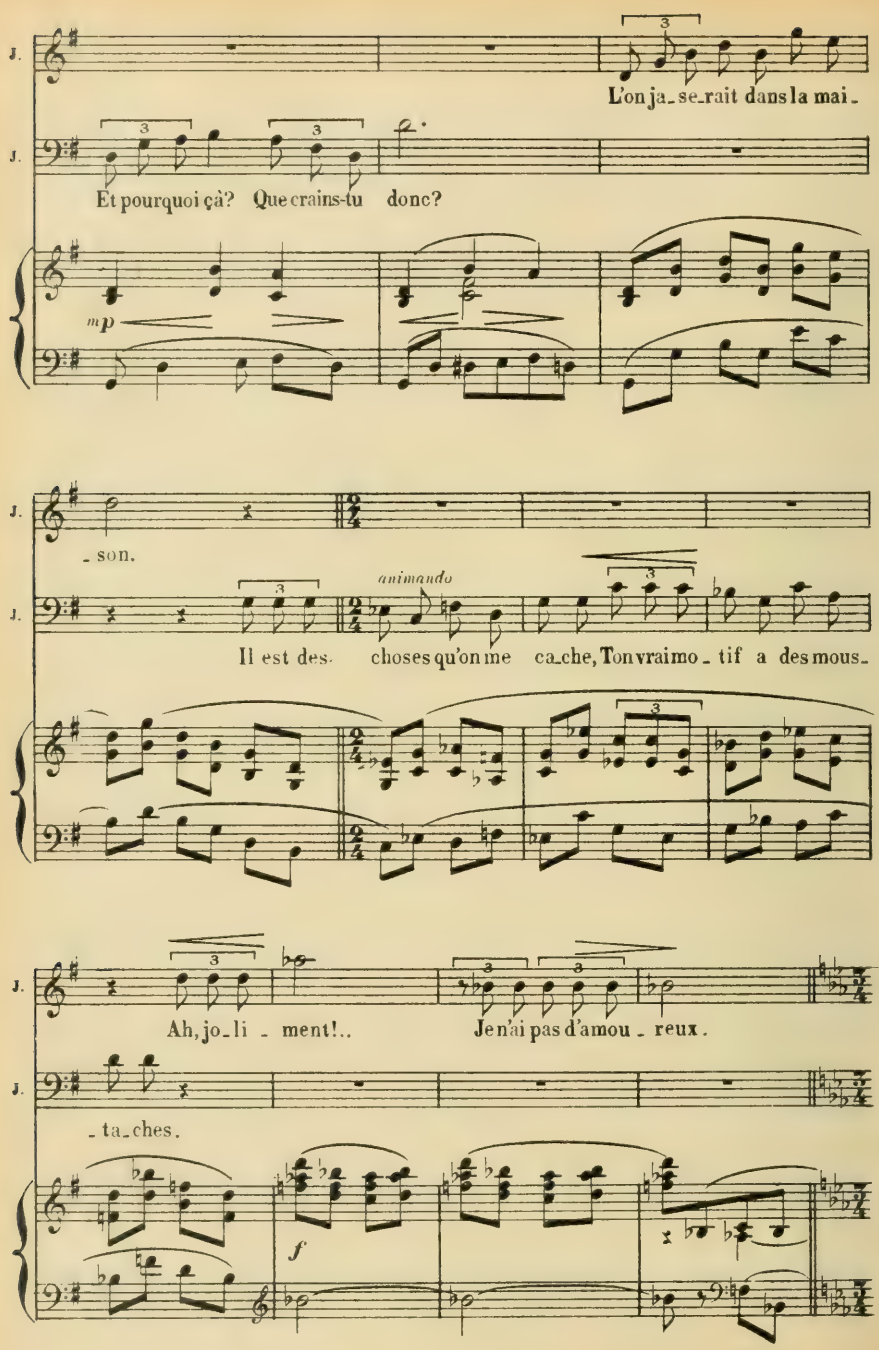
nom où ma jeu_nesse a mis tou_tes ses fê _ _ tes,

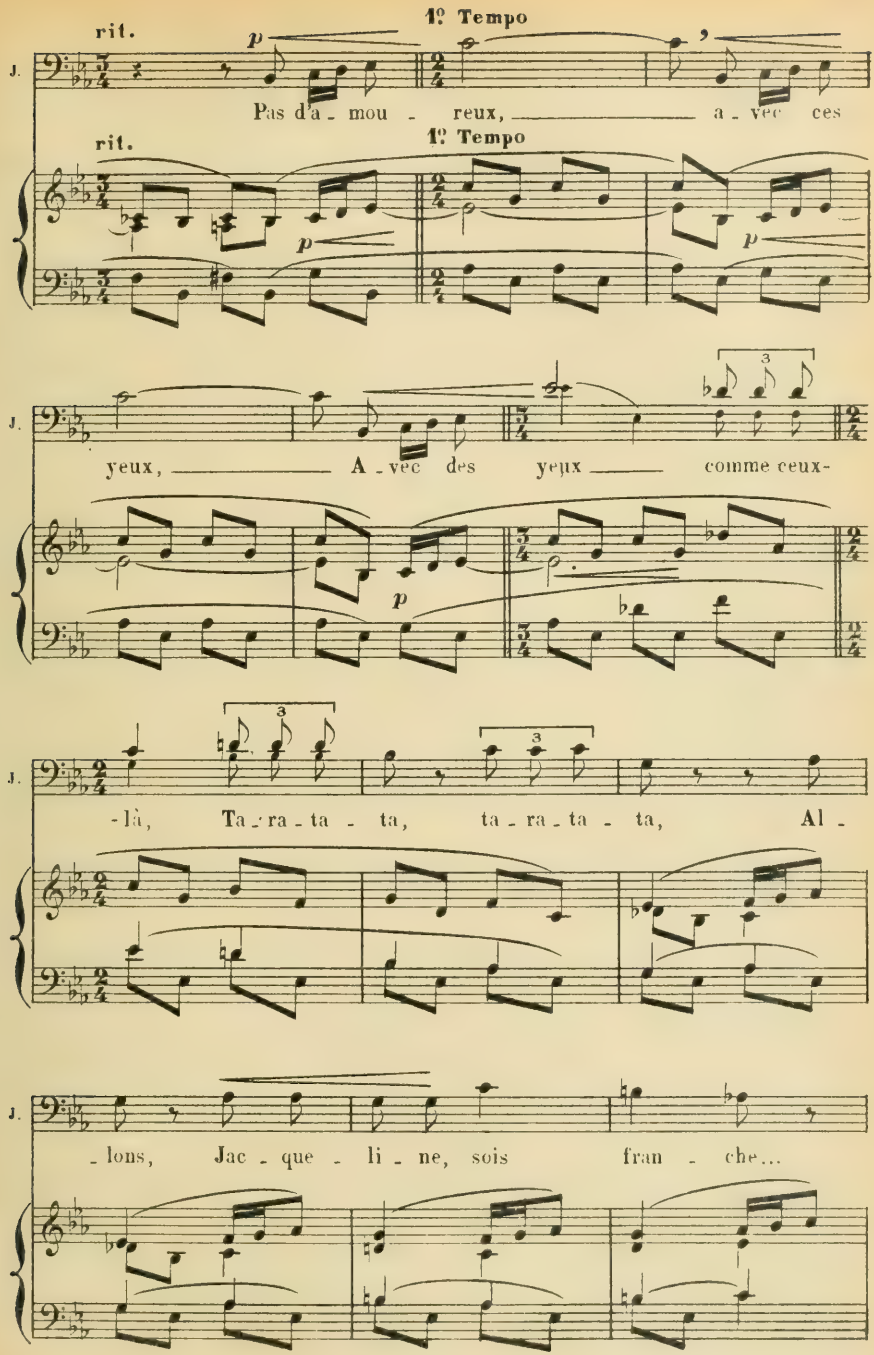


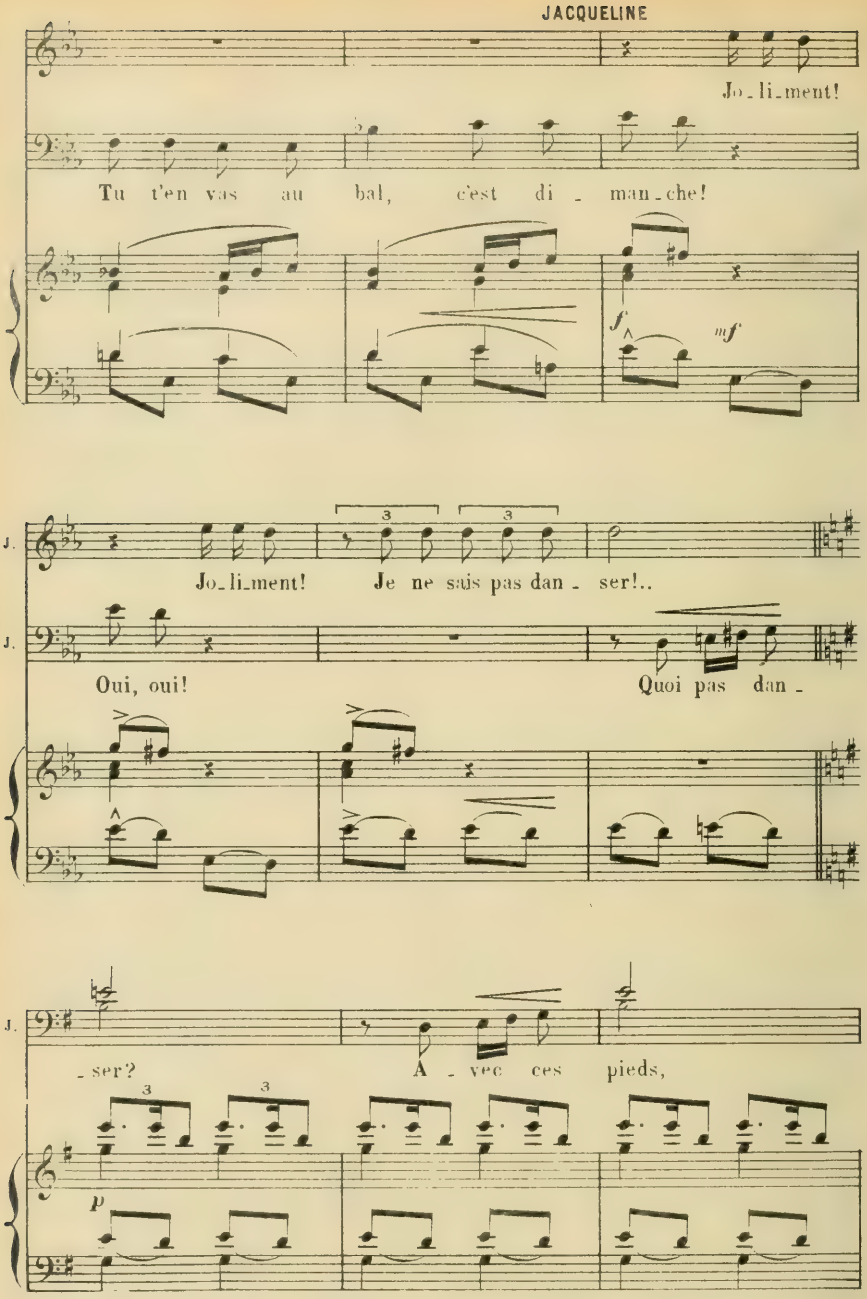

à Jacqueline
J.
Jac_que _ li _ _ _ _ ne!
(♩=84)
J.
Je suis con_tent de te con _ _ nai _ tre!
mp
JACQUELINE
Ce n'est pas long, Monsieur Ja_
J.
Conte-moi ton his _ toi _ re, dis!
(♩=88)
J.
_ dis: J'a _ vais douze ans, ma mère est
a
(♩=♩)

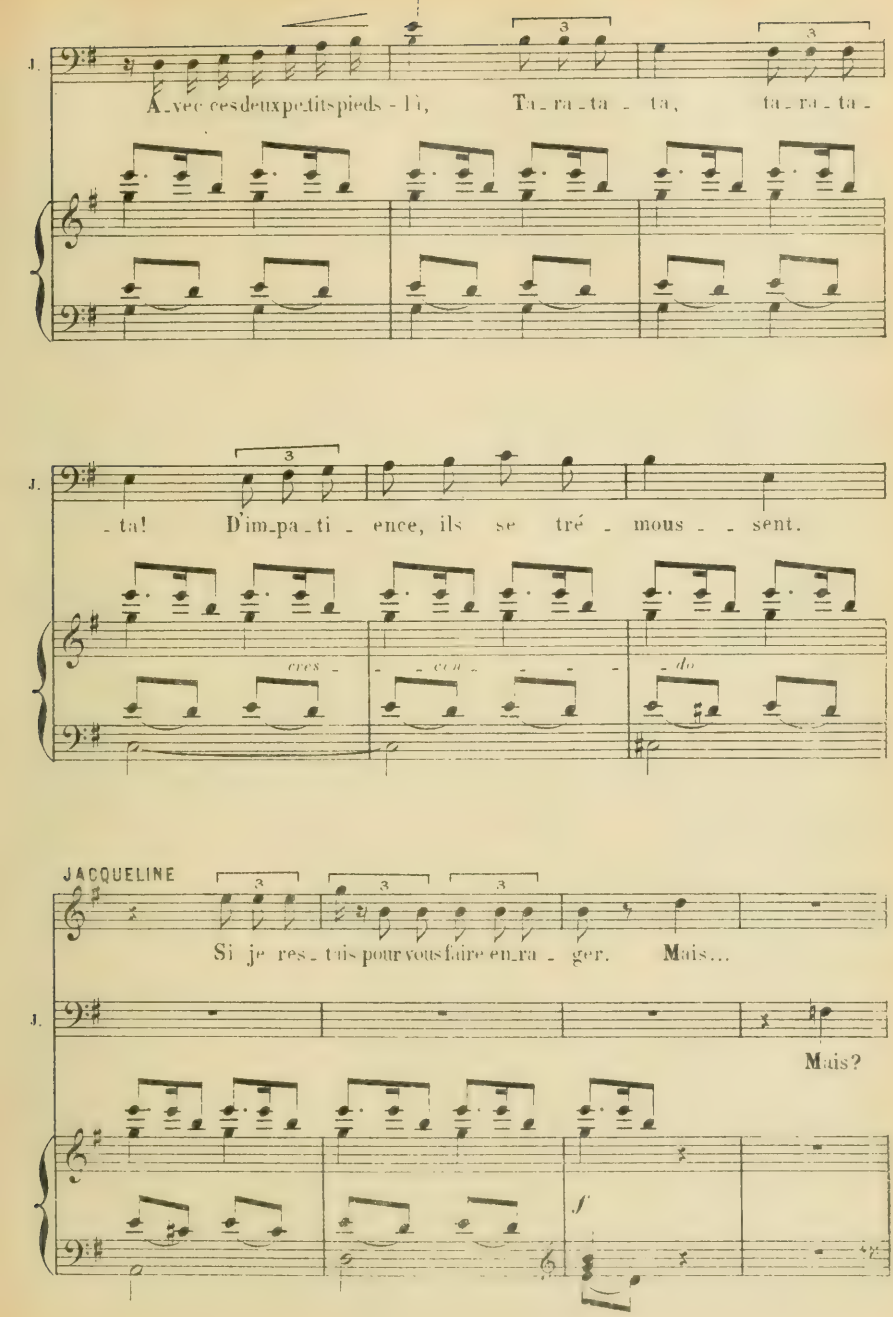

J.
mor_te, Pa_pa bu_vait,... j'ai pris la por_te. Depuis je
p
J.
vis comme je peux, Aujour_d'hui comme à l'or_di_nai_re, Travaillant beau_
p
J.
_coup, ga_gnant peu, Sans pen_ser au mal, sans en
J.
fai_re; Mainte_nant, je vous ai tout dit, Bien le bon_

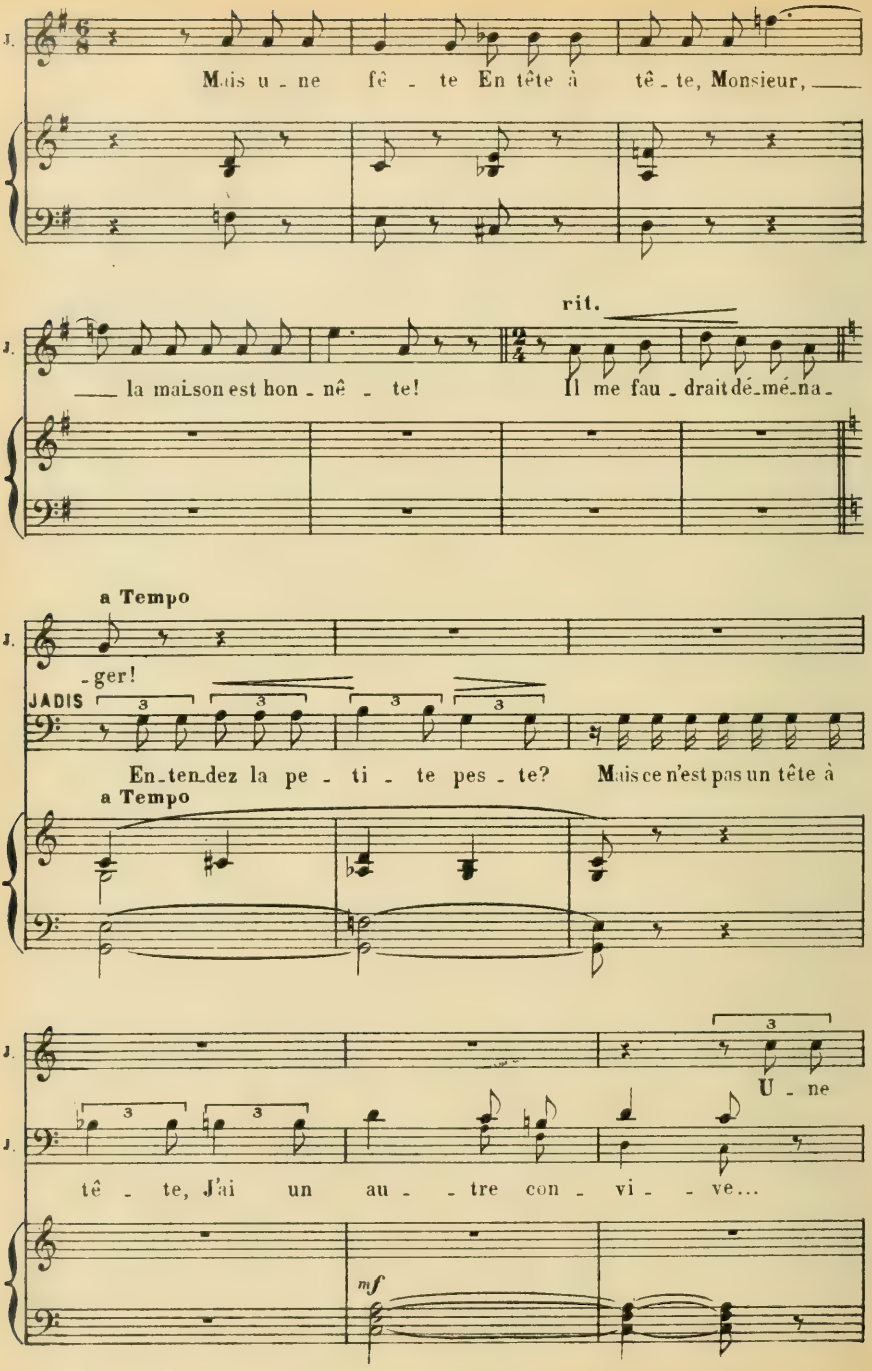

Un poco più mosso
Elle va pour sortir.
J.
- soir, Mon-sieur Ja - - dis!
JADIS, la ramenant par la main.
Jacque - li - - - ne!
Un poco più mosso (♩=96)
mp
J.
Où par-tir si vi - - te, Tu n'as pas di - né, je t'in -
JACQUELINE
3
Di - ner a-vec vous? Ah, mais non!
J.
- vi - te.

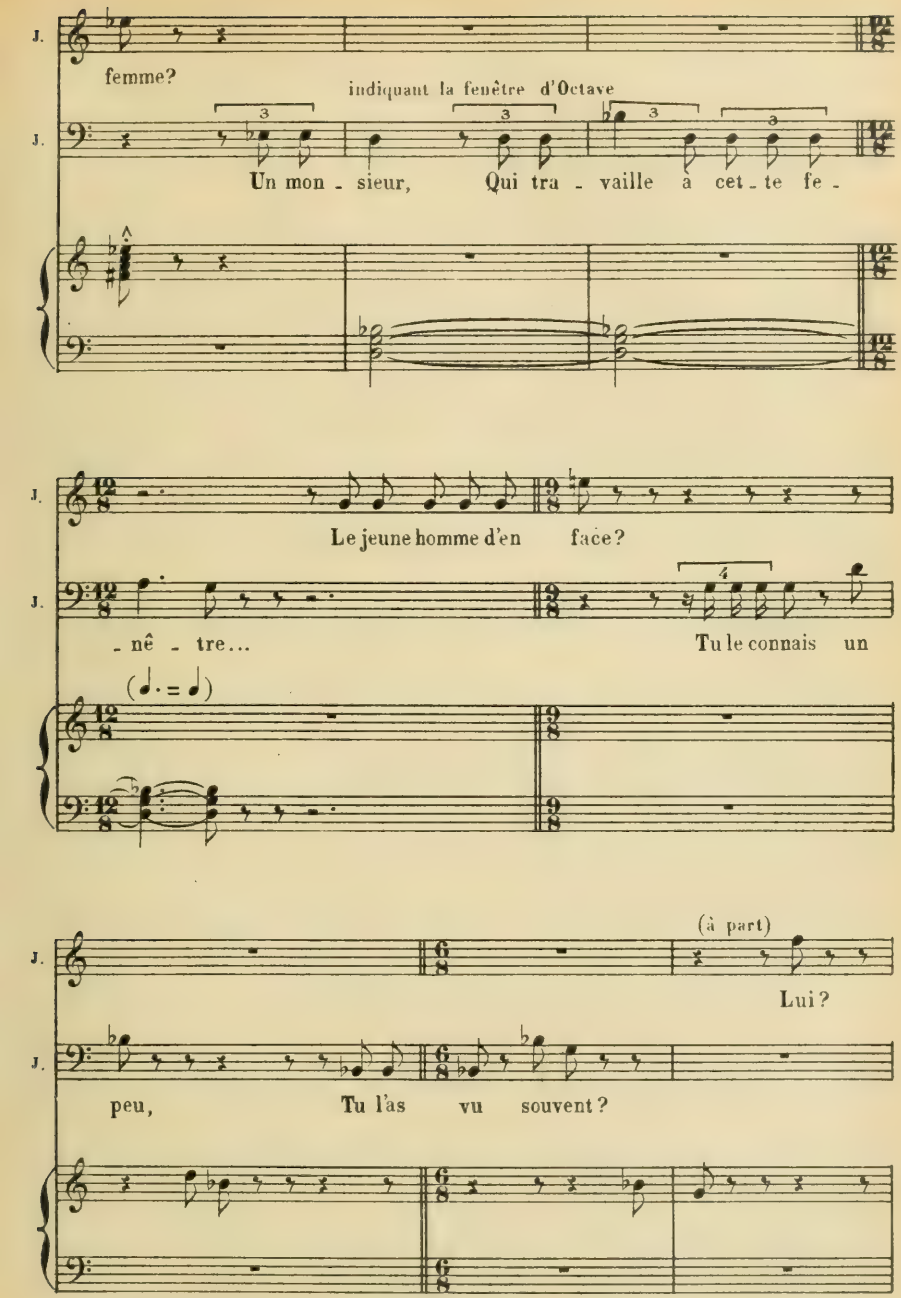

J.
L'on ja_se_rait dans la mai_
J.
Et pourquoi çà? Que crains-tu donc?
mp
J.
_son.
animando
J.
Il est des_ choses qu'on me ca_che, Ton vrai mo_tif a des mous_
J.
Ah, jo_li _ ment!.. Je n'ai pas d'amou _ reux.
J.
_ta_ches.
f


rit.
1º Tempo
J.
Pas d'a - mou - reux, a - vec ces
rit.
1º Tempo
yeux, A - vec des yeux comme ceux-
-là, Ta - ra - ta - ta, ta - ra - ta - ta, Al -
- lons, Jac - que - li - ne, sois fran - che...


JACQUELINE
Jo_li_ment!
Tu t'en vas au bal, c'est di_man_che!
f
mf
J.
Jo_li_ment! Je ne sais pas dan_ser!..
J.
Oui, oui!
Quoi pas dan_
J.
_ser?
A_vec ces pieds,
p


J.
A_vec ces deux pe_tits pieds - là, Ta_ra_ta_ta, ta_ra_ta_
_ta! D'im_pa_ti_ence, ils se tré_mous_ _sent.
cres_ _cen_ _do
JACQUELINE
Si je res_tais pour vous faire en_ra_ger. Mais...
J.
Mais?
f


J.
Mais u - ne fê - te En tête à tê - te, Monsieur,
rit.
la maison est hon - nê - te! Il me fau - drait dé - mé - na -
a Tempo
- ger!
JADIS
En - ten - dez la pe - ti - te pes - te? Mais ce n'est pas un tête à
a Tempo
U - ne
tê - te, J'ai un au - - tre con - vi - - ve...
mf


J.
femme?
indiquant la fenêtre d'Octave
J.
Un mon - sieur, Qui tra - vaille à cet - te fe -
J.
Le jeune homme d'en face?
J.
- nê - tre... Tu le connais un
(♩. = ♩)
J.
(à part)
Lui?
J.
peu, Tu l'as vu souvent?

(à Jadis)

J. Jamais! Jamais, ja_mais! Non!

J. Ouais! Ouais!

Moderato quasi All.tto

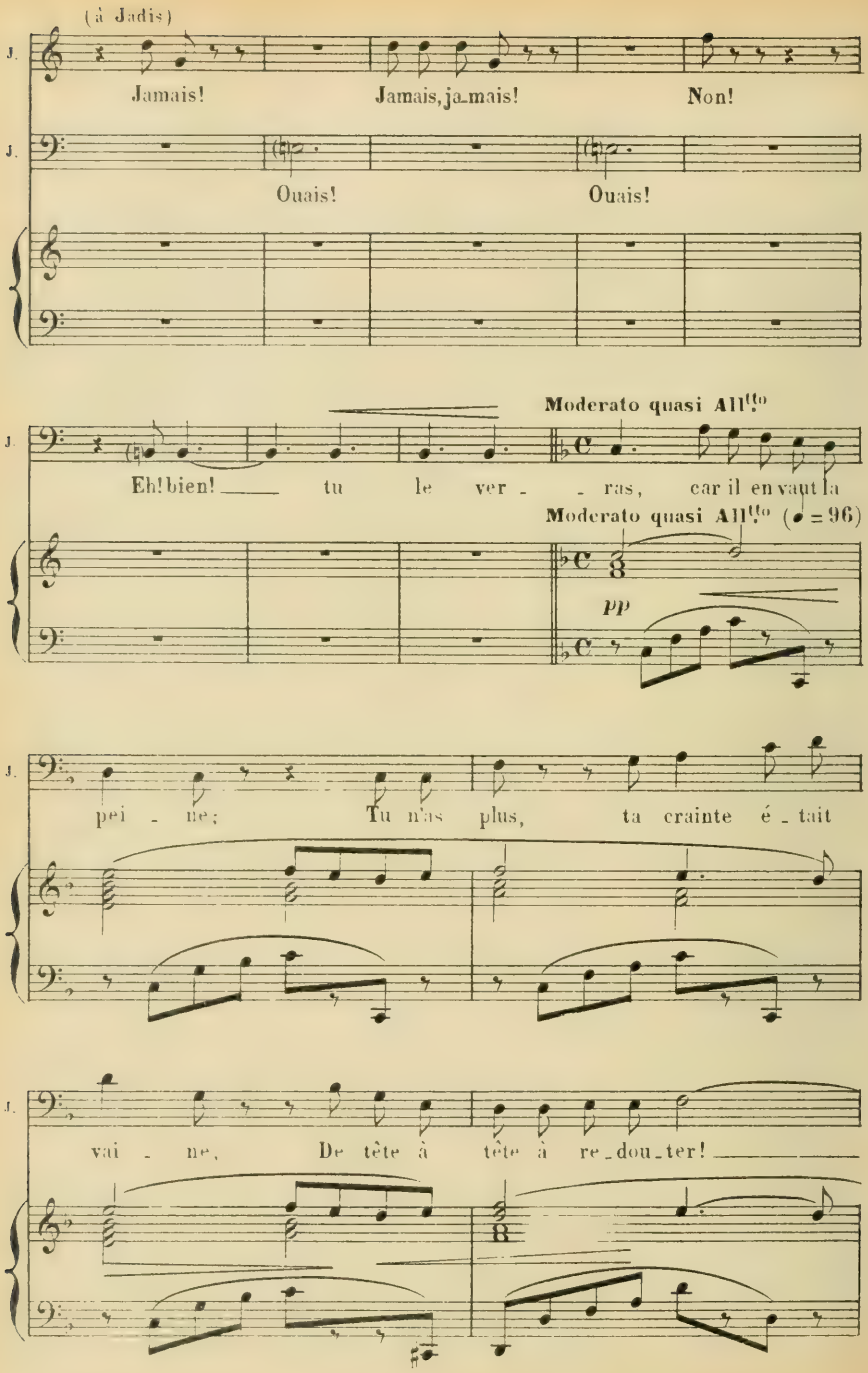
J. Eh! bien! tu le ver - - ras, car il en vaut la

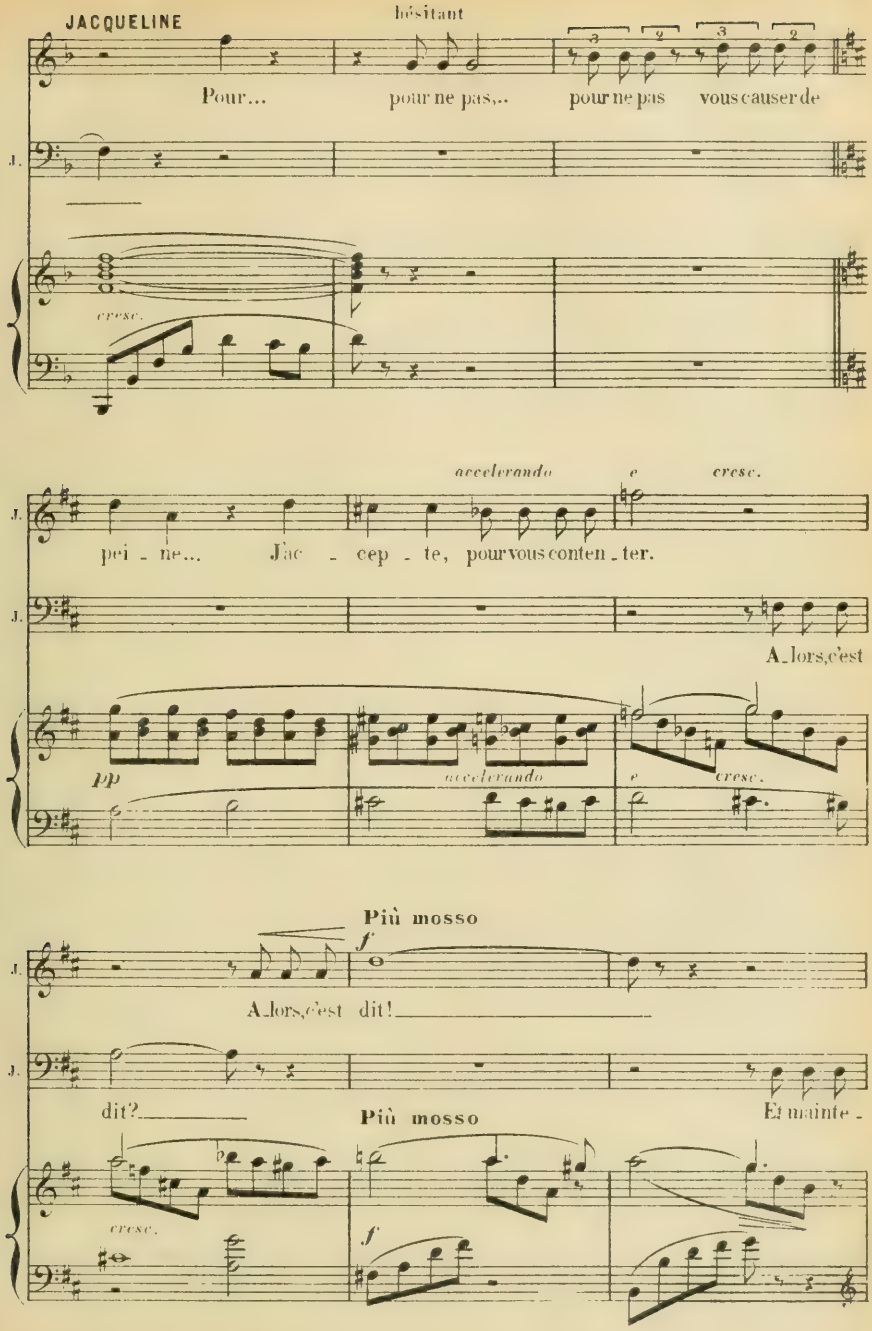
Moderato quasi All.tto (♩ = 96)

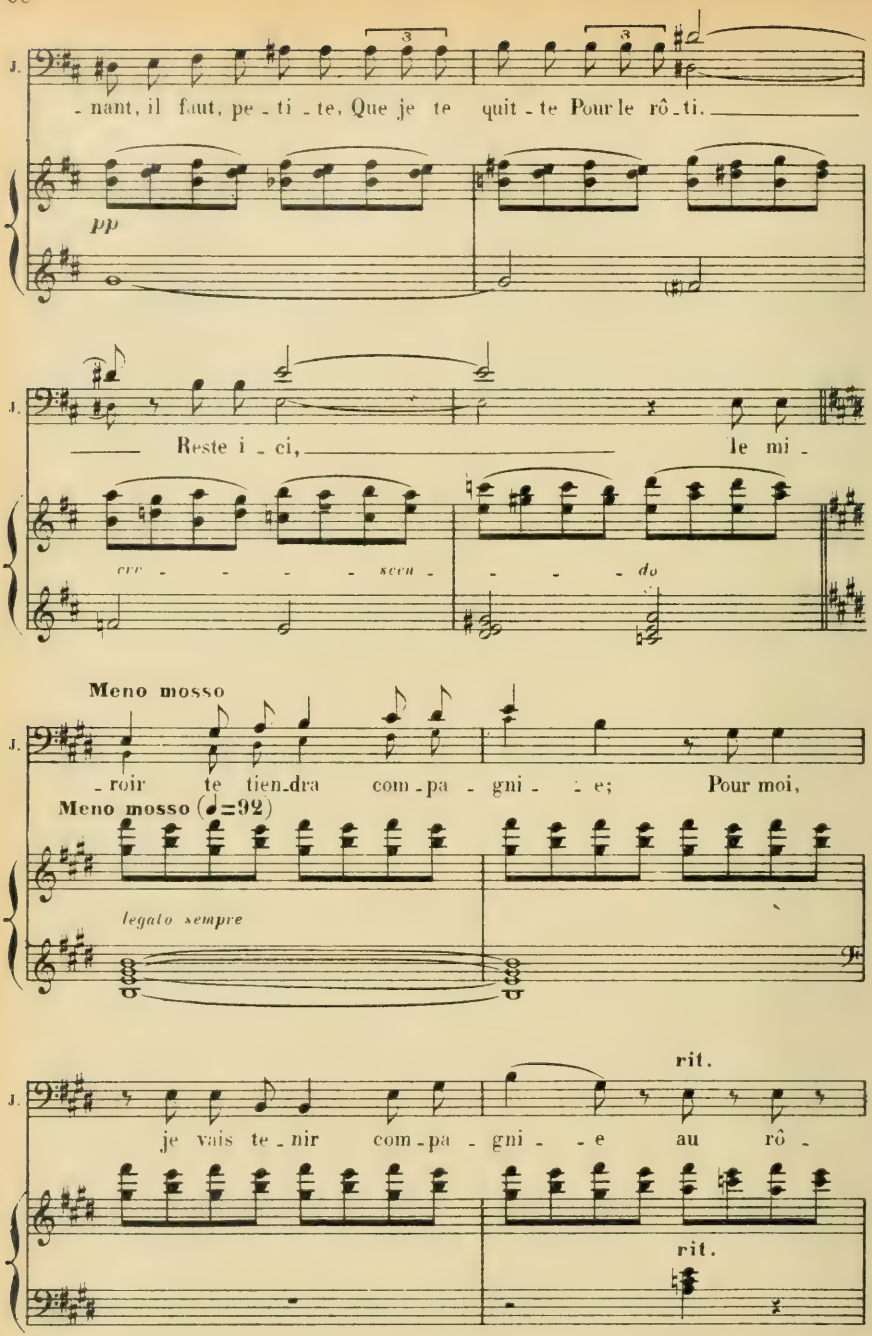
pp

J. pei - ne; Tu n'as plus, ta crainte é - tait

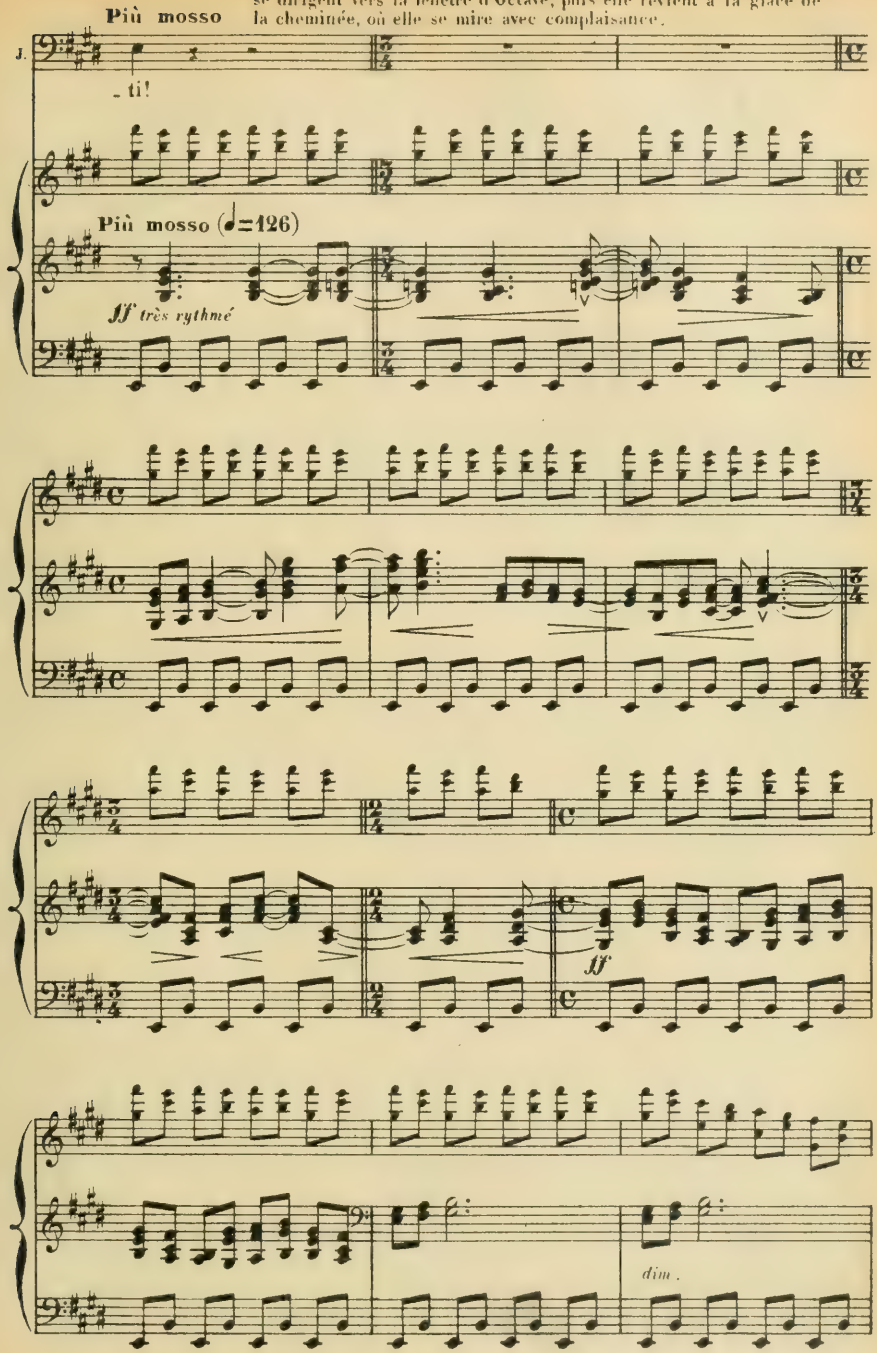
J. vai - ne, De tête à tête à re_dou_ter!

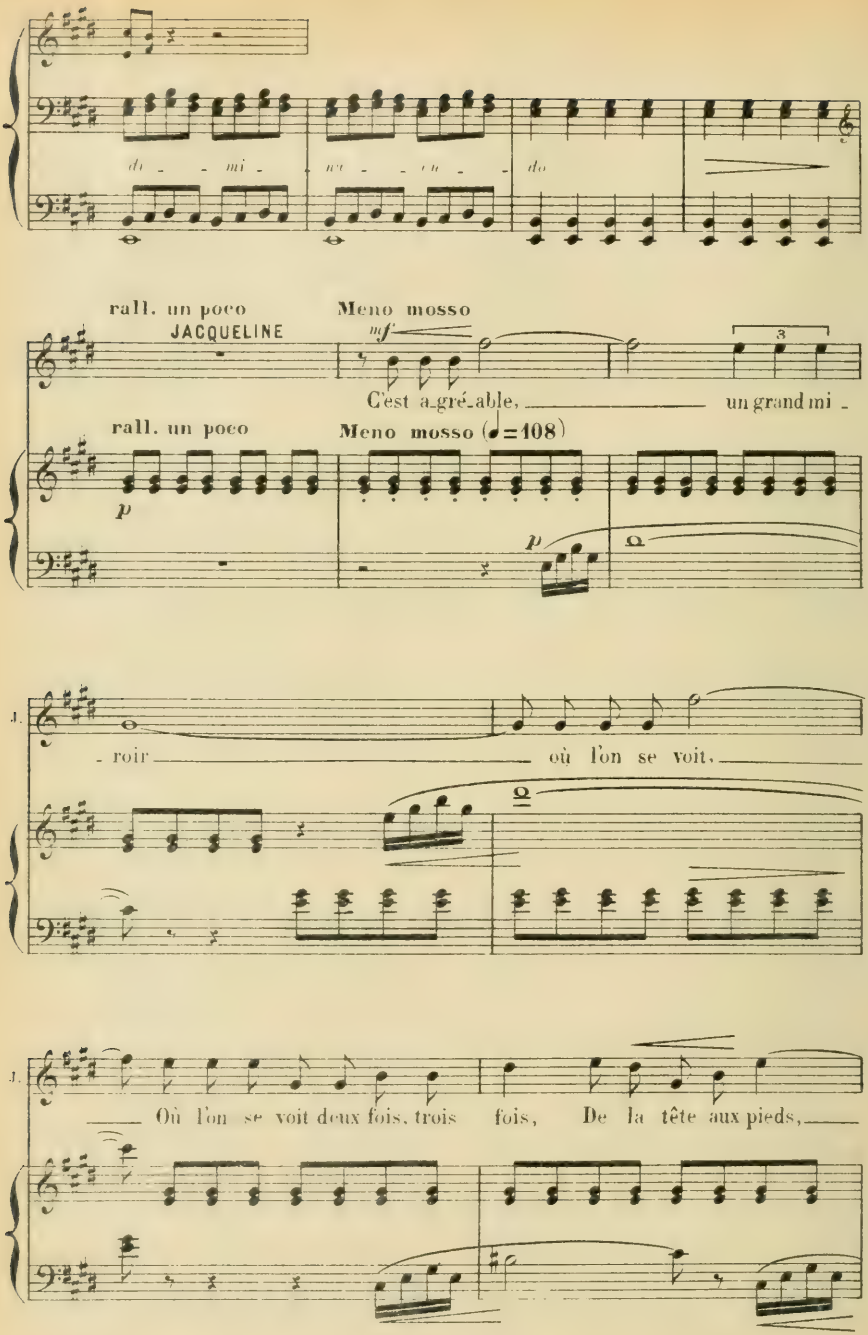


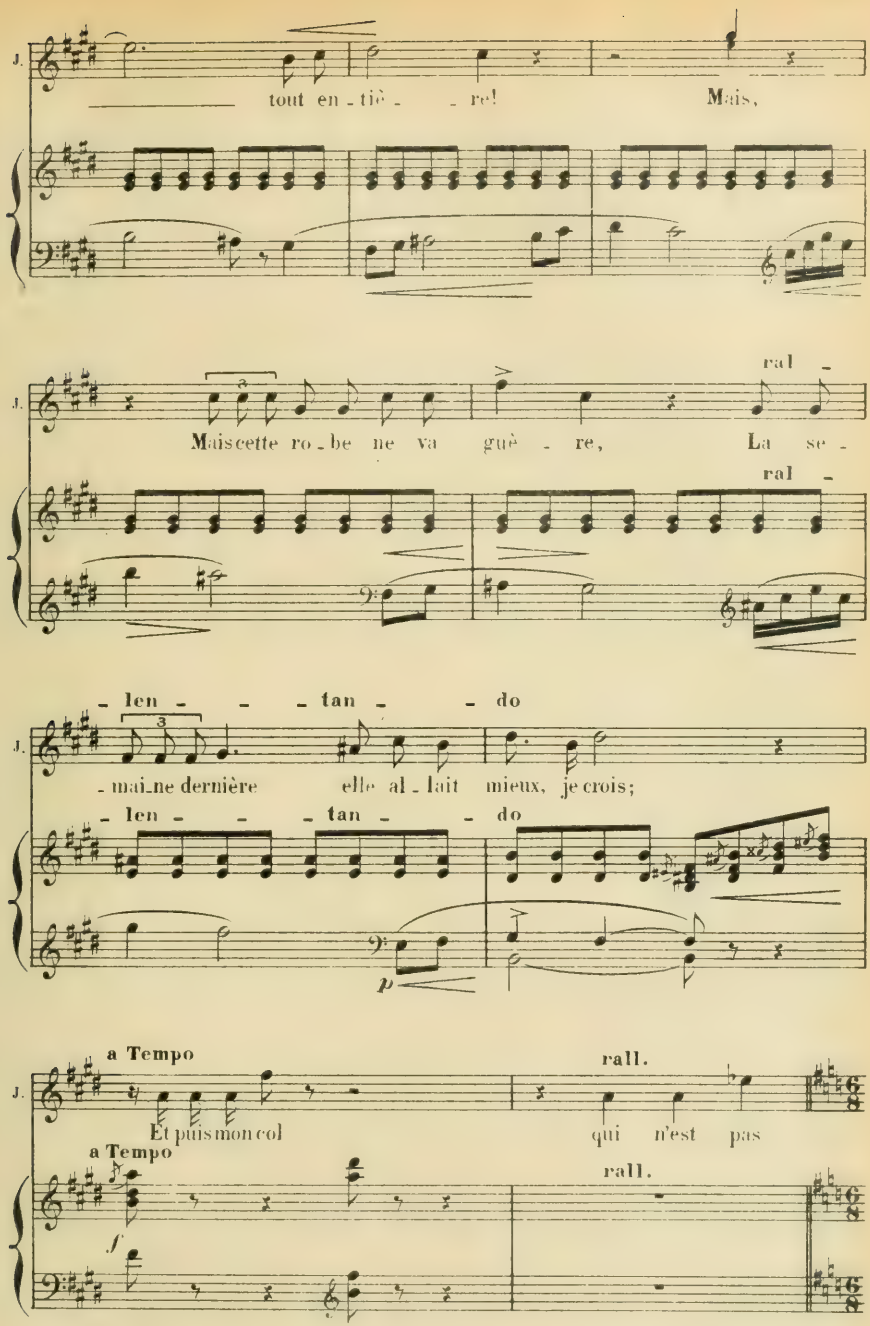

JACQUELINE
hésitant
Pour... pour ne pas... pour ne pas vous causer de
cresc.
J.
accelerando e cresc.
pei - ne... J'ac - cep - te, pour vous conten - ter.
A_lors, c'est
pp
accelerando
e cresc.
Più mosso
f
A_lors, c'est dit!
dit?
Più mosso
Et mainte -
cresc.
f

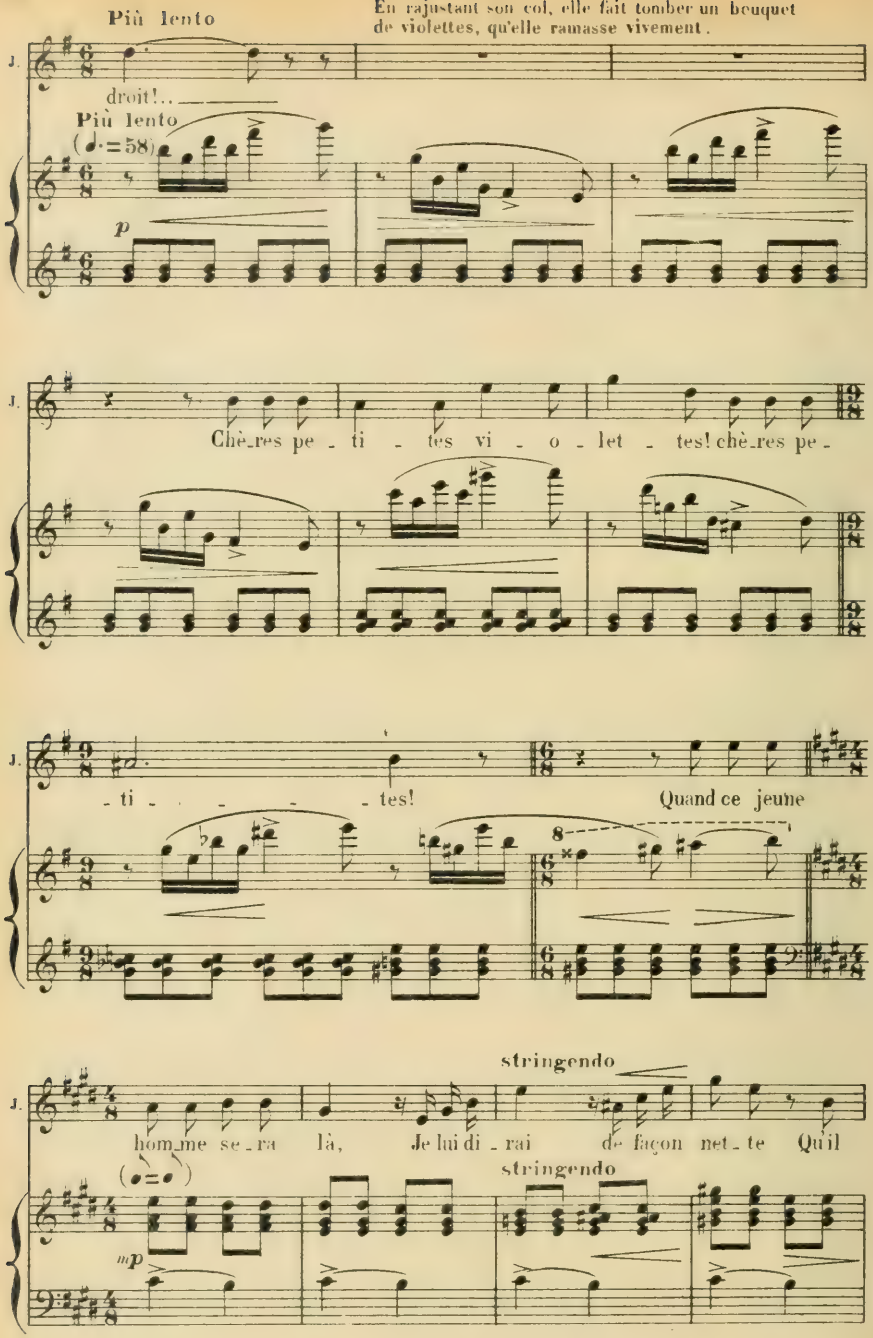

J.
- nant, il faut, pe - ti - te, Que je te quit - te Pour le rô - ti.
pp
J.
Reste i - ci, le mi -
cre - - - - scen - - - - do
Meno mosso
J.
- roir te tien-dra com - pa - gni - - e; Pour moi,
Meno mosso (♩=92)
legato sempre
rit.
J.
je vais te - nir com - pa - gni - - e au rô -
rit.

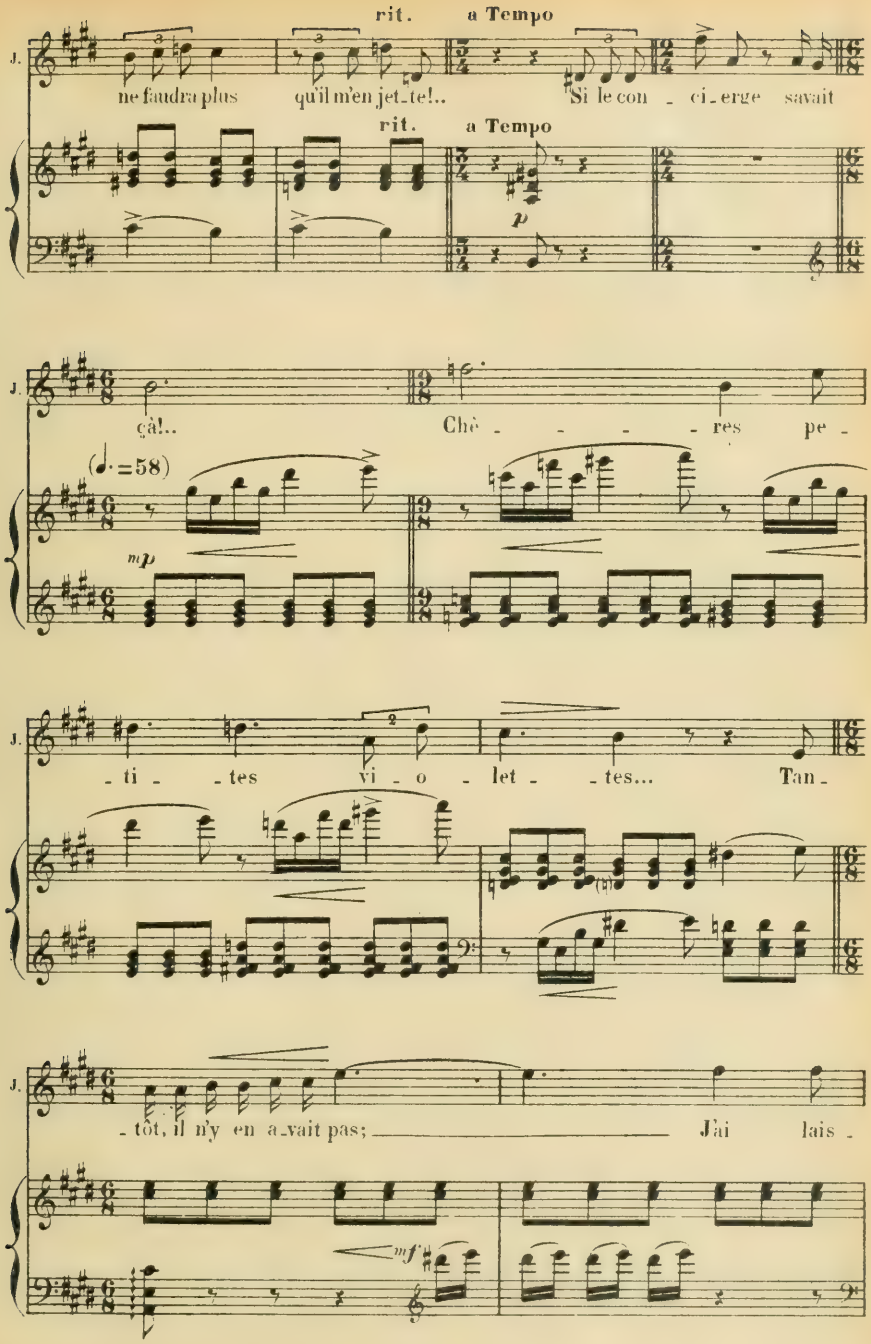
Il sort, à droite. Restée seule, Jacqueline semble hésiter, ses regards se dirigent vers la fenêtre d'Octave, puis elle revient à la glace de la cheminée, où elle se mire avec complaisance.

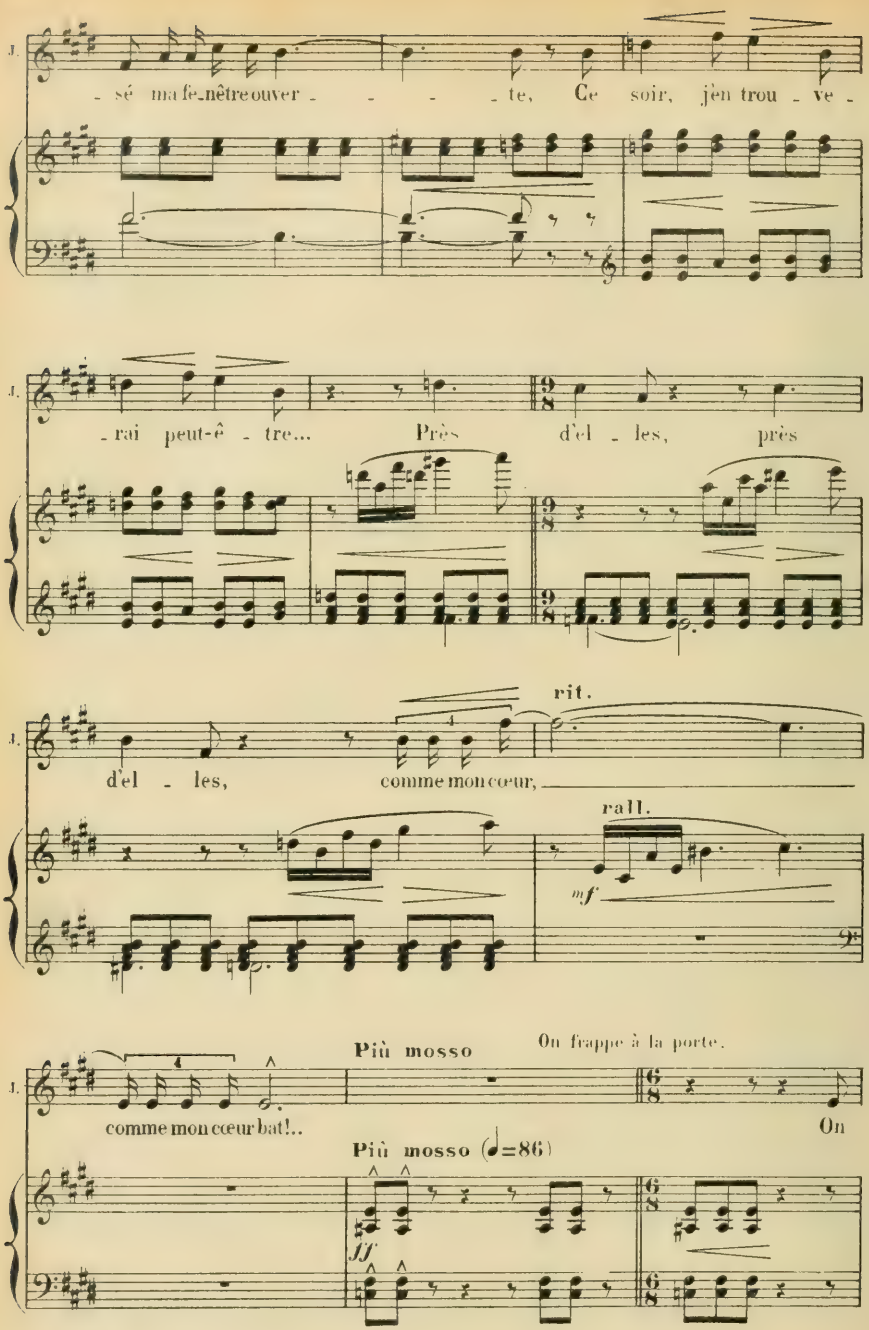


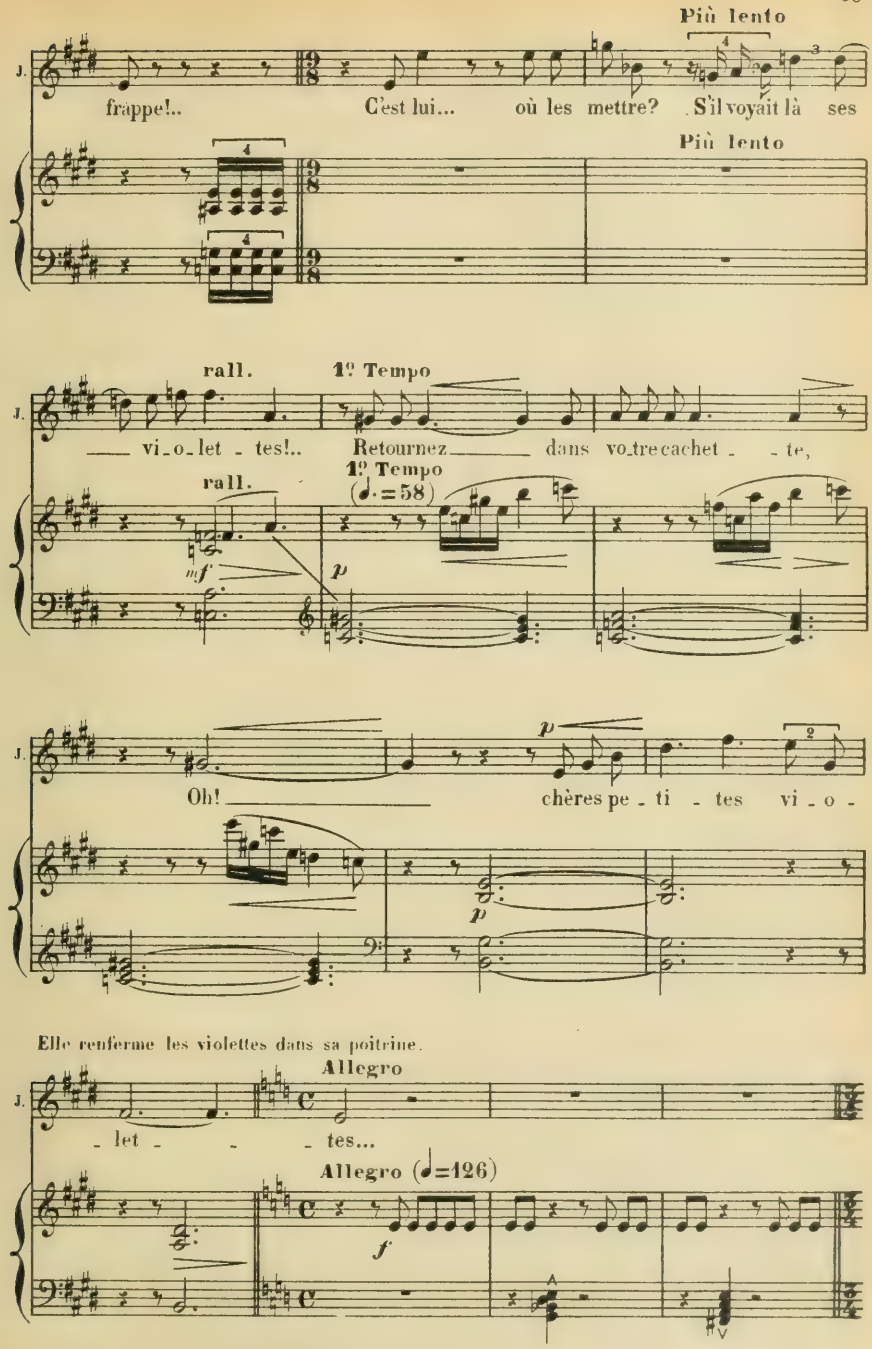

do - - mi - - - do
rall. un poco
JACQUELINE
Meno mosso
mf
C'est a-gré-able, un grand mi -
rall. un poco
Meno mosso (♩=108)
p
p
J.
- roir où l'on se voit,
J.
Où l'on se voit deux fois, trois fois, De la tête aux pieds,

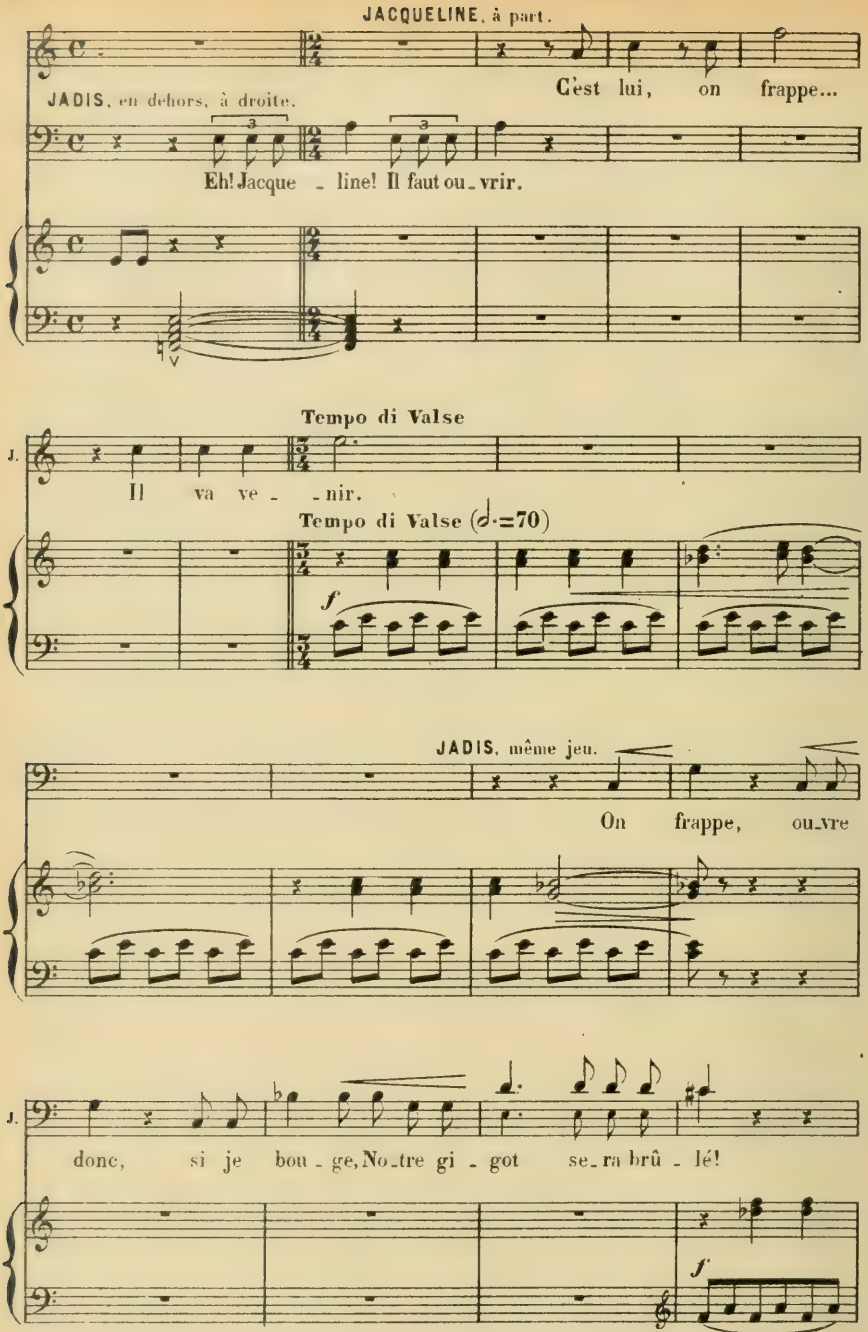

J.
tout en - tiè - re!
Mais,
J.
Mais cette ro - be ne va guè - re,
ral -
La se -
ral -
- len - - tan - do
J.
- mai - ne dernière elle al - lait mieux, je crois;
- len - - tan - do
p
J.
a Tempo
Et puis mon col
rall.
qui n'est pas
a Tempo
rall.
f


Più lento
En rajustant son col, elle fait tomber un bouquet de violettes, qu'elle ramasse vivement.
droit!..
Più lento
(♩.=58)
p
J.
Chè_res pe_ti_tes vi_o_let_tes! chè_res pe_
_ti_ _ _ _ _ _tes!
Quand ce jeune
8
stringendo
hom_me se_ra là, Je lui di_rai de façon net_te Qu'il
(♩.=♩)
stringendo
mp


rit.
a Tempo
J.
ne faudra plus
qu'il m'en jet_te!..
Si le con _ ci_erge savait
rit.
a Tempo
p
J.
çà!..
Chè _ _ _ _ res pe _
(♩.=58)
mp
J.
_ ti _ _ tes vi _ o _ let _ _ tes...
Tan _
J.
_ tôt, il n'y en a_vait pas;
J'ai lais _
mf


J.
- sé ma fe-nêtre ouver - - - - te, Ce soir, j'en trou - ve -
J.
- rai peut-ê - tre... Près d'el - les, près
J.
d'el - les, comme mon cœur,
rit.
rall.
mf
J.
comme mon cœur bat!..
Più mosso
On frappe à la porte.
On
Più mosso (♩=86)
ff


Più lento
J.
frappe!..
C'est lui...
où les mettre?
S'il voyait là
ses
Più lento
rall.
1º Tempo
vi_o_let_tes!..
Retournez
dans vo_tre cachet_te,
rall.
1º Tempo
(♩.=58)
mf
p
Oh!
chères pe_ti_tes
vi_o_
p
p
Elle renferme les violettes dans sa poitrine.
Allegro
let
_tes...
Allegro (♩=126)
f


JACQUELINE, à part.
C'est lui, on frappe...
JADIS, en dehors, à droite.
Eh! Jacque - line! Il faut ou-vrir.
Tempo di Valse
J.
Il va ve - - nir.
Tempo di Valse (♩.=70)
f
JADIS, même jeu.
On frappe, ou-vre
J.
donc, si je bou - ge, No-tre gi - got se-ra brû - lé!
f

JACQUELINE, même jeu.

mf

C'est lui, s'il al - lait me par - ler!

J. Je me sens dé - jà tou - te rou - ge!

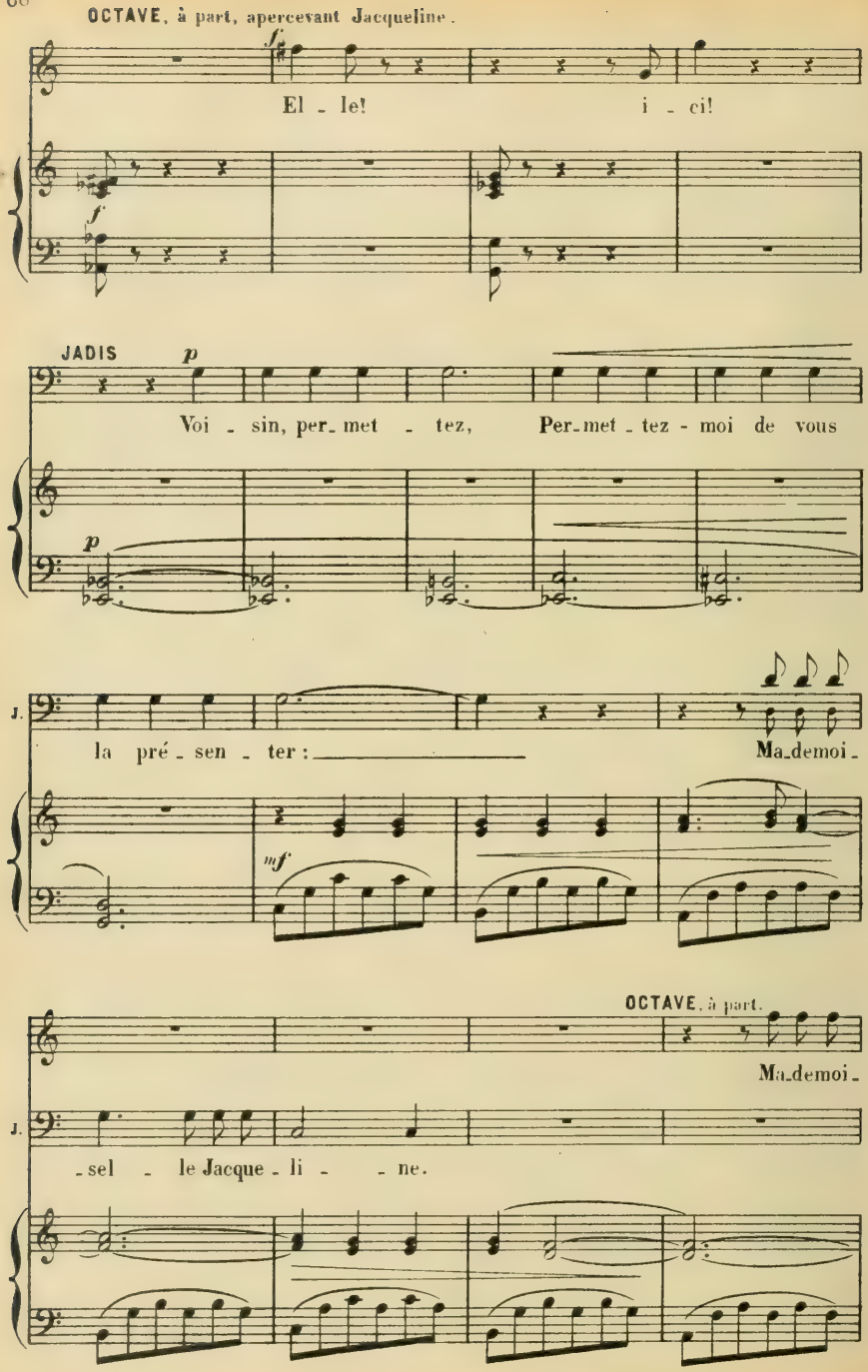
JADIS

No_tre gi_

Jadis passe sur le théâtre, va ouvrir la porte et fait entrer Octave.

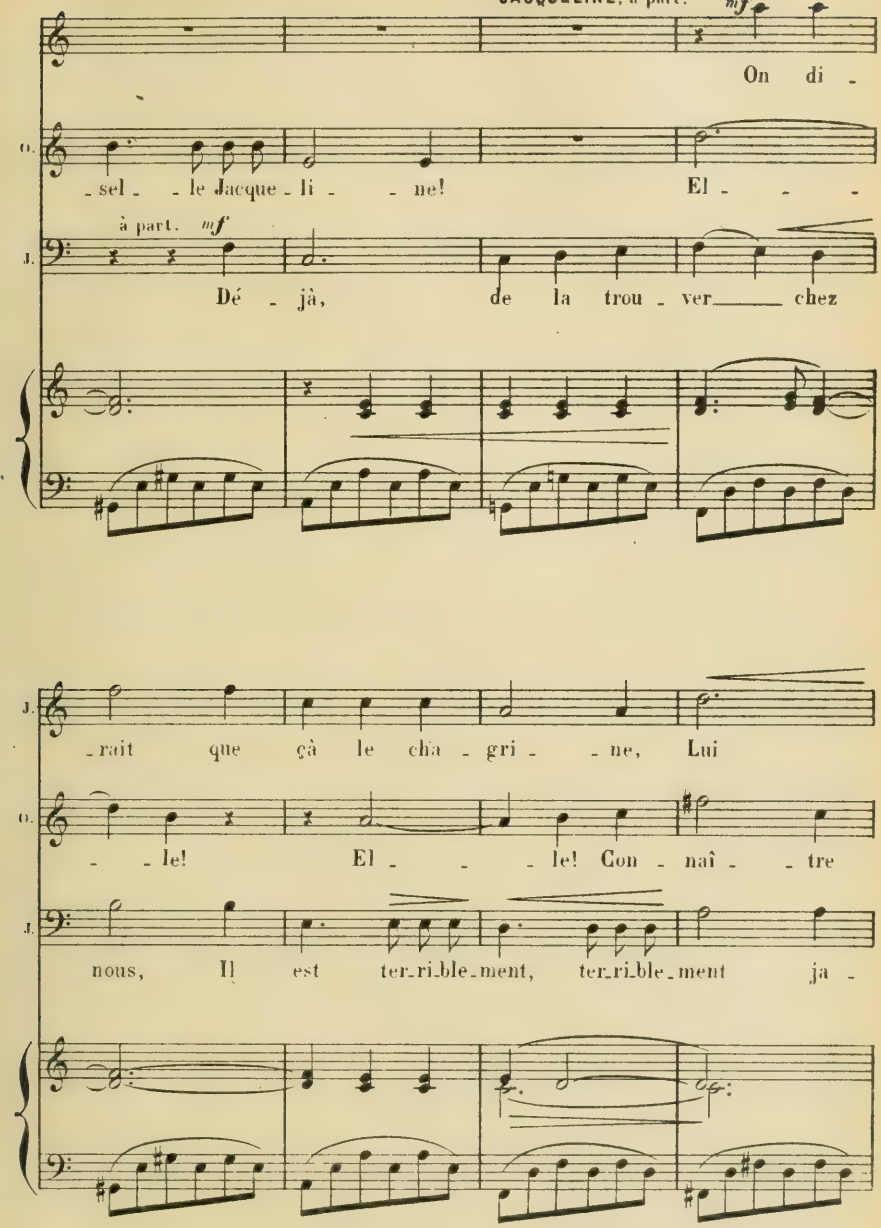
J. - got se_ra brû - lé! Mais c'est cet_te pe_ti_te

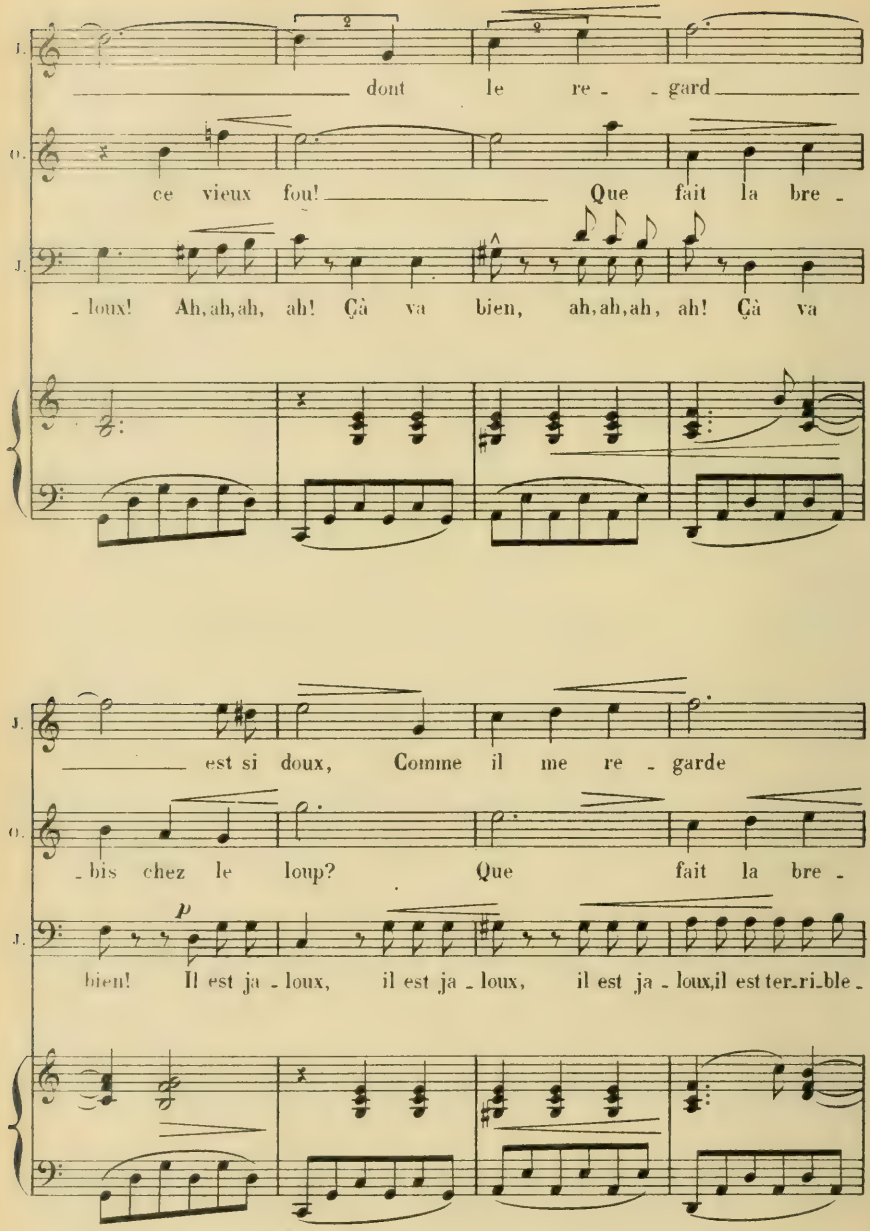
J. sot - - te Qui n'o - sait vous ou - vrir la por - te!

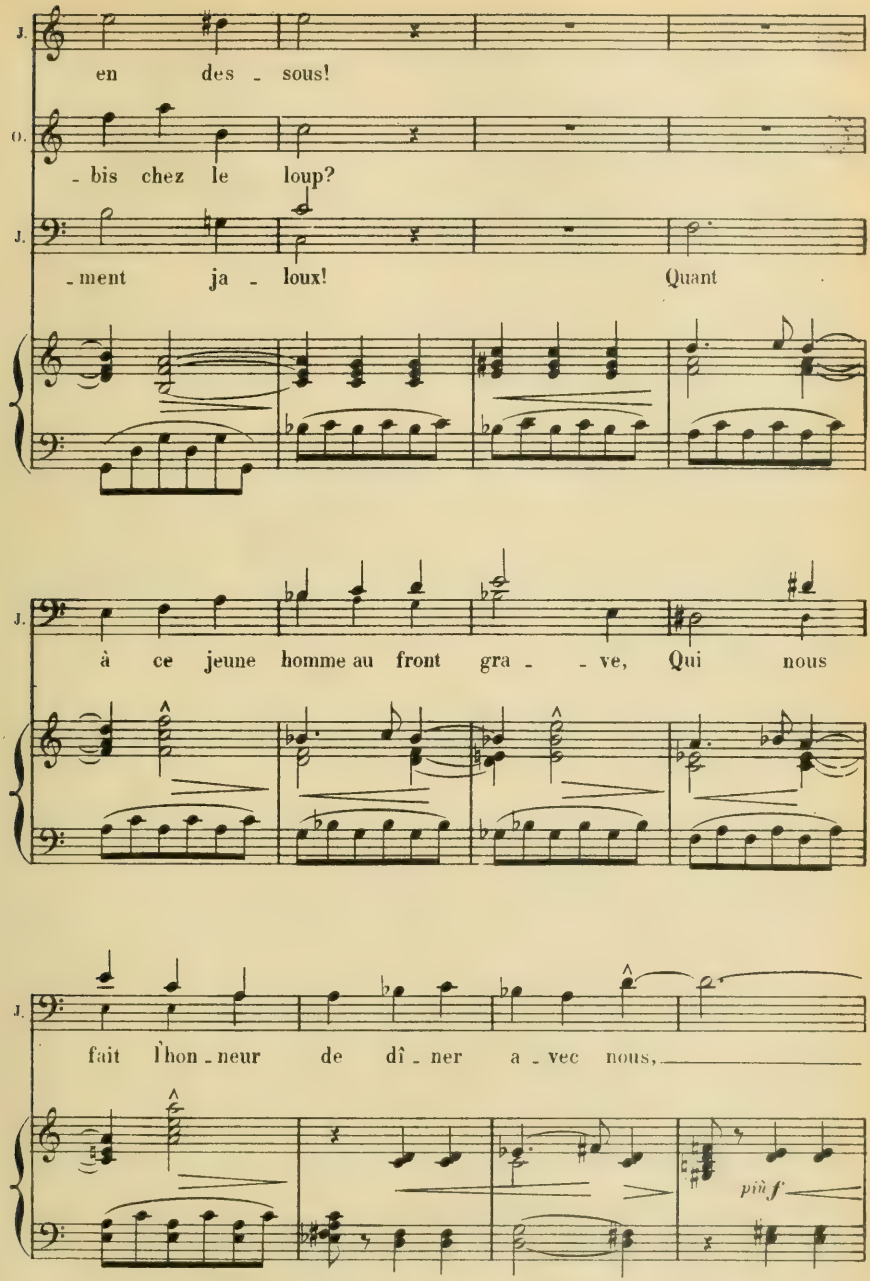

OCTAVE, à part, apercevant Jacqueline.
El - le! i - ci!
JADIS
Voi - sin, per- met - tez, Per- met - tez - moi de vous
la pré - sen - ter: Ma- demoi -
OCTAVE, à part.
Ma- demoi -
- sel - le Jacque - li - - ne.

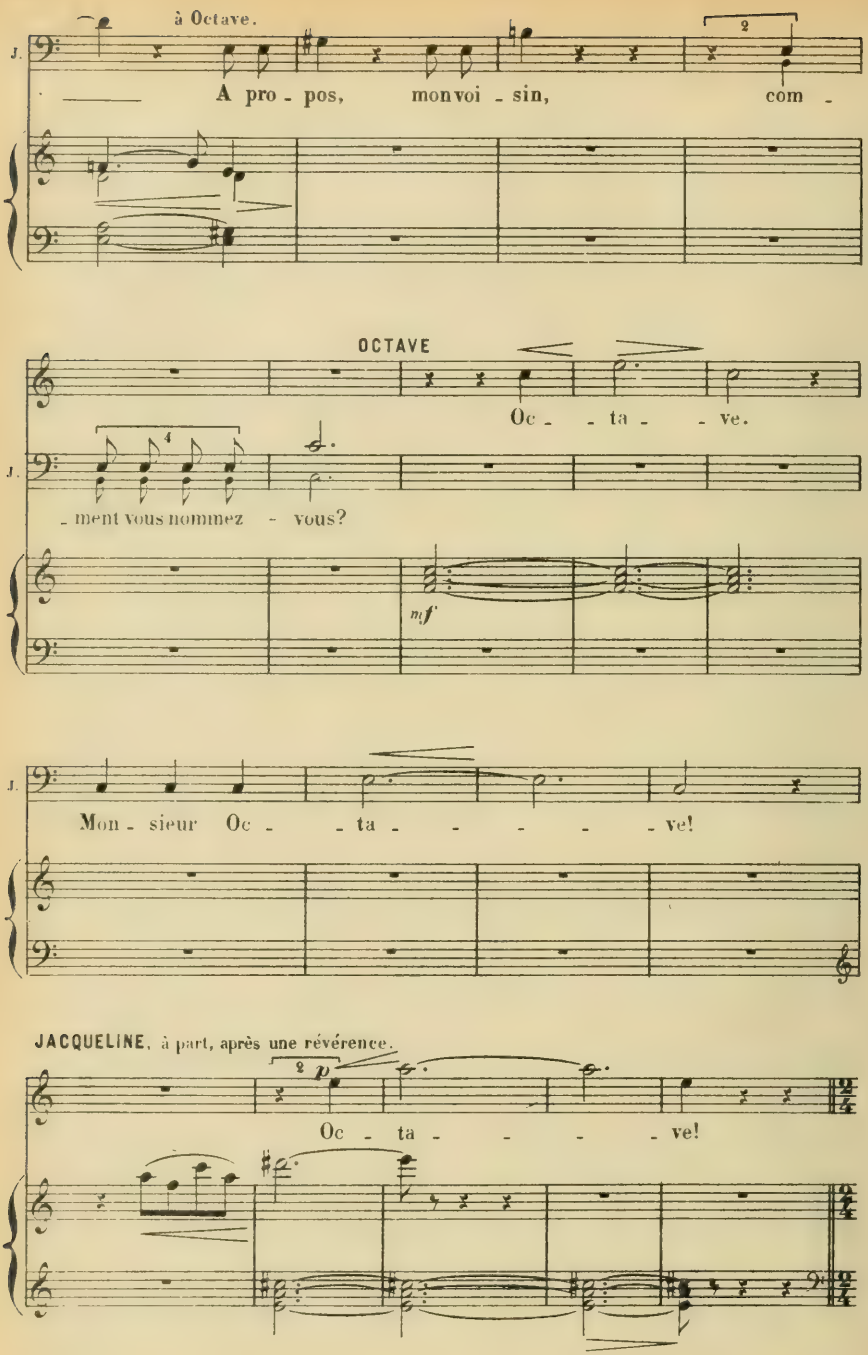
Salutations.

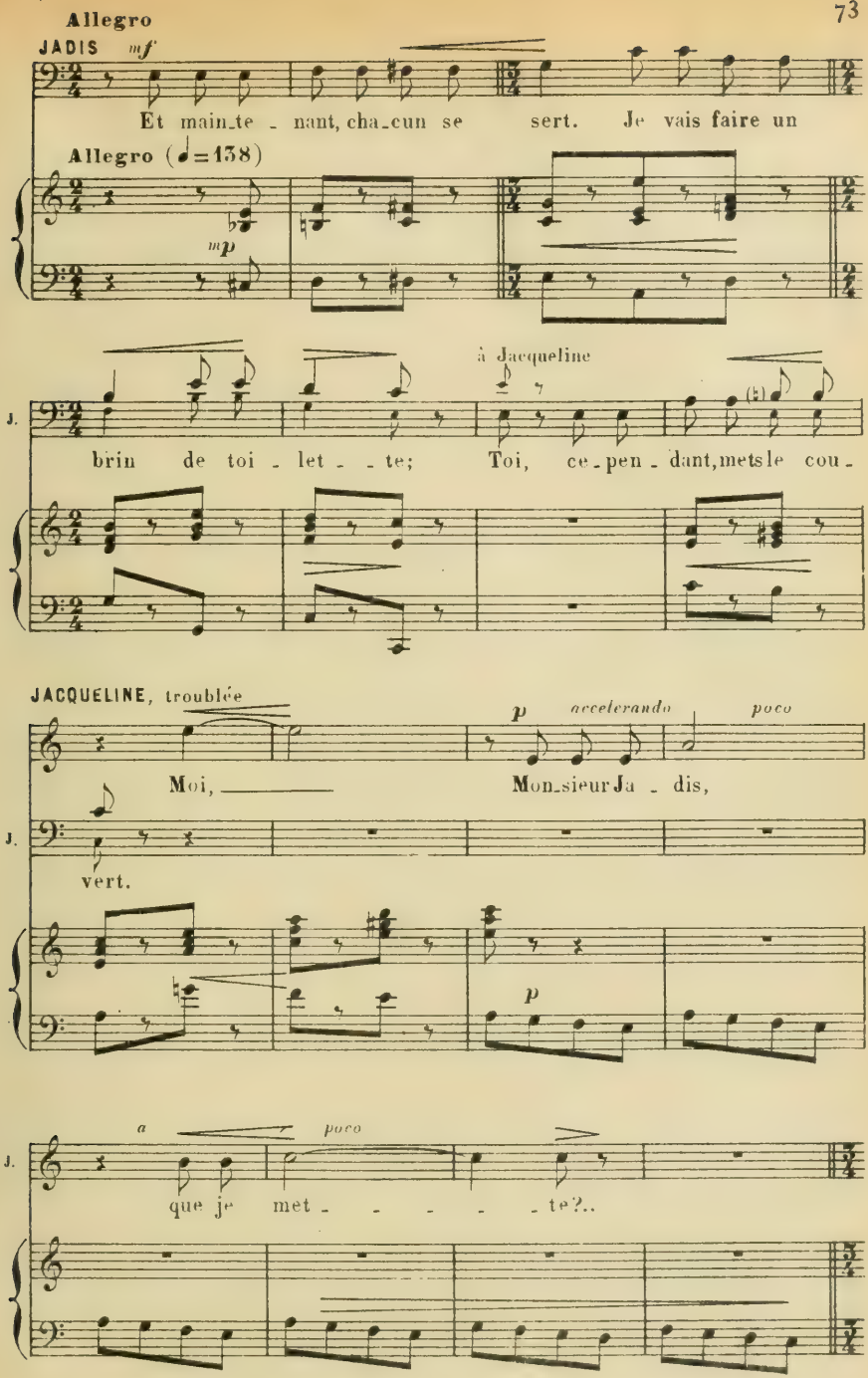
JACQUELINE, à part. *mf*

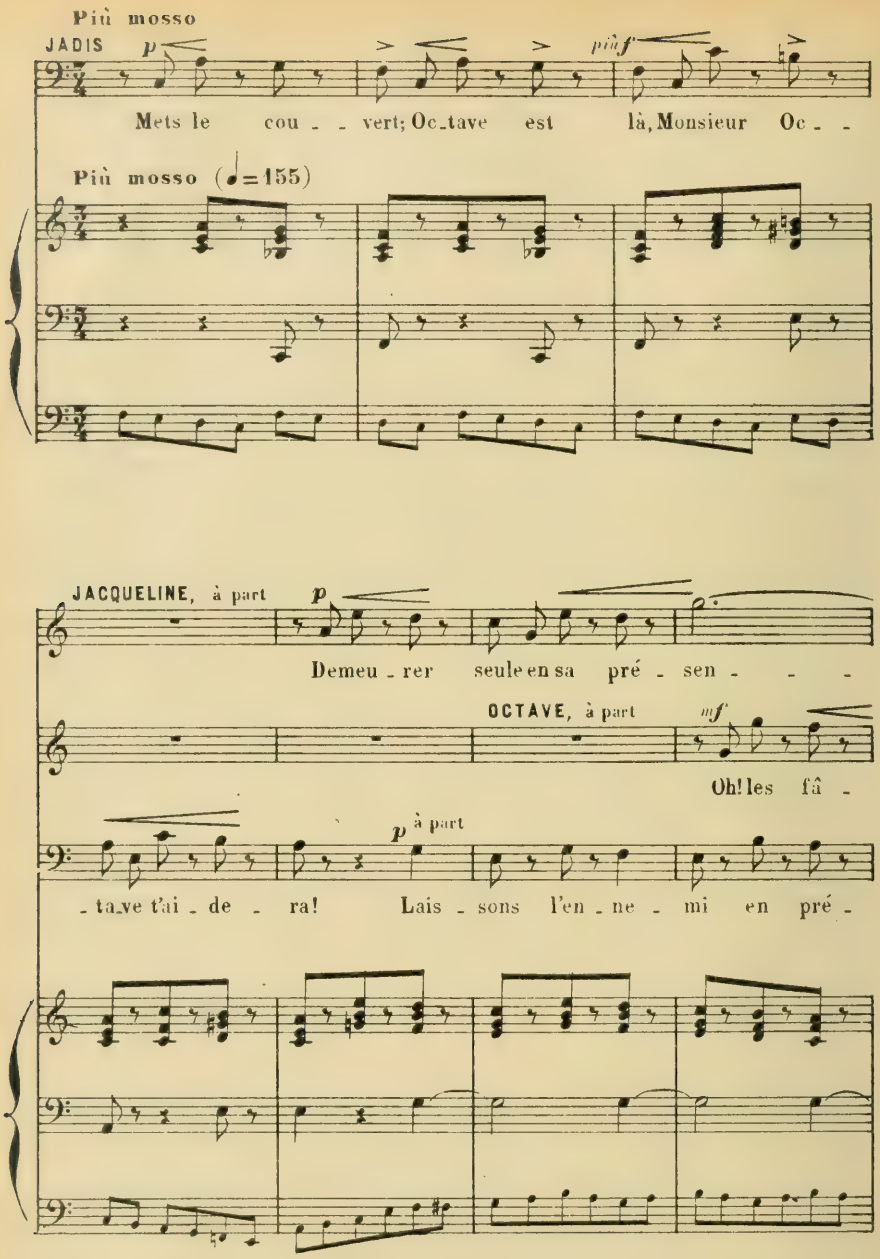


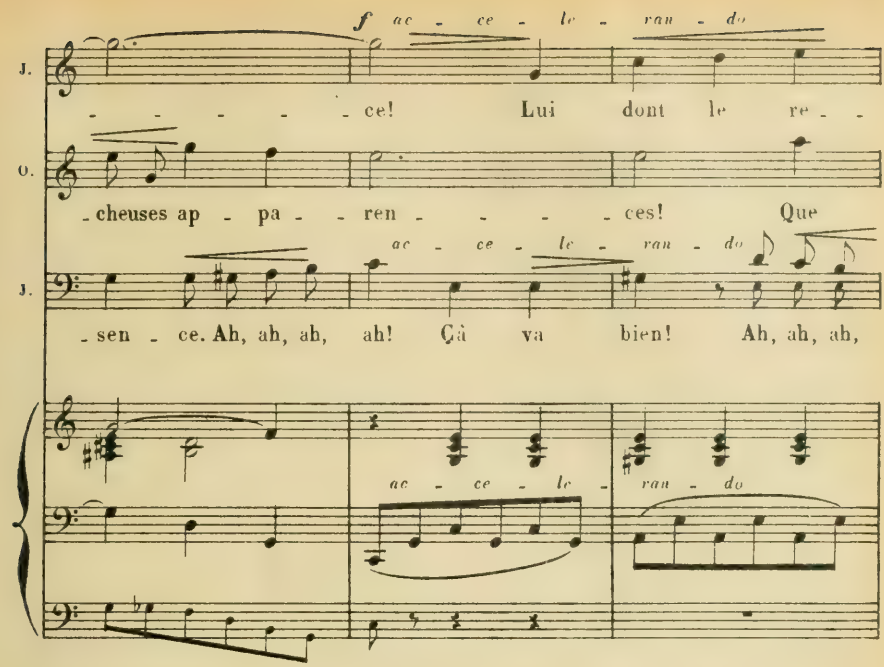

J.
dont le re - - gard
O.
ce vieux fou! Que fait la bre -
J.
- loux! Ah, ah, ah, ah! Ça va bien, ah, ah, ah, ah! Ça va
J.
est si doux, Comme il me re - garde
O.
- bis chez le loup? Que fait la bre -
J.
p
bien! Il est ja - loux, il est ja - loux, il est ja - loux, il est ter - ri - ble -

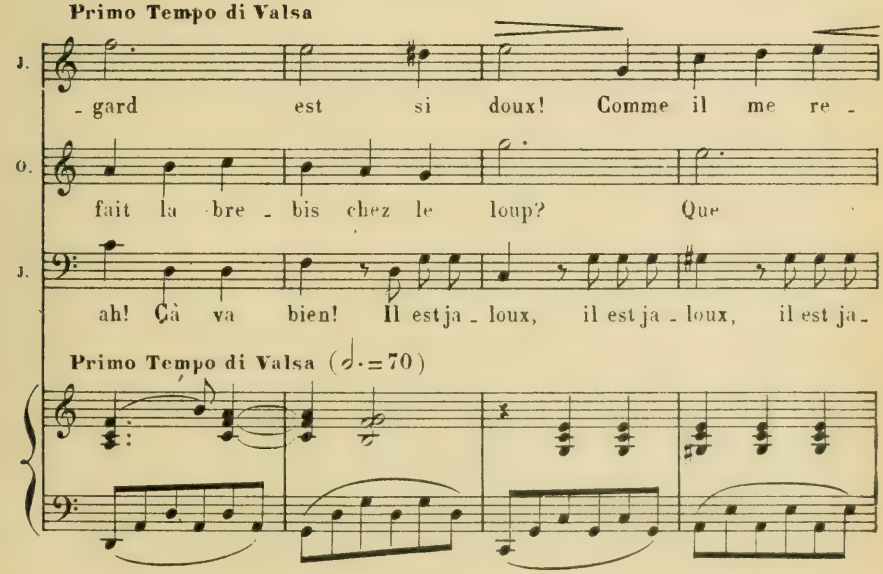

J.
en des - sous!
O.
- bis chez le loup?
J.
- ment ja - loux! Quant
J.
à ce jeune homme au front gra - - ve, Qui nous
J.
fait l'hon - neur de dî - ner a - vec nous,
più f

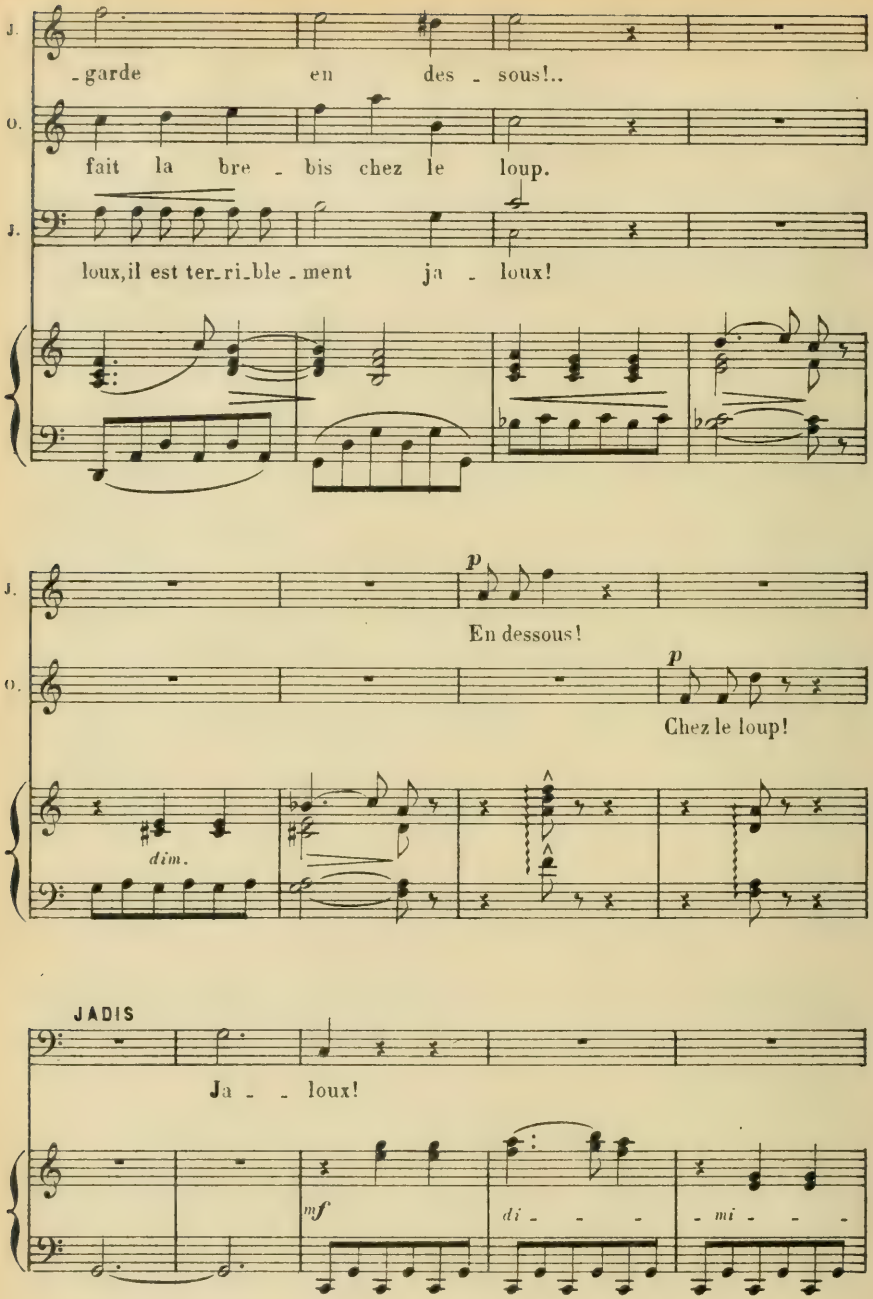

à Octave.
J.
A pro - pos, mon voi - sin, com -
OCTAVE
Oc - - ta - - ve.
J.
- ment vous nommez - vous?
mf
J.
Mon - sieur Oc - - ta - - - - - ve!
JACQUELINE, à part, après une révérence.
p
Oc - ta - - - - ve!


Allegro
JADIS mf
Et main_te _ nant, cha_cun se sert. Je vais faire un
Allegro (♩=138)
mp
à Jacqueline
J.
brin de toi _ let _ _ te; Toi, ce _ pen _ dant, metsle cou _
JACQUELINE, troublée
p accelerando poco
Moi, Mon_sieur Ja _ dis,
J.
vert.
p
a poco
J.
que je met _ _ _ _ _ te?..

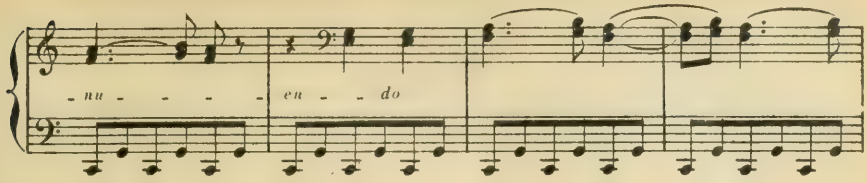

Più mosso
JADIS
p
più f
Mets le cou - - vert; Oc-tave est là, Monsieur Oc - -
Più mosso (♩=155)
JACQUELINE, à part
p
Demeu - rer seule en sa pré - sen - - -
OCTAVE, à part
mf
Oh! les fâ -
p à part
- ta-ve t'ai - de - ra! Lais - sons l'en - ne - mi en pré -


f ac - ce - le - ran - do
J.
- - - - - ce! Lui dont le re - -
O.
- cheuses ap - pa - - ren - - - - ces! Que
ac - ce - le - ran - do
J.
- sen - ce. Ah, ah, ah, ah! Ça va bien! Ah, ah, ah,
ac - ce - le - ran - do

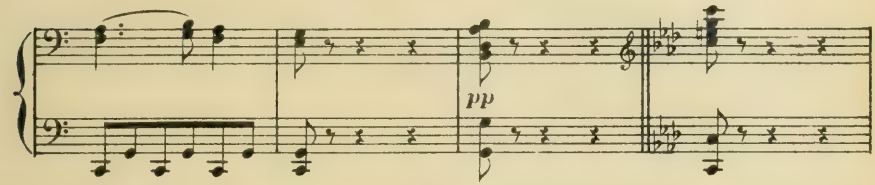

Primo Tempo di Valsa
J.
- gard est si doux! Comme il me re -
O.
fait la bre - bis chez le loup? Que
J.
ah! Ça va bien! Il est ja - loux, il est ja - loux, il est ja -
Primo Tempo di Valsa (♩.=70)

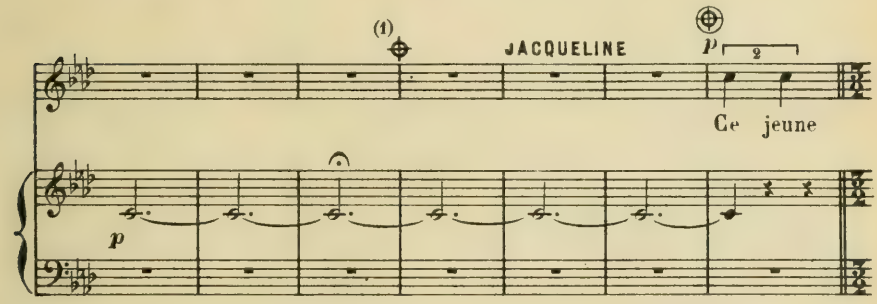

J.
-garde en des - sous!..
O.
fait la bre - bis chez le loup.
J.
loux,il est ter_ri_ble - ment ja - loux!
p
En dessous!
O.
p
Chez le loup!
dim.
JADIS
Ja - - loux!
mf
di - - - - mi - - -

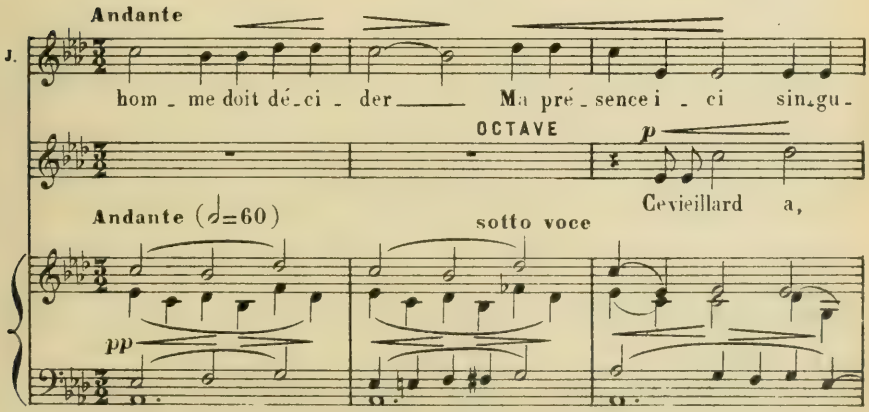
Jadis disparaît à droite, laissant Jacqueline et Octave aux deux extrémités de



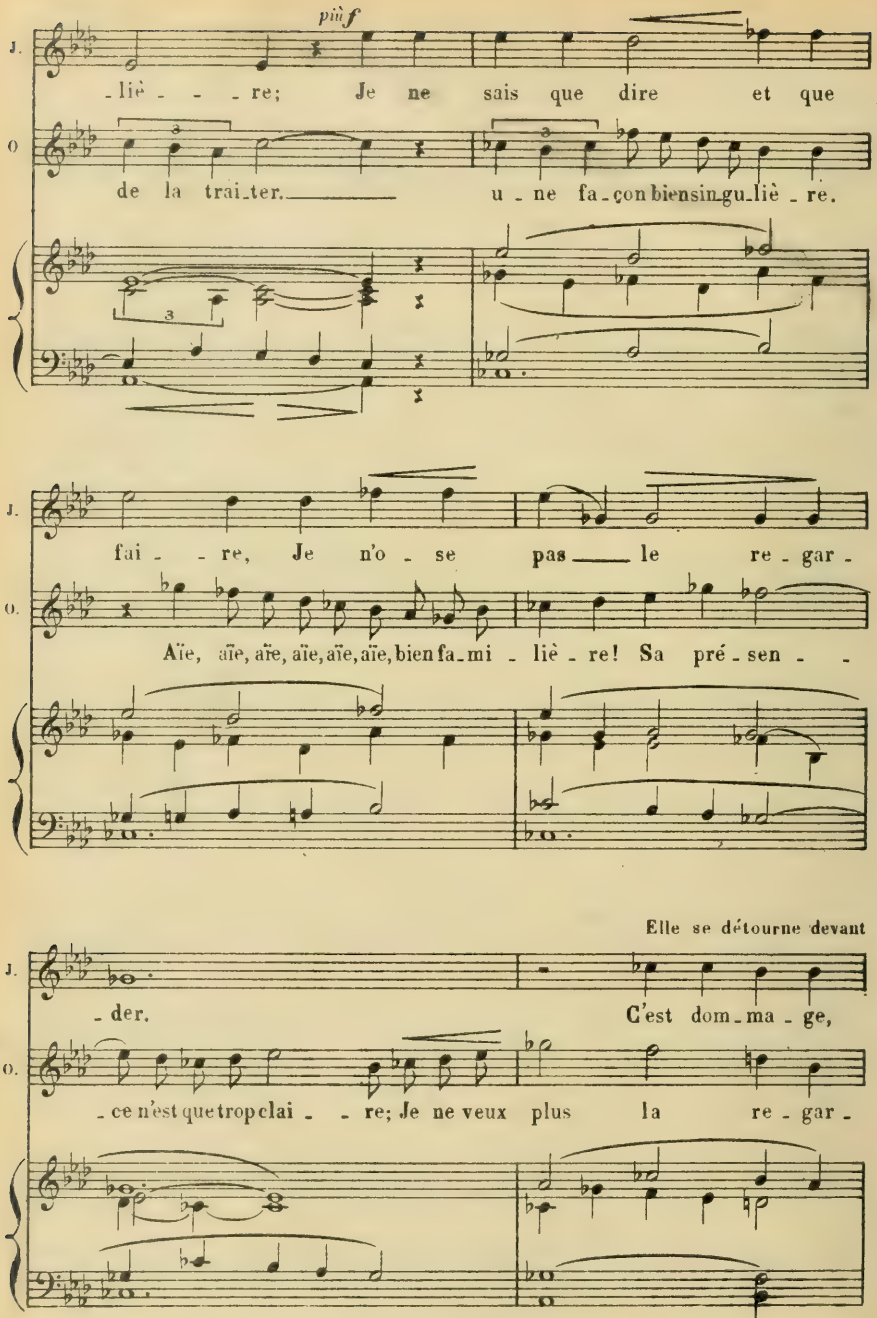
la scène, et très embarrassés.







1909. (1) Au théâtre on passe du signe ✣ au signe ⊕


più f
J.
O.
-liè - - - re; Je ne sais que dire et que
de la trai-ter. u - ne fa-çon bien singu-liè - re.
fai - - re, Je n'o - se pas le re - gar -
Aïe, aïe, aïe, aïe, aïe, aïe, bien fa-mi - liè - re! Sa pré - sen - -
Elle se détourne devant
- der. C'est dom-ma - ge,
- ce n'est que trop clai - - re; Je ne veux plus la re - gar -

la glace de la cheminée où elle aperçoit Octave.

J. Car 'son vi - sage Est a - gré -

O. - der! Je ne veux plus la re-garder... C'est dom-

J. - able en vé - ri - té!

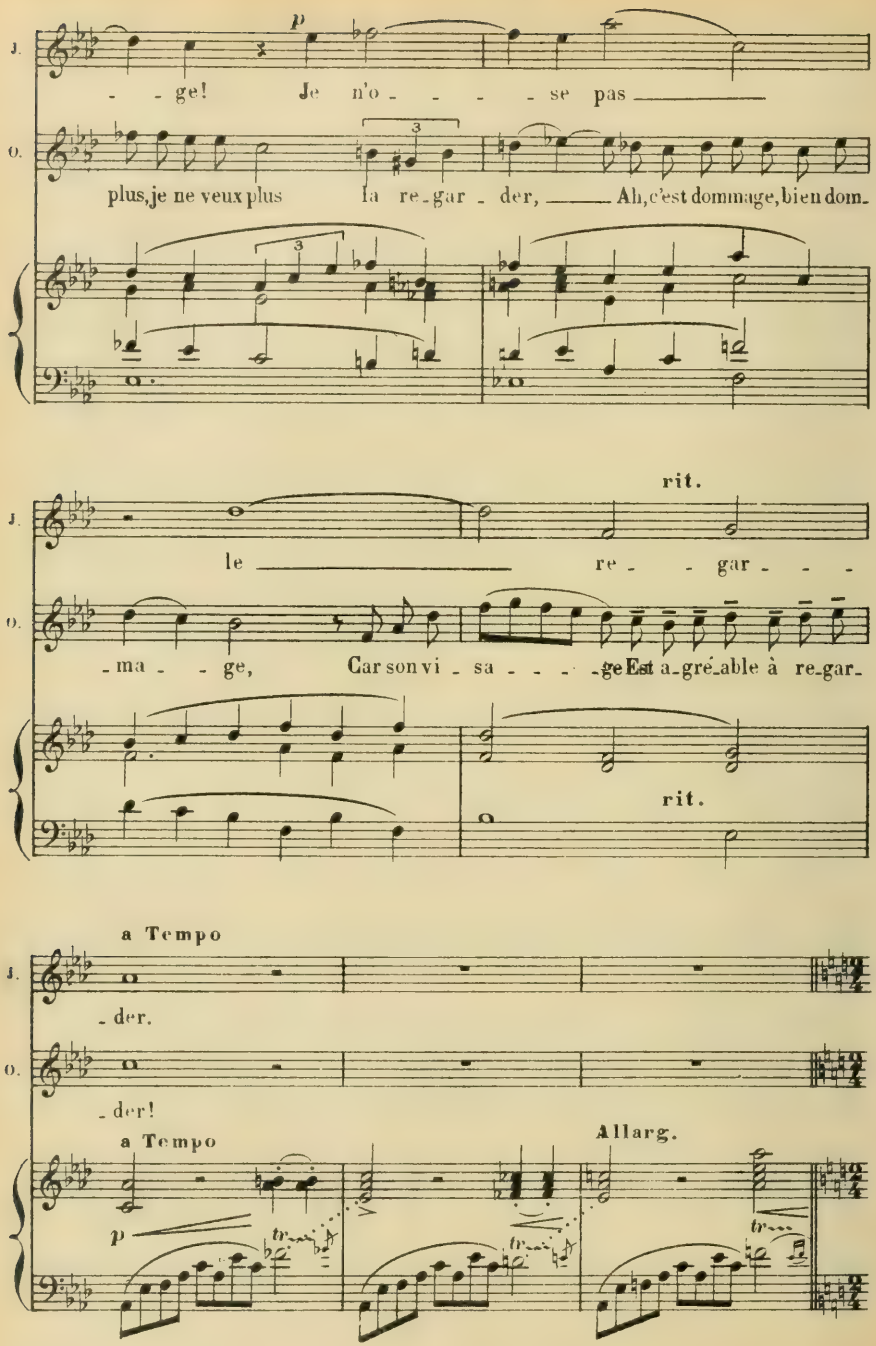
Il se détourne devant la glace du secrétaire, qui fait face à celle où Jacqueline le regarde.

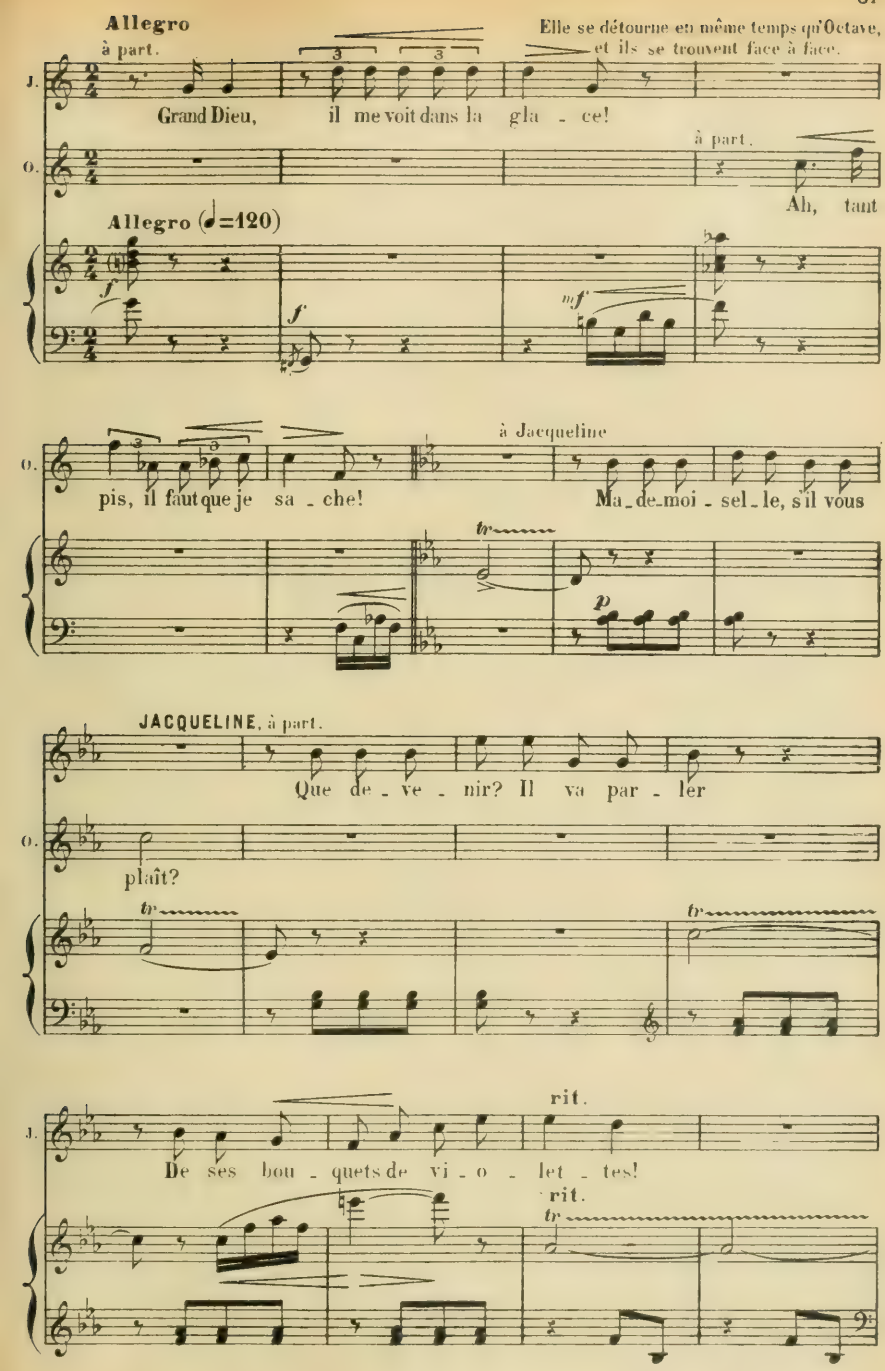
O. - ma - - ge! *p* Car son vi-sage Est a-gré-able en vé-ri -

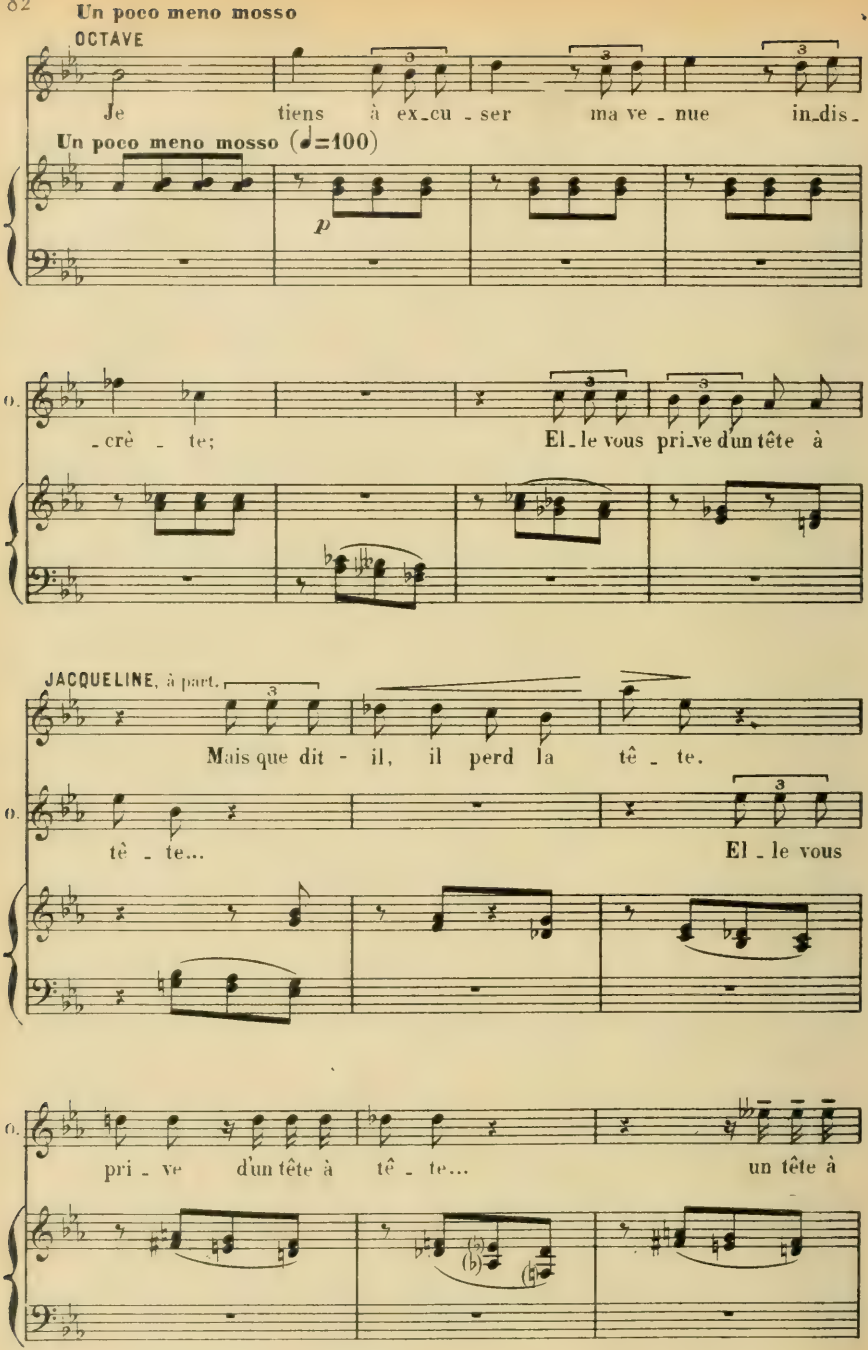
J. Je n'o - - se, Quel dom - ma - - -

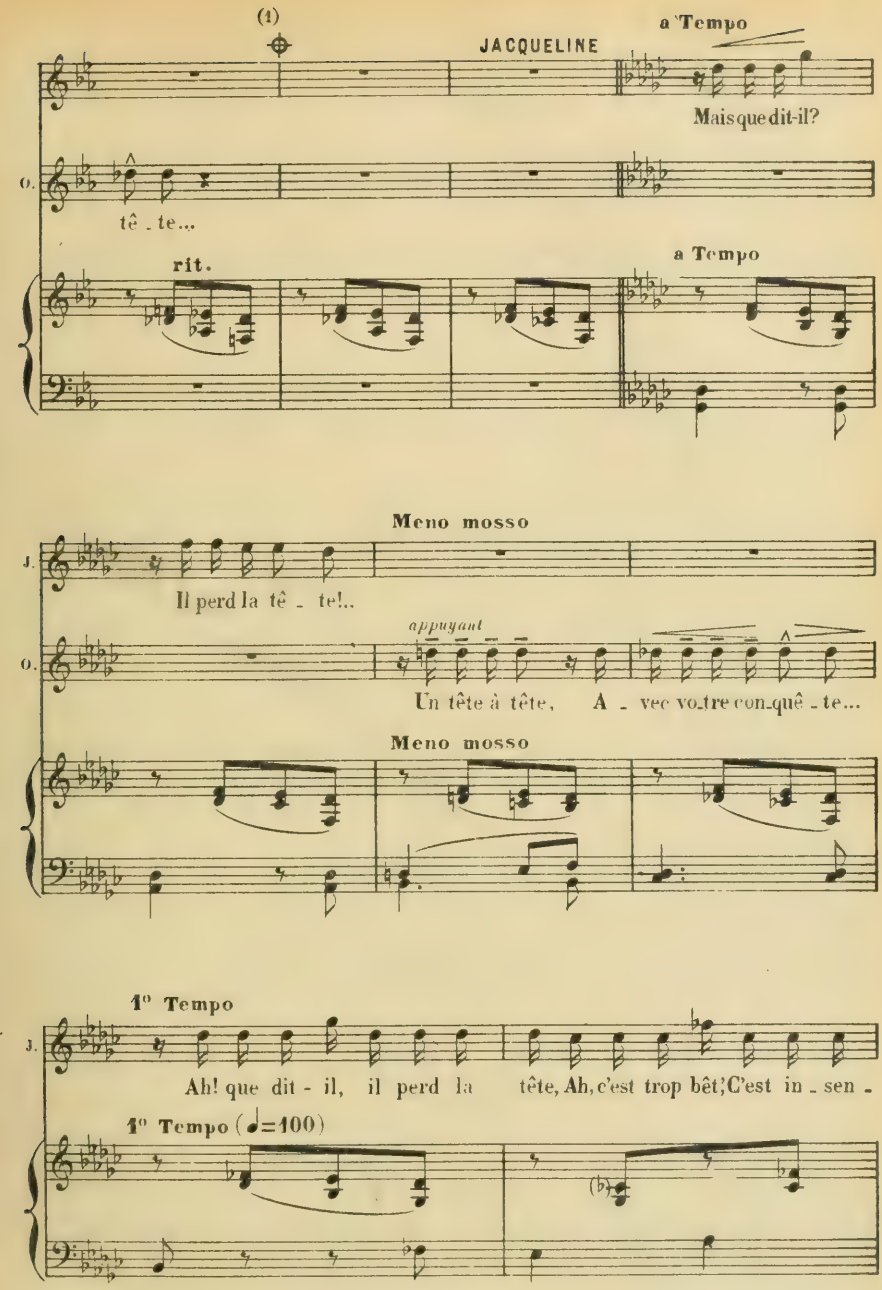
et il l'aperçoit

O. - té! C'est dom - ma - - ge! Mais je ne veux

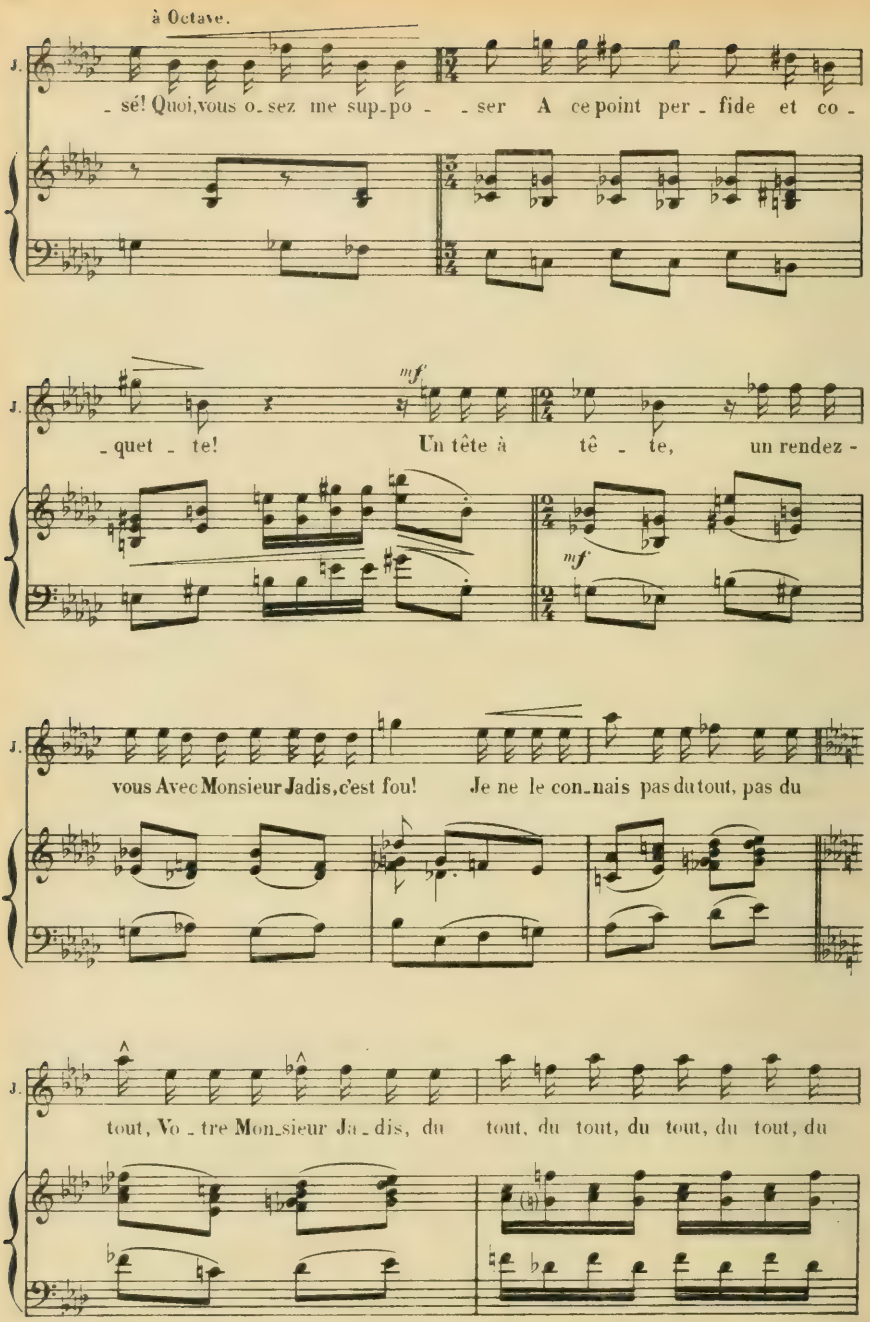

J.
p
- ge! Je n'o - - - - se pas
O.
plus, je ne veux plus la re-gar-der, Ah, c'est dommage, bien dom-
rit.
J.
le re - gar - - -
O.
-ma - - ge, Car son vi - sa - - - - ge Est a-gré-able à re-gar-
rit.
a Tempo
J.
-der.
O.
-der!
a Tempo
Allarg.
p
tr
tr
tr

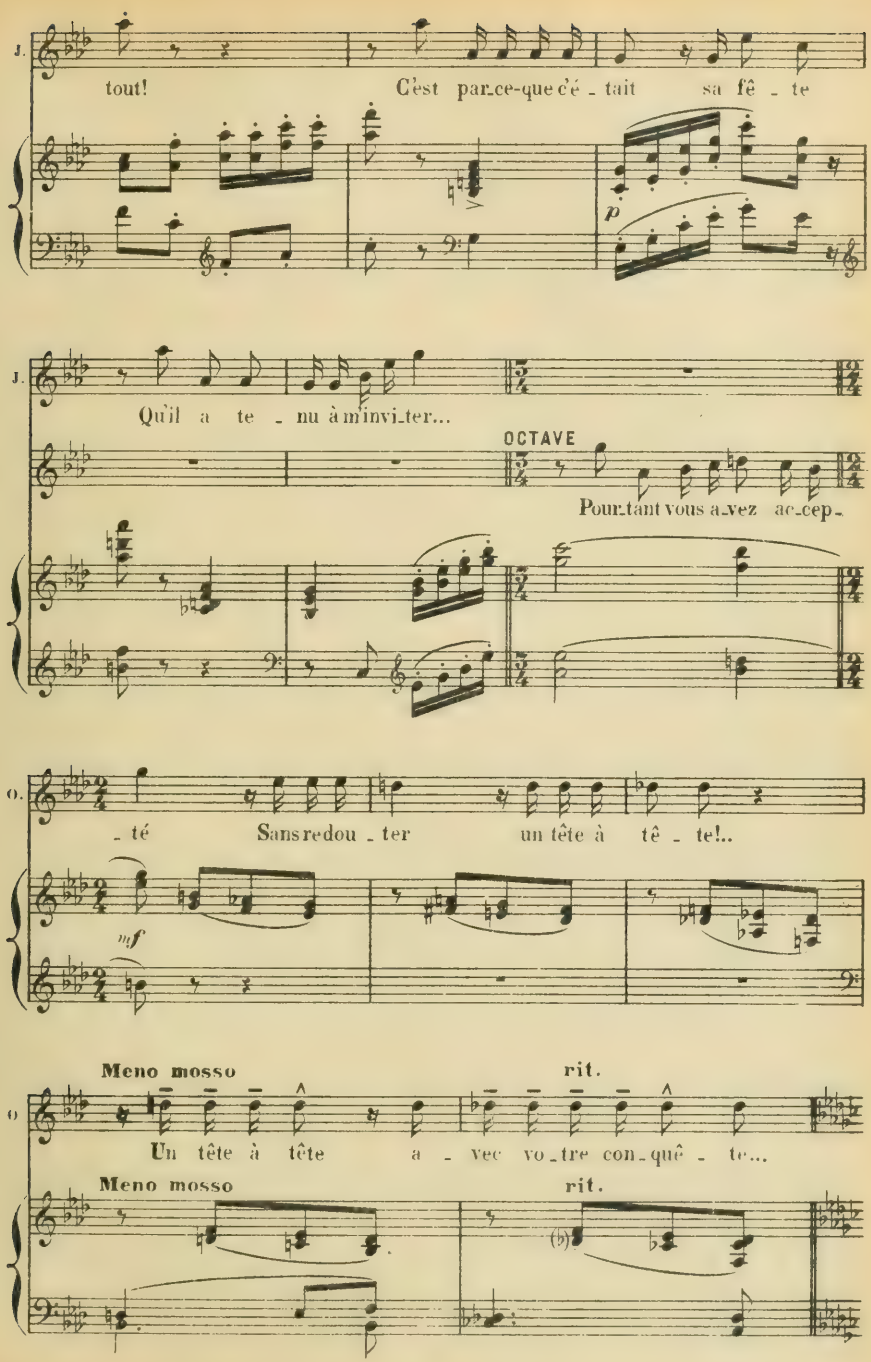

Allegro
à part.
Elle se détourne en même temps qu'Octave, et ils se trouvent face à face.
J.
Grand Dieu, il me voit dans la gla - ce!
O.
à part.
Ah, tant
Allegro (♩=120)
f
f
mf
à Jacqueline
pis, il faut que je sa - che!
Ma - de - moi - sel - le, s'il vous
tr
p
JACQUELINE, à part.
Que de - ve - nir? Il va par - ler
plaît?
tr
tr
rit.
De ses bou - quets de vi - o - let - tes!
rit.
tr


Un poco meno mosso
OCTAVE
Je tiens à ex_cu_ser ma ve_nue in_dis_
Un poco meno mosso (♩=100)
p
O.
_crè_te; El_le vous pri_ve d'un tête à
JACQUELINE, à part.
Mais que dit_il, il perd la tê_te.
O.
tê_te... El_le vous
O.
pri_ve d'un tête à tê_te... un tête à



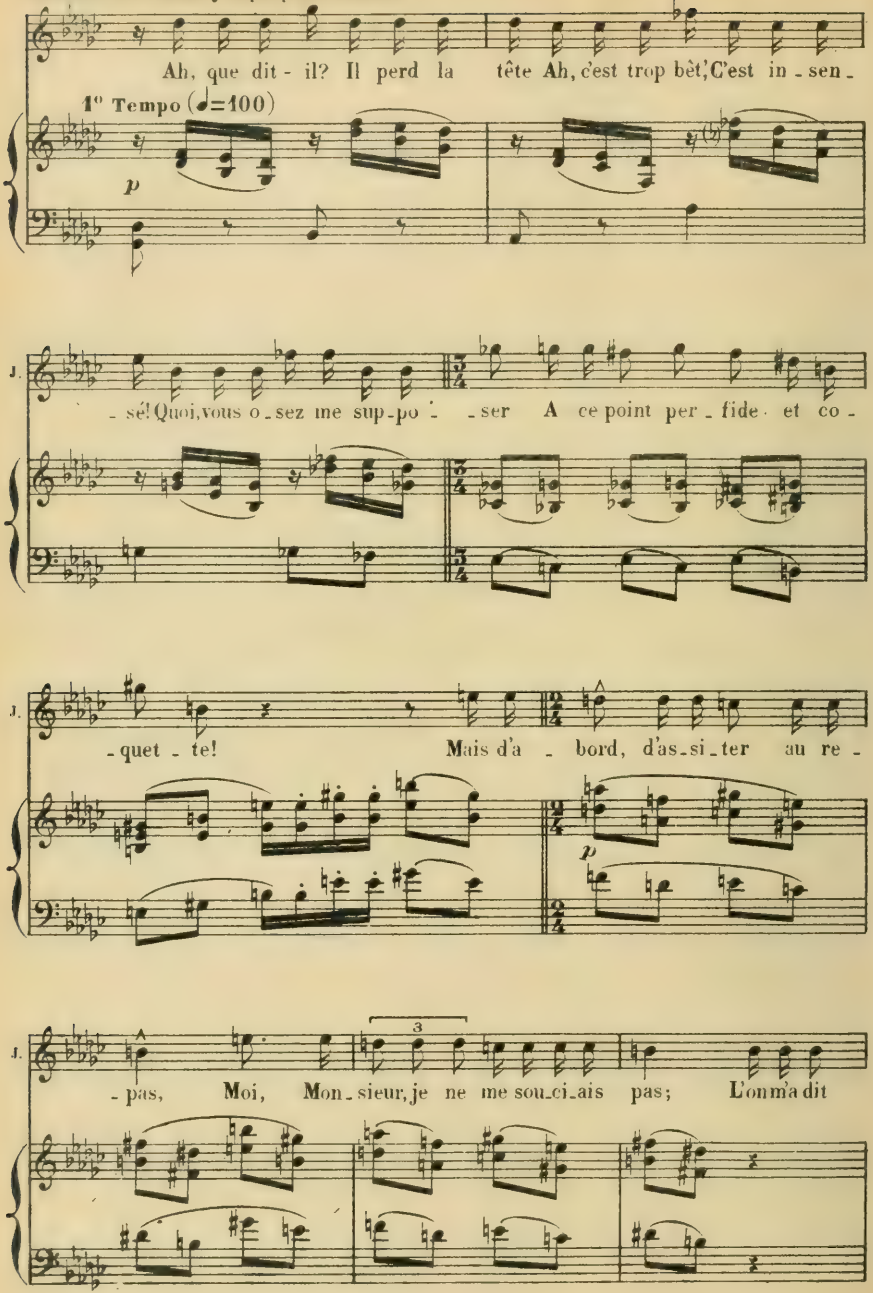
 (1) Au théâtre on peut passer du signe ✥ au signe ⊕, page 86

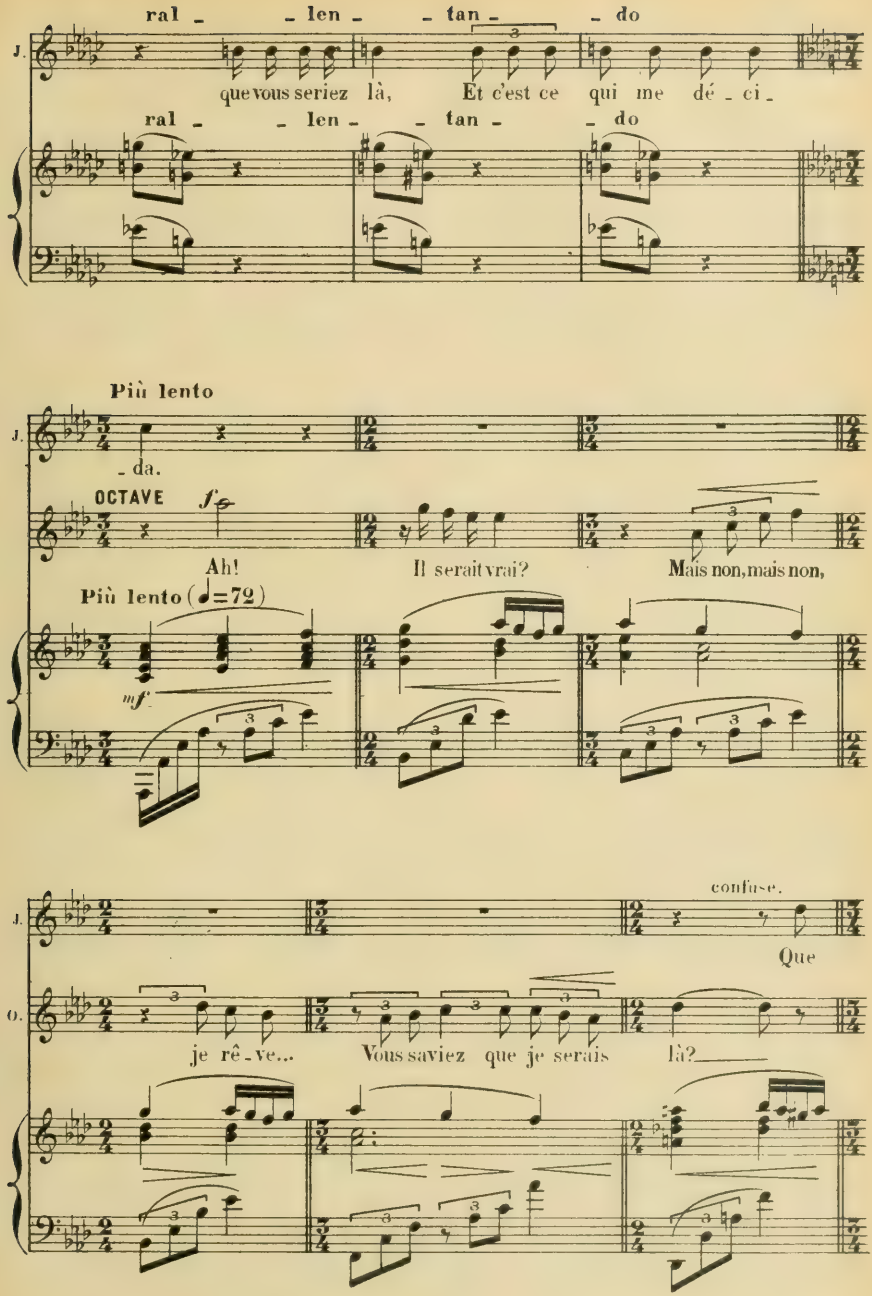

à Octave.
J.
- sé! Quoi, vous o - sez me sup - po - - ser A ce point per - fide et co -
J.
- quet - te! Un tête à tê - te, un rendez -
mf
mf
J.
vous Avec Monsieur Jadis, c'est fou! Je ne le con - nais pas du tout, pas du
J.
tout, Vo - tre Mon - sieur Ja - dis, du tout, du tout, du tout, du tout, du

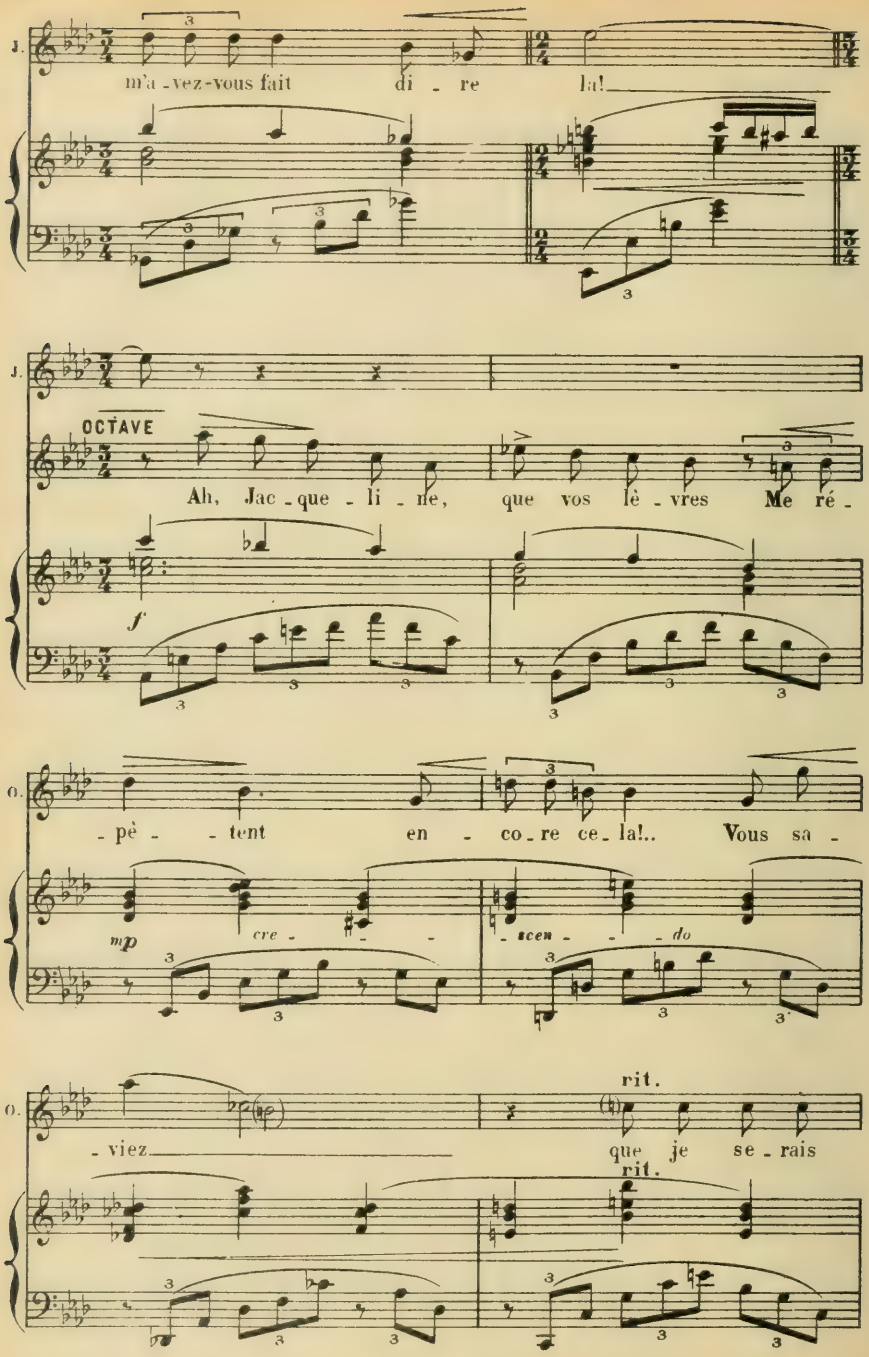

J.
tout!
C'est par_ce-que c'é_tait sa fê_te
p
J.
Qu'il a te_nu à m'invi_ter...
OCTAVE
Pour_tant vous a_vez ac_cep_
O.
_té
Sans redou_ter
un tête à tê_te!..
mf
Meno mosso
rit.
O
Un tête à tête
a_vec vo_tre con_quê_te...
Meno mosso
rit.

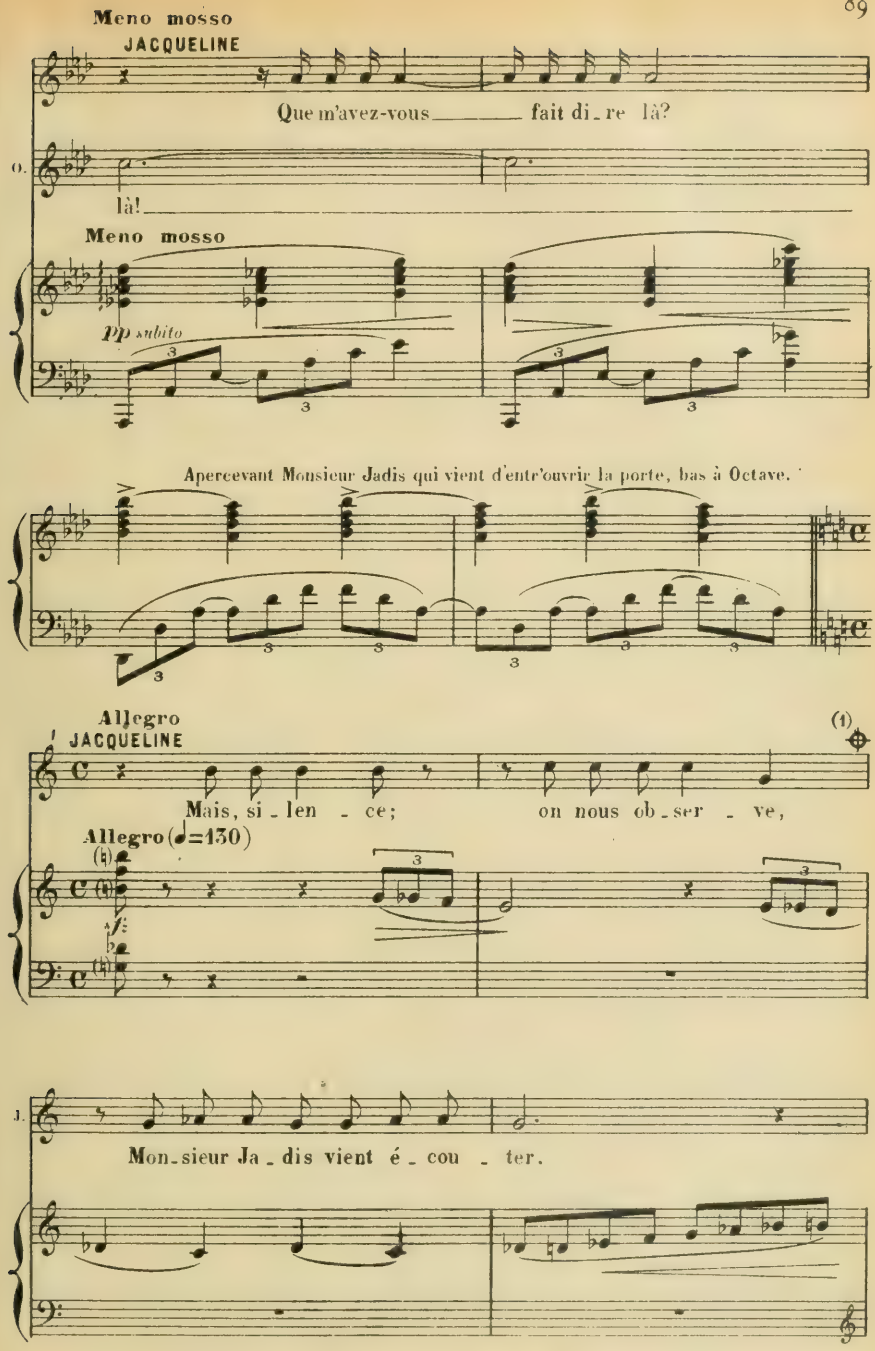
1° Tempo

JACQUELINE, même jeu que précédemment.

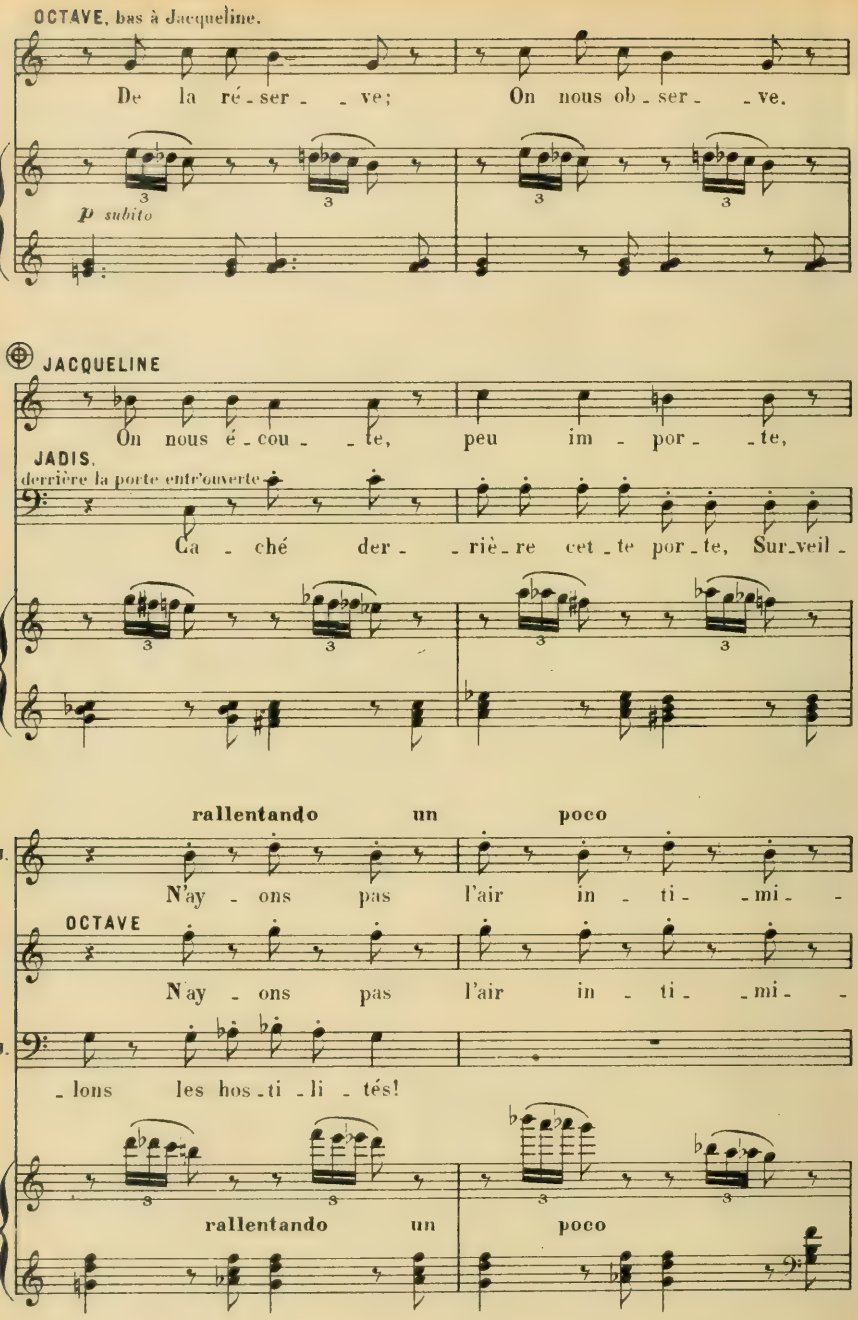


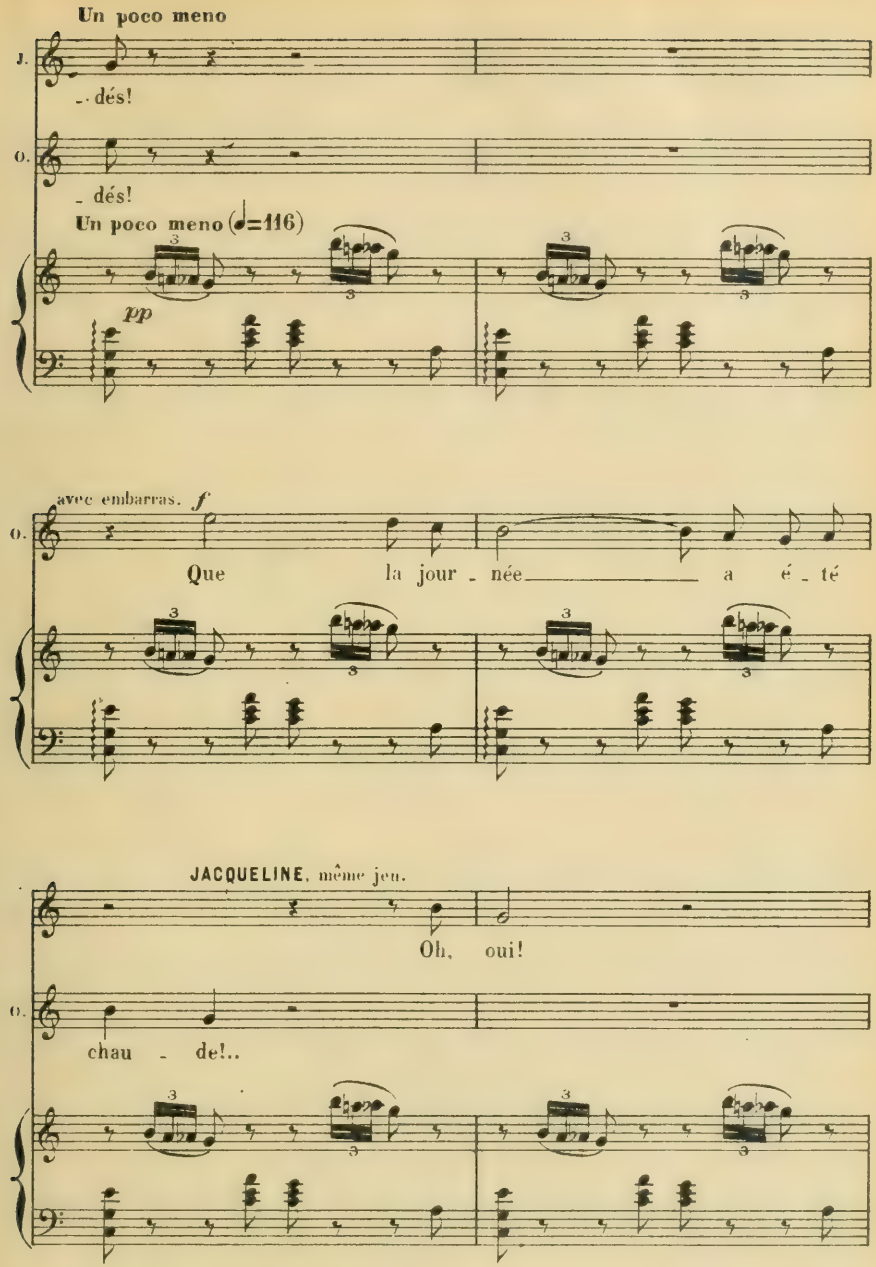

ral - len - tan - do
J.
que vous seriez là, Et c'est ce qui me dé - ci -
ral - len - tan - do
Più lento
J.
- da.
OCTAVE
fz
Ah! Il serait vrai? Mais non, mais non,
Più lento (♩=72)
mf
confuse.
J.
Que
O.
je rê - ve... Vous saviez que je serais là?

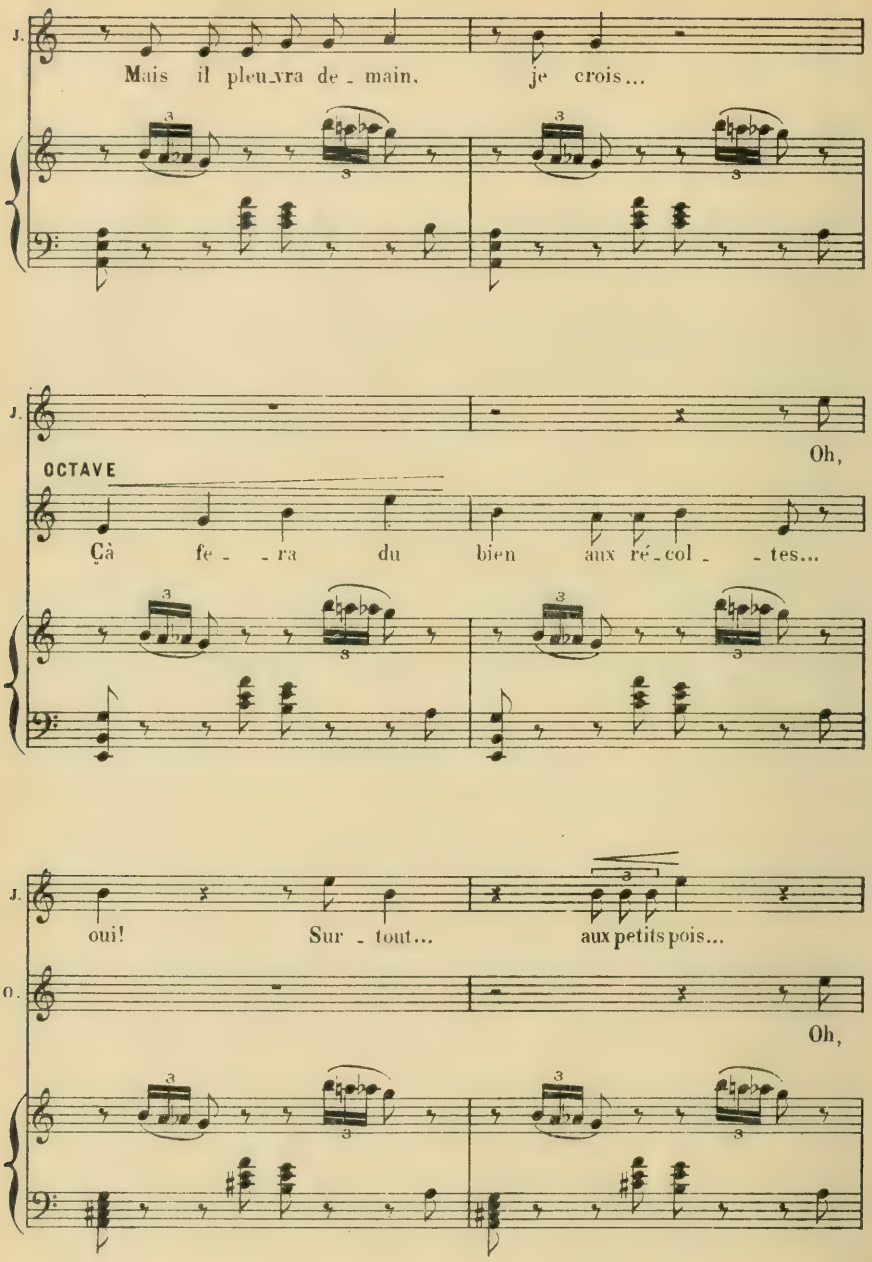

J.
m'a - vez-vous fait di - re la!
J.
OCTAVE
Ah, Jac - que - li - ne, que vos lè - vres Me ré -
f
O.
- pè - - tent en - co - re ce - la!.. Vous sa -
mp
cre - - - scen - - - do
O.
- viez que je se - rais
rit.
rit.

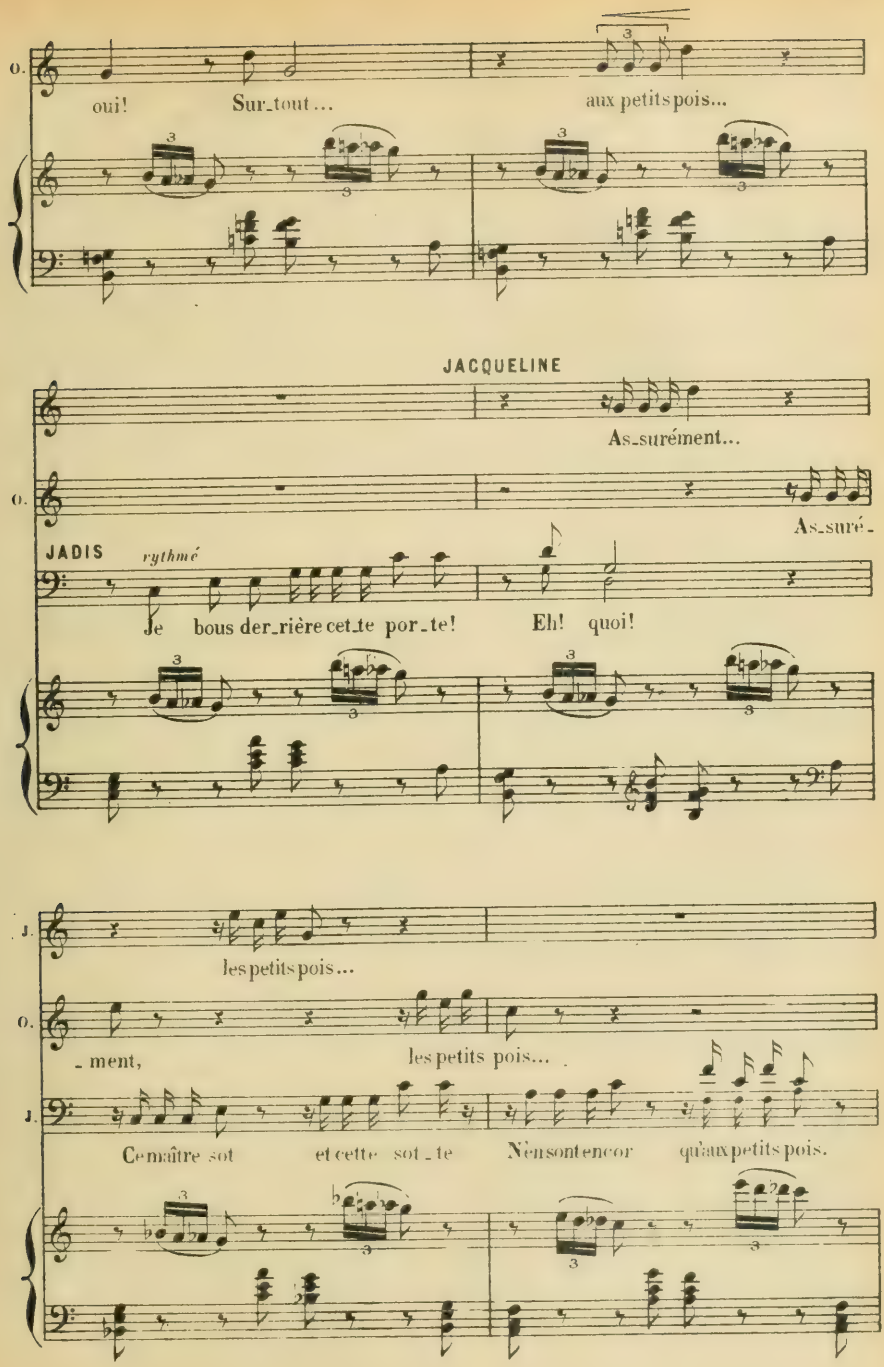


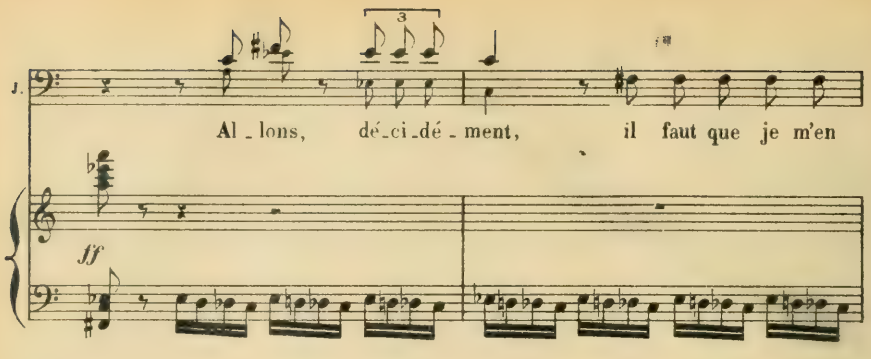
1.909. (1) Au théâtre on peut passer du signe ⊕ au signe ⊕, page 90


OCTAVE, bas à Jacqueline.
De la ré - ser - - ve; On nous ob - ser - - ve.
p subito
JACQUELINE
On nous é - cou - - te, peu im - por - - te,
JADIS,
derrière la porte entr'ouverte
Ca - ché der - - riè - re cet - te por - te, Sur - veil -
rallentando un poco
J.
N'ay - ons pas l'air in - ti - - mi -
OCTAVE
N'ay - ons pas l'air in - ti - - mi -
J.
- lons les hos - ti - li - tés!
rallentando un poco

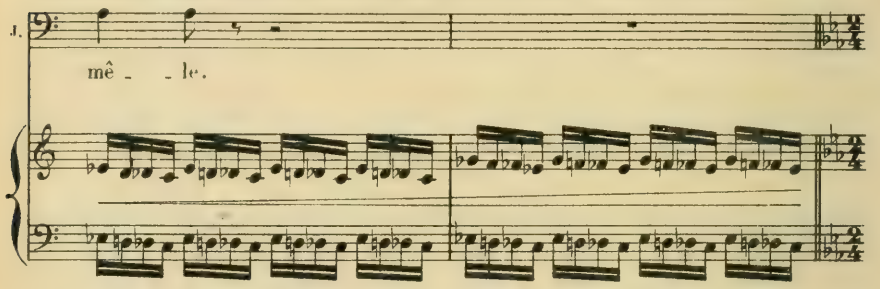

Un poco meno
J.
- dés!
O.
- dés!
Un poco meno (♩=116)
pp
avec embarras. f
O.
Que la jour - née a é - té
JACQUELINE, même jeu.
Oh, oui!
O.
chau - de!..

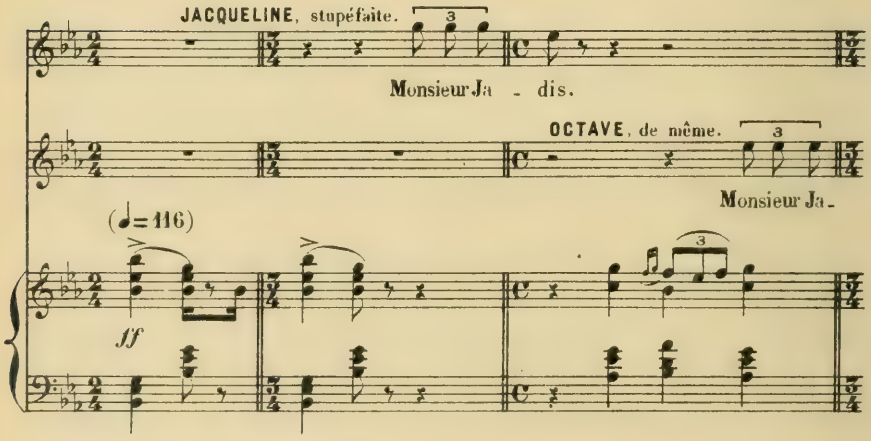

J.
Mais il pleu_vra de_main, je crois...
J.
Oh,
OCTAVE
Çà fe_ra du bien aux ré_col_tes...
J.
oui! Sur_tout... aux petits pois...
O.
Oh,

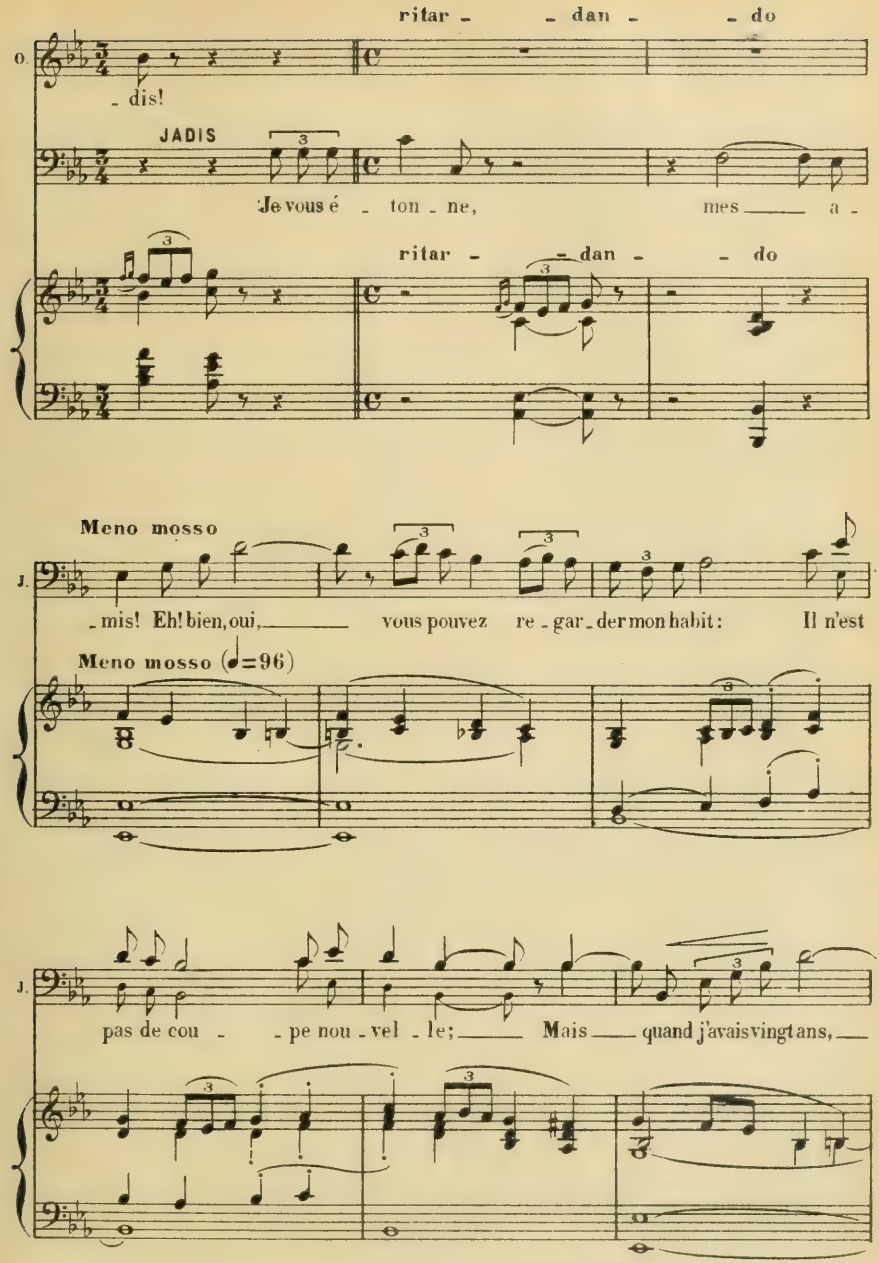

O.
oui! Sur_tout... aux petits pois...
JACQUELINE
As_surément...
O.
As_suré-
JADIS rythmé
Je bous der_rière cet_te por_te! Eh! quoi!
J.
les petits pois...
O.
_ment, les petits pois...
J.
Ce maître sot et cette sot_te N'en sont encor qu'aux petits pois.

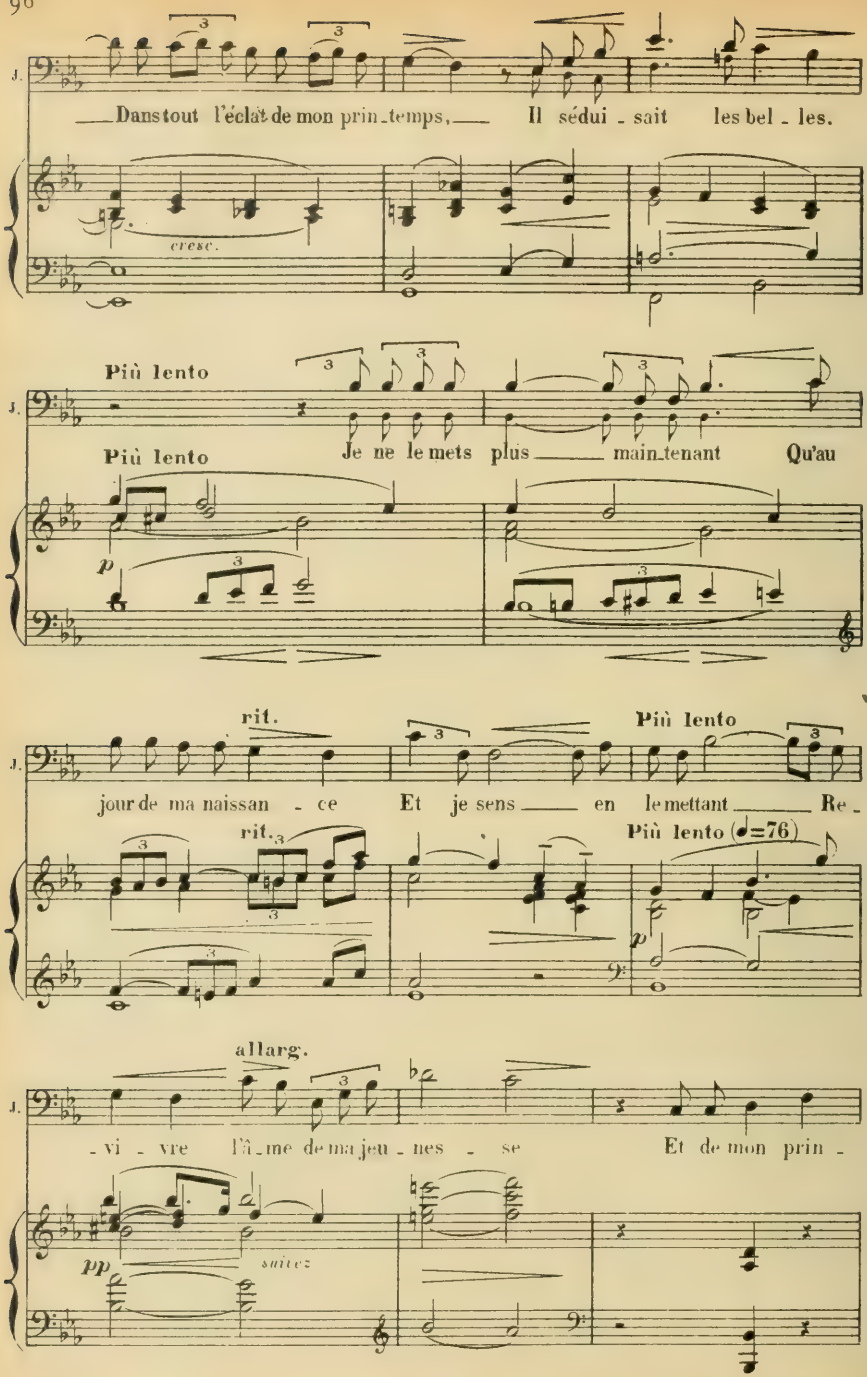


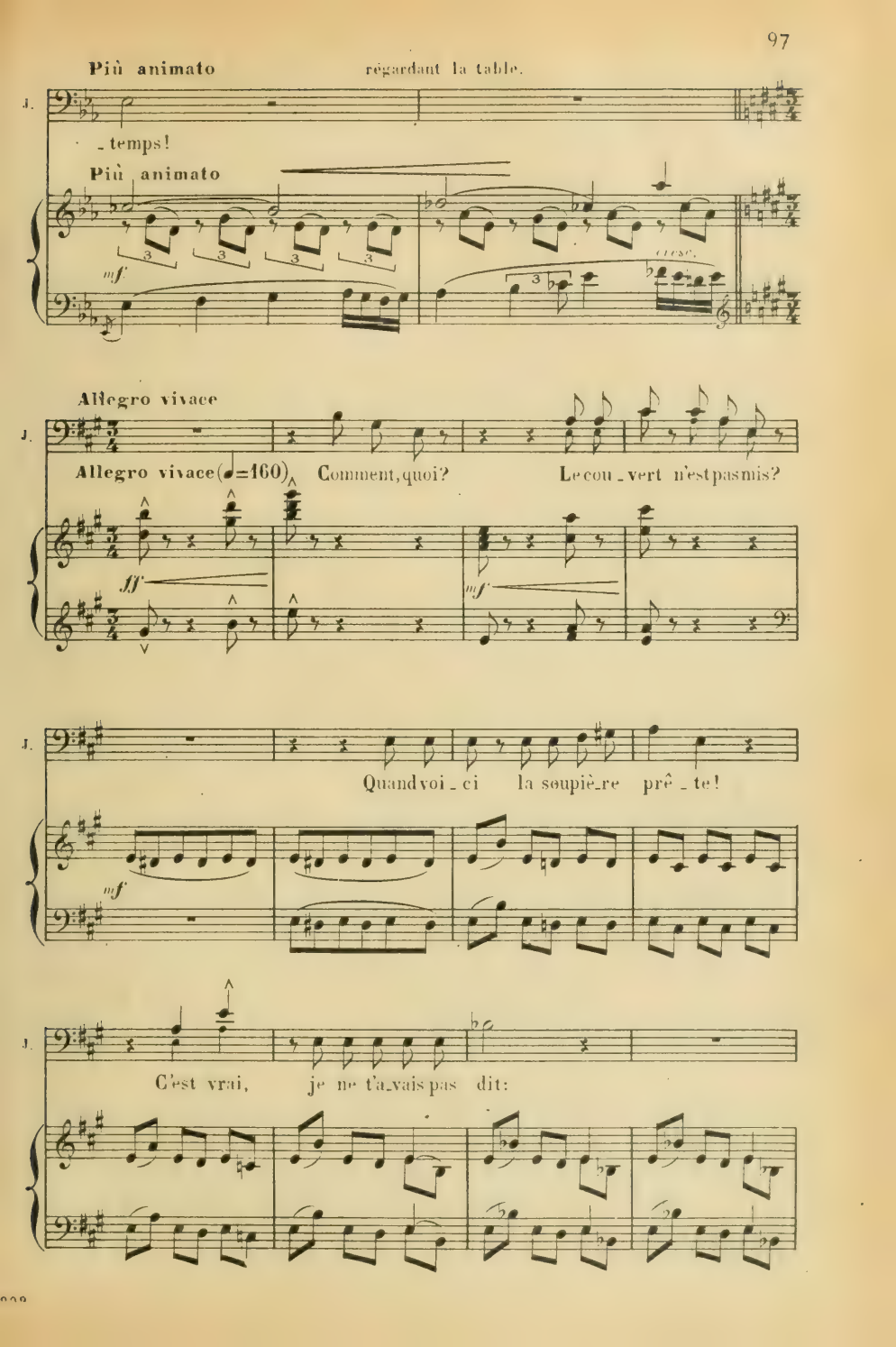
Il entre brusquement; il a quitté sa robe de chambre, et apparaît vêtu à la mode du Directoire grand habit à larges boutons, culotte de nankin, gilet de bazin. Il tient une soupière.

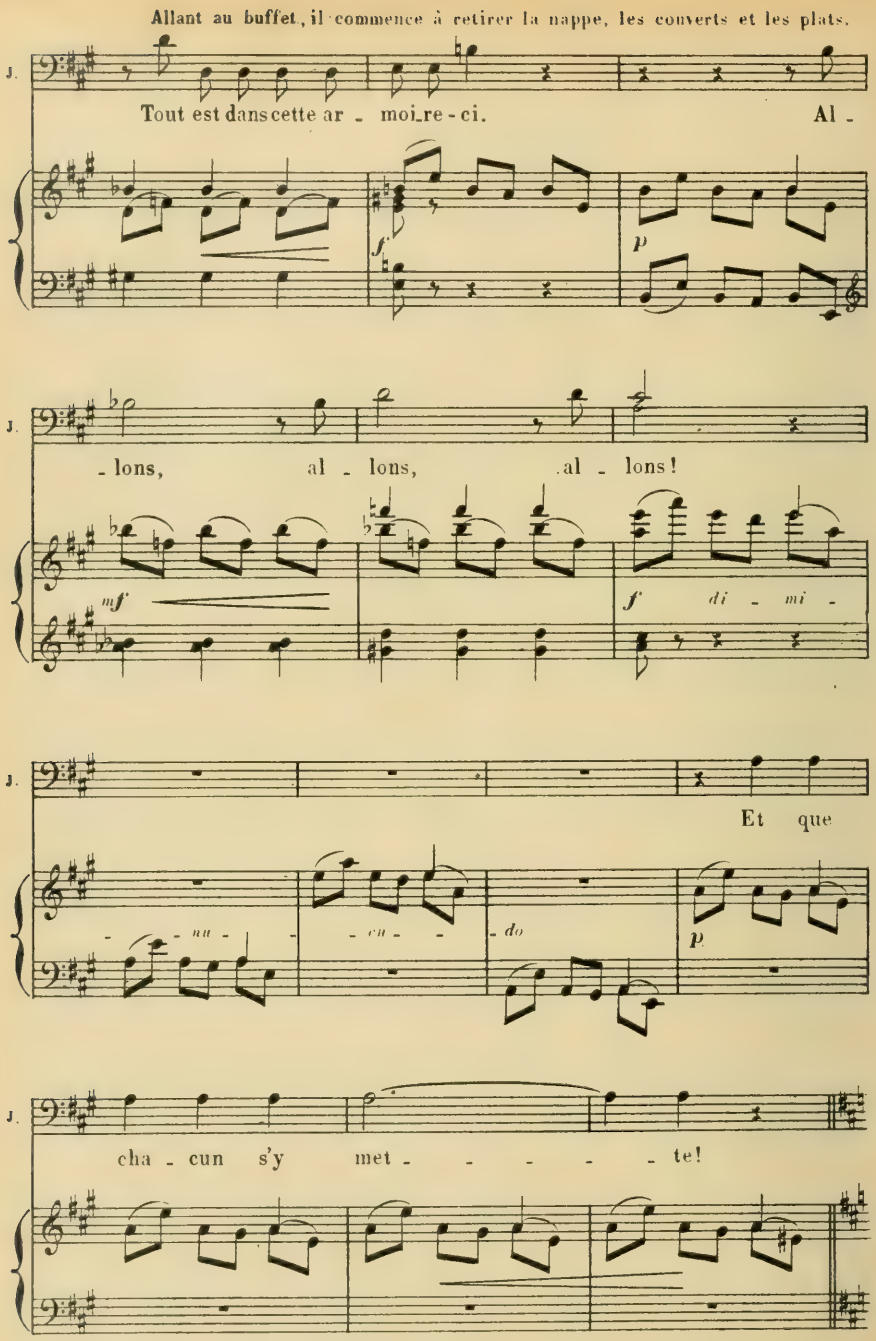


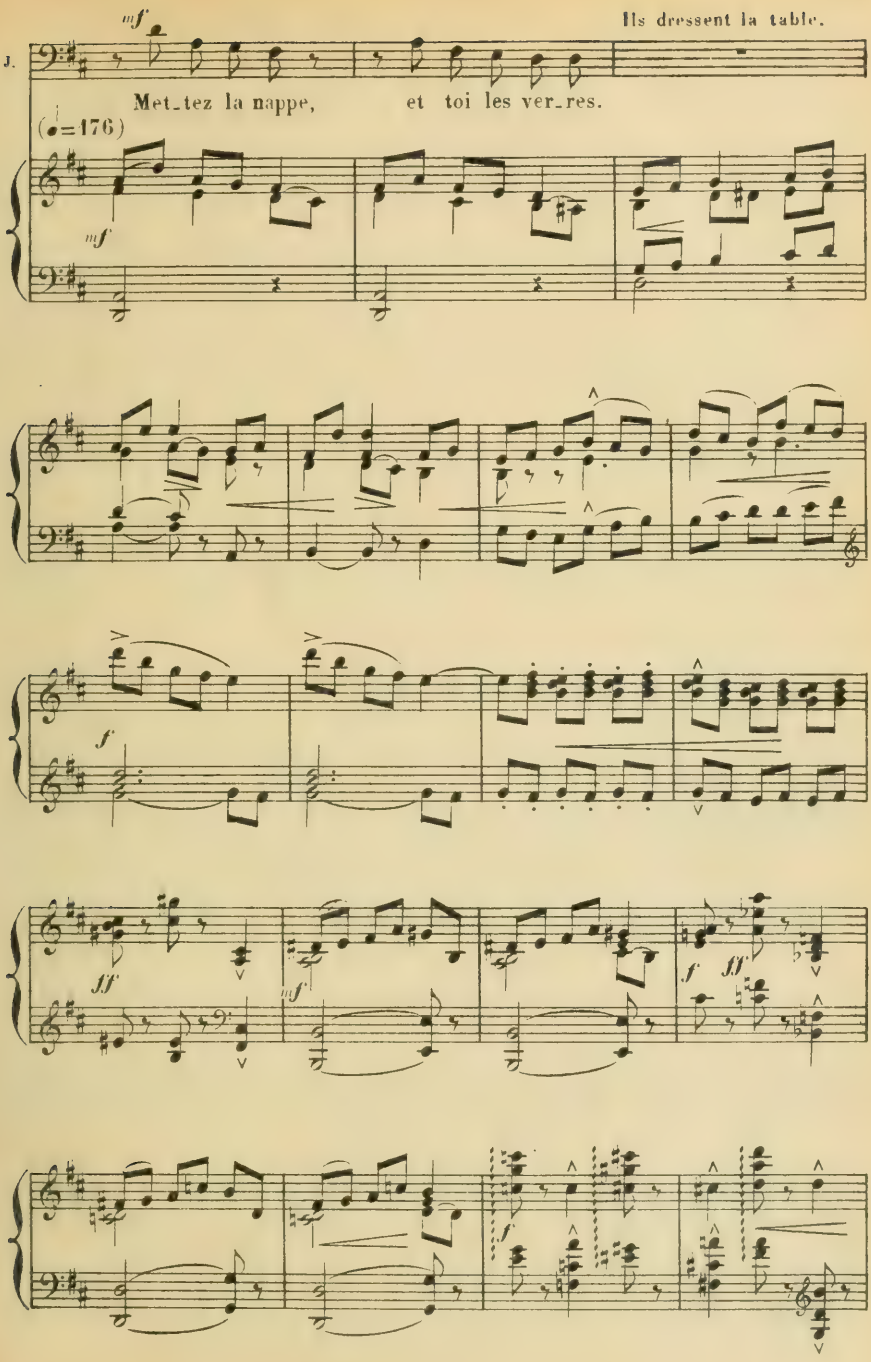


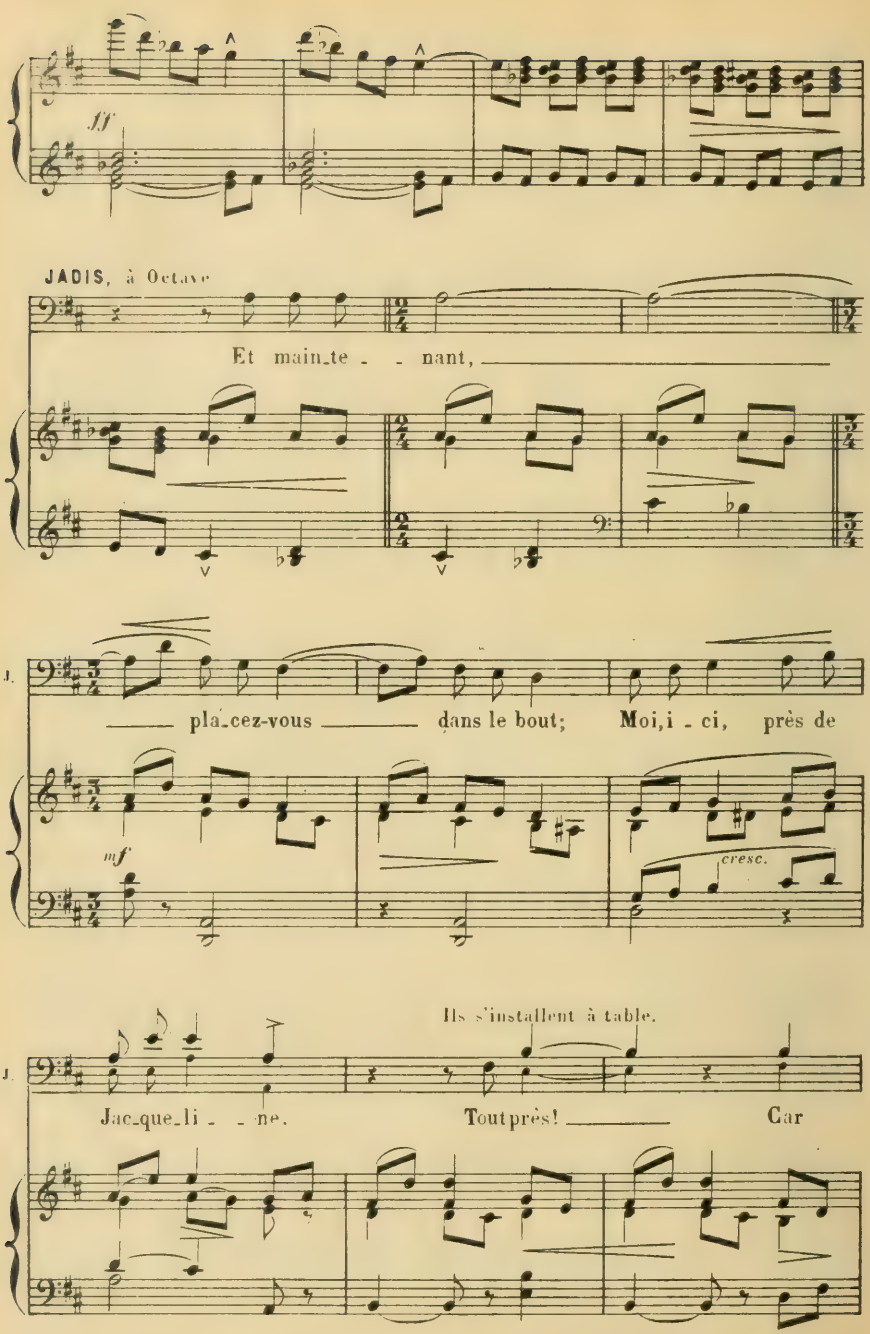

ritar - - dan - - do
O.
- dis!
JADIS
Je vous é - ton - ne, mes — a -
ritar - - dan - - do
Meno mosso
J.
- mis! Eh! bien, oui, — vous pouvez re - gar - der mon habit: Il n'est
Meno mosso (♩=96)
J.
pas de cou - - pe nou - vel - le; — Mais — quand j'avais vingt ans, —

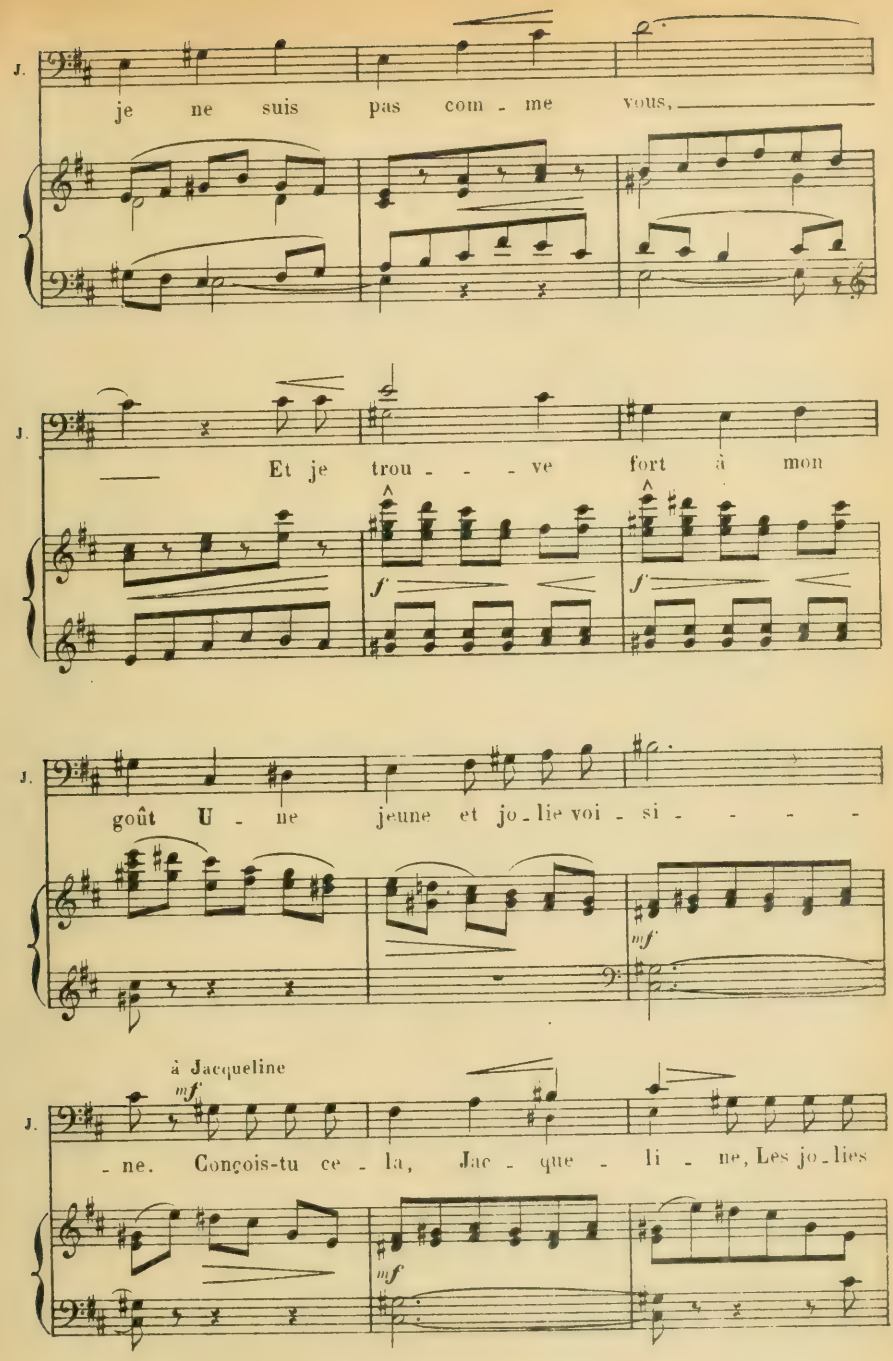

J.
Dans tout l'éclat de mon prin_temps, Il sédui_sait les bel_les.
cresc.
Più lento
Più lento
Je ne le mets plus main_tenant Qu'au
p
rit.
Più lento
jour de ma naissan_ce Et je sens en le mettant Re_
rit.
Più lento (♩=76)
p
allarg.
_vi_vre l'â_me de ma jeu_nes_se Et de mon prin_
pp
suivez

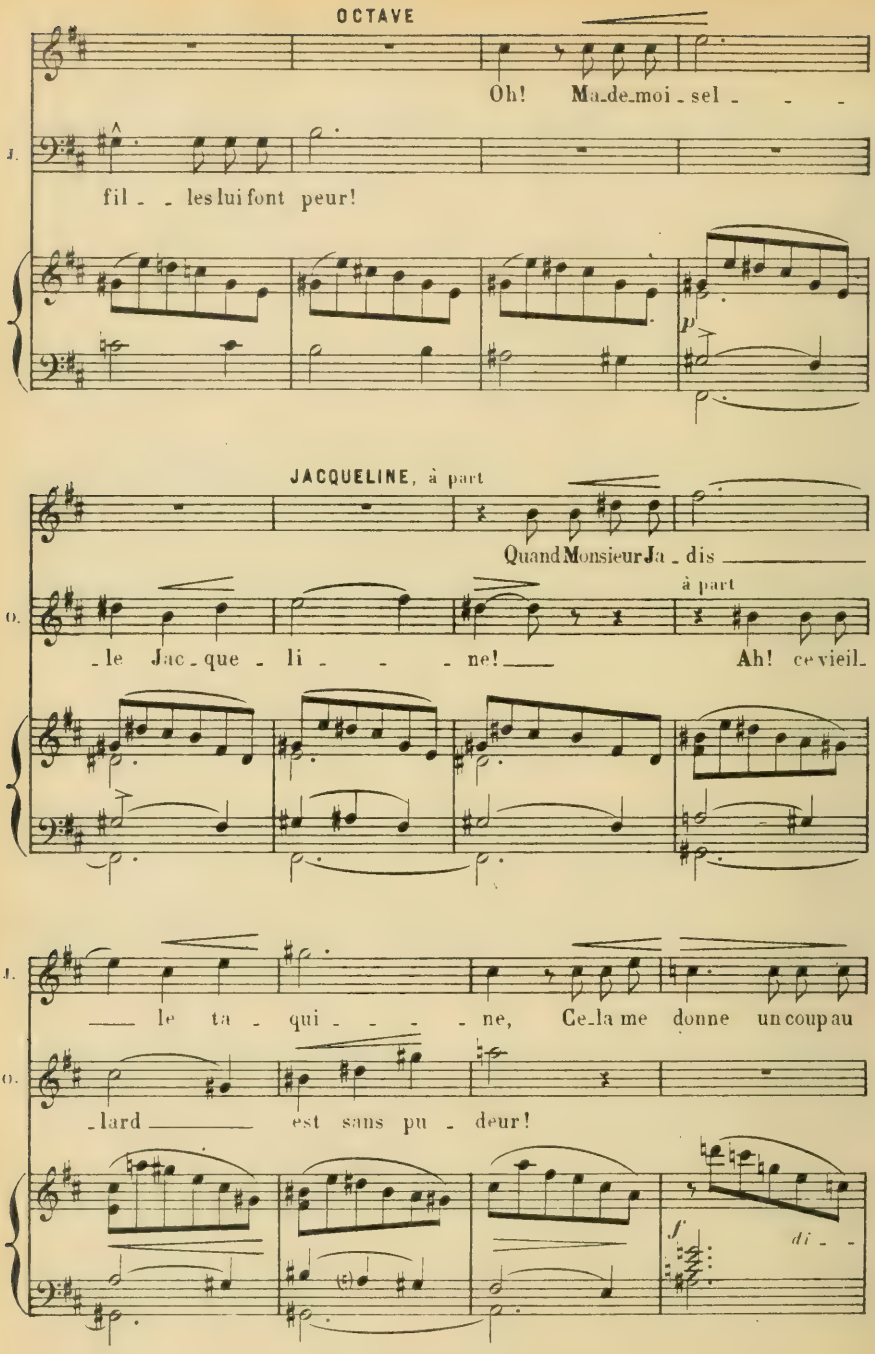

Più animato
régardant la table.
J.
_temps!
Più animato
mf
cresc.
Allegro vivace
J.
Allegro vivace (♩=160)
Comment, quoi?
Le cou_vert n'est pas mis?
ff
mf
J.
Quand voi_ci la soupiè_re prê_te!
mf
J.
C'est vrai, je ne t'a_vais pas dit:

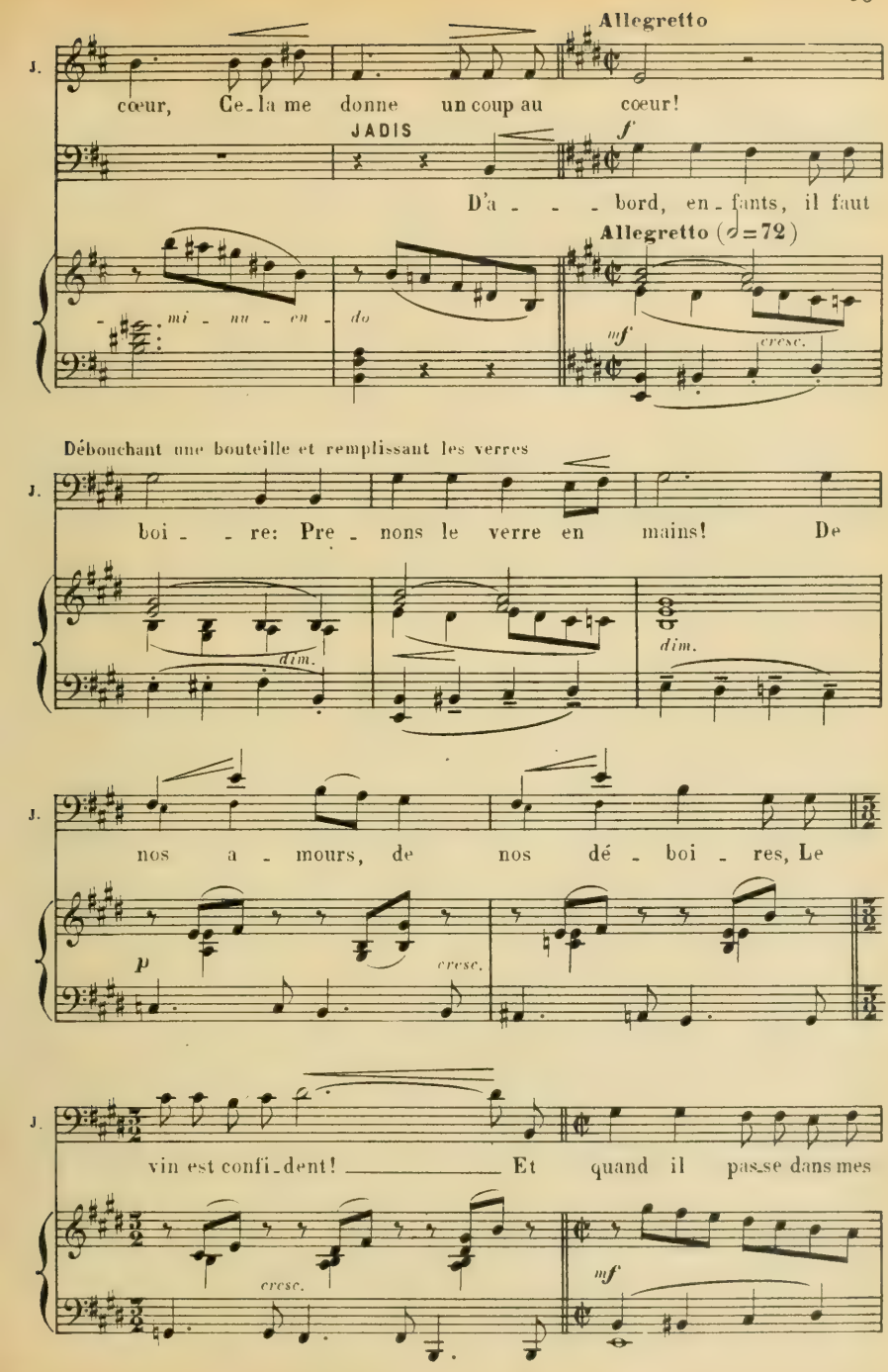

Allant au buffet, il commence à retirer la nappe, les couverts et les plats.
J.
Tout est dans cette ar - moi_re - ci.
Al -
f
p
J.
- lons, al - lons, al - lons!
mf
f di - mi -
J.
- nu - - cu - - do
Et que
p
J.
cha - cun s'y met - - - - - te!

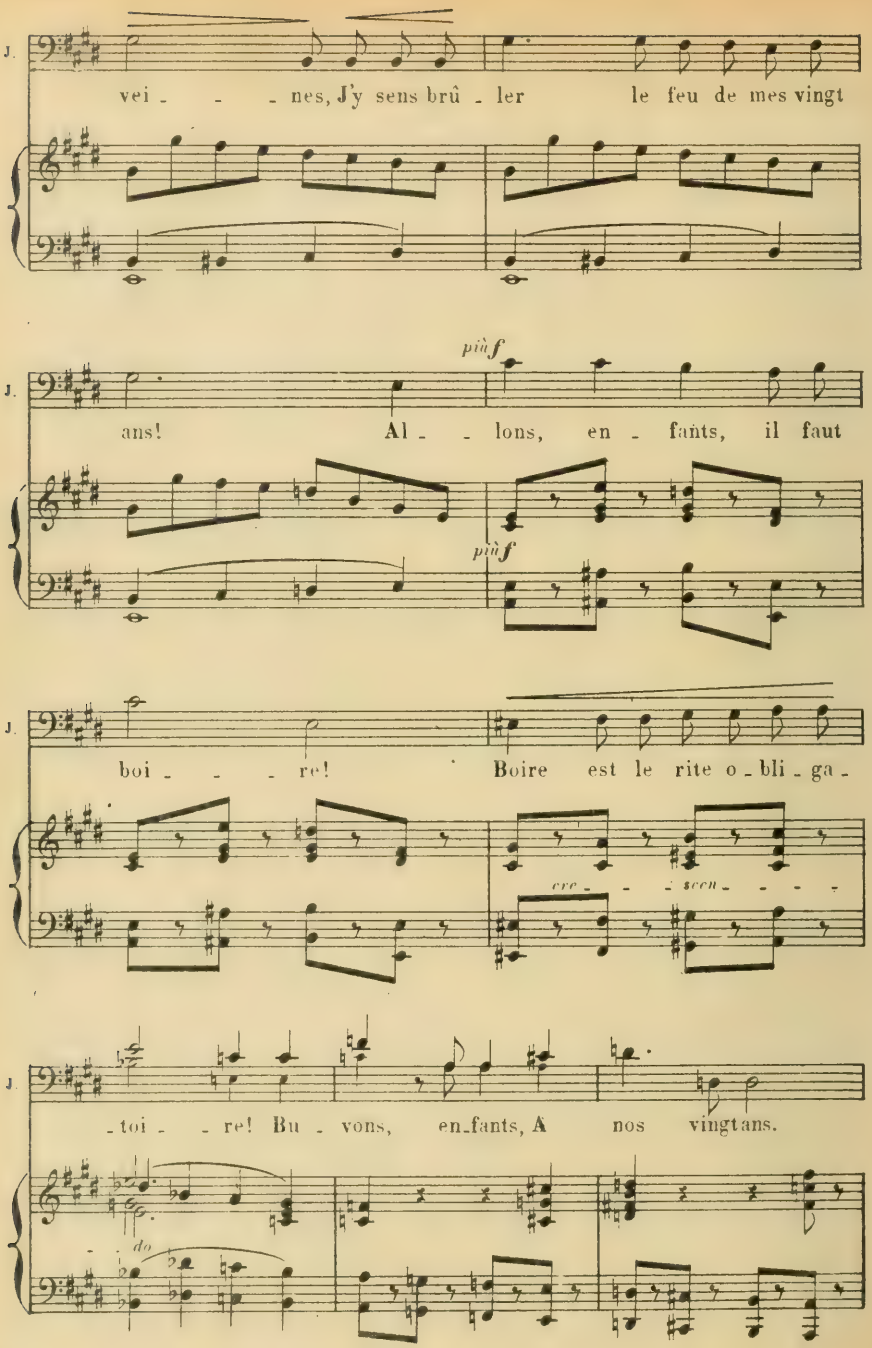

mf
Ils dressent la table.
J.
Met_tez la nappe, et toi les ver_res.
(♩=176)
mf
f
ff
mf
f
ff
f

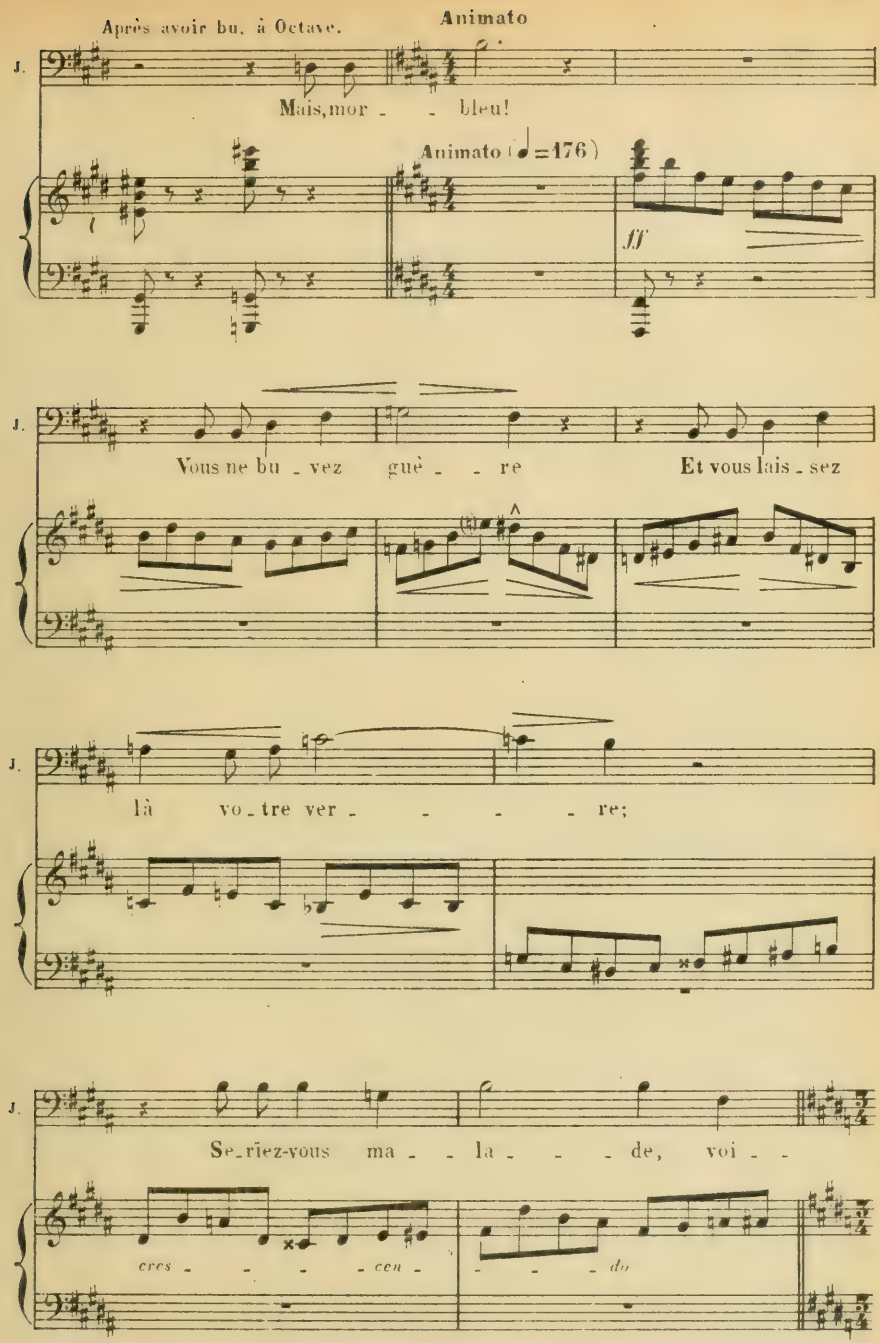

fff
JADIS, à Octave
Et mainte - - nant,
J.
pla-cez-vous dans le bout; Moi, i - ci, près de
mf
cresc.
Ils s'installent à table.
J.
Jac-que-li - - ne. Tout près! Car

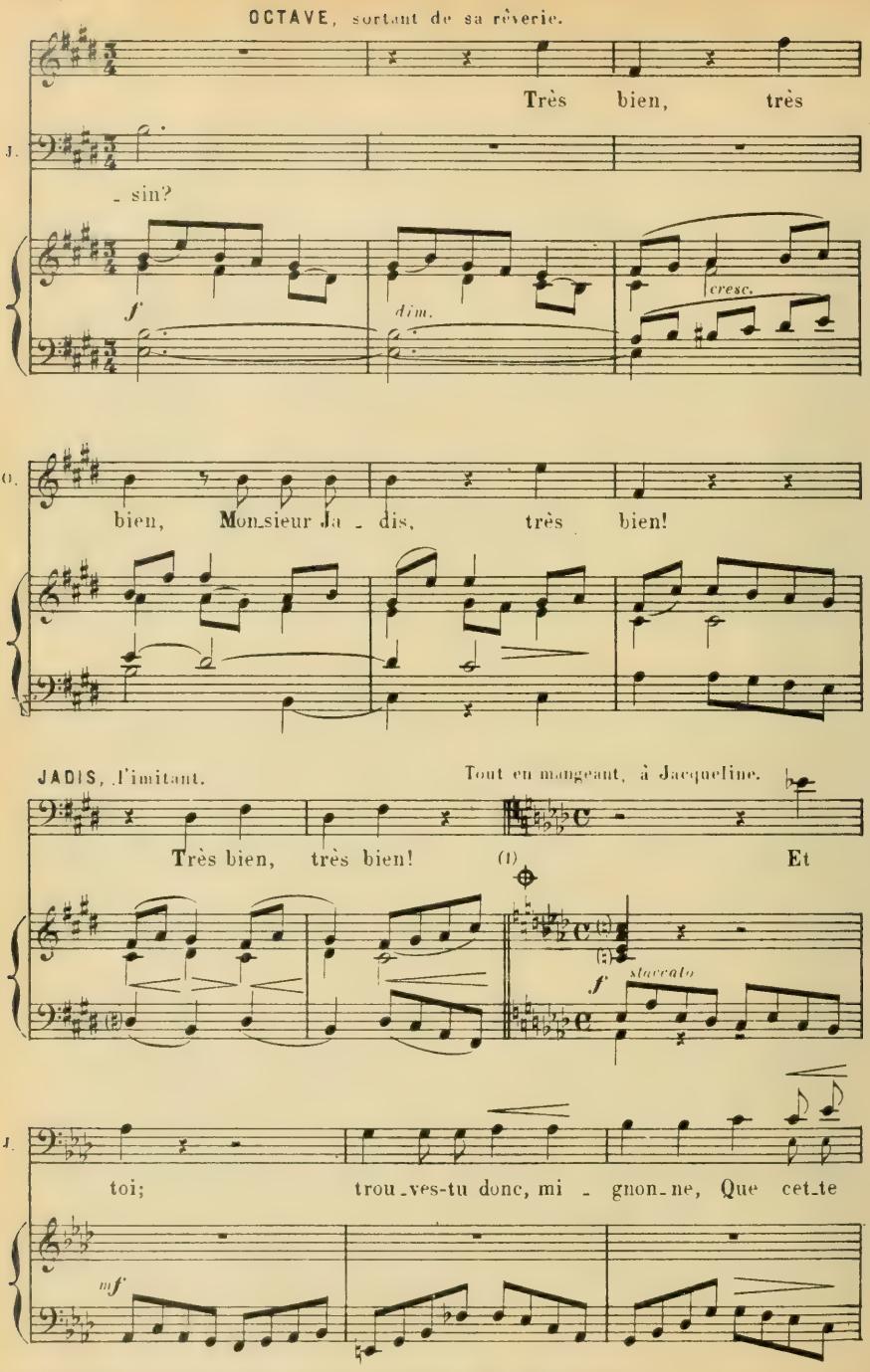

J.
je ne suis pas com - me vous,
J.
Et je trou - - - ve fort à mon
f
f
J.
goût U - ne jeune et jo - lie voi - si - - - -
mf
à Jacqueline
mf
J.
- ne. Conçois-tu ce - la, Jac - que - li - ne, Les jo - lies
mf


OCTAVE
Oh! Ma_de_moi_sel _ _ _
J.
fil _ _ les lui font peur!
p
JACQUELINE, à part
Quand Monsieur Ja _ dis _____
à part
O.
_le Jac_que _ li _ _ _ ne! ____ Ah! ce vieil_
J.
____ le ta _ qui _ _ _ _ ne, Ce_la me donne un coup au
O.
_lard _____ est sans pu _ deur!
f
di _ _


Allegretto
J.
cœur, Ce_la me donne un coup au cœur!
JADIS
f
D'a _ _ _ bord, en_fants, il faut
Allegretto (♩=72)
mi _ nu _ en _ do
mf
cresc.
Débouchant une bouteille et remplissant les verres
J.
boi _ _ re: Pre _ nons le verre en mains! De
dim.
dim.
J.
nos a _ mours, de nos dé _ boi _ res, Le
p
cresc.
J.
vin est confi_dent! _____ Et quand il pas_se dans mes
cresc.
mf


J.
vei - - - nes, J'y sens brû - ler le feu de mes vingt
più f
J.
ans! Al - - lons, en - fants, il faut
più f
J.
boi - - - re! Boire est le rite o - bli - ga -
cre - - scen - - - -
J.
- toi - - re! Bu - vons, en-fants, A nos vingtans.
do


Après avoir bu, à Octave.
Animato
J.
Mais, mor - - bleu!
Animato (♩=176)
ff
J.
Vous ne bu - vez guè - - re Et vous lais - sez
J.
là vo - tre ver - - - - re;
J.
Se - riez-vous ma - - la - - - de, voi - -
cres - - - - - cen - - - - do



(1) Au théâtre on peut passer du signe ⊕ au signe ⊕, page suivante.

J.

sou - pe n'est pas bon - ne? Tu ne man - ges rien, tu ne

cresc.

JACQUELINE, tressaillant.

Très

J.

bois rien...

f

Elle se met à manger précipitamment.

J.

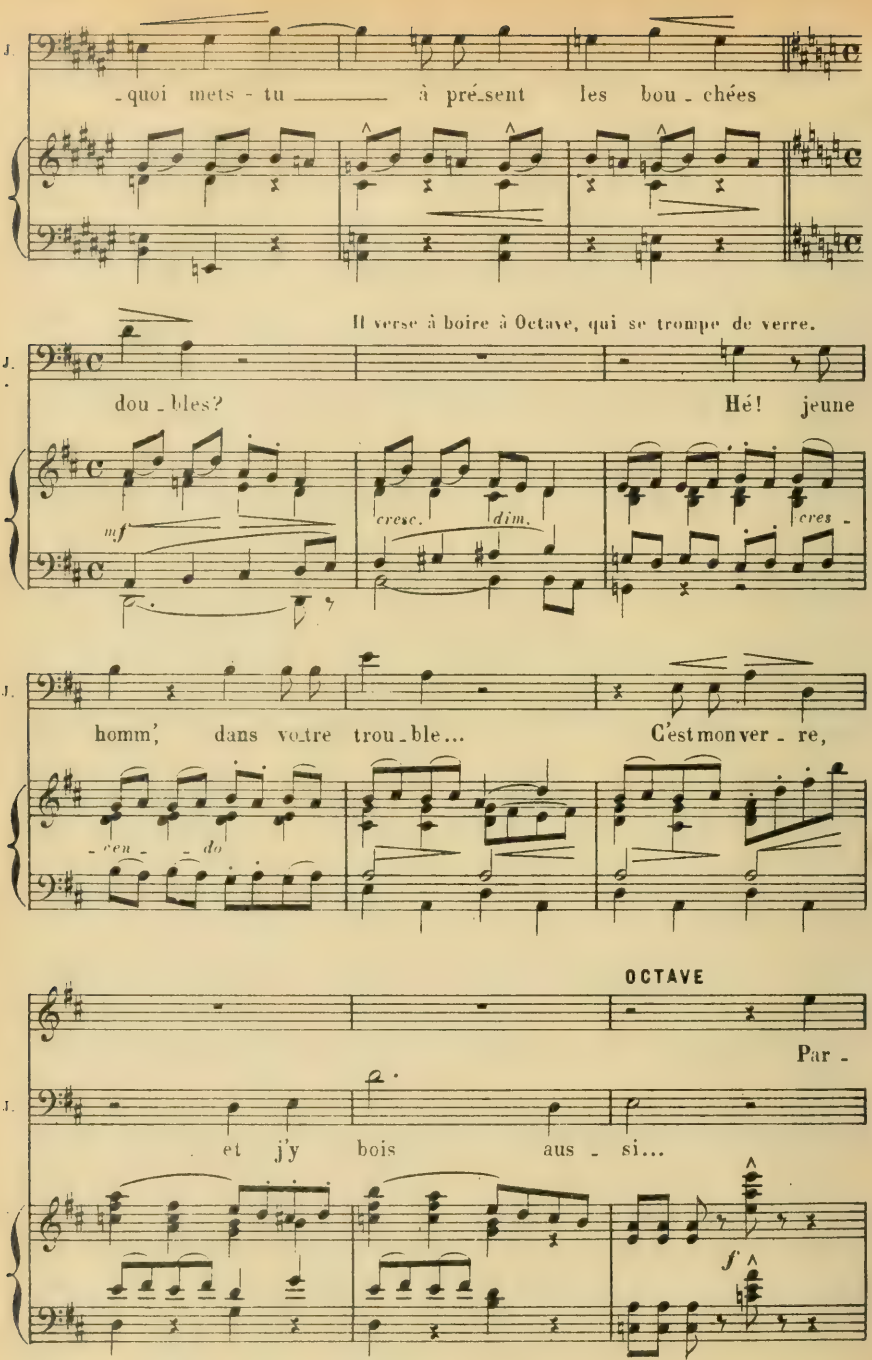
bien, très bien, MonsieurJa - dis, très bien!

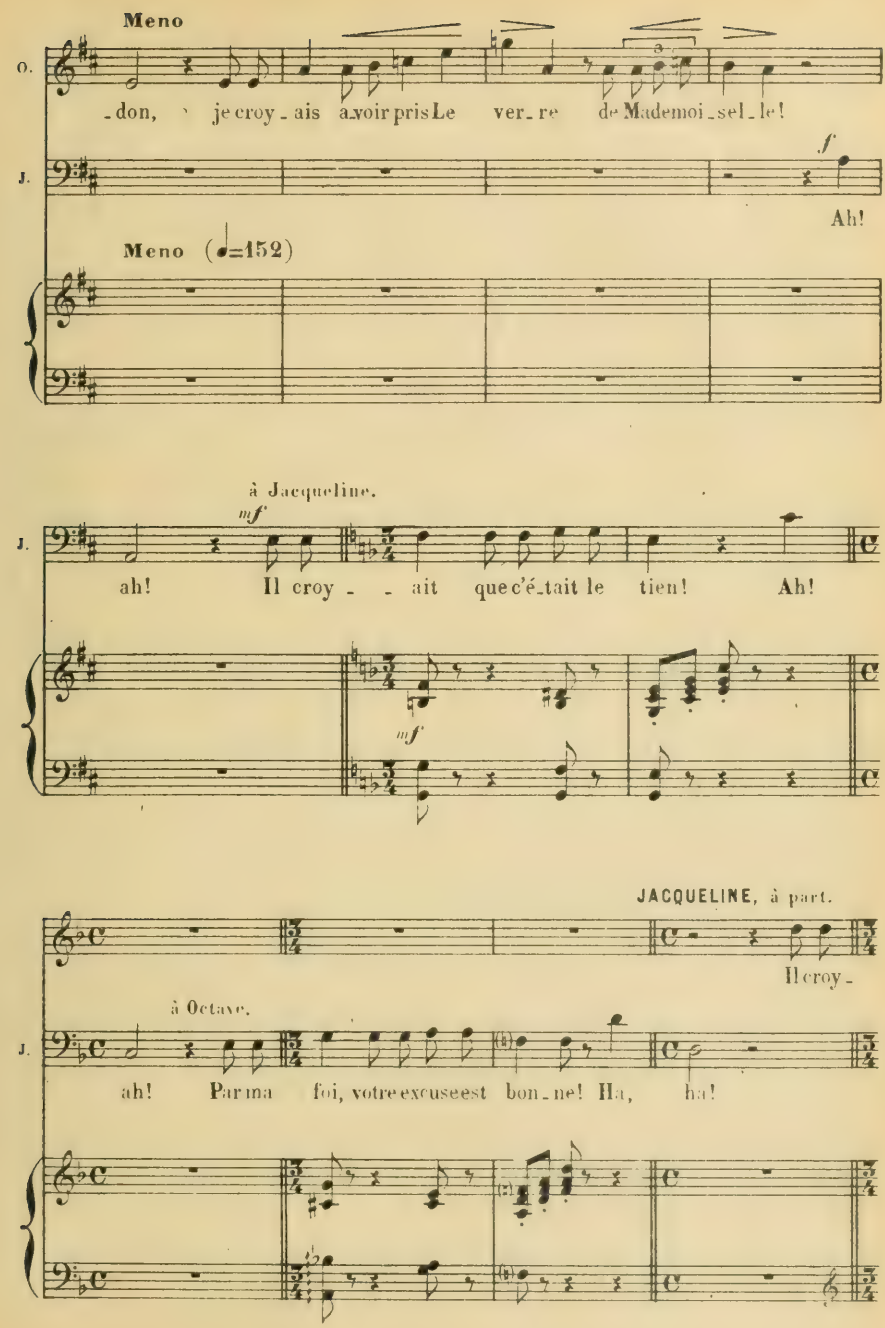
JADIS, l'imitant.

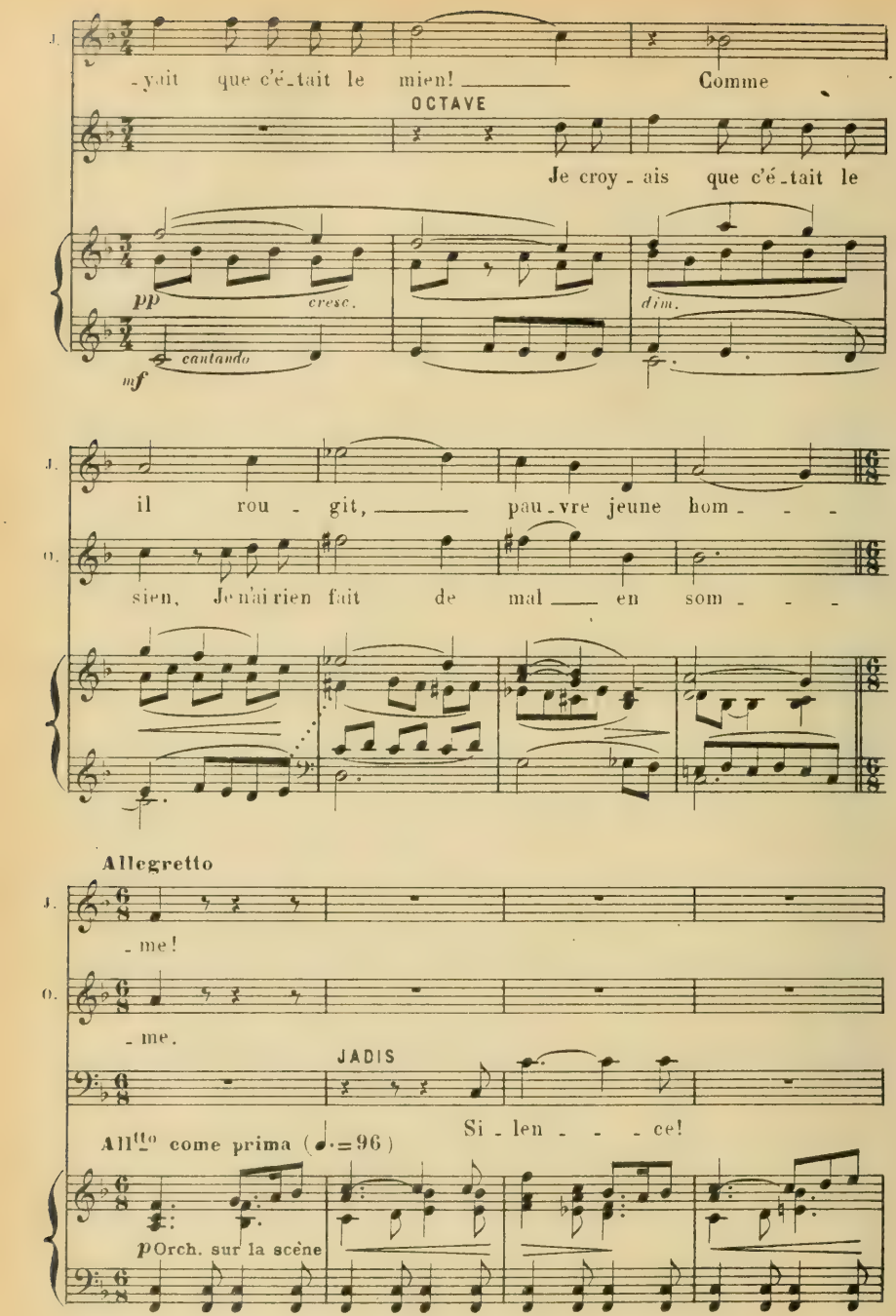
à Jacqueline.

Très bien, très bien... Mais pour-

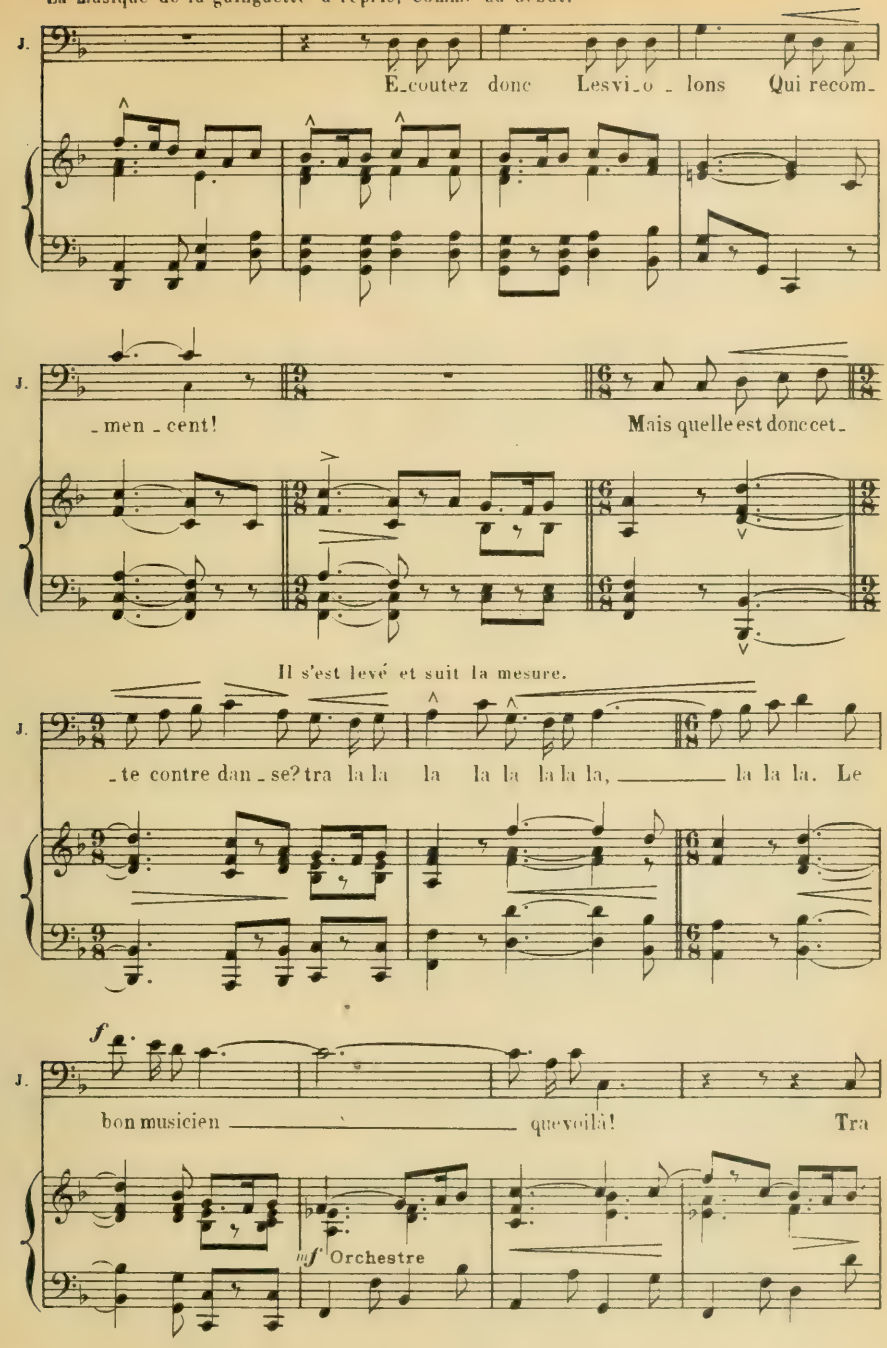
piu p

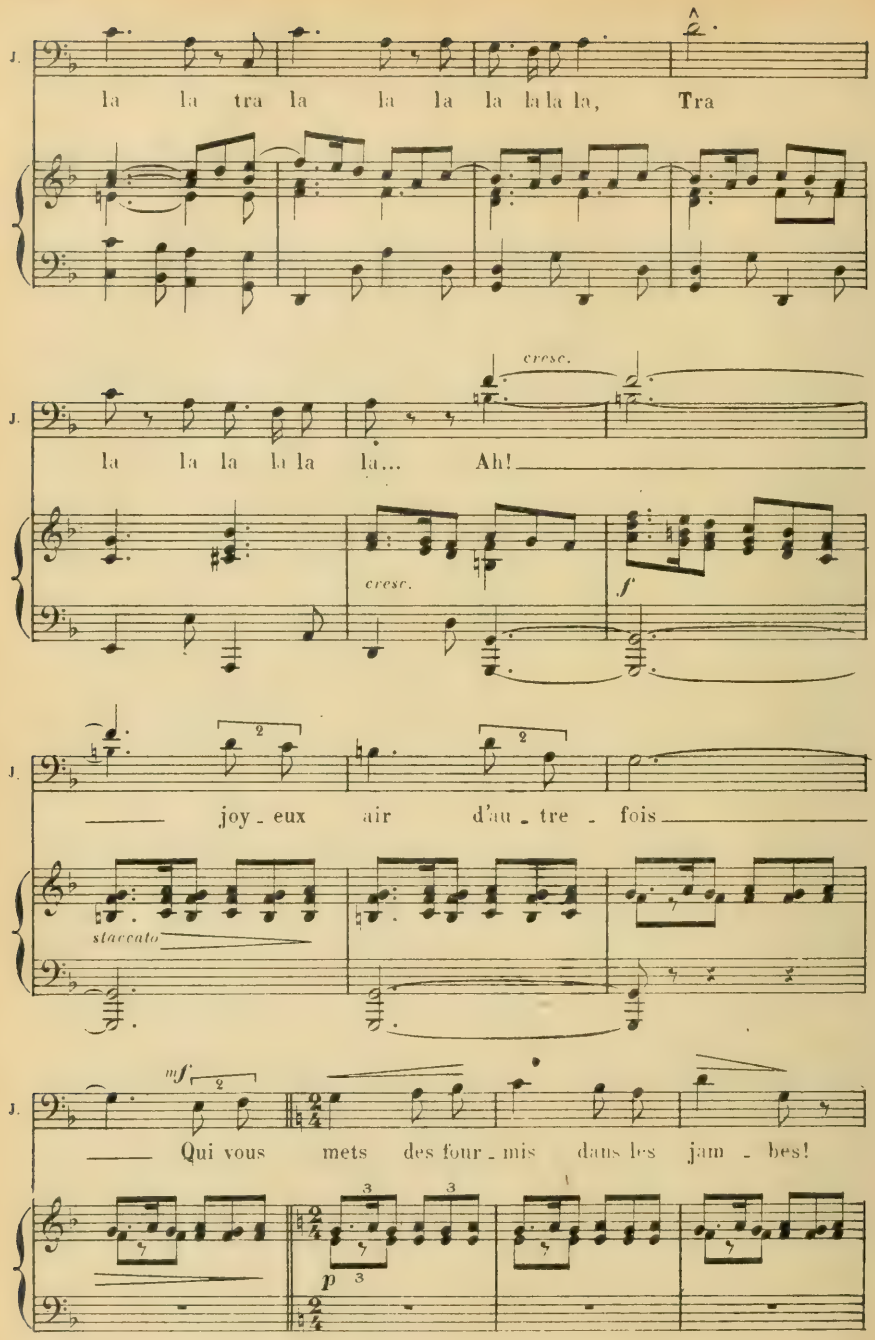

J.
-quoi mets - tu à pré_sent les bou_chées
Il verse à boire à Octave, qui se trompe de verre.
J.
dou_bles? Hé! jeune
mf
cresc.
dim.
cres -
J.
homm', dans vo_tre trou_ble... C'est mon ver_re,
- cen - - do
OCTAVE
Par -
J.
. et j'y bois aus - si...
f

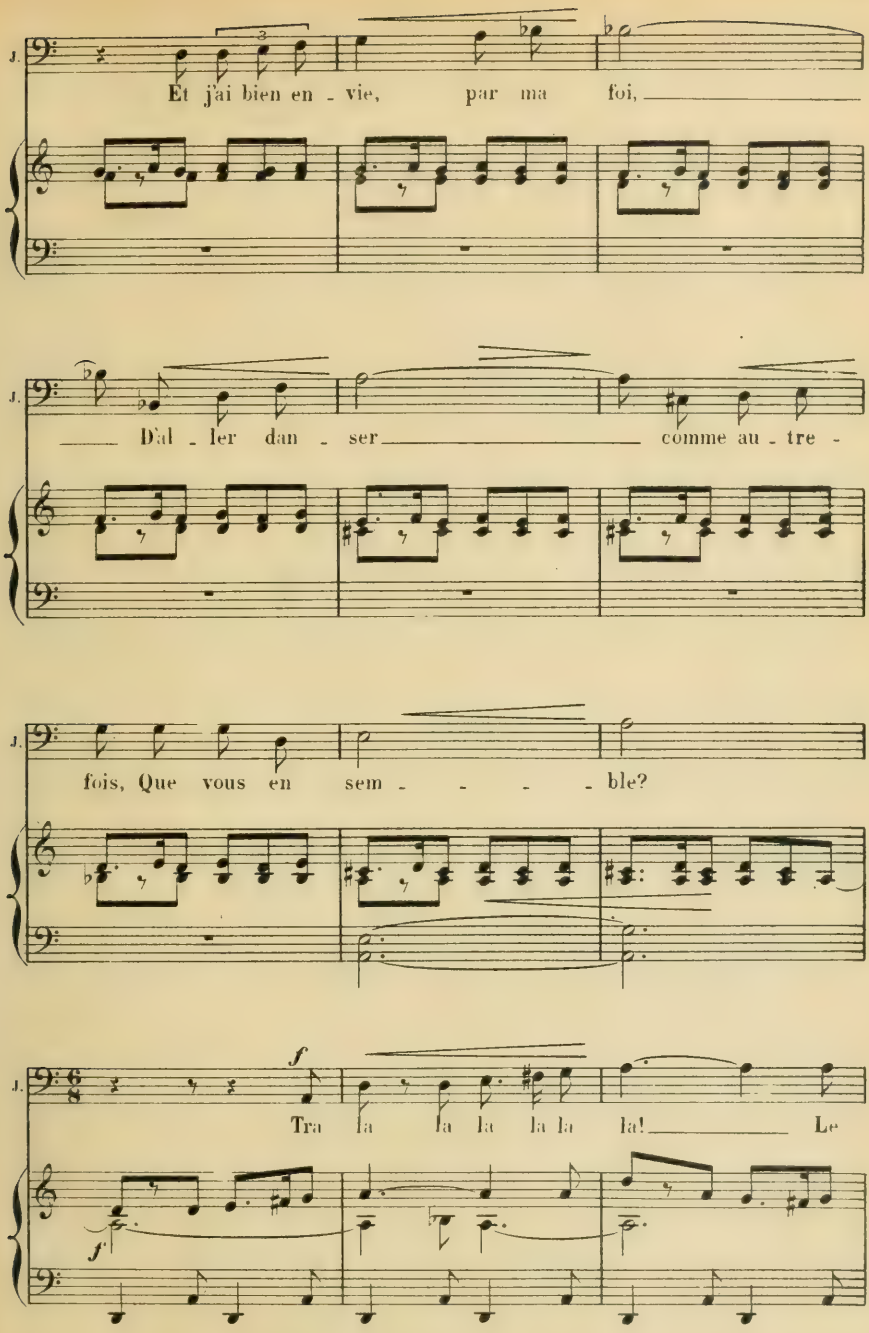

Meno
O.
-don, je croy-ais avoir pris Le ver-re de Mademoi-sel-le!
J.
f
Ah!
Meno (♩=152)
à Jacqueline.
mf
J.
ah! Il croy- - ait que c'é-tait le tien! Ah!
mf
JACQUELINE, à part.
Il croy-
à Octave.
J.
ah! Par ma foi, votre excuse est bon-ne! Ha, ha!

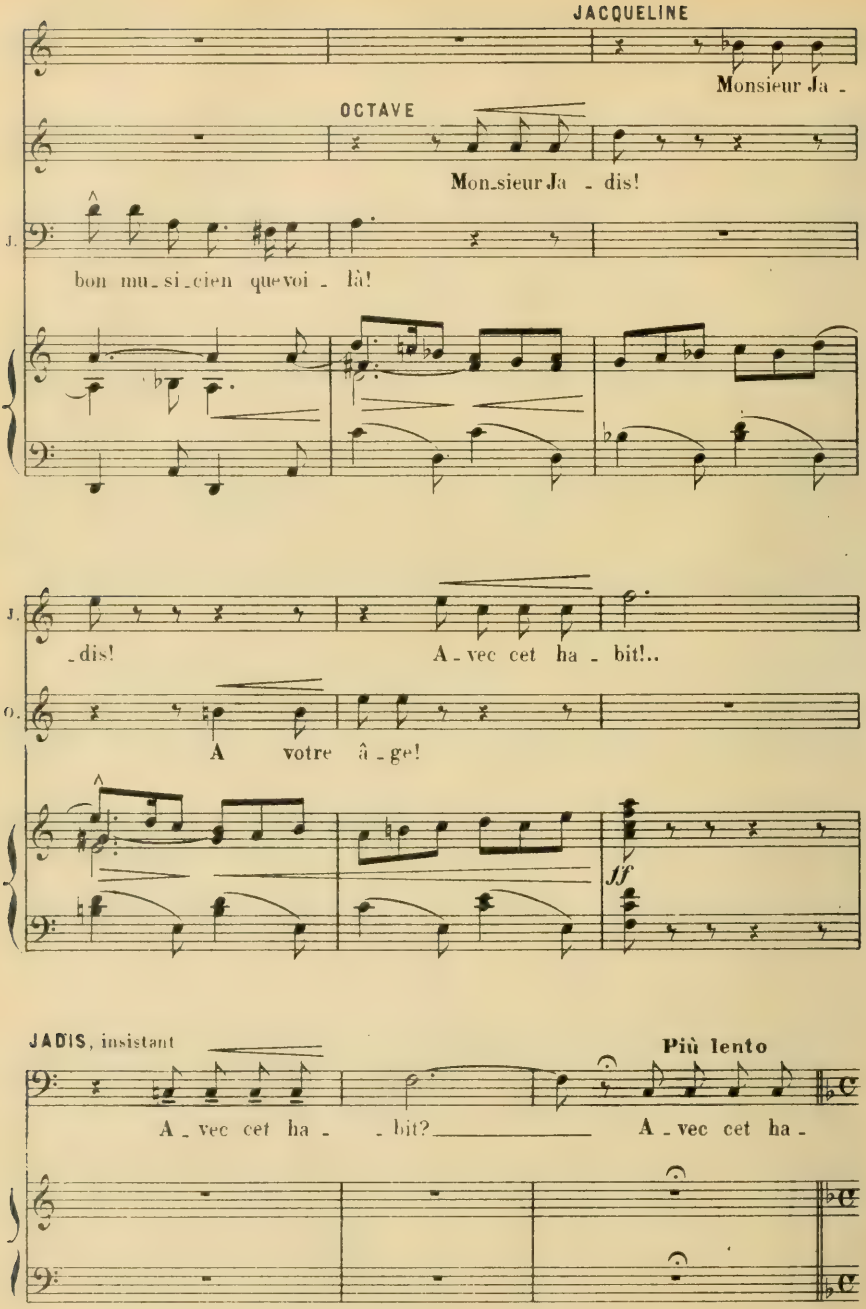

J.
-yait que c'é-tait le mien! Comme
OCTAVE
Je croy-ais que c'é-tait le
pp
cresc.
dim.
cantando
mf
J.
il rou-git, pau-vre jeune hom- - -
O.
sien, Je n'ai rien fait de mal en som- - -
Allegretto
J.
-me!
O.
-me.
JADIS
Si-len- - -ce!
All^tto come prima (♩.=96)
p Orch. sur la scène

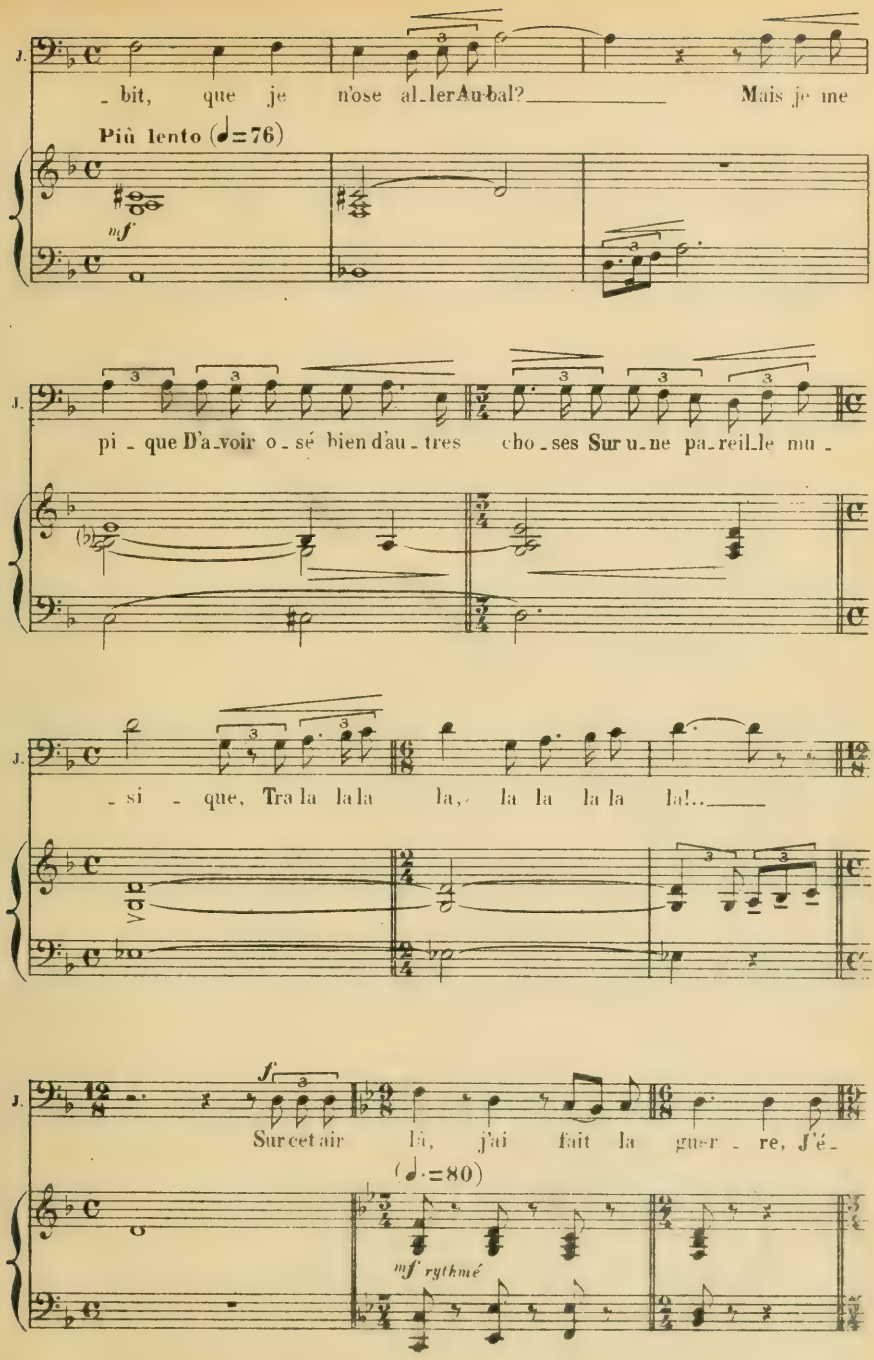
La musique de la guinguette a repris, comme au début.

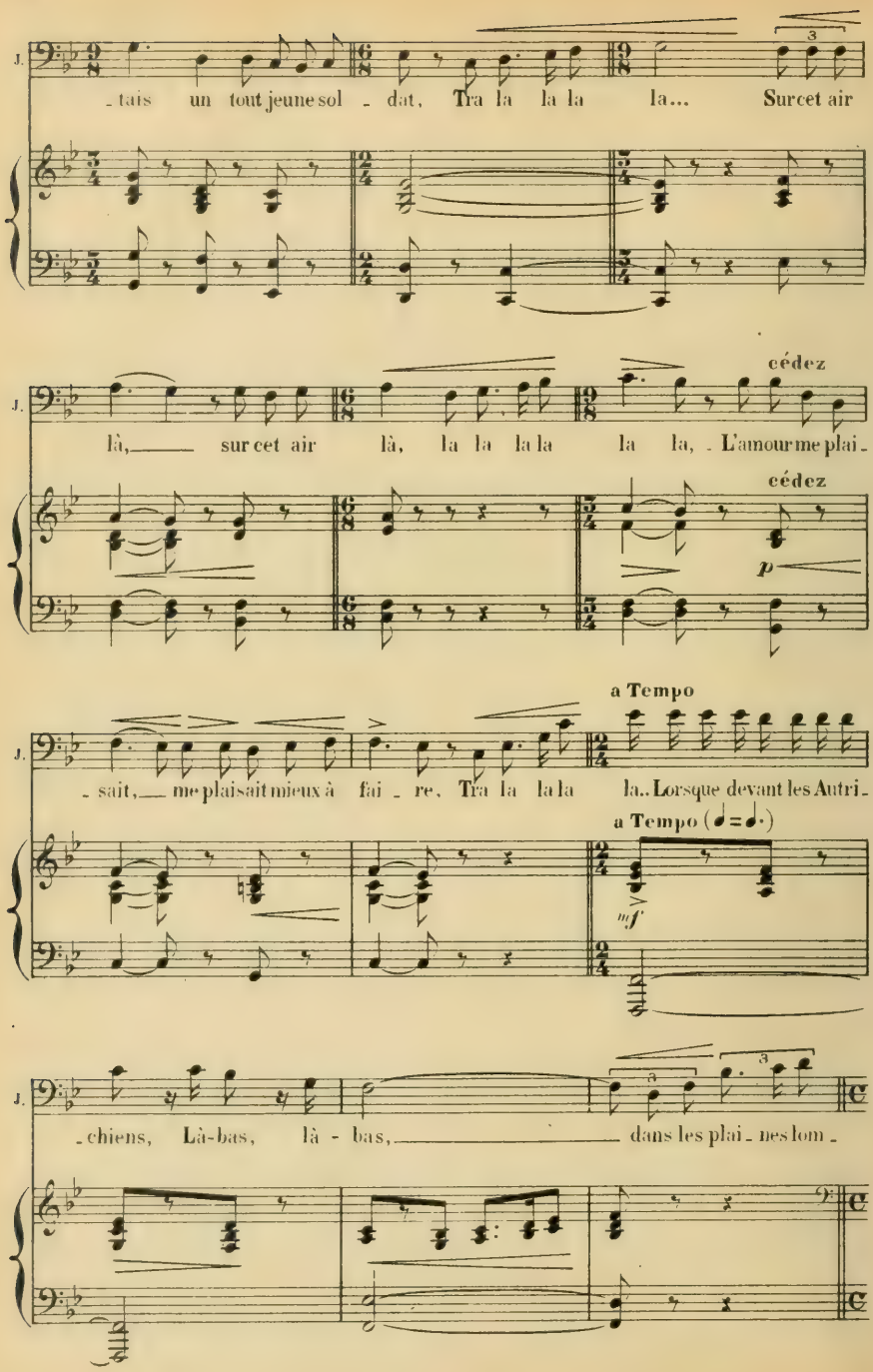


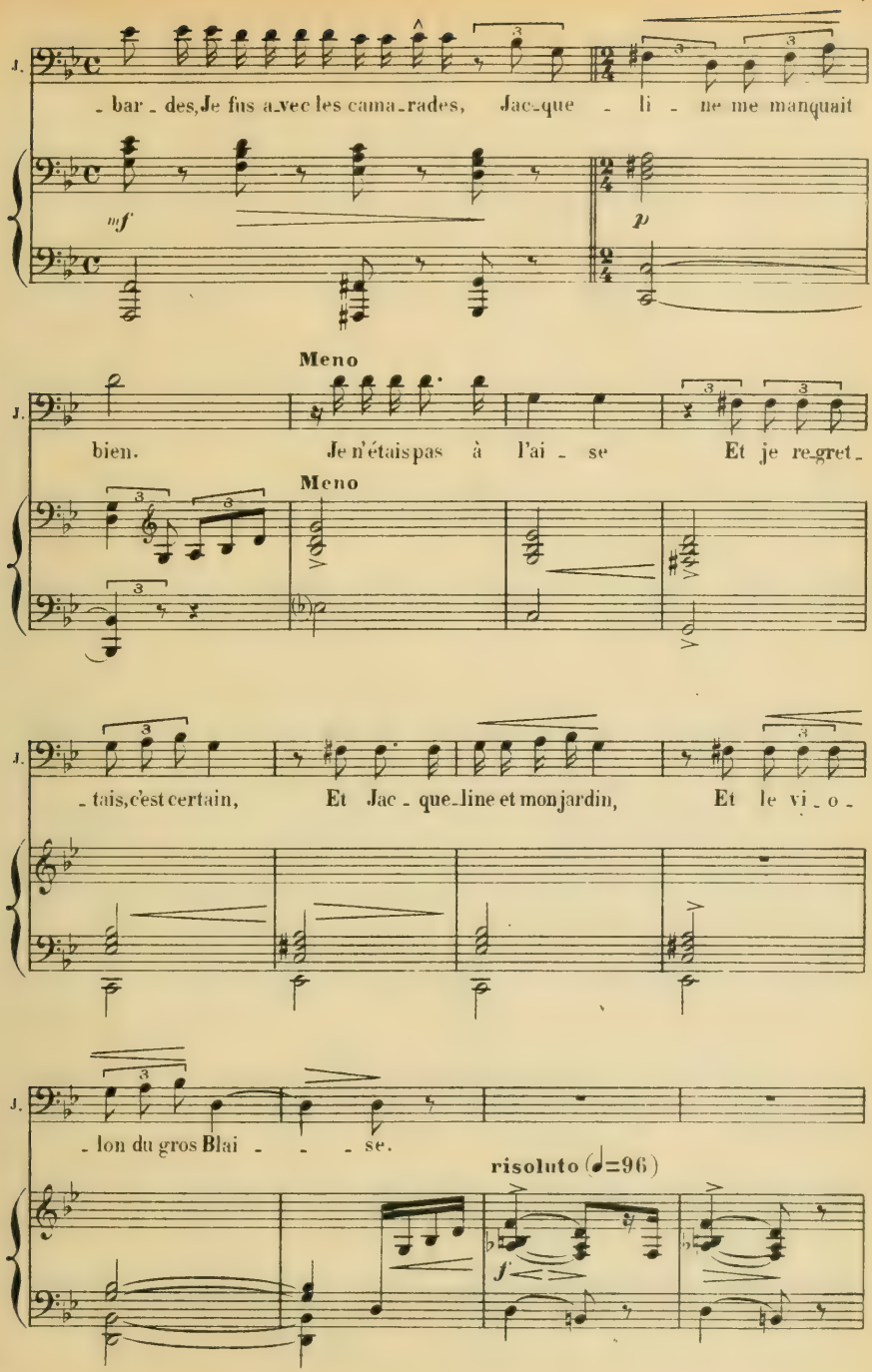

J.
la la tra la la la la la la la, Tra
cresc.
J.
la la la la la la... Ah!
cresc.
f
J.
joy - eux air d'au - tre - fois
staccato
mf
J.
Qui vous mets des four - mis dans les jam - bes!
p

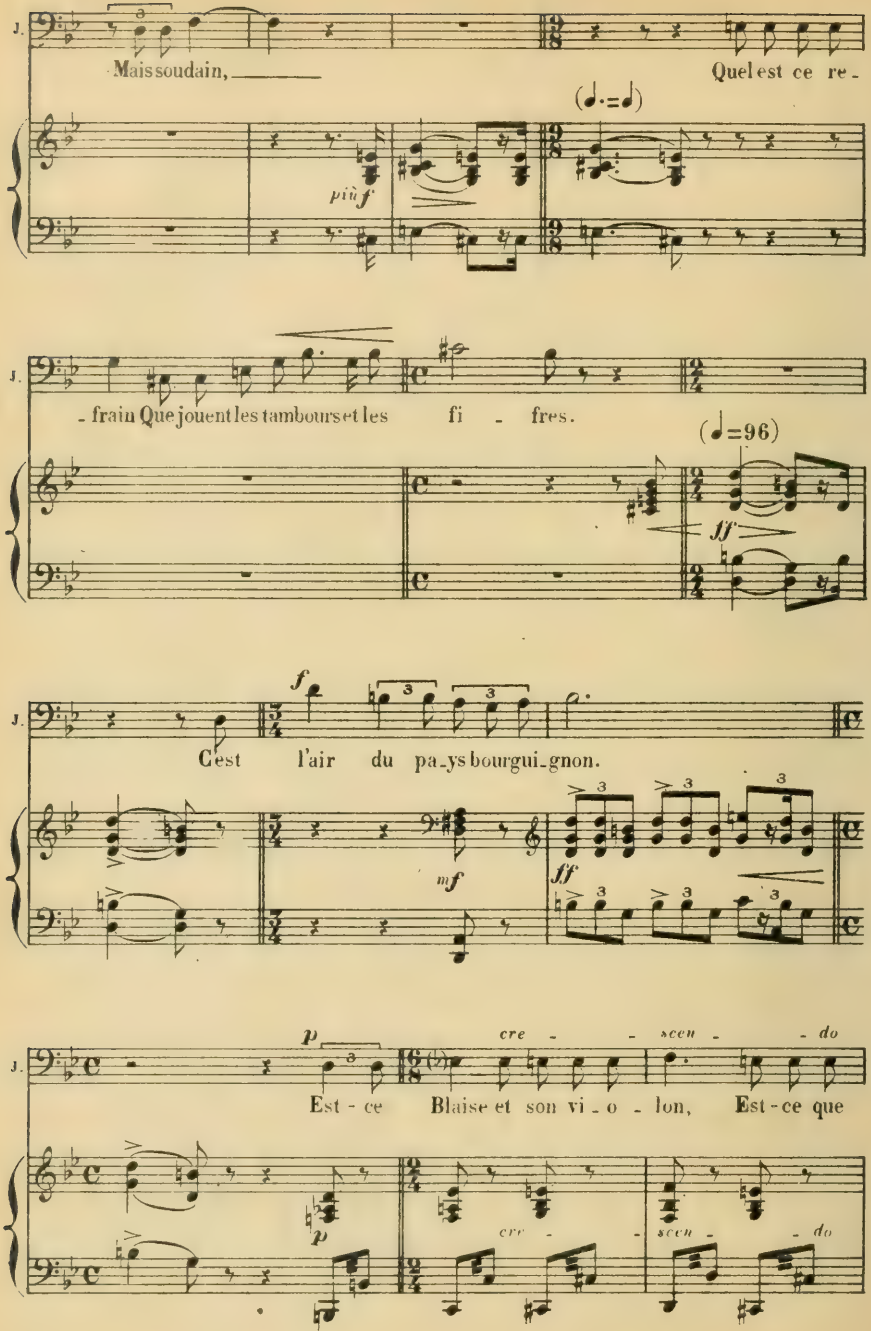

J.
Et j'ai bien en - vie, par ma foi,
J.
D'al - ler dan - ser comme au - tre -
J.
fois, Que vous en sem - - - - ble?
J.
f
Tra la la la la la la! Le
f

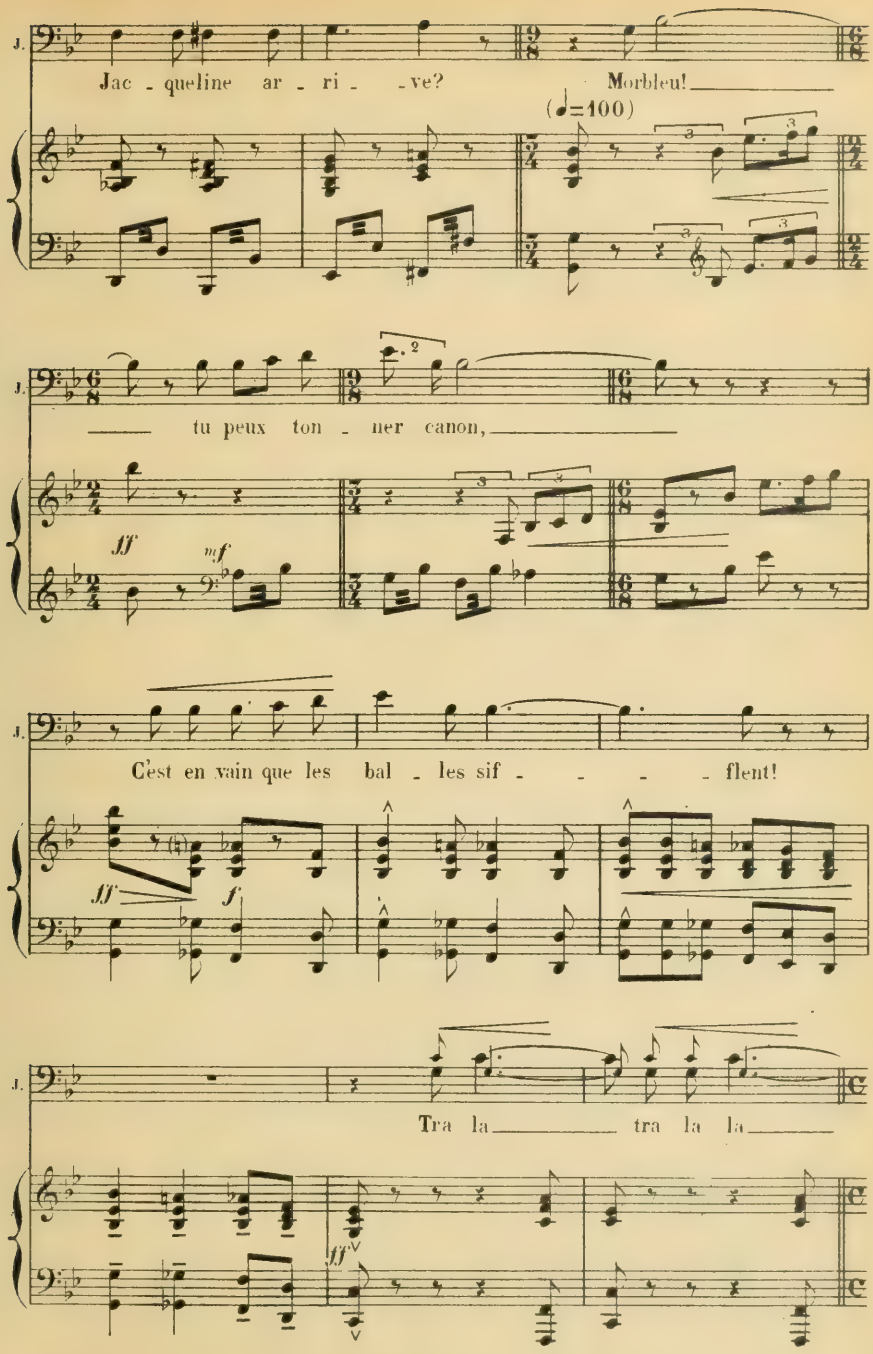

JACQUELINE
Monsieur Ja -
OCTAVE
Mon_sieur Ja - dis!
J.
bon mu_si_cien que voi - là!
J.
_dis!
A - vec cet ha - bit!..
O.
A votre â_ge!
ff
JADIS, insistant
Più lento
A _ vec cet ha - - bit?
A _ vec cet ha -

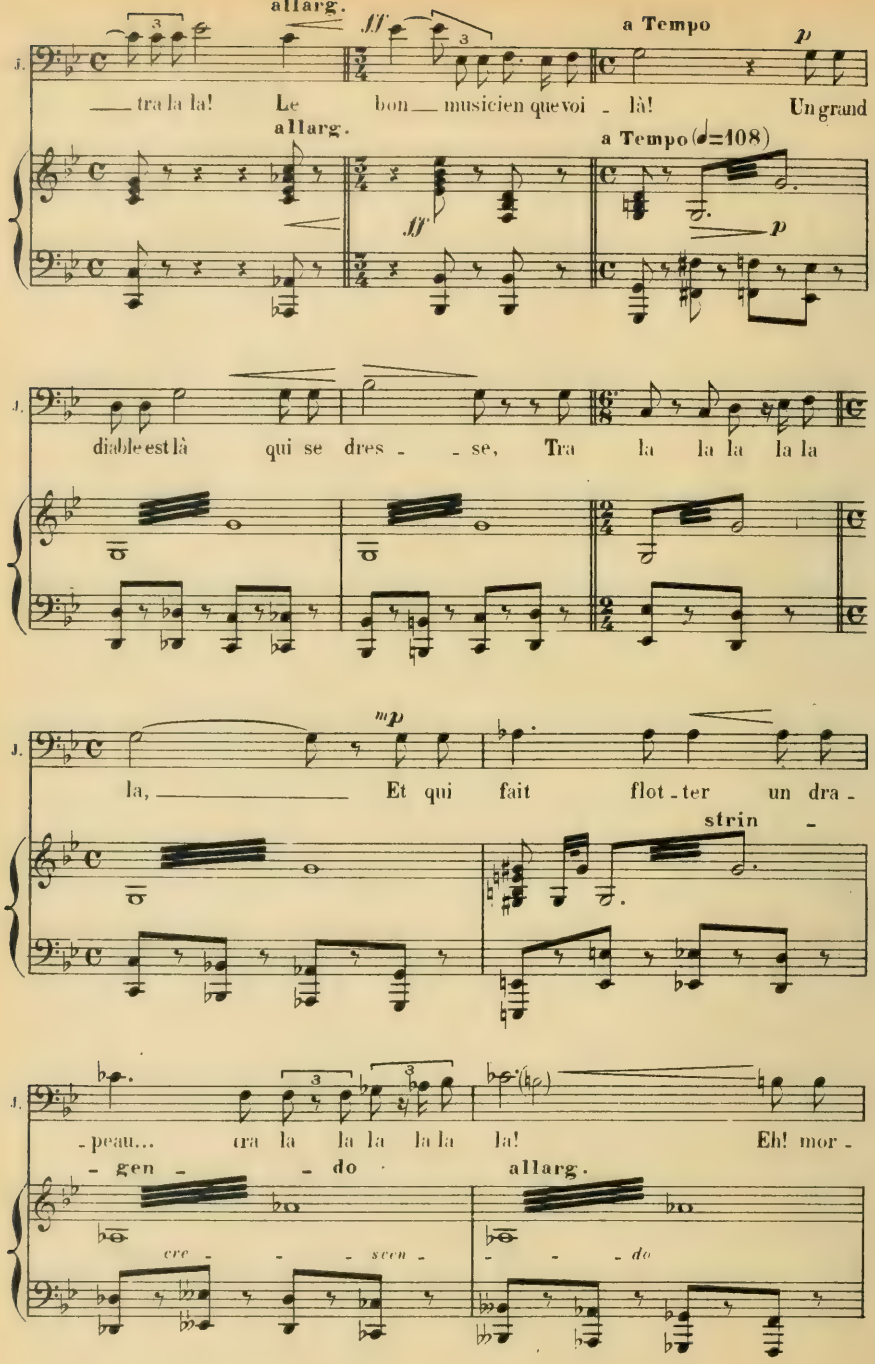

J.
- bit, que je n'ose al-ler Au bal? Mais je me
Più lento (♩=76)
mf
J.
pi - que D'a-voir o - sé bien d'au - tres cho - ses Sur u-ne pa-reil-le mu -
J.
- si - que, Tra la la la la, la la la la la la!..
J.
f
Sur cet air là, j'ai fait la guer - re, J'é -
(♩.=80)
mf rythmé

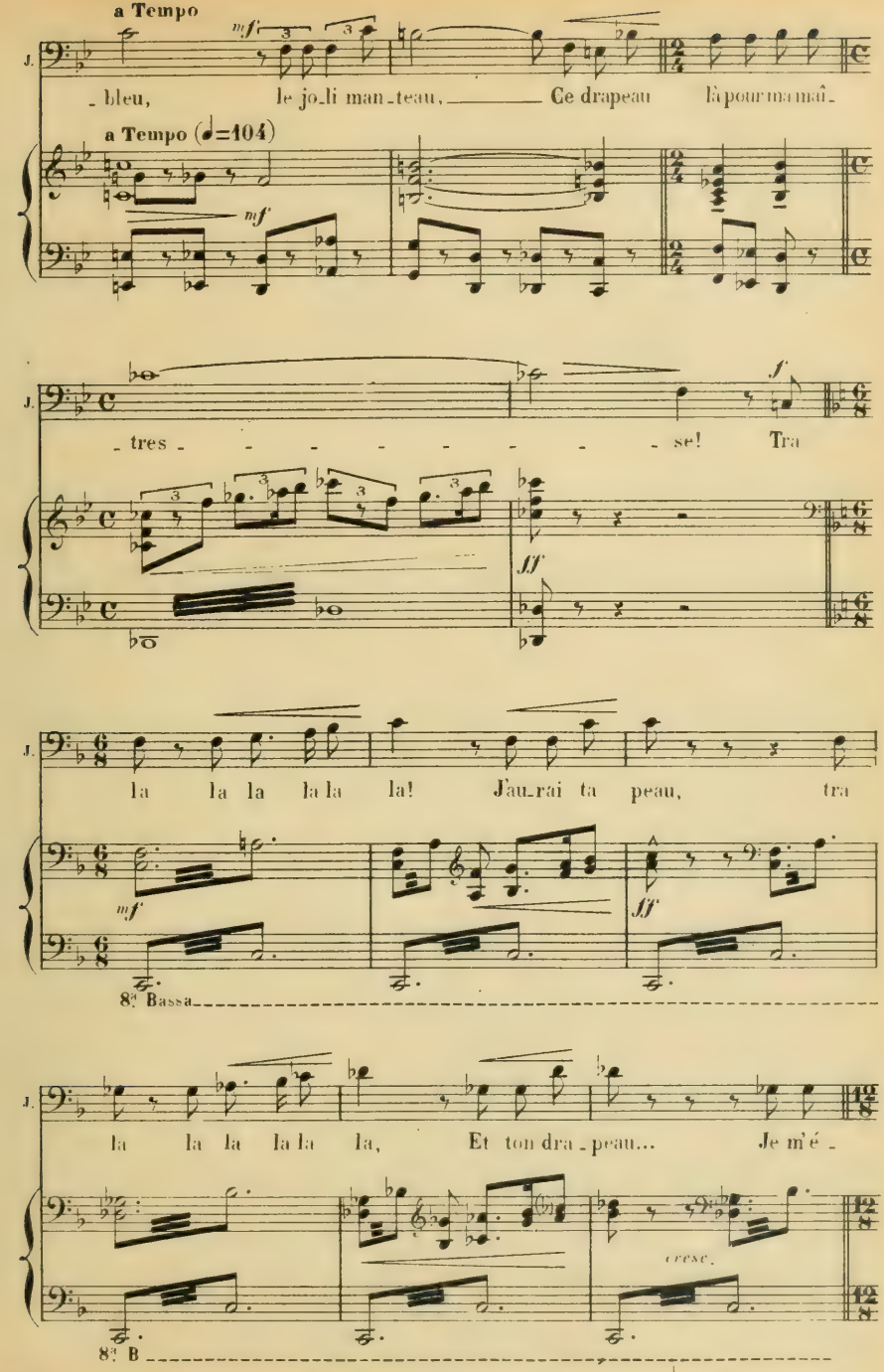

J.
-tais un tout jeune sol-dat, Tra la la la la... Sur cet air
J.
là, sur cet air là, la la la la la la, L'amour me plai-
cédez
cédez
p
J.
-sait, me plaisait mieux à fai-re, Tra la la la la.. Lorsque devant les Autri-
a Tempo
a Tempo (♩ = ♩·)
mf
J.
-chiens, Là-bas, là-bas, dans les plai-nes lom-

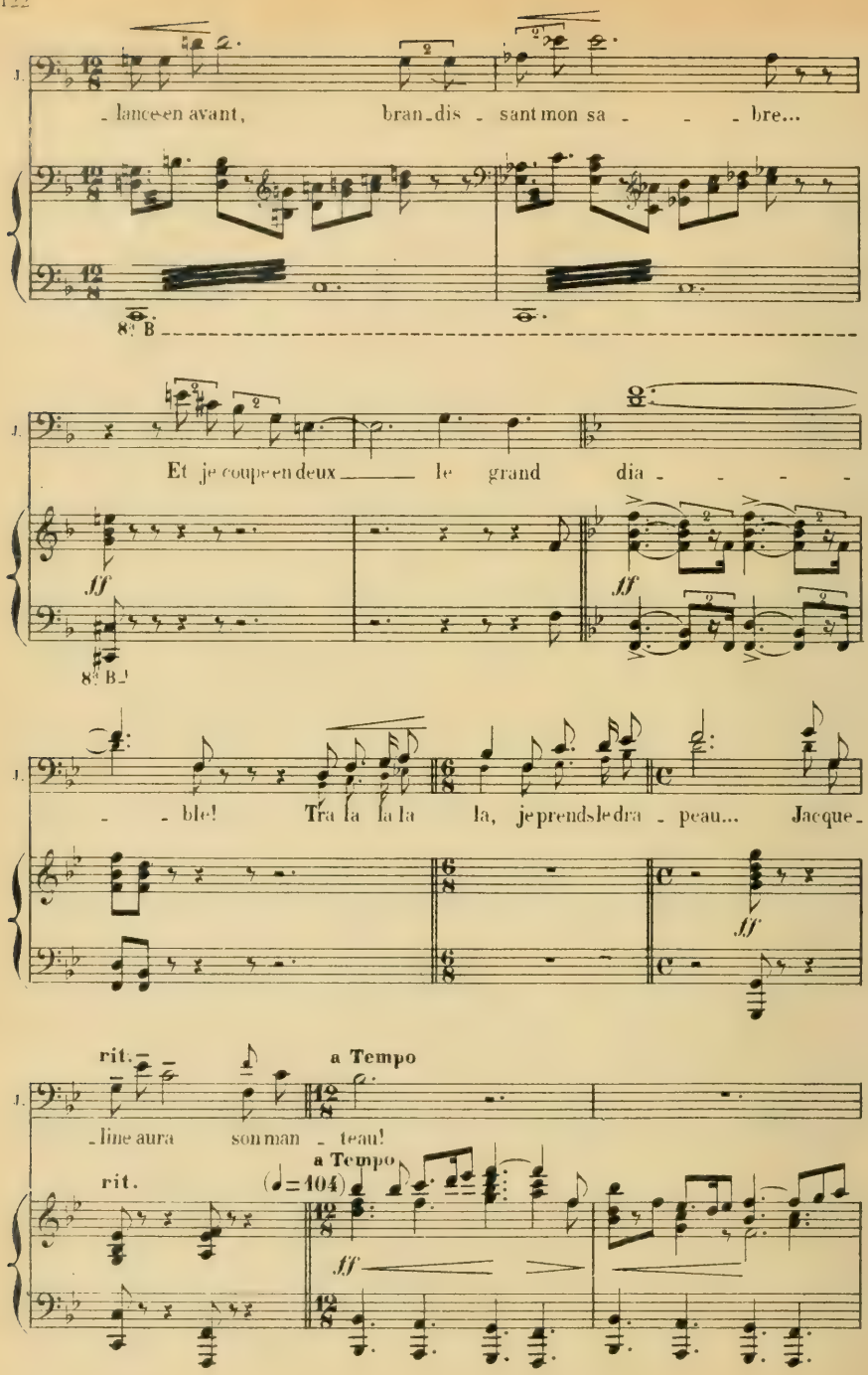

J.
- bar - des, Je fus a-vec les cama-rades, Jac-que - li - ne me manquait
mf
p
Meno
J.
bien. Je n'étais pas à l'ai - se Et je re-gret-
Meno
J.
- tais, c'est certain, Et Jac - que-line et mon jardin, Et le vi - o -
J.
- lon du gros Blai - - - se.
risoluto (♩=96)
f

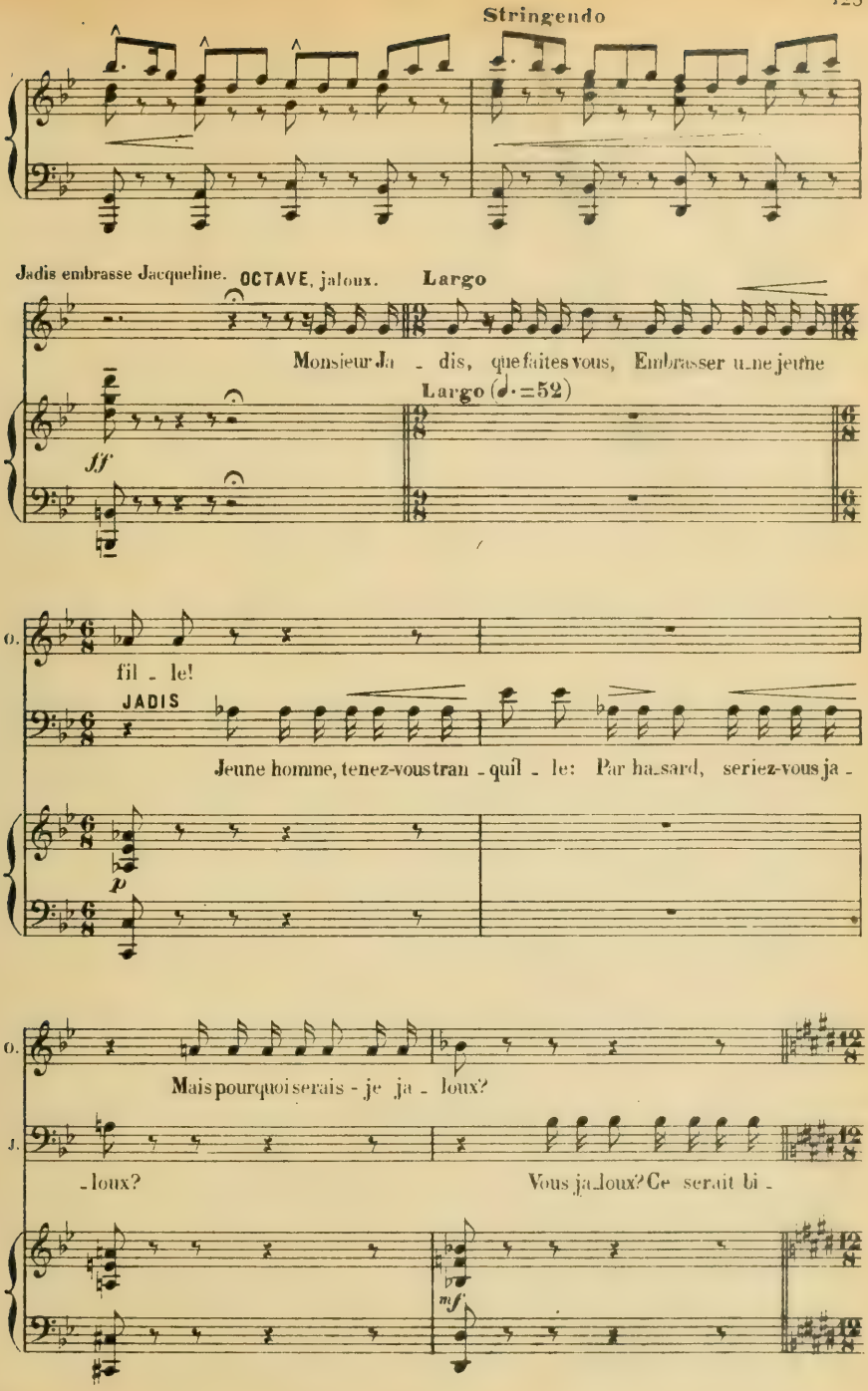

J.
Mais soudain, Quel est ce re-
(♩.=♩)
più f
J.
-frain Que jouent les tambours et les fi - fres.
(♩=96)
ff
J.
f
C'est l'air du pa-ys bourgui-gnon.
mf
ff
J.
p
cre - - scen - - do
Est-ce Blaise et son vi-o-lon, Est-ce que
p
cre - - scen - - do

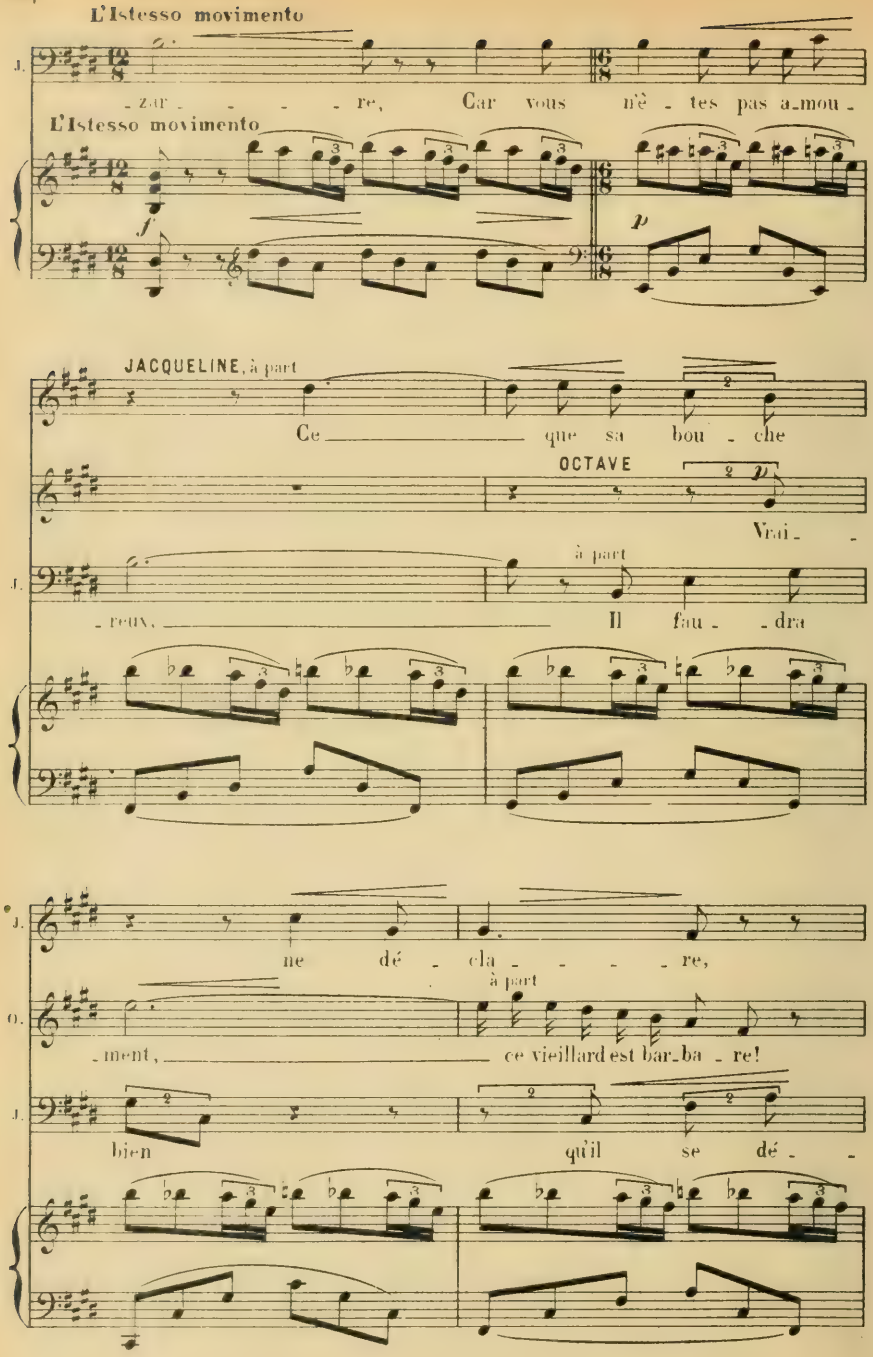

J.
Jac - queline ar - ri - - ve?
Morbleu!
(♩=100)
J.
— tu peux ton - ner canon, —
ff
mf
J.
C'est en vain que les bal - les sif - - - - flent!
ff
f
J.
Tra la — tra la la —
ff

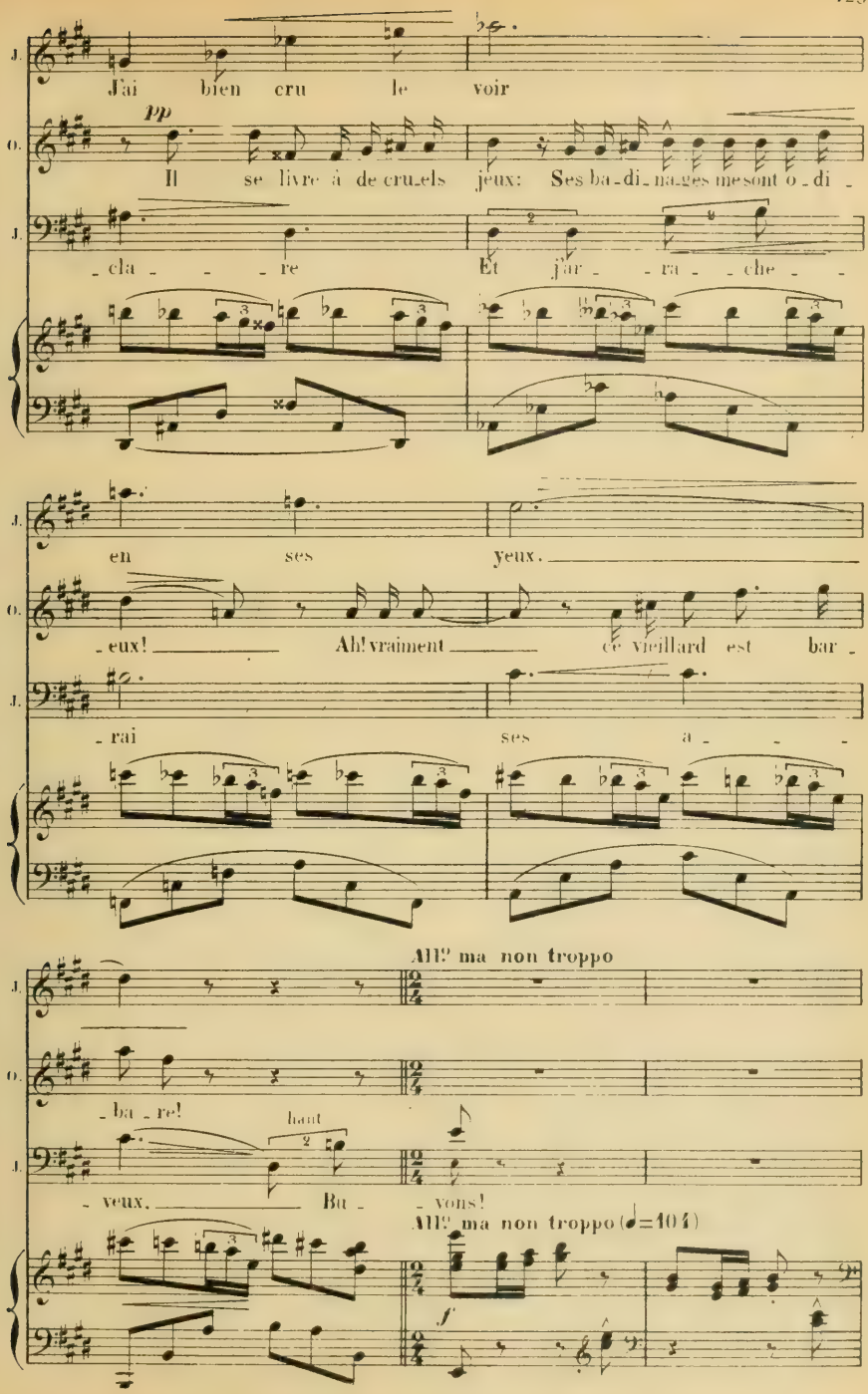

allarg.
a Tempo
J.
— tra la la! Le bon — musicien que voi - là! Un grand
allarg.
a Tempo (♩=108)
diable est là qui se dres - - se, Tra la la la la la
mp
la, — Et qui fait flot - ter un dra -
strin -
- peau... tra la la la la la la! Eh! mor -
- gen - - do
allarg.
cre - - - scen - - - - do

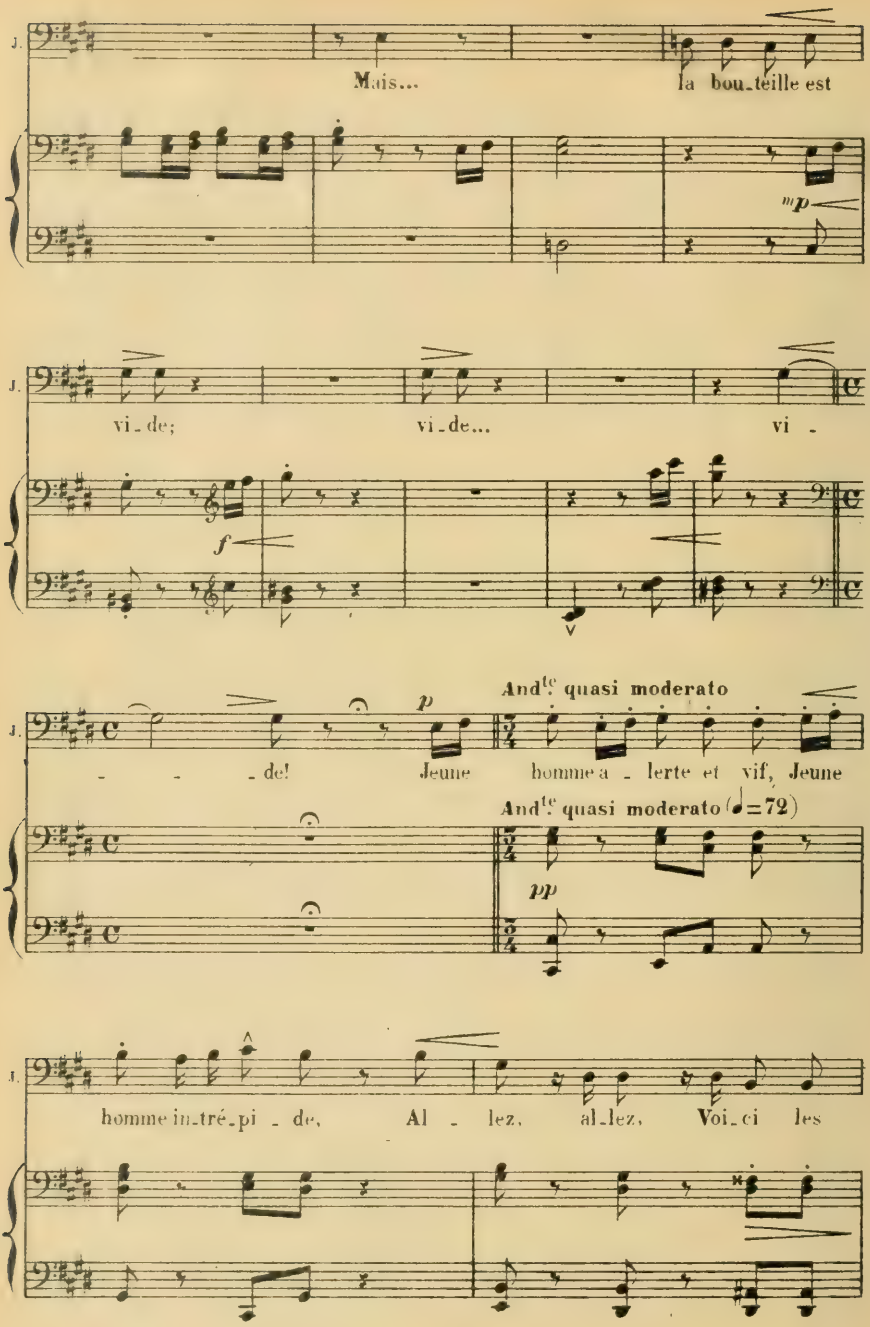

a Tempo
mf
J.
_ bleu, le jo_li man_teau, Ce drapeau là pour ma maî_
a Tempo (♩=104)
mf
J.
_ tres _ _ _ _ _ _ _ _ se! Tra
f
ff
J.
la la la la la la! J'au_rai ta peau, tra
mf
ff
8va Bassa
J.
la la la la la la, Et ton dra_peau... Je m'é_
cresc.
8va B

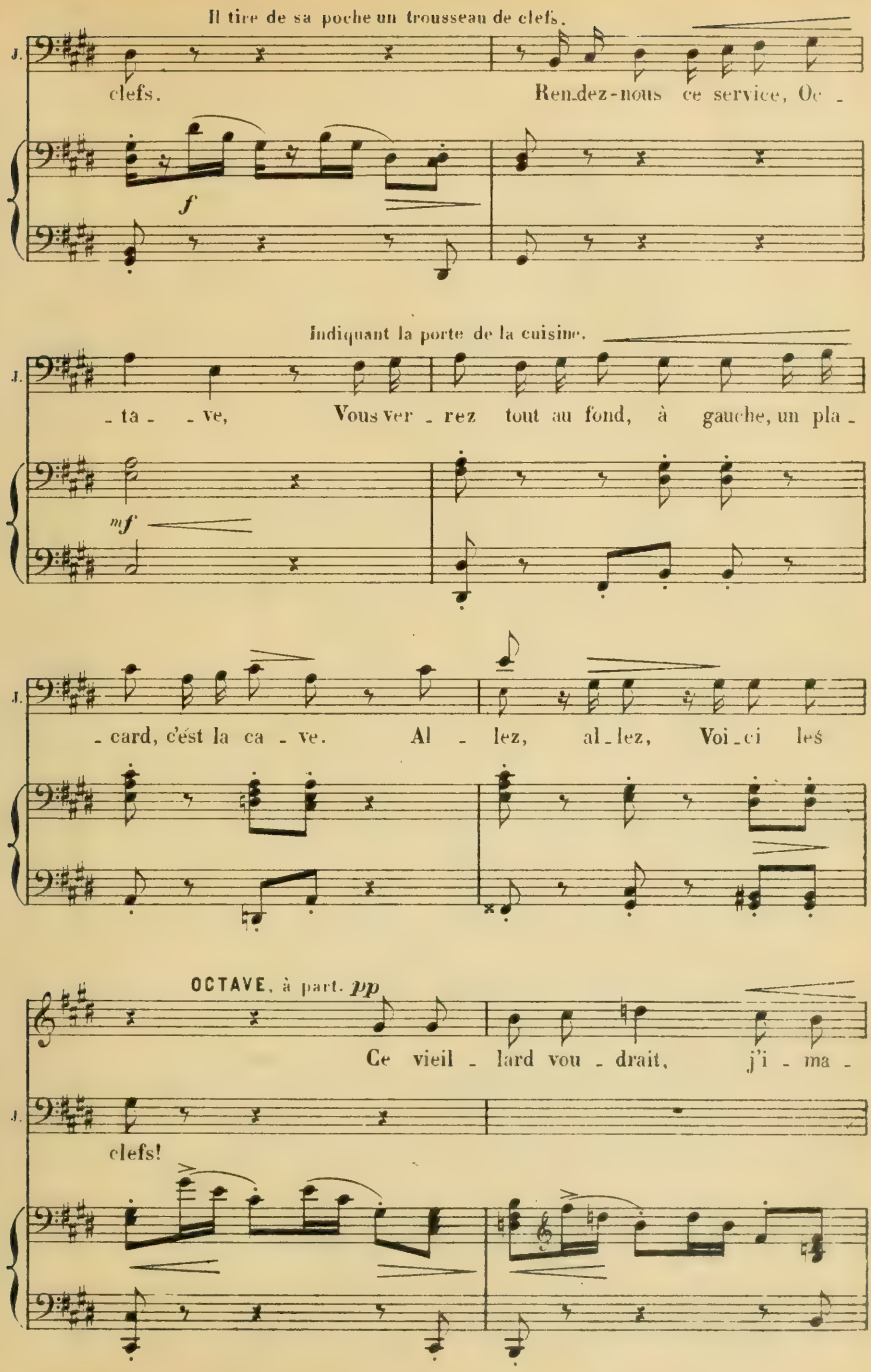

J.
- lance-en avant, bran-dis - sant mon sa - - - bre...
8va B
J.
Et je coupe en deux — le grand dia - - - -
ff
8va B
J.
- - ble! Tra la la la la, je prends le dra - peau... Jacque-
ff
J.
rit.
a Tempo
- line aura son man - teau!
rit.
a Tempo
(♩= 104)
ff


Stringendo
Jadis embrasse Jacqueline. OCTAVE, jaloux. Largo
Monsieur Ja - dis, que faites vous, Embrasser une jeune
Largo (♩.=52)
ff
O.
fil - le!
JADIS
Jeune homme, tenez-vous tran - quil - le: Par ha_sard, seriez-vous ja -
p
O.
Mais pourquoi serais - je ja - loux?
J.
- loux?
Vous ja_loux? Ce serait bi -
mf

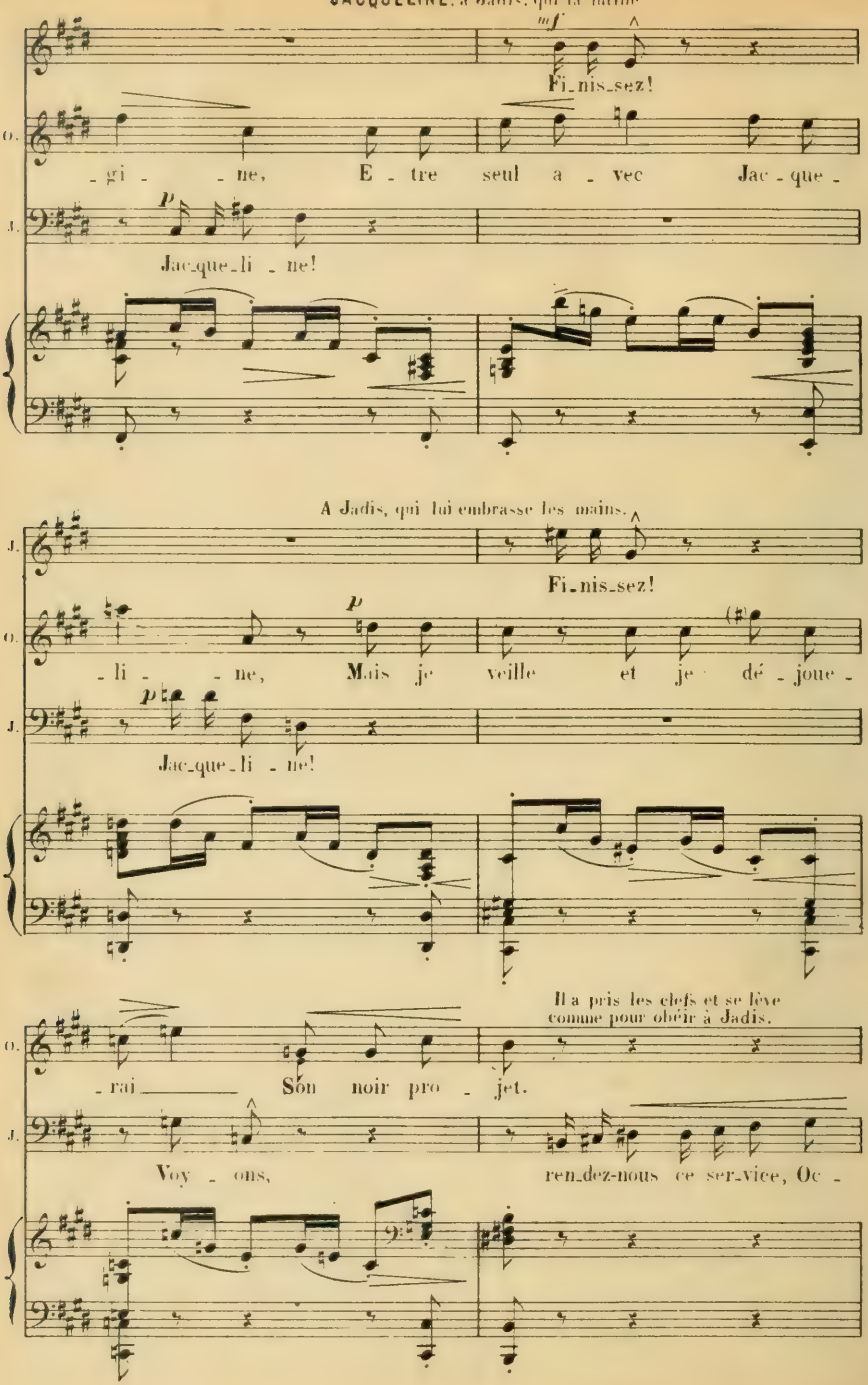

L'Istesso movimento
J.
- zar - - - - re, Car vous n'ê - tes pas a_mou -
L'Istesso movimento
f
p
JACQUELINE, à part
Ce que sa bou - che
OCTAVE
p
Vrai - -
J.
à part
- reux, Il fau - - dra
J.
ne dé - cla - - - - re,
O.
à part
- ment, ce vieillard est bar_ba - re!
J.
bien qu'il se dé - -

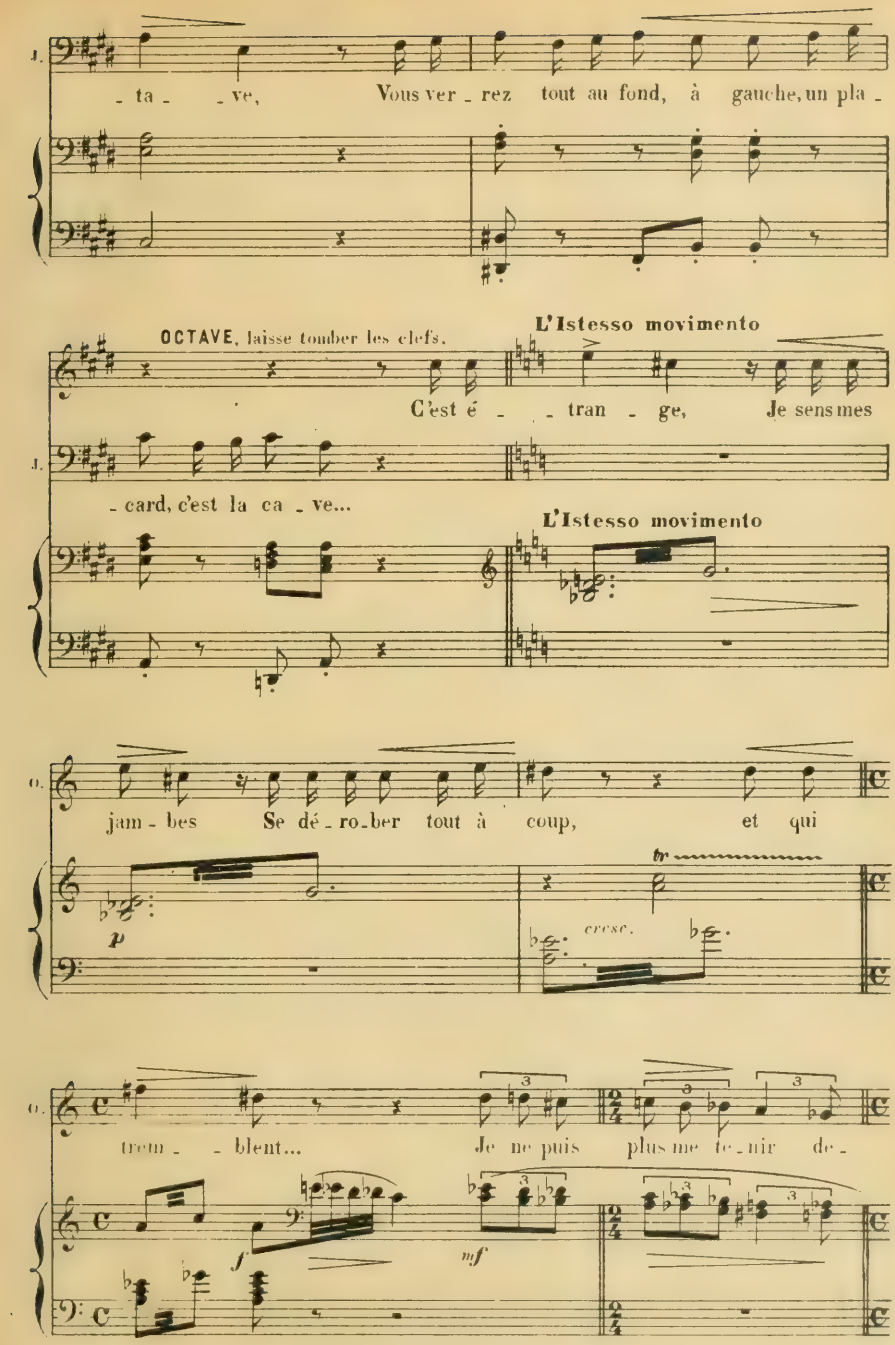

J.
J'ai bien cru le voir
pp
O.
Il se livre à de cru-els jeux: Ses ba-di-nages me sont o-di-
J.
-cla- - - re Et j'ar- - ra- - che- -
J.
en ses yeux.
O.
-eux! Ah! vraiment ce vieillard est bar-
J.
-rai ses a- - -
All° ma non troppo
J.
-ba-re!
haut
J.
-veux. Bu- -vons!
All° ma non troppo (♩=104)
f

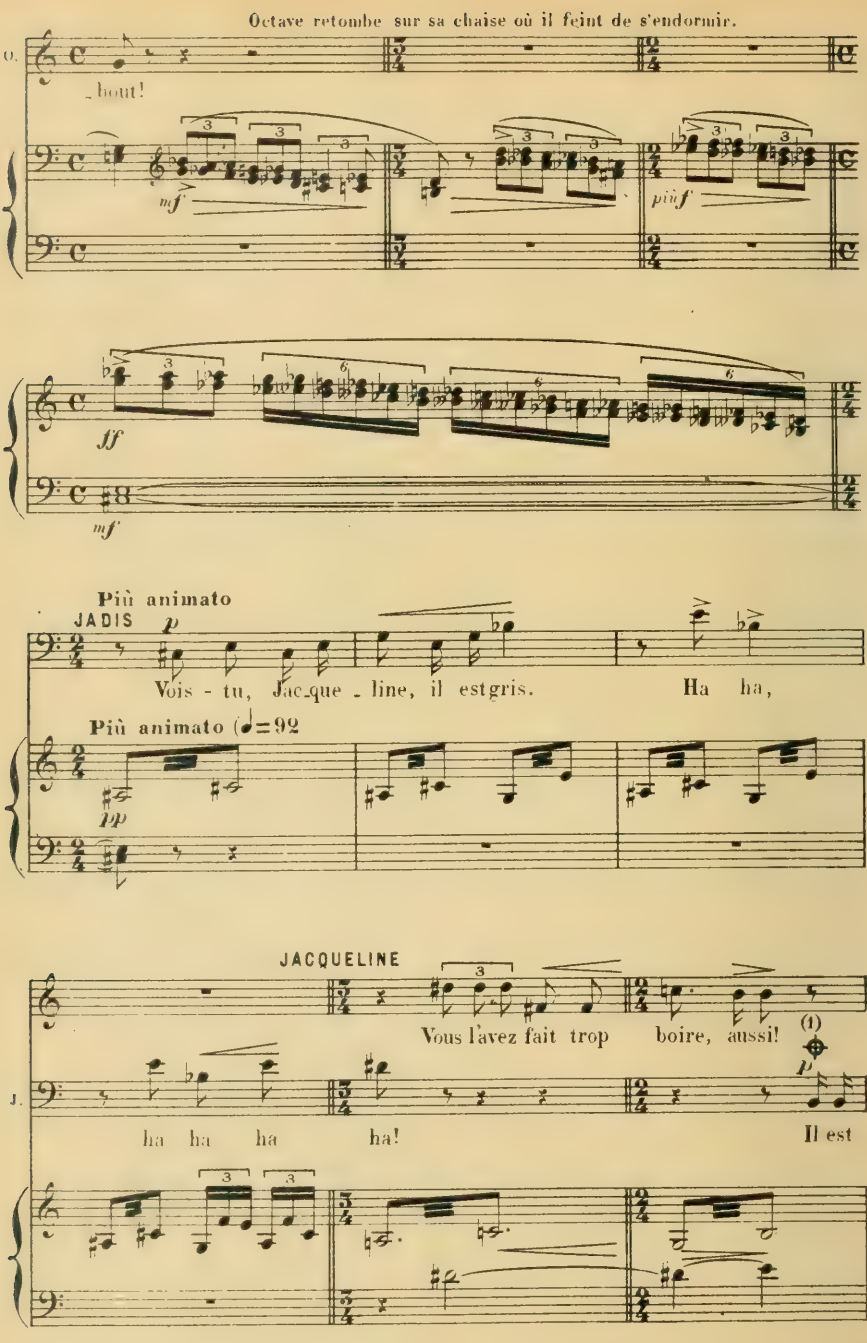

J.
Mais... la bou_teille est
mp
J.
vi_de; vi_de... vi -
f
J.
- - - de! Jeune homme a_lerte et vif, Jeune
p
And.te quasi moderato
And.te quasi moderato (♩=72)
pp
J.
homme in_tré_pi_de, Al_lez, al_lez, Voi_ci les


Il tire de sa poche un trousseau de clefs.
J.
clefs.
Rendez-nous ce service, Oc -
f
Indiquant la porte de la cuisine.
J.
- ta - - ve,
Vous ver - rez tout au fond, à gauche, un pla -
mf
J.
- card, c'est la ca - ve.
Al - lez, al - lez,
Voi - ci les
OCTAVE, à part. pp
Ce vieil - lard vou - drait,
j'i - ma -
J.
clefs!

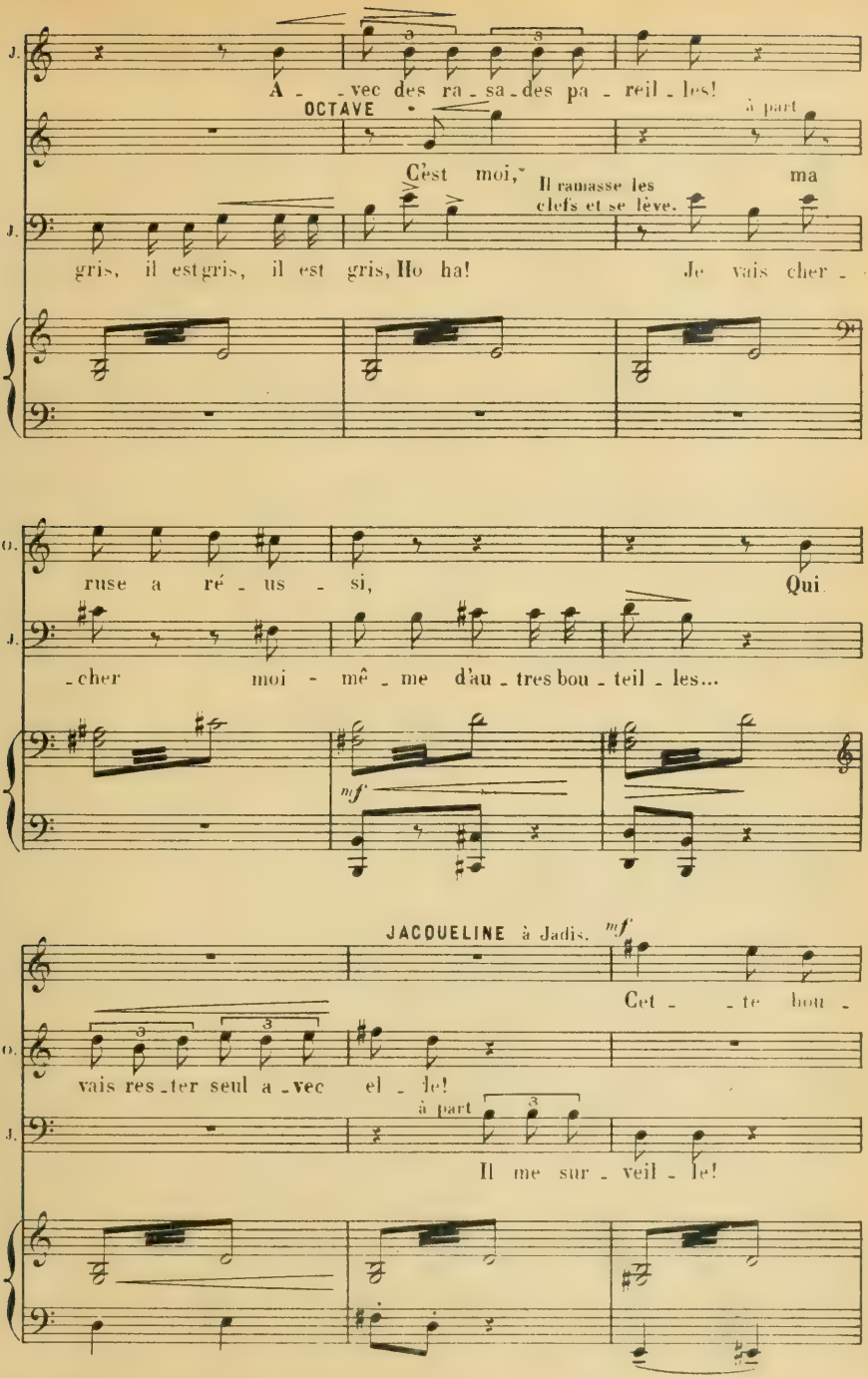
JACQUELINE, à Jadis, qui la lutine

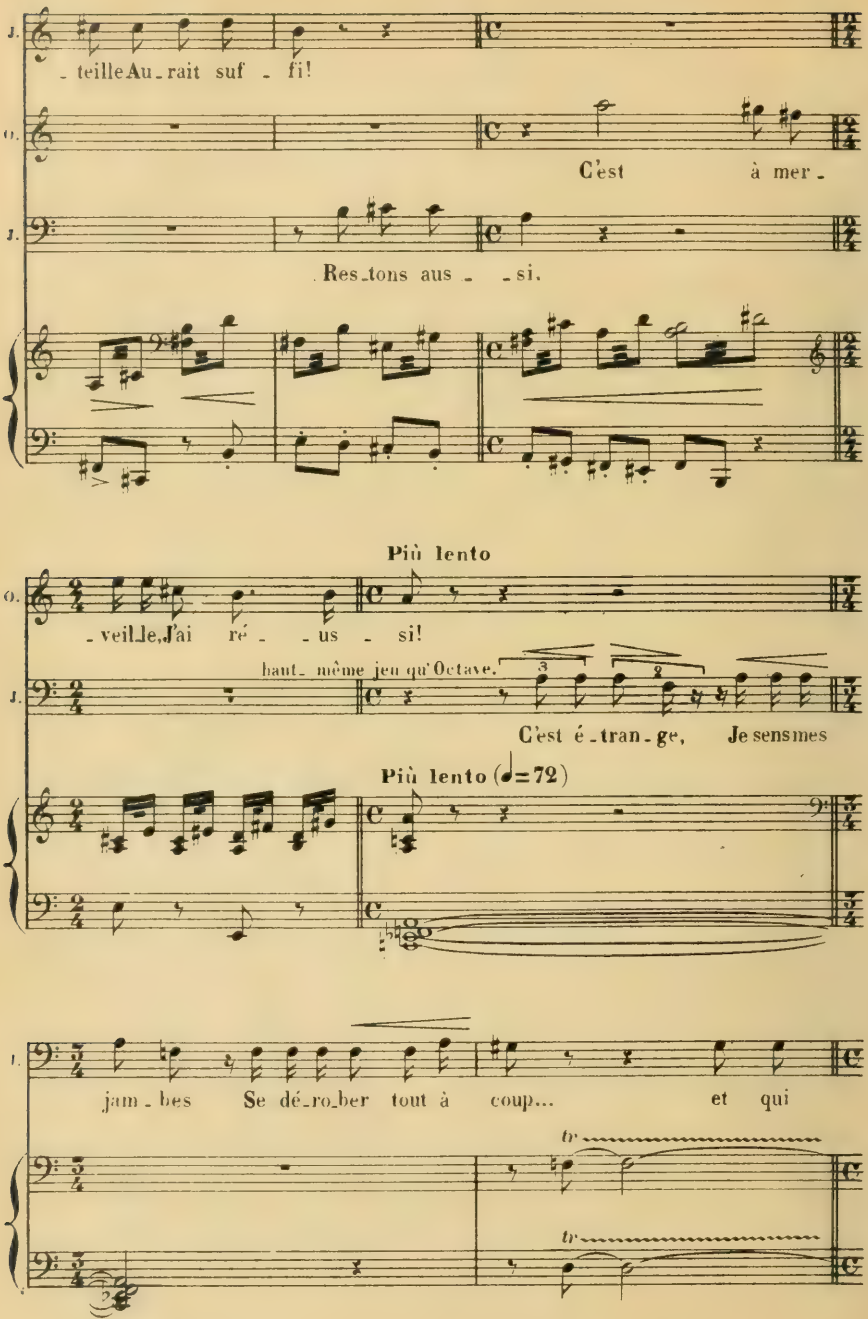


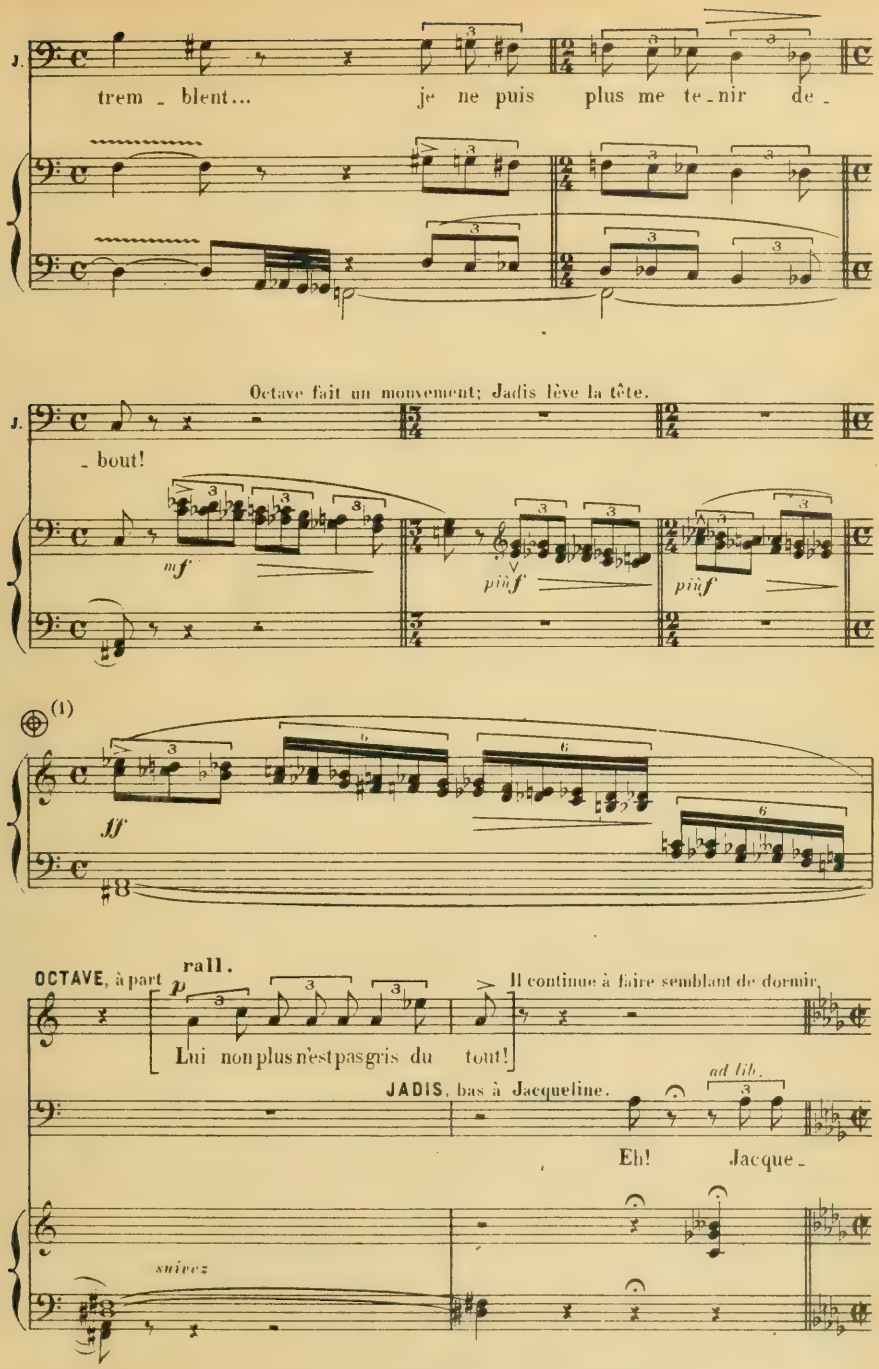

J.
- ta - ve, Vous ver - rez tout au fond, à gauche, un pla -
OCTAVE, laisse tomber les clefs.
L'Istesso movimento
C'est é - tran - ge, Je sens mes
J.
- card, c'est la ca - ve...
L'Istesso movimento
O.
jam - bes Se dé - ro - ber tout à coup, et qui
p
cresc.
tr
O.
trem - blent... Je ne puis plus me te - nir de -
f
mf



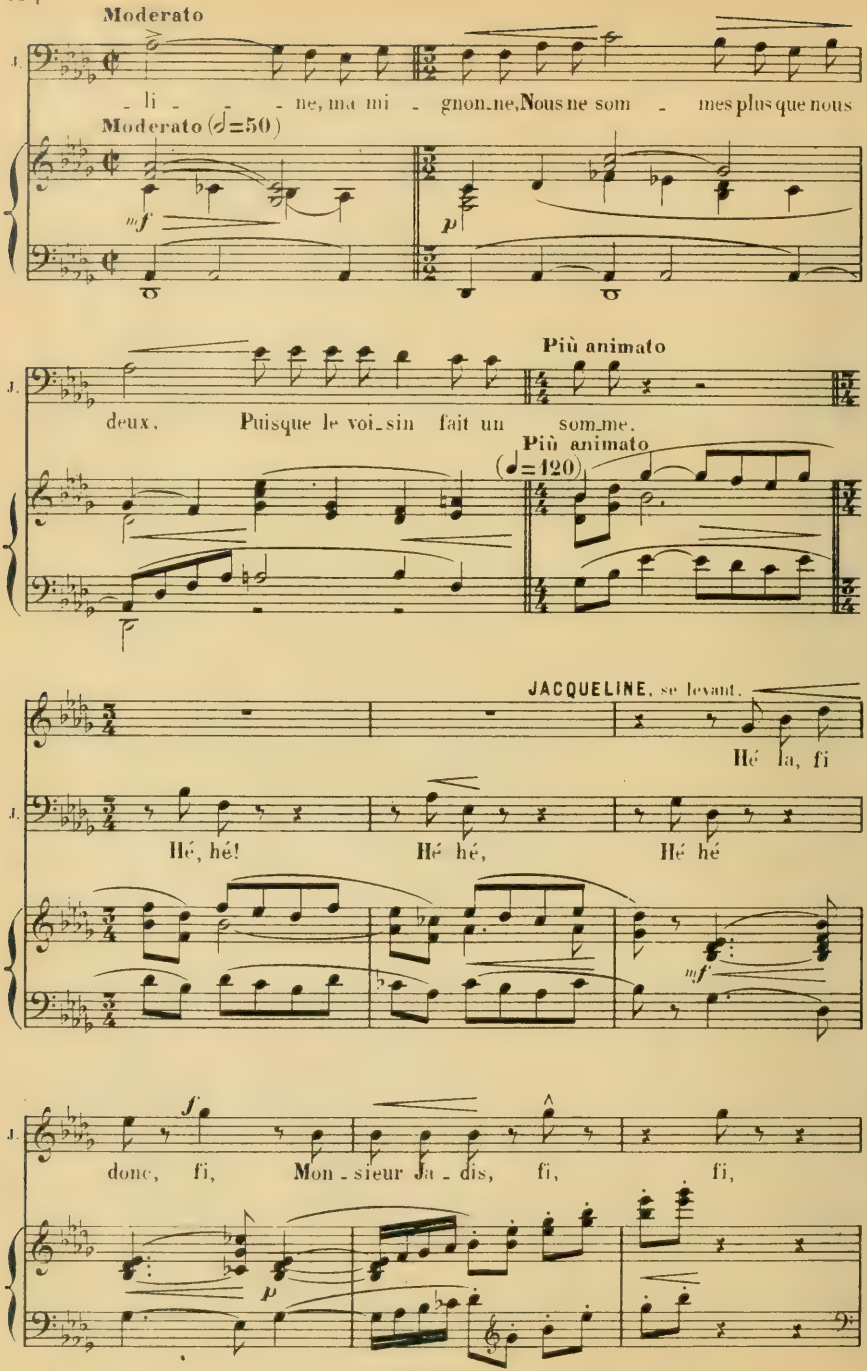
(1) Au théâtre on peut passer du signe ⊕ au signe ⊕, page 133

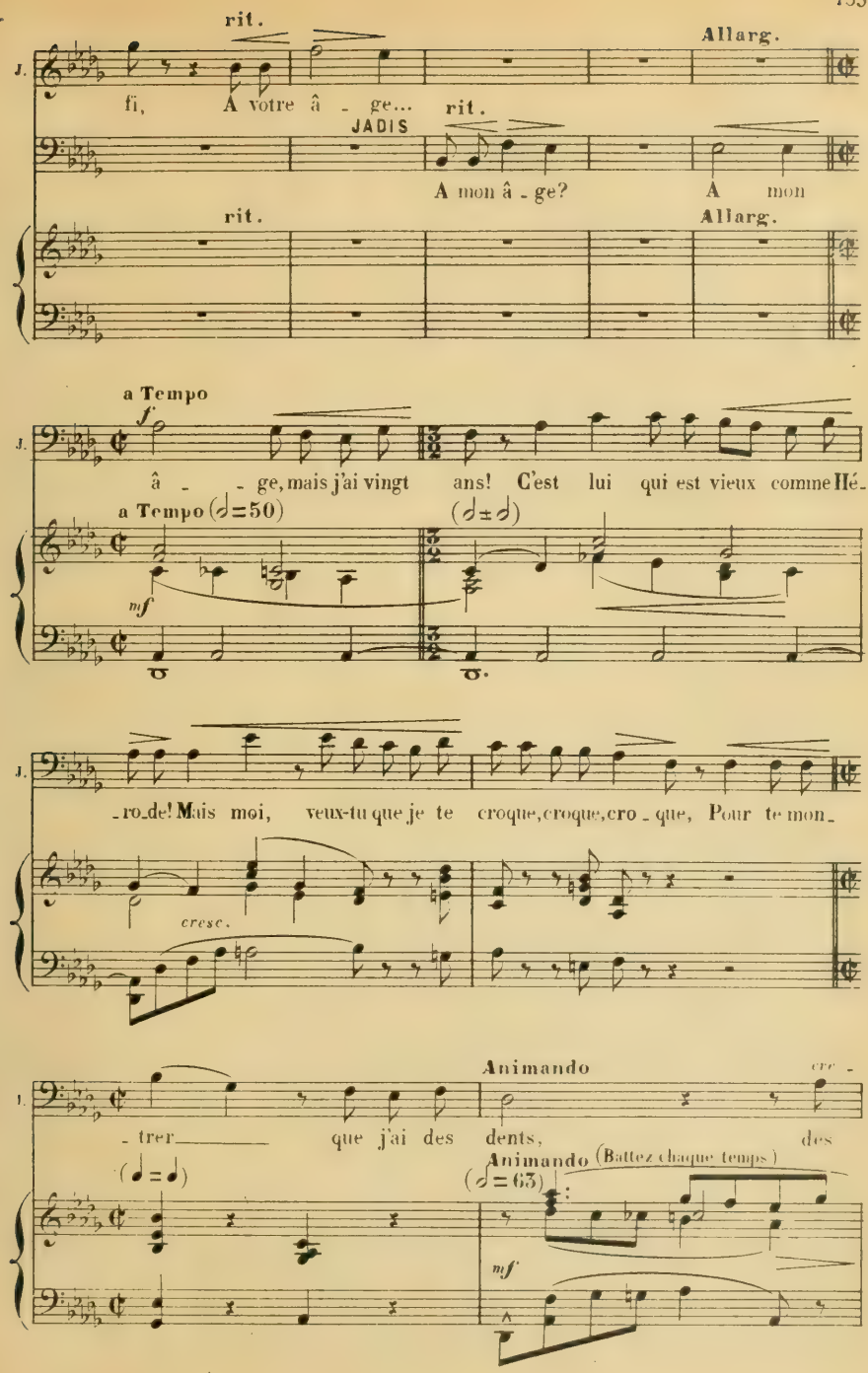

J.
A - vec des ra - sa - des pa - reil - les!
OCTAVE
à part
C'est moi, ma
Il ramasse les clefs et se lève.
J.
gris, il est gris, il est gris, Ho ha! Je vais cher -
O.
ruse a ré - us - si, Qui
J.
- cher moi - mê - me d'au - tres bou - teil - les...
mf
JACQUELINE à Jadis. mf
Cet - te bou -
O.
vais res - ter seul a - vec el - le!
à part
J.
Il me sur - veil - le!

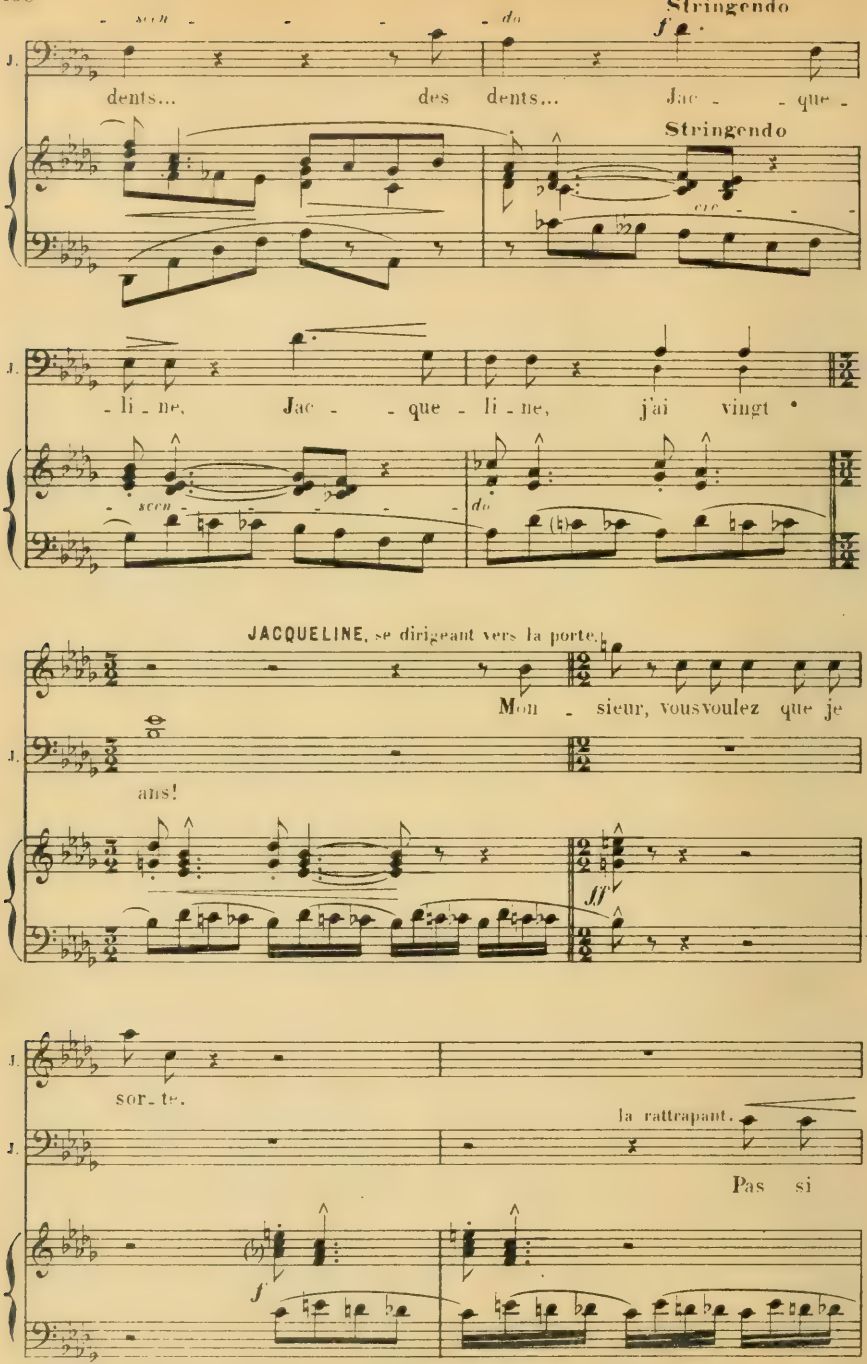

J.
- teille Au - rait suf - fi!
O.
C'est à mer -
J.
Res - tons aus - - si.
Più lento
O.
- veil - le, J'ai ré - - us - si!
J.
haut - même jeu qu'Octave.
C'est é - tran - ge, Je sens mes
Più lento (♩=72)
J.
jam - bes Se dé - ro - ber tout à coup... et qui
tr
tr

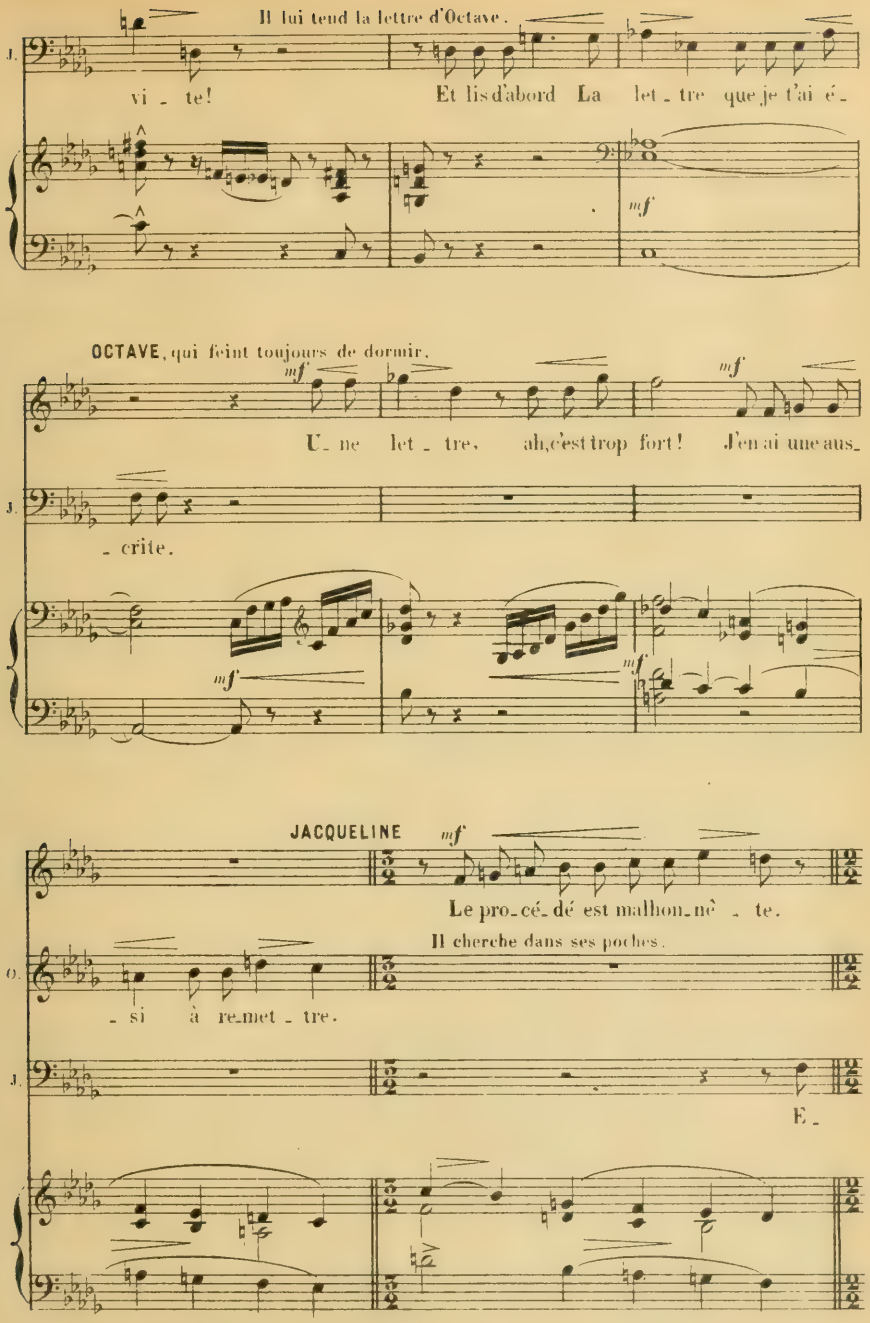


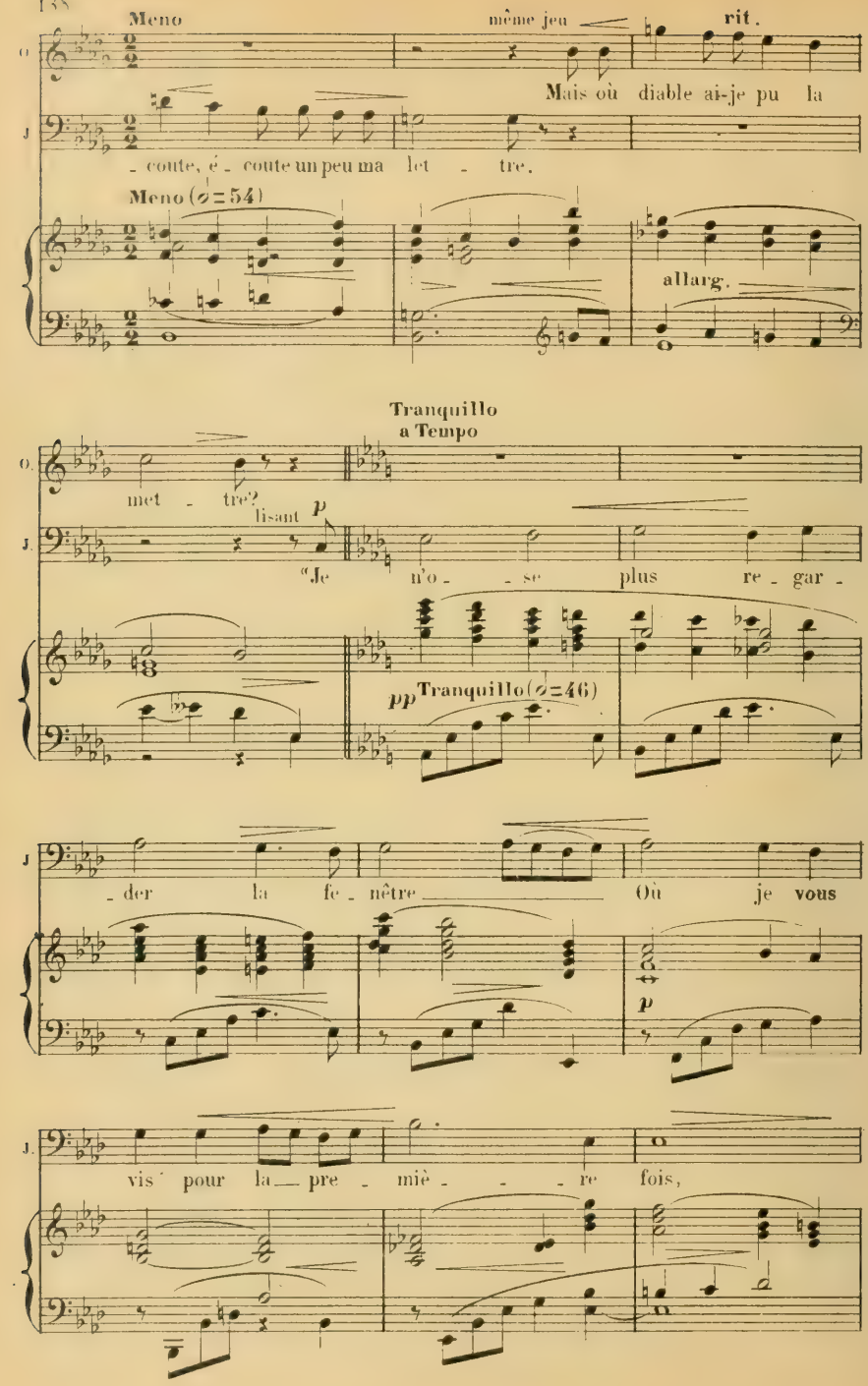
21,909. (1) Si l'on fait la coupure, on passe la réplique d'Octave entre crochet.

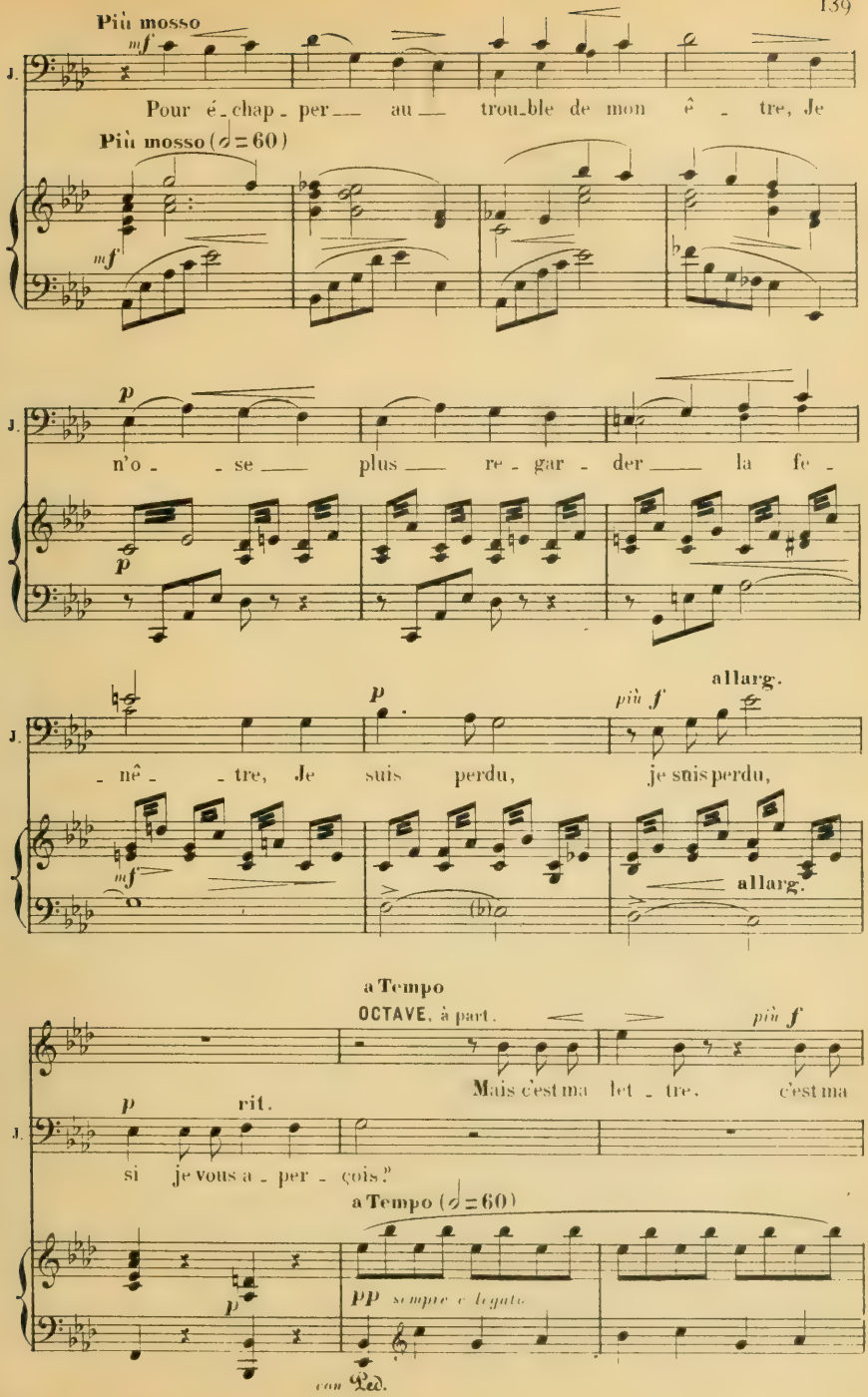

Moderato
- li - - - ne, ma mi - gnon_ne, Nous ne som - mes plus que nous
Moderato (♪=50)
mf
p
Più animato
deux, Puisque le voi_sin fait un som_me.
Più animato
(♩=120)
JACQUELINE, se levant.
Hé la, fi
Hé, hé! Hé hé, Hé hé
mf
f
donc, fi, Mon - sieur Ja - dis, fi, fi,
p

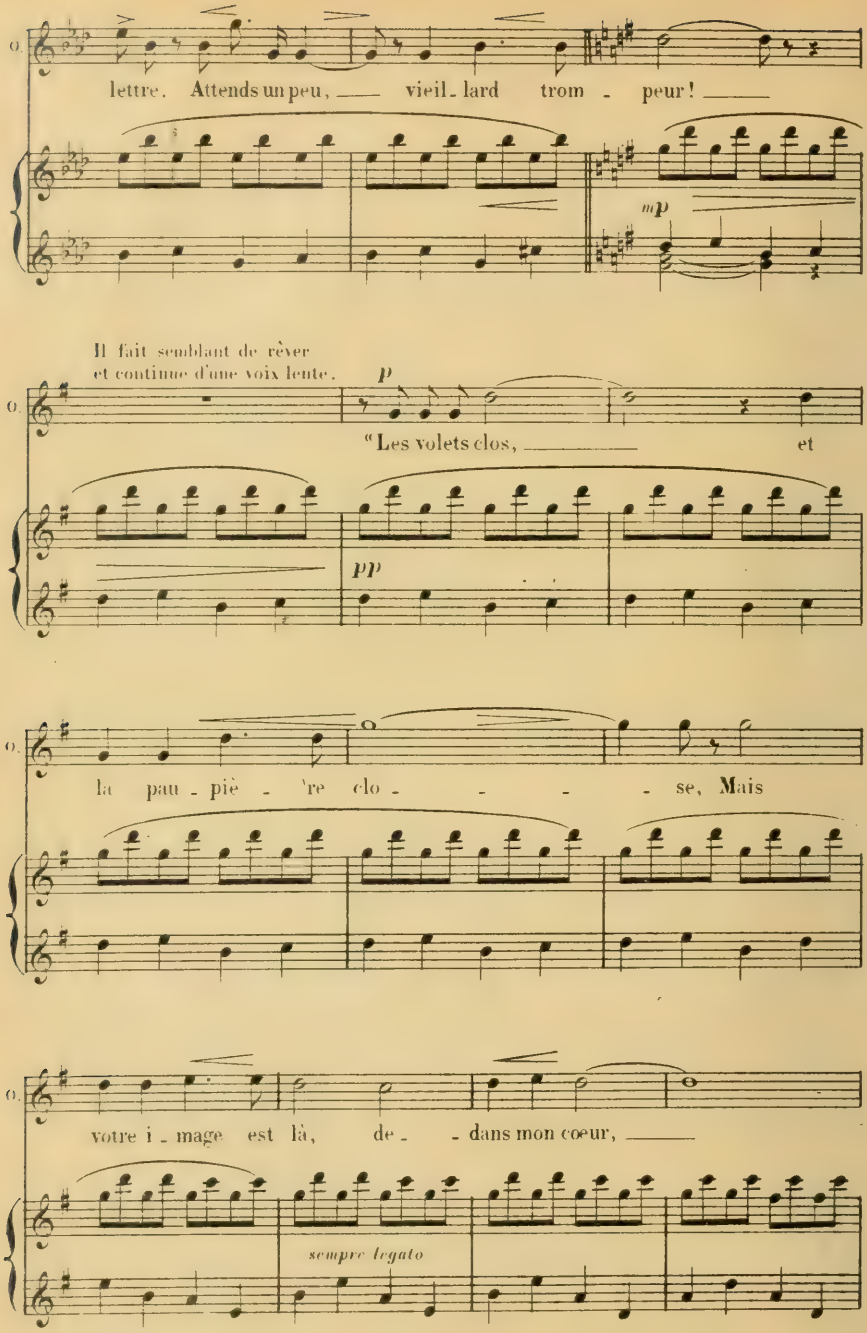

rit.
Allarg.
J.
fi, A votre â - ge...
JADIS
rit.
A mon â - ge? A mon
rit.
Allarg.
a Tempo
f
â - - ge, mais j'ai vingt ans! C'est lui qui est vieux comme Hé-
a Tempo (♩=50)
(♩=♩)
mf
-ro-de! Mais moi, veux-tu que je te croque, croque, cro - que, Pour te mon-
cresc.
Animando
cre -
- trer que j'ai des dents, des
(♩=♩)
Animando (Battez chaque temps)
(♩=63)
mf

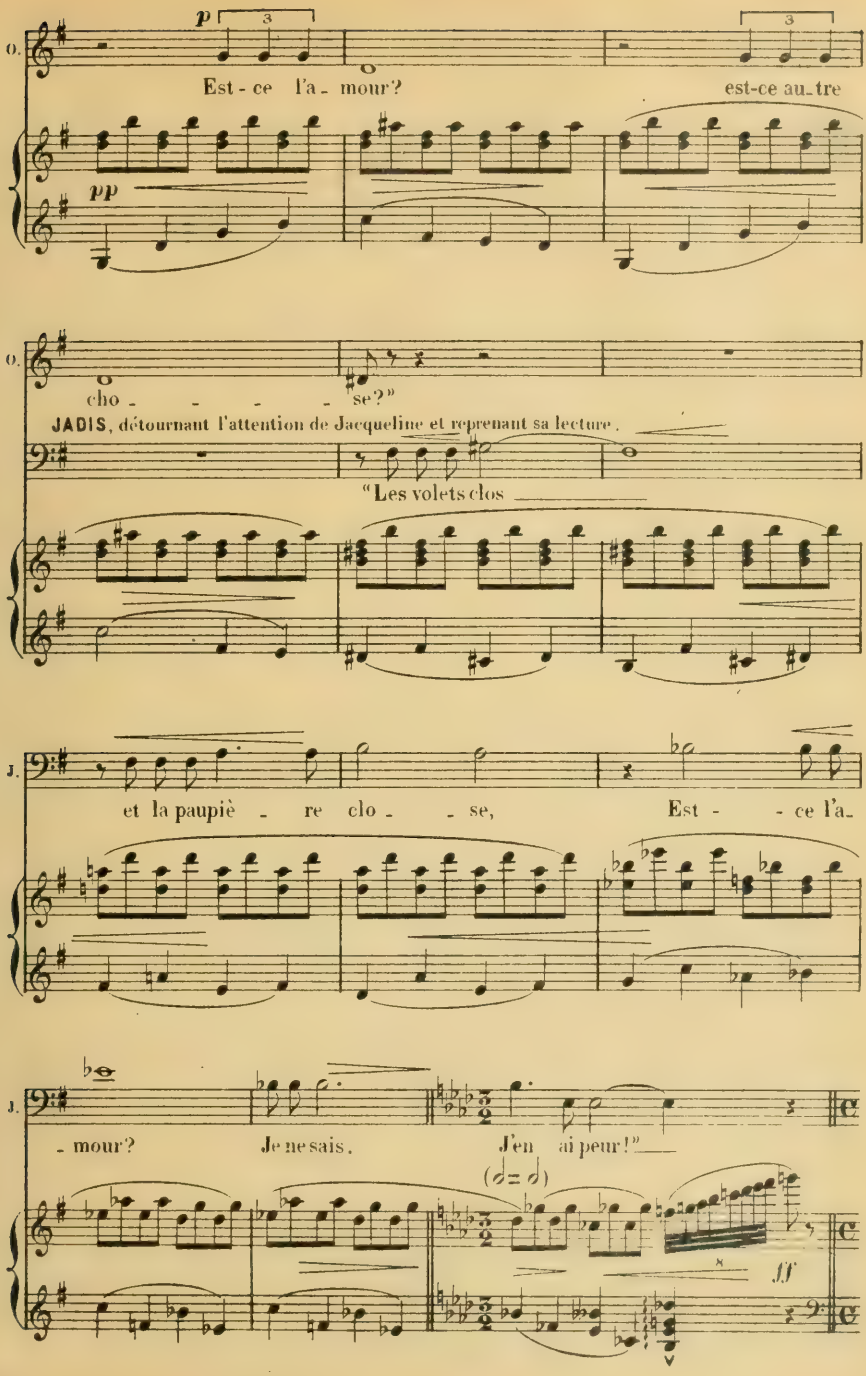

Stringendo
dents... des dents... Jac - que -
Stringendo
- li - ne, Jac - que - li - ne, j'ai vingt
JACQUELINE, se dirigeant vers la porte.
Mon - sieur, vous voulez que je
ans!
sor - te.
la rattrapant.
Pas si

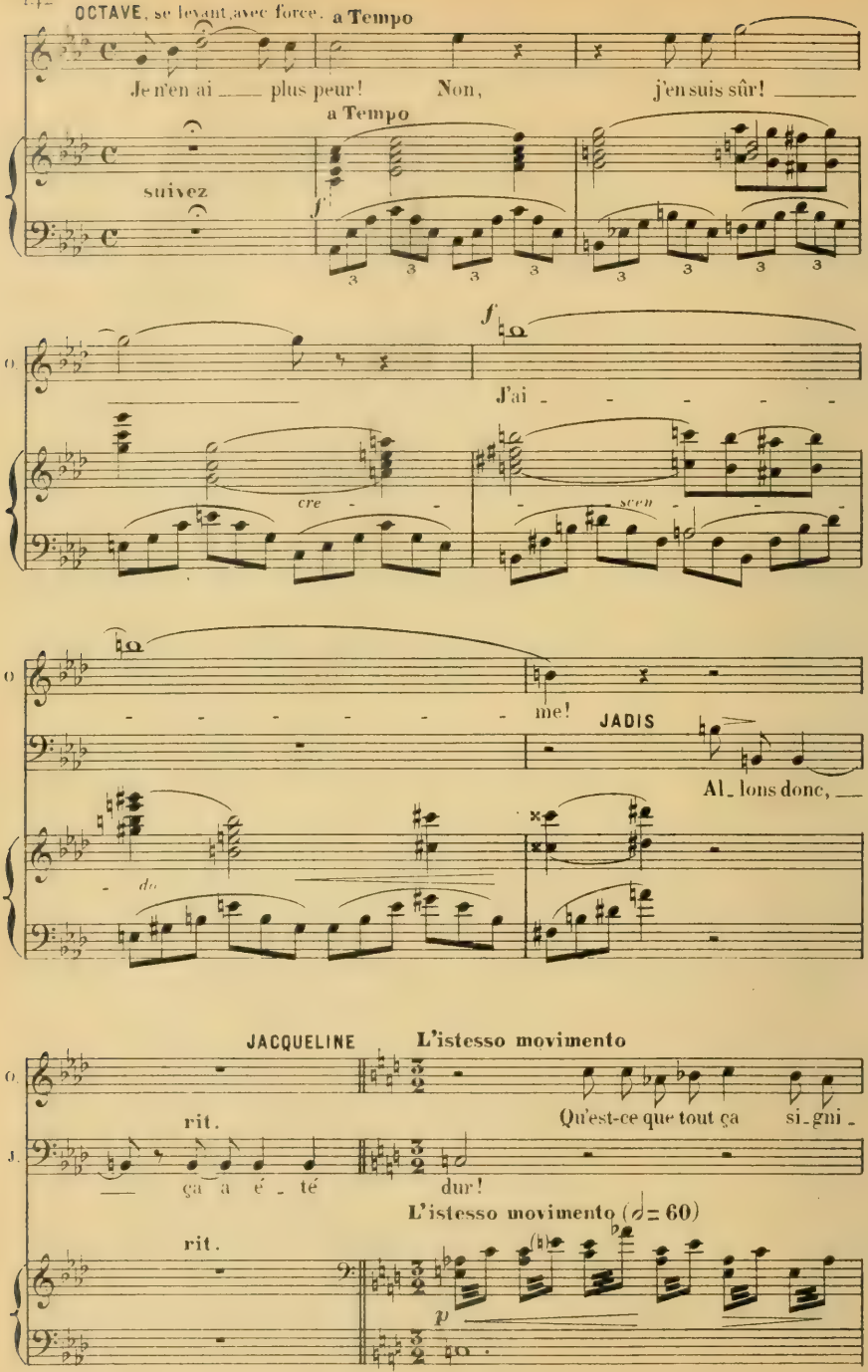

Il lui tend la lettre d'Octave.
J.
vi - te!
Et lis d'abord La let - tre que je t'ai é -
mf
OCTAVE, qui feint toujours de dormir.
mf
U - ne let - tre, ah, c'est trop fort! J'en ai une aus -
J.
- crite.
mf
mf
JACQUELINE
mf
Le pro - cé - dé est mal hon - nê - te.
Il cherche dans ses poches.
O.
- si à re - met - tre.
J.
E -

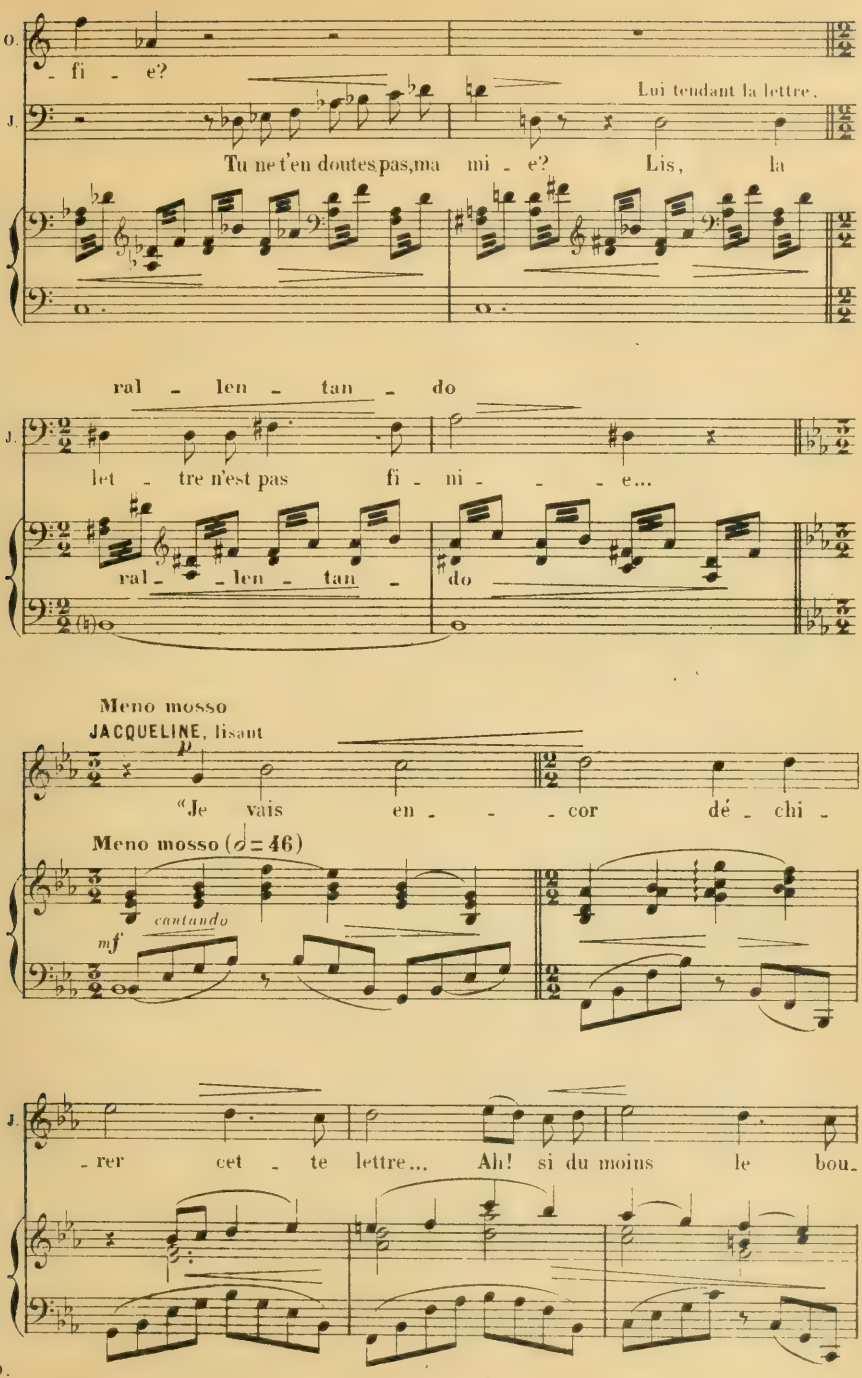

Meno
même jeu
rit.
Mais où diable ai-je pu la
- coute, é - coute un peu ma let - tre.
Meno (♩=54)
allarg.
Tranquillo
a Tempo
met - tre?
lisant
p
"Je n'o - se plus re - gar -
pp Tranquillo (♩=46)
- der la fe - nêtre Où je vous
p
vis pour la pre - miè - re fois,

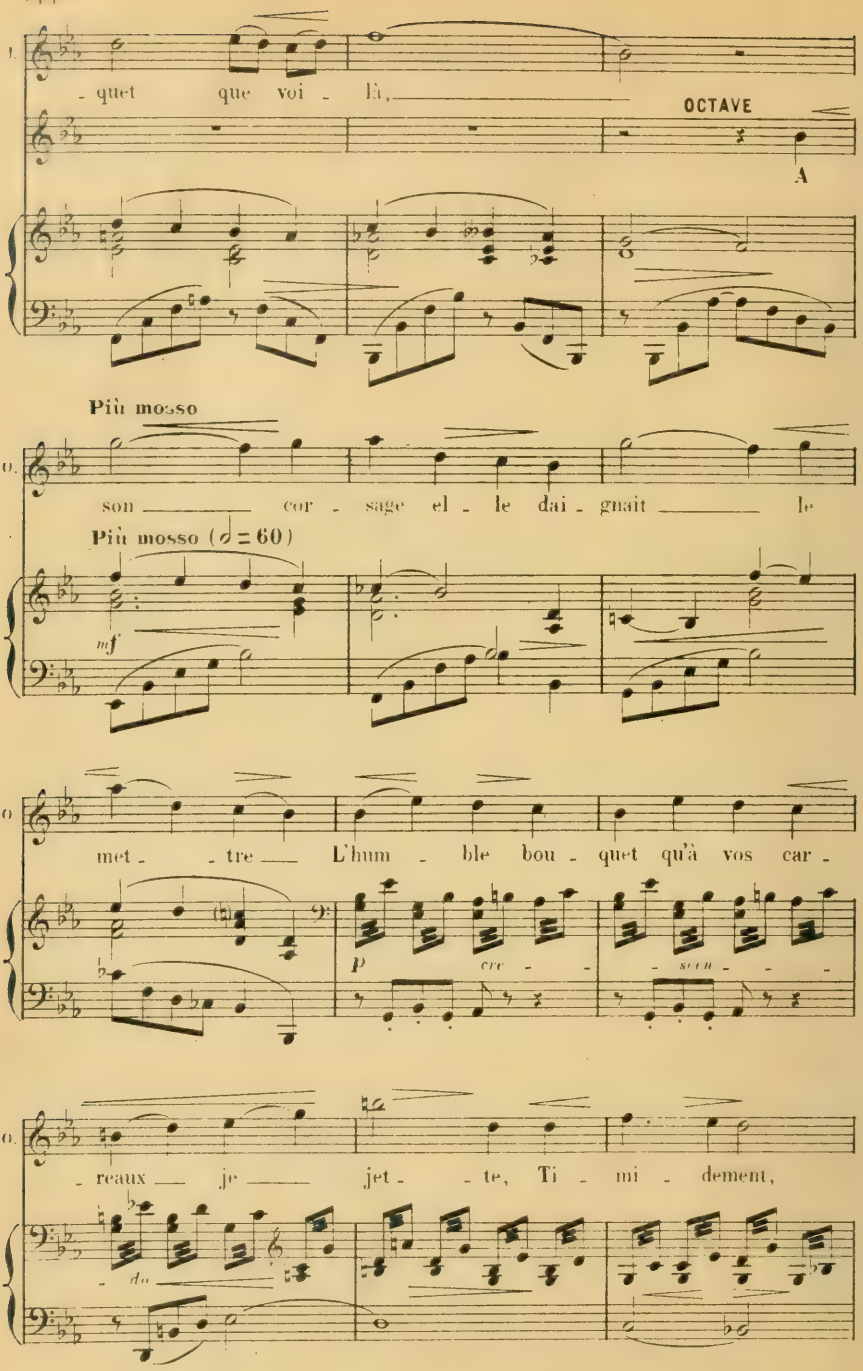

Più mosso
mf
J.
Pour é - chap - per — au — trou-ble de mon ê - tre, Je
Più mosso (♩=60)
mf
p
J.
n'o - - se — plus — re - gar - der — la fe -
p
p
più f
allarg.
J.
- nê - - tre, Je suis perdu, je suis perdu,
mf
allarg.
a Tempo
OCTAVE, à part.
più f
Mais c'est ma let - tre. c'est ma
p
rit.
J.
si je vous a - per - çois."
a Tempo (♩=60)
p
pp sempre e legato
con Ped.

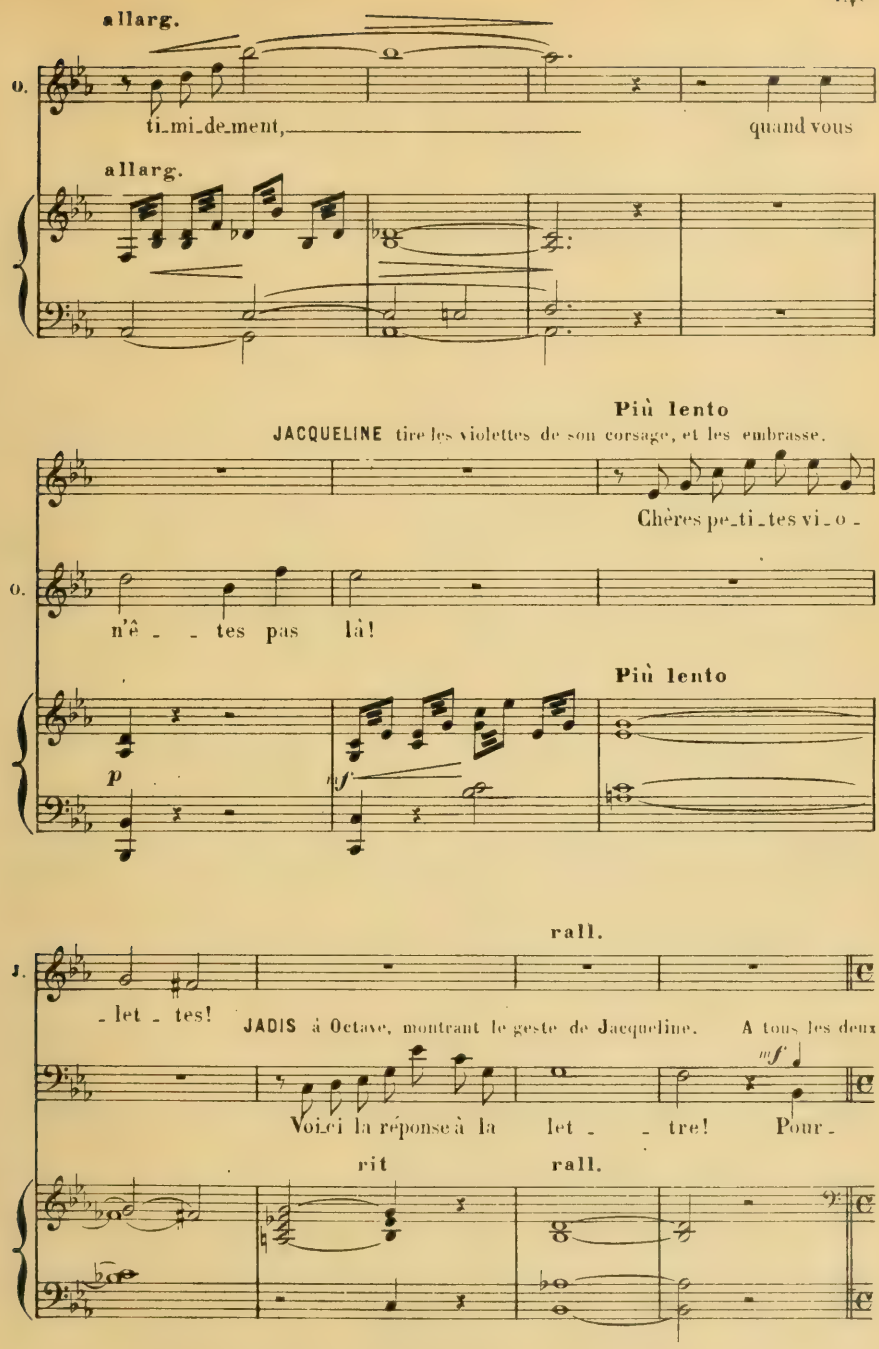

O.
lettre. Attends un peu, vieil-lard trom - peur!
mp
Il fait semblant de rêver
et continue d'une voix lente.
p
"Les volets clos, et
pp
O.
la pau - piè - 're clo - - - se, Mais
O.
votre i - mage est là, de - - dans mon cœur,
sempre legato

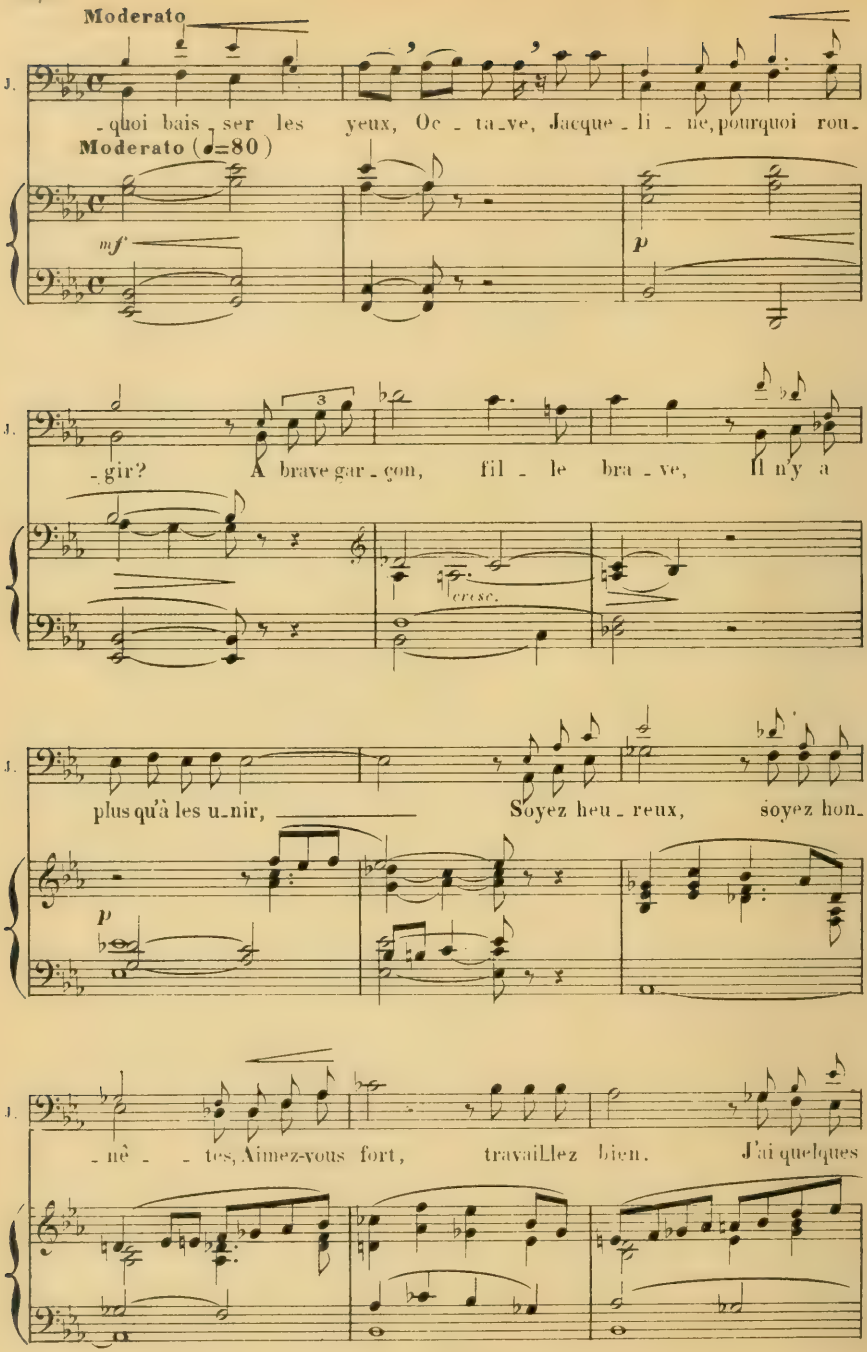

O.
p
3
Est - ce l'a - mour?
3
est-ce au-tre
pp
O.
cho - - - - se?"
JADIS, détournant l'attention de Jacqueline et reprenant sa lecture.
"Les volets clos
J.
et la paupiè - re clo - - se,
Est - - ce l'a-
J.
- mour?
Je ne sais.
J'en ai peur!"
(𝅗𝅥 = 𝅗𝅥)
ff

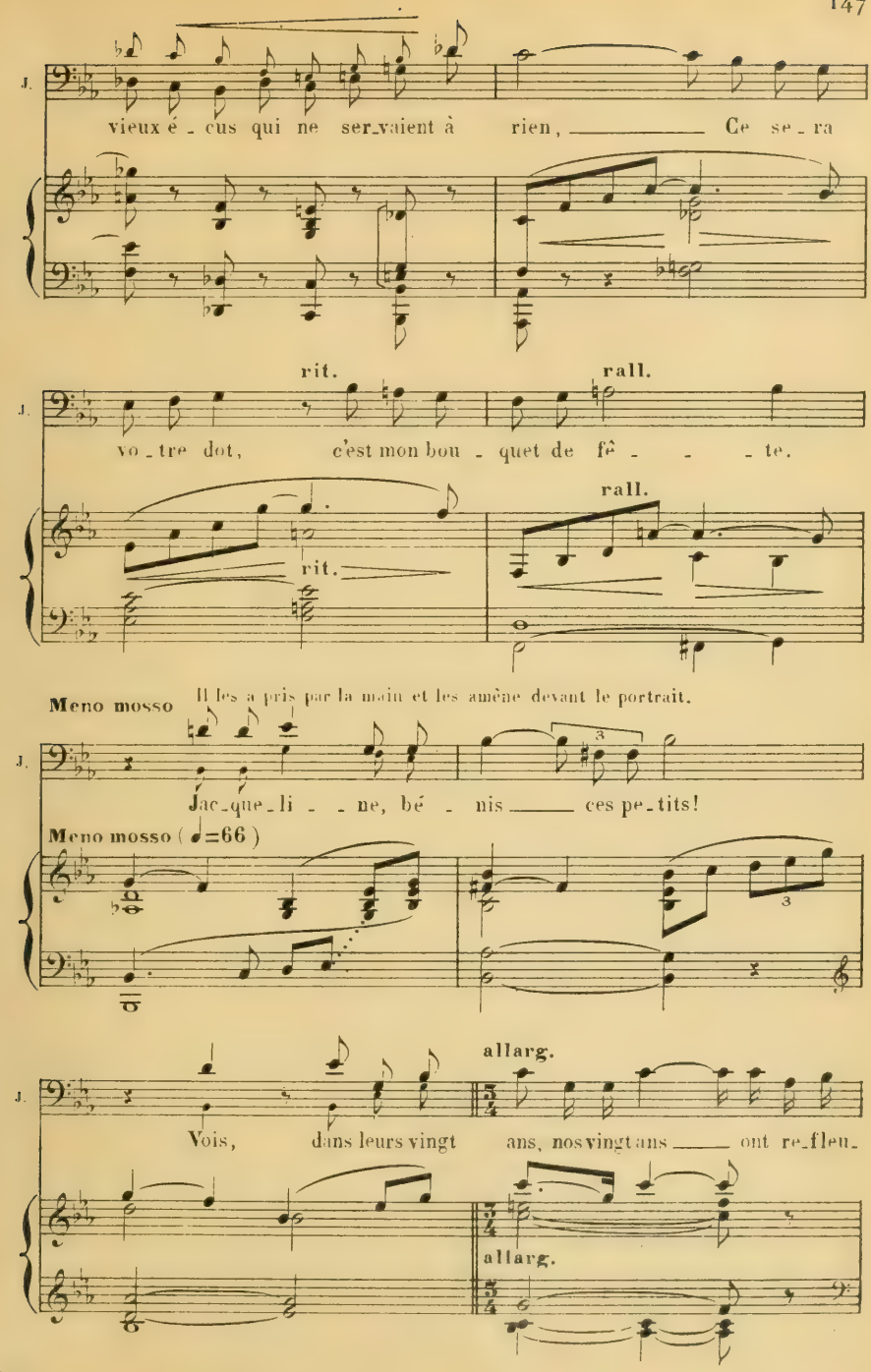

OCTAVE, se levant avec force.
a Tempo
Je n'en ai plus peur! Non, j'en suis sûr!
a Tempo
suivez
f
J'ai
cre - scen
me!
JADIS
Al_lons donc,
JACQUELINE
L'istesso movimento
rit.
Qu'est-ce que tout ça si_gni_
ça a é_té dur!
L'istesso movimento (♩= 60)
rit.
p

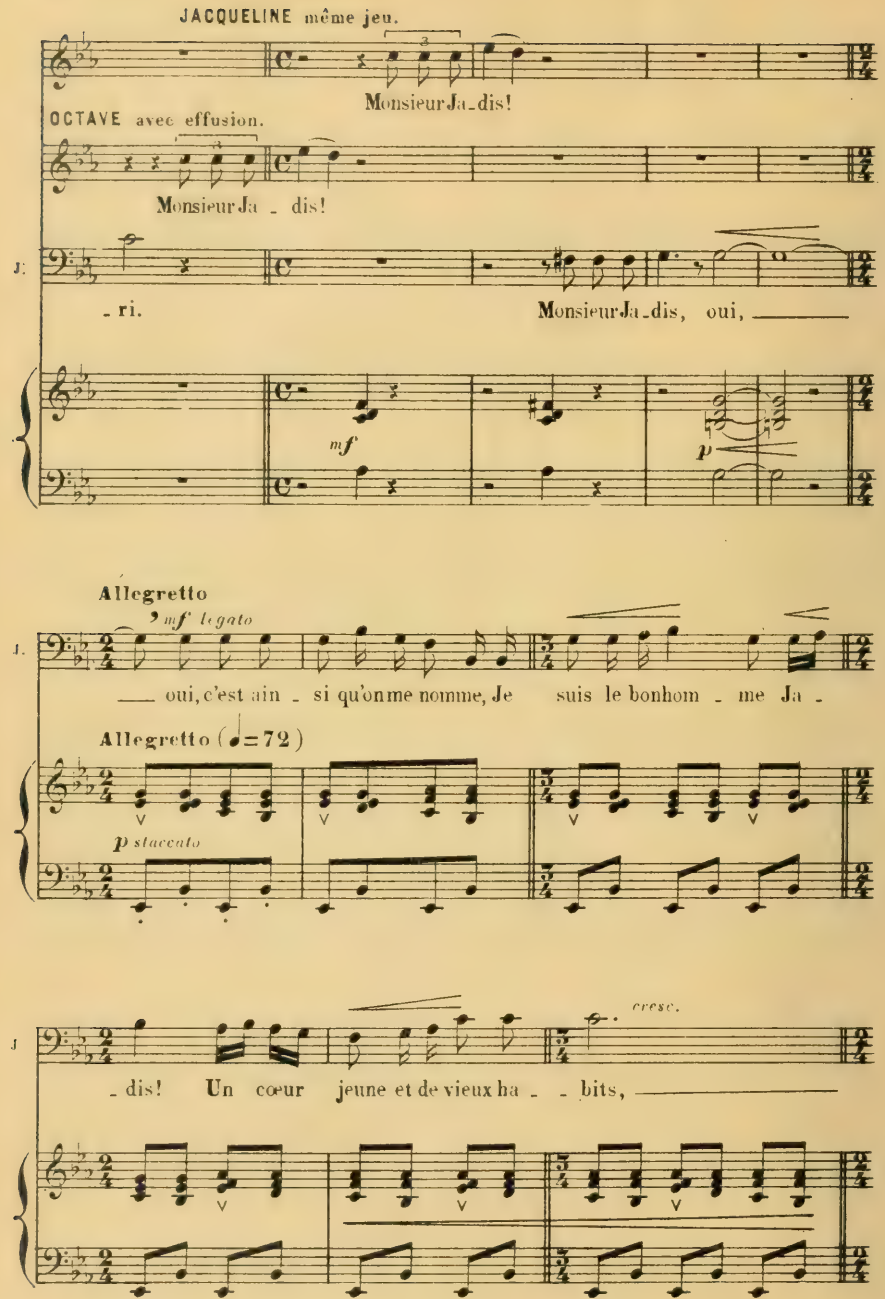

O.
- fi - e?
J.
Lui tendant la lettre.
Tu ne t'en doutes pas, ma mi - e? Lis, la
ral - len - tan - do
J.
let - tre n'est pas fi - ni - - - e...
ral - - len - tan -
do
Meno mosso
JACQUELINE, lisant
"Je vais en - - - cor dé - chi -
Meno mosso (♩= 46)
cantando
mf
J.
- rer cet - te lettre... Ah! si du moins le bou-

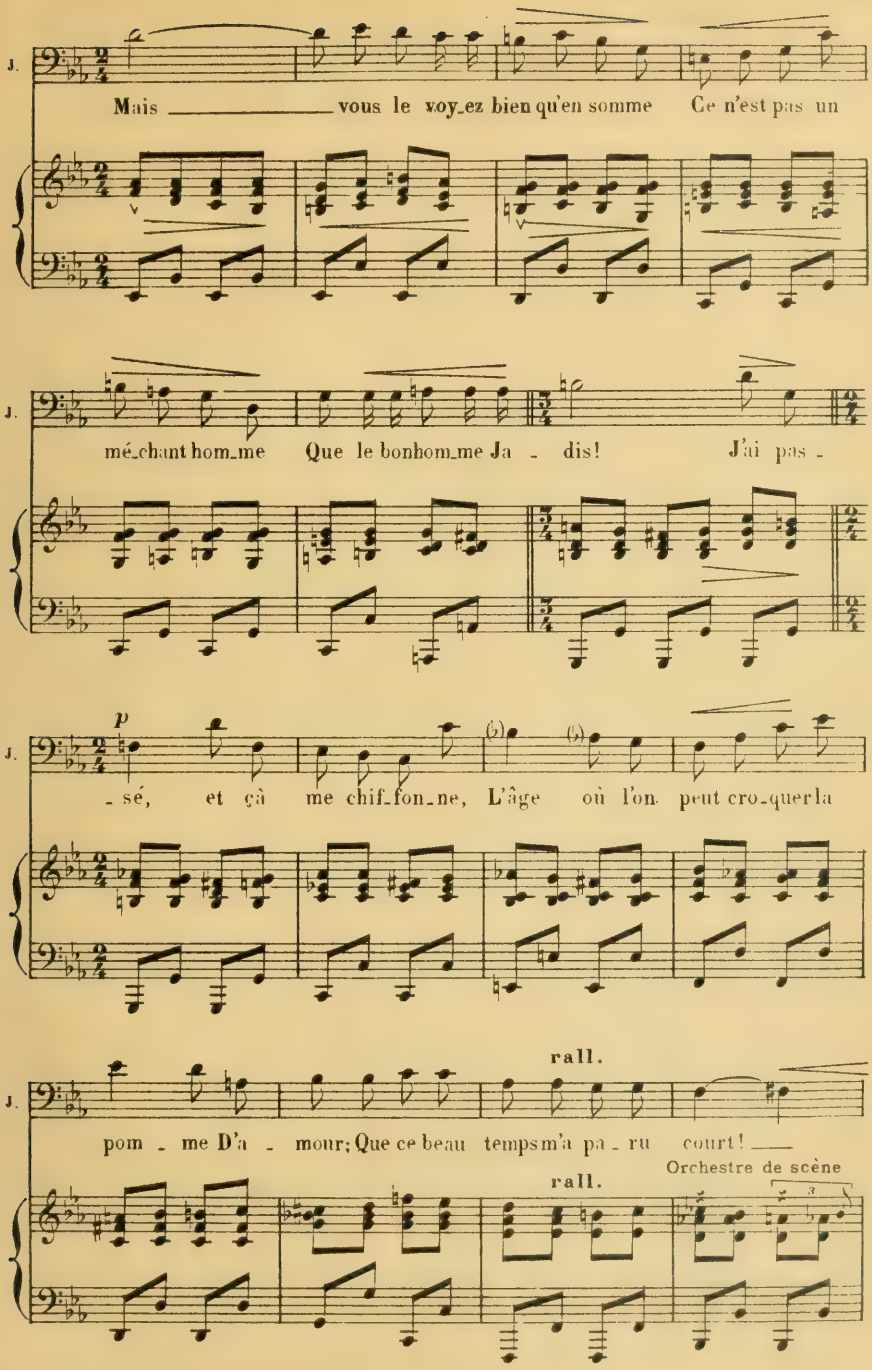

- quet que voi - là,
OCTAVE
A
Più mosso
son cor - sage el - le dai - gnait le
Più mosso (♩ = 60)
mf
met - - tre L'hum - ble bou - quet qu'à vos car -
p cre - - scen - - -
- reaux je jet - - te, Ti - mi - dement,
do

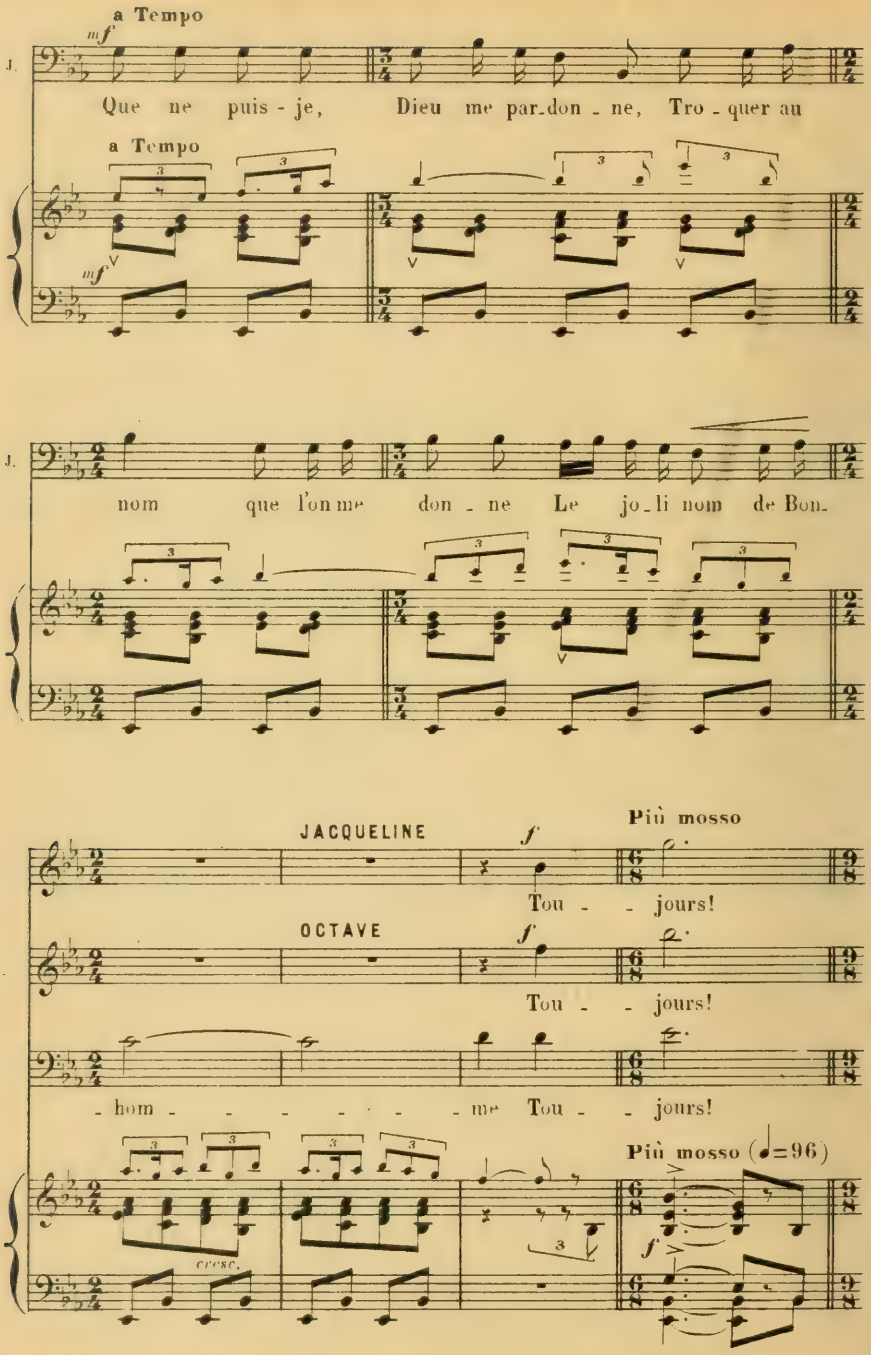

allarg.
O.
ti_mi_de_ment,
quand vous
allarg.
Più lento
JACQUELINE tire les violettes de son corsage, et les embrasse.
Chères pe_ti_tes vi_o -
O.
n'ê - - tes pas là!
Più lento
p
mf
rall.
J.
- let - tes!
JADIS à Octave, montrant le geste de Jacqueline.
A tous les deux
mf
Voi_ci la réponse à la let - - tre! Pour -
rit
rall.


Moderato
J.
-quoi bais-ser les yeux, Oc-ta-ve, Jacque-li-ne, pourquoi rou-
Moderato (♩=80)
mf
p
J.
-gir? A brave gar-çon, fil-le bra-ve, il n'y a
cresc.
J.
plus qu'à les u-nir, Soyez heu-reux, soyez hon-
p
J.
-nê-tes, Aimez-vous fort, travaillez bien. J'ai quelques

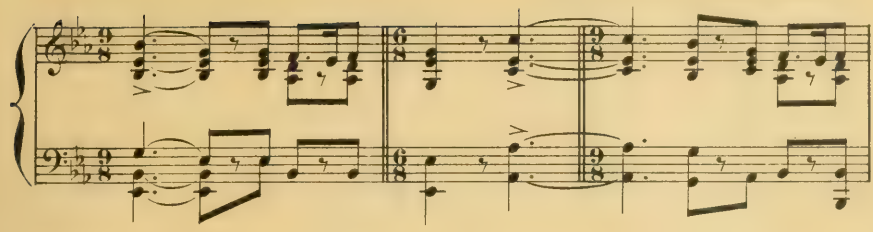

J.
vieux é - cus qui ne ser_vaient à rien, Ce se_ra
rit.
rall.
J.
vo_tre dot, c'est mon bou - quet de fê - - - te.
rall.
rit.
Meno mosso
Il les a pris par la main et les amène devant le portrait.
J.
Jac_que_li - - ne, bé - nis ces pe_tits!
Meno mosso (♩=66)
allarg.
J.
Vois, dans leurs vingt ans, nos vingt ans ont re_fleu_
allarg.


JACQUELINE même jeu.
Monsieur Ja_dis!
OCTAVE avec effusion.
Monsieur Ja _ dis!
_ ri.
Monsieur Ja_dis, oui,
mf
p
Allegretto
mf legato
_ oui, c'est ain _ si qu'on me nomme, Je suis le bonhom _ me Ja _
Allegretto (♩=72)
p staccato
cresc.
_ dis! Un cœur jeune et de vieux ha _ _ bits,

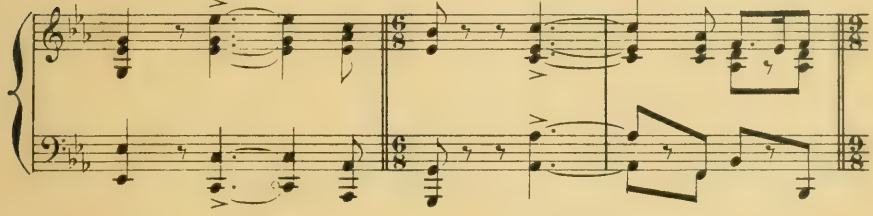

J.
Mais vous le voy_ez bien qu'en somme Ce n'est pas un
J.
mé_chant hom_me Que le bonhom_me Ja - dis! J'ai pas -
p
J.
- sé, et çà me chif_fon_ne, L'âge où l'on peut cro_quer la
rall.
J.
pom - me D'a - mour; Que ce beau temps m'a pa_ru court! —
rall.
Orchestre de scène


a Tempo
mf
J.
Que ne puis - je, Dieu me par_don - ne, Tro - quer au
a Tempo
mf
J.
nom que l'on me don - ne Le jo_li nom de Bon_
JACQUELINE
f
Più mosso
Tou - - jours!
OCTAVE
f
Tou - - jours!
- hom - - - - - - me Tou - - jours!
Più mosso (♩=96)
f
cresc.

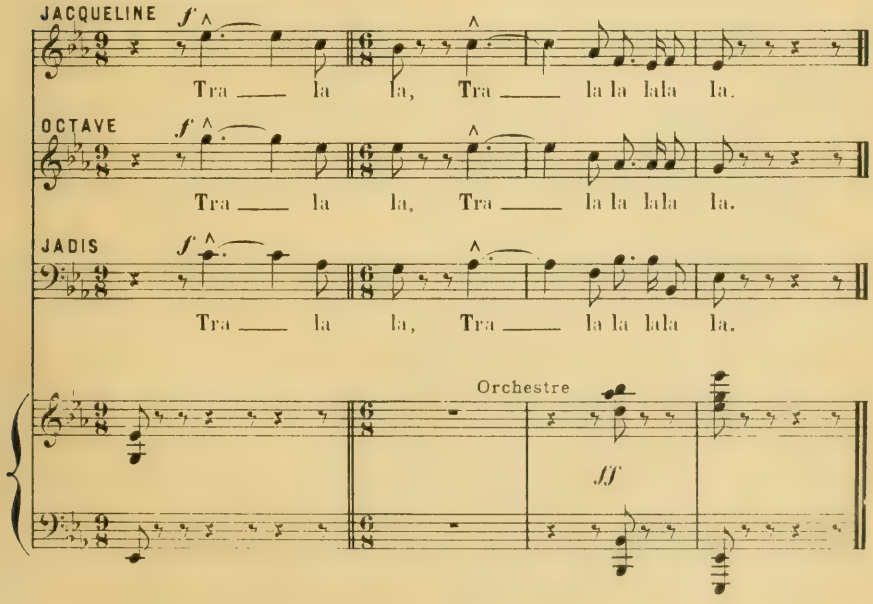
Le RIDEAU descend très lentement



Jadis, Jacqueline et Octave se tiennent par la main.



Le RIDEAU n'est qu'aux trois quart baissé *Il tombe rapidement.*



Grav. Imp. Delanchy-Dupré. PARIS (Asnières)

VOLUMES ET RECUEILS POUR PIANO SEUL

OPÉRAS, OPÉRAS-COMIQUES, OPÉRETTES, SCÈNES LYRIQUES

BLOCKX (Jan). Princesse d'auberge (3a.) 12
CHARPENTIER (G.). Louise (4 actes). . 12
DAVID (F.). La Perle du Brésil (3 actes). 10
— Le Désert, ode-symphonie. . . . 10
DELIBES (Léo). Le Roi l'a dit (3 actes). 10
— Jean de Nivelle (3 actes) 12
— Kassya (4 actes) 12
— Lakmé (3 actes). 10
GIORDANO (U.). André Chénier (4 act.). 12
GRETRY. Richard Cœur de Lion (3 act.) 7
HERVÉ. Le Petit Faust (3 actes) . . . 7
— Les Turcs (3 actes) 7
— Mam'zelle Nitouche (3 actes). . 6
LALO (Éd.). Le Roi d'Ys (3 actes) . . . 10
MASCAGNI (P.). Cavalleriarusticana (3a.) 6
MASSENET (J.). Ariane (5 actes) . . . 12
— Bacchus (5 actes) 12
— Cendrillon (4 actes) 12
— Chérubin (3 actes). 10
— Le Cid (4 actes). 12
— Don Quichotte (5 actes) 12
— Esclarmonde (4 actes). 12
MASSENET (J.). Grisélidis (3 actes). . . 10
— Herodiade (4 actes) 12
— Le Jongleur de Notre-Dame . . 10
— Le Mage (5 actes). 10
— Manon (5 actes). 10
— Marie Magdeleine (4 actes) . . . 10
— La Navarraise (2 actes) 6
— Panurge (3 actes) 12
— Phèdre, musique de scène. . . . 5
— Le Roi de Lahore (5 actes) . . 12
— Sapho (5 actes) 10
— Thaïs (4 actes) 12
— Thérèse (2 actes) 8
— Werther (4 actes). 10
MASSÉ (V.). Paul et Virginie (3 actes). 12
MOZART. Don Juan (4 actes) par G. Bizet. 8
— La Flûte enchantée (4 a.) G. Mathias 8
— L'Oie du Caire (2 actes) G. Bizet. 7
OFFENBACH (J.). Barbe-Bleue (3 actes). 7
— La Belle Hélène (3 actes) 7
— La Chanson de Fortunio (1 acte) 5
— Le Château à Toto (3 actes) . . . 6
— M. Choufleuri (1 acte) 5
OFFENBACH. Le Fifre enchanté (1 acte). 5
— Geneviève de Brabant (3 actes). . 8
— Le Mariage aux lanternes (1 a.). . 5
— Orphée aux Enfers (3 actes) . . 6
— Le Pont des Soupirs (3 actes) . . 7
PALADILHE (E.). Suzanne (3 actes) . . 12
REYER (E.). Sigurd (4 actes). 12
RUBINSTEIN (A.). Néron (5 actes) . . . 12
— Le Démon (3 actes) 12
STRAUSS (J.). La Tzigane (3 actes). . . 8
— La Reine Indigo (3 actes) 8
— La Chauve-Souris (3 actes). . . . 8
THOMAS (A.). Le Caïd (3 actes). . . . 10
— Françoise de Rimini (5 actes) . . 12
— Hamlet (5 actes) par G. Bizet. . . 12
— Mignon (3 actes) par G. Bizet . . 10
— — (plus fac.) par A. Bazille. 10
— Psyché (3 actes). 12
— Le Songe d'une Nuit d'été (3 a.). 10
VERDI (G.). Le Bal masqué (4 actes) . . 10
— Jérusalem (4 actes). 10

BALLETS, PANTOMIMES, MUSIQUE DE SCÈNE, RECUEILS DIVERS

BEETHOVEN. Douze menuets inédits . 3
BIZET (G.). Les Chants du Rhin (6 n°s). 10
BLOCKX (Jan). Milenka, ballet (2 actes). 8
DAVID (A.). Pierrot surpris, ballet. . . 6
— La Statue du Commandeur (1 a.). 8
DELIBES (Léo). Coppélia, ballet (3 a.). 10
— Sylvia, ballet (2 actes) 10
— La Source, avec MINKOUS, ballet 10
— Le Roi s'amuse, airs de danses. 4
DUBOIS (Th.). La Farandole, ballet (2 a.). 10
— Douze petites pièces 6
— Poèmes sylvestres (6 n°s) 8
— Poèmes Virgiliens (6 n°s) 8
— Poèmes Alpestres (6 n°s) 8
— Douze Etudes de concert. . . . 10
DUPONT (G.). Les Heures dolentes (14 n°s) 8
— La Maison dans les dunes (10 n°s) 6
FAHRBACH. Celèbres danses. 5 vol. ch. 10
FEVRIER (H.). Agnès, dame galante. 4
— Aphrodite 6
GUNGL. Celèbres danses. 4 vol. chaque. 10
HAHN (R.). Premières valses (10 n°s) . 5
— Portraits de peintres (4 n°s). . . 5
— Juvenilia (6 n°s). 4
— La Fête chez Thérèse, ballet (2a.) 10
— Le Dieu bleu, ballet 10
— Le Rossignol éperdu 20
HERVÉ. Faust, pantomime. 7
HUE (G.). Siang-Sin, ballet 8
JAQUES-DALCROZE (E.), Rythmes de Danse, 24 pièces en 2 suites, ch. 6
KAULICH. Brises du Danube (30 n°s). . 10
LECOCQ (Ch.). Le Cygne, ballet (1 acte). 7
LISZT (F.). L'Arbre de Noël (12 n°s) . . 12
MALHERBE (Éd.). Six Valses-Etudes . 7
MASSENET (J.). Le roman d'Arlequin. 3
— Le Carillon, ballet 8
— Cigale, ballet (2 actes). 8
— Espada, ballet 6
— Ballet du Cid. 5
— Les Erinnyes, tragédie ant. (3 a.). 7
— Divertissement des Erinnyes . . 5
— Ballet d'Herodiade 5
— Ballet du Roi de Lahore 5
— Ballet du Mage. 3
— Improvisations, 7 pièces. 5
— Jérusalem, musique de scène . . 4
— Esclarmonde, suite d'orch. réduite 5
— Scènes de bal 5
— Scènes hongroises 5
— Scènes dramatiques 5
— Scènes pittoresques 5
— Scènes napolitaines. 5
— Scènes de féerie 5
— Scènes alsaciennes. 5
METRA (O.). Yedda, ballet (3 actes) . . 10
— Célèbres danses, 3 vol. chaque . 10
MISSA (Ed.). Doctoresse, pantom. (1 a.). 5
MORET (E.). Dix Préludes. 7
— Valses (6 n°s) 5
— Mazurkas (10 n°s) 6
MORET (E.), Chansons sans paroles (6 n°s) 5
— Nouvelles Chansons (6 n°s) . . . 5
— Pages blanches (5 n°s) 3
— Jonchée d'octobre (5 n°s) 4
— Dans la nuit (4 n°s) 4
— Chansons des Beaux Soirs (6 n°s) 8
PHILIPP (I.). Pastels (8 n°s) 5
— Fantasmagories (6 n°s) 5
— Valses capricieuses (6 n°s) 4
— Féerie (6 n°s) 3
— Figurines (5 n°s) 5
PIERNE (G.) Cydalise et le Chèvre-Pied, ballet. 10
PUGNO. Danseuse de corde, pantom. 10
PUGNO et LIPPACHER. Viviane, ballet. 10
RUBINSTEIN (A.) La Vigne, ballet. . 10
STOJOWSKI (S.). Aspirations (5 n°s). . 4
STRAUSS (Johann, Joseph et Édouard). Célèbres danses, 5 vol. chacun. 10
STRAUSS, de Paris. Célèbre répertoire, 2 volumes, chacun. 8
STROBL (H.). Heures de loisir, 2 vol., ch. 10
THOMAS (A.). La Tempête, ballet (3 a.). 10
— Ballet de Françoise de Rimini. . 3
— Ballet d'Hamlet. 3
VIDAL (P.). La Révérence, pantomime. 5
— Pierrot assassin, pantom. (1 acte) 6
— Zino-Zina, ballet 6
WIDOR (Ch.-M.). La Korrigane, ballet. 10
— Conte d'Avril, musique de scène . 7

RECUEILS ET VOLUMES DE MÉLODIES POUR CHANT

AMEL. Chansons d'aïeules 10
BIZET (G.). Feuilles d'album (6 n°s). . 8
BLANC et DAUPHIN. La Chanson des joujoux, édition illustrée . . . 10
— Chanson des joujoux, édit. d'artiste 7
CUI (C.). Vingt poèmes de J. Richepin. 10
CASTILLON (A. de). Six poésies 6
CHAMINADE (C.). 12 mélodies (2 tons) . 8
CHARPENTIER (G.). 20 poèmes chantés. 10
DELIBES (Léo). Mélodies, 2 vol. chaque 10
DELMET (Paul). Chansons. 2 vol. ch. . 8
DUBOIS (Th.). Mélodies, 2 vol. chaque 10
— Musiques sur l'eau (6 n°s). . . . 5
— Odelettes antiques (6 n°s). . . . 5
— Vaines tendresses (6 n°s) 3
FABRE (G.). Poèmes de Jade (5 n°s) . . 5
— Chansons de Maeterlinck (10 n°s) 5
FAURÉ (J.). Mélodies, 4 vol., 2 tons, ch. 10
FAURÉ (G.). La Chanson d'Eve (10 n°s). 5
FEVRIER (H.). Les Chansons de la Woëvre (9 n°s) 5
— Les Saisons (4 n°s) 6
GAUBERT (Ph.). Au Jardin de l'Infante 5
— Trois Orientales 3 50
GEDALGE (A.). Vaux de Vire (7 n°s) . . 5
GODARD (B.). Six fables de La Fontaine 5
GOUNOD (Ch.). Six mélodies. 3
GREEF (A. de). Chants d'amour (5 n°s) . 5
GRIEG (Ed.). Chansons d'Enfants (7 n°s) 5
HAHN (Reynaldo). Vingt mélodies. . . 10
— Chansons grises (7 n°s) 5
— Rondels (12 n°s). 6
— Études latines (10 n°s) 5
— Venezia (6 n°s) 5
— Les Feuilles blessées 6
HOLMÈS (A.). Les Heures (4 n°s) . . . 3
— Les Contes de fées (10 n°s) . . . 10
— Vingt mélodies. 10
HUE (G). Croquis d'Orient (8 n°s) . . . 5
— Jeunes chansons sur de vieux airs 5
— Lieds dans la forêt (8 n°s). . . . 5
— Chansons du Valet de Cœur (4 n°s) 4
— Trois Poèmes maritimes 3
— Trois Rondels dans le style ancien 4
— Versailles (4 n°s) 5
JAQUES-DALCROZE. Chansons rustiques 6
— Idylles et Chansons 6
LALO (E.). Six mélodies. 4
LAPARRA (R.). Seize Mélodies sur des thèmes populaires d'Espagne. . 10
LASSEN (E.). Lieder et duetti (30 n°s) . 12
LECOCQ (Ch.). Fleurs Nipponnes (8 n°s). 5
LEROUX (X.). Roses d'octobre (7 n°s). 5
— La Solitaire, 3 chansons persanes. 3
— Les Sérénades (10 n°s). 5
— Poèmes de Bretagne (4 n°s) . . . 3
MASSENET. Poème d'avril. 5
— Poème d'amour. 5
— Poème d'hiver 5
— Poème d'octobre. 5
— Poème pastoral. 5
— Poème du Souvenir. 5
— Poème d'un soir 3
— Le Poème des Fleurs. 4
— Lui et Elle. 3
— Mélodies, 8 vol. (2 tons), chaque. 10
— Chansons des bois d'Amaranthe 5
MORET (E.). Chansons tristes (10 n°s). 5
— Mélodies, 2 vol. chaque 10
— Poème du Silence (12 n°s). . . . 6
— Elle et moi (6 n°s). 3
— L'Heure chantante (10 n°s) . . . 6
— Pour toi (5 n°s) 4
— Sous le ciel de l'Islam (12 n°s). 8
— Poème d'une heure (3 n°s). . . . 4
NADAUD (G.). Chansons, 14 vol. chaque 6
— Chansons légères, 2 vol. chaque. 8
OLLONE (Max d'). In memoriam . . . 4
PADEREWSKI. Douze mélodies 6
PALADILHE. Mélodies, 3 vol. chaque. . 10
— Six chansons écossaises. 5
— Feuilles au vent (12 n°s). 8
— La Chanson de l'enfant (4 n°s). . 3
PÉRILHOU (A.). Chants de France (10 n°s) 5
PUGET (P.). Chanson de ma Mie . . . 5
— Amour d'hiver 5
— Chansons brunes et blondes . . 5
— Chansons pour Elle 5
PUGNO (R.). Pages d'amour 5
— Roman de la Marguerite . . . 5
— Amours Brèves 5
— Cloches du souvenir (7 n°s) . . . 5
— Les Heures claires (8 n°s) 5
REYER (E.). Trois sonnets 2
RUBINSTEIN (A.). Mélodies persanes . 10
— Mélodies et fables russes (20 n°s) 10
— 18 lieder à deux voix 10
SILVER (Ch.). Chants slaves (6 n°s) . . 6
STOJOWSKI (S.). Six mélodies 4
TIERSOT. Noëls Français (20 n°s). . . 8
— Chants de la vieille France. . . 8
THOMAS (A.). Six mélodies. 3
THOMÉ (F.). Dix mélodies 6
VIDAL (P.). Chansons de Shakespeare. 5
WEKERLIN. Styriennes et Chants d'Alsace 8
— Chants des Alpes, 30 tyroliennes. 10
— Album de la Grand'Maman, 20 n°s 6
— Bergerettes (20 n°s) 5
— Pastourelles (20 n°s). 5
WEBER (Ch.-M.). 30 mélodies et duetti 10
WIDOR (Ch.-M.). Chansons de mer (14 n°s) 8
YRADIER. Chansons espagnoles (25 n°s) 2

PARTITIONS ET RECUEILS PIANO ET CHANT

OPÉRAS, OPÉRAS-COMIQUES, DRAMES LYRIQUES

BACHELET. Quand la Cloche sonnera (1 a.). 15
BEETHOVEN. Fidelio, édition GEVAERT . 15
BLOCKX (Jan). Princesse d'auberge (3a.) 20
Editions allemande, anglaise, flamande.
— La Fiancée de la Mer (3 actes). . 20
— — Editions allemande, flamande. 20
— Thyl Uylenspiegel (3 actes). . . 20
CHARPENTIER (G.). Louise (4 actes) . . 20
Edit. italienne, allemande, anglaise.
CHÉRUBINI. Les Deux Journées (3 actes). 10
CUI (C.). Le Flibustier (3 actes). . . . 15
DAVID (F.). La Perle du Brésil (3 actes) 20
DELIBES (Léo). Jean de Nivelle (3 actes). 20
— — édition italienne. 20
— Kassya (5 actes). 20
— Lakmé (3 actes). 20
Edit. italienne, allemande, anglaise, russe.
— Le Roi l'a dit (3 actes). 15
DUBOIS (Th.). Aben-Hamet (4 actes) . . 15
— La Guzla de l'Emir (1 acte) . . . 8
— Xavière (3 actes) 20
DUPONT (G.). Antar (4 actes) 20
— La Glu (4 actes) 20
— La Farce du Cuvier (2 actes). . . 12
DUPRATO. La Fiancée de Corinthe (1 a.). 8
FAURÉ (G.). Pénélope (3 actes). 20
FEVRIER (H.). Monna Vanna (4 actes) . 20
Edit. allemande, italienne, anglaise.
— Carmosine (3 actes) 20
— La Damnat^on éd. du Théâtre-Lyrique 10
— Gismonda (4 actes) 20
— Le Roi Aveugle (2 actes) 10
GIORDANO. André Chénier (4 actes) . . 20
— — édition italienne. 20
GLUCK. Alceste (3actes) édition de l'Opéra 10
— Orphée (4 a.) éd. du Théâtre-Lyrique 10
GRETRY. Richard Cœur de Lion (3 act.). 10
HAHN (R.). La Carmélite (4 actes). . . 20
— La Colombe de Bouddha (1 acte). 8
— L'Ile du rêve (3 actes). 10
— Nausicaa (2 actes). 15
HUE (G.). Dans l'ombre de la Cathédrale (3 actes). 20
JAQUES-DALCROZE. Le Bonhomme Jadis 10
— — édit. allemande. 8
— Les Jumeaux de Bergame (2 a.) . 10
LALO (E.). Le Roi d'Ys (3 actes). . . . 20
Editions allemande, italienne.
LEFEBVRE (Ch.). Le Trésor (1 acte). . 5
MAINGUENEAU (L.). Ninon de Lenclos (4 actes) 20
MASCAGNI (P.). Cavalleria rusticana (1a.) 12
— La même édition italienne 10
MASSÉ (V.). Paul et Virginie (3 actes). 20
Edit. italienne, allemande, anglaise.
MASSENET (J.). Amadis (4 actes). . . . 20
— Ariane (5 actes). 20
Edition italienne.
— Bacchus (5 actes) 20
— Cendrillon (4 actes) 20
Editions italienne, anglaise.
— Chérubin (3 actes). 20
— — édition allemande. 20
— Le Cid (4 actes). 20
Editions italienne, allemande.
— Cléopâtre (4 actes) 20
— Don César de Bazan (4 actes) . . 15
— Don Quichotte (5 actes) 20
Edit. italienne, allemande, anglaise, russe.
— Esclarmonde (4 actes) 20
— — édition italienne . 20
— Grisélidis (3 actes) 20
Edit. italienne, allemande, anglaise.
— Hérodiade (5 actes) 20
Edit. italienne, allemande, anglaise.
— Le Jongleur de Notre-Dame (3 a.) 20
Edit. allemande, italienne, anglaise.
— Marie-Magdeleine, dr. sacré (3 a.). 12
Editions allemande, italienne.
— Le Mage (5 actes) 20
— Manon (5 actes) 20
— — édition de luxe. . . 100
Edit. italienne, allemande, anglaise.
— La Navarraise (2 actes). 12
Edit. italienne, allemande, anglaise.
— Panurge (3 actes) 20
— Le Portrait de Manon (1 acte). . 8
— — édition italienne . 8
— Le Roi de Lahore (5 actes) . . . 20
Editions italienne, allemande.
— Roma (5 actes) 20
— Sapho (5 actes) 20
Editions italienne, anglaise.
— Thaïs (4 actes) 20
Editions italienne, anglaise, russe.
MASSENET (J.). Thérèse (2 actes) . . .
Editions italienne, allemande.
— Werther (4 actes) . . . . .
Edit. allemande, italienne, anglaise.
MORET (E.). Lorenzaccio (4 actes) . .
MOZART (W.). Don Juan (2 a.), seul
édition de l'Opéra . . . . .
— La Flûte enchantée (4 actes), seul
édit. du Th.-Lyr. et de l'Op.-Com
— L'Oie du Caire (2 actes) . . . .
MEHUL. Joseph (3 a.), éd. de l'Op.-Com
MISSA (Ed.). L'Hôte (3 actes) . . . .
MONSIGNY. Le Déserteur (3 actes). .
PALADILHE (E.). L'Amour africain (2 a.
— Le Passant (1 acte) . . . . .
— Suzanne (3 actes) . . . . .
PIERNÉ (G.). On ne badine pas ave
l'amour (3 actes) . . . . .
PUGET. Beaucoup de bruit pour rien (5a.
POISE (F.). Les Deux Billets (1 acte) .
REYER (É.). Sigurd (5 actes) . . . . .
ROSSINI (G.). Le Barbier de Séville (2 a.)
— Othello (3 a.), édition de l'Opéra
— Sémiramis (4 a.), édition de l'Opér
RUBINSTEIN (A.). Néron (4 actes) . .
— Le Démon (3 actes) . . . . .
SILVER (Ch.). La Mégère apprivoisée (4 a.
THOMAS (Ambroise). Le Caïd (2 actes)
— Françoise de Rimini (4 actes) .
— Hamlet (5 actes). . . . . .
Edit. italienne, allemande, anglaise
— — édition spéciale pour téno
— Mignon (3 actes) . . . . . .
Edit. italienne, allemande, anglaise.
— Le Panier fleuri (1 acte). . . .
— Psyché (4 actes), avec récits. .
— Raymond ou le Secret de la Rein
— Le Songe d'une nuit d'été (3 act
Editions italienne, anglaise.
— La Tonelli (2 actes) . . . . . .
VERDI (G.). Le Bal masqué (4 actes).
— Édit. ital. (Un Ballo in maschera)
— Jérusalem (4 actes) . . . . . .
— Édition italienne (I Lombardi).
WIDOR (Ch.-M.). Maître Ambros (4 acte
— Les Pêcheurs de St-Jean (4 acte
Edit. allemande.

OPÉRETTES, OPÉRAS-BOUFFES

BERGER (R.). Claudine (3 actes) . . . 12
— Le Chevalier d'Eon (5 actes) . . . 15
— Correspondance (1 acte). 8
— La femme de César (1 acte) . . . 7
COSTE (J.). Les Charbonniers (1 acte) . 5
DELIBES. Six Demoiselles à marier (1 a.) 5
— L'Omelette à la Follembuche (1 a.) 5
FOURDRAIN. Le Secret de Polichinelle (3 a.) 12
GOUBLIER (G.). Mam'zelle Boy-Scout (3 a.). 12
HERVÉ. Le Petit Faust (3 actes) 12
— Les Turcs (3 actes) 12
— Mam'zelle Nitouche (3 actes). . . 10
— Mam'zelle Gavroche (3 actes) . . 7
METRA (O.). Un soir d'orage (1 acte). . 5
— Le Valet de chambre (1 acte) . . 4
MILLOCKER. La Demoiselle de Belleville. 12
OFFENBACH (J.). Barbe-Bleue (3 actes). 12
— Apothicaire et Perruquier (1 a.). 4
— La Bonne d'enfants (1 acte) . . 5
OFFENBACH (J.). Le Château à Toto (3 actes) 12
— La Chanson de Fortunio (1 acte). 7
— La Belle Hélène (3 actes) 12
OFFENBACH. La Chatte métamorphosée
(1 a.) 5
— Monsieur Choufleuri (1 acte) . 5
— Croquefer (1 acte). 5
— Monsieur et Madame Denis (1 a.). 7
— Dragonette (1 acte) 5
— Le Fifre enchanté (1 acte). . . . 6
— Le Financier et le Savetier (1 a.) 5
— Geneviève de Brabant (3 actes). 12
— J^se qui pleure et Jean qui rit (1 a.) 6
— Le Mariage aux lanternes (1 a.). 5
— La Permission de dix heures (1 a.) 7
— Le Pont des Soupirs (4 actes). . . 10
— Orphée aux Enfers (4 actes). . . 15
— Le 66 (1 acte). 5
— Les Trois Baisers du Diable (1 a.). 5
— Un Mari à la porte (1 acte). . . 5
— Une Demoiselle en loterie (1 a.). 7
— Le Voyage de MM. Dunanan (3 a.). 5
PLANQUETTE. On demande une femme
de chambre (1 acte). 4
— La Confession de Rosette (1 a.). 4
PUGET (Loïsa). La Veilleuse (1 acte).
PUGNO (R.). Ninetta (3 actes) . . . .
— Le Sosie (3 actes). . . . . .
— Le Retour d'Ulysse (3 actes). .
— La Vocation de Marius (3 actes)
ROGER (V.). Le Fétiche (3 actes) . .
— Les Fêtards (3 actes). . . . . .
— Samsonnet (3 actes). . . . . .
— Les Douze Femmes de Japhet (3 a.
ROLAND-MANUEL. Isabelle et Pantalon (2 a.
SERPETTE (G.). Adam et Eve (3 actes)
— Shakspeare (3 actes). . . . . .
— La Princesse (1 acte) . . . . . .
STRAUSS (Johann). La Tzigane (3 a.)
— La Reine Indigo (3 actes) . . .
— La Chauve-Souris (3 actes) . . .
VARNEY (A.). La Polka des sabots (1 a.
VARNEY (L.). Les Petites Barnett (3 a.
— Le Papa de Francine (4 actes).
— Les Demoiselles des St-Cyriens
— Le Fiancé de Thylda (4 actes).
VIDAL (P.). Eros, fantaisie lyrique. .

SCÈNES LYRIQUES, ORATORIOS, ODES SYMPHONIQUES, ETC.

BLANC et DAUPHIN. Sainte Geneviève de Paris, mystère. 5
BLOCH (A.). Antigone, scène antique. . 5
CARRAUD (G.). Cléopâtre, scène lyrique. 5
CHARPENTIER (G.). Didon, sc. dramatique 6
CHAUMET (W.). Hérode, poème dram. 6
DAVID (F.). Le Désert, ode-symp. en 3 p. 7
DELIBES (Léo). La Mort d'Orphée, sc. dr. 4
DUBOIS (Th.). Hylas, scène lyrique. . . 5
— Les Sept Paroles du Christ. . . 8
— Le Baptême de Clovis, ode . . . 6
— Notre-Dame de la mer, oratorio. 6
— Kybèle, poème antique 5
DUVERNOY (A.). Cléopâtre, sc. lyrique. 7
ERLANGER (C.). Velléda, scène lyrique . 5
FRANCK (C.). Rébecca, scène biblique. . 6
— Ruth, églogue biblique. 10
— Rédemption, poème-symphonie. . 10
GODARD (B.). Le Tasse, symph. dram. 15
HÆNDEL (G.-F.). Le Messie, orat. en 3 p. 3
— Judas Machabée, orat. en 3 parties. 3
— La Fête d'Alexandre ode de DRYDEN 5
(Édition Lamoureux. Traduction Wilder.)
HAHN (R.). Pastorale de Noël. 8
— Esther, chœurs et soli. 6
— Prométhée triomphant, ch. et soli 10
— Méduse, chœurs et soli 6
HOLMES (A.). La vision de la reine . . 6
HAYDN. Les Saisons, ode. 3
D'INDY (V.). Karadec, musique de scène. 6
LEROUX (X.). Diane et Endymion, sc. lyr. 5
MARÉCHAL (H.). L'Etoile, idylle antique. 5
MARTY (G.). Edith, scène lyrique . . . 5
MASSENET (J.). Biblis, scène lyrique. . 6
— Les Erinnyes, trag. antique en 2 a. 10
— Eve, mystère en 3 part 10
MASSENET. Marie-Magdeleine, en 3
— Narcisse, idylle antique p. soli et c
— La Terre promise, oratorio . .
— La Vierge, légende sacrée en 4 sc
MORET (E.). L'île heureuse . . . . .
PIERNÉ (G.). La Croisade des Enfants
— Les Enfants à Bethléem . . .
PUGET (P.). Ulysse et les Sirènes, sc
PUGNO (R.). La Résurrection de Lazar
RABAUD (H.). Daphné, scène lyrique.
ROSTAND (A.). Ruth, oratorio . . . .
RUBINSTEIN (A.). La Sulamite, dr. bib
— Le Paradis perdu, oratorio. . .
SAVARD. La Vision de Saül, sc. lyriqu
SILVER. L'Interdit, scène lyrique. .
VIDAL (P.). Le Gladiateur, scène lyr.
— Noël ou le Mystère de la Nativit
— Ramsès, soli et chœurs . . . .
WEKERLIN (J.-B.). L'Inde, ode-sympt

M
1503
J27B6

Jaques-Dalcroze, Émile
[Le bonhomme jadis. Pian
vocal score. French]
Le bonhomme jadis

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY